PREFACE

Modern Written Arabic, Volume I, derives from work over a period of years by the staff of the Foreign Service Institute Arabic Language and Area School in Beirut. It was prepared for use in FSI programs of instruction for members of the U. S. Foreign Service and is intended to be used with the help of a native-speaking Arabic instructor and with tape recordings.

The original materials on which this volume is based were prepared by Daud A. Abdo with the assistance of Salwa Hily and under the general supervision of William G. Cowan. Modification of the Arabic text for this version was done by Nash’at Naja. The accompanying notes are primarily the work of Harlie L. Smith, Jr., who also made the final decisions on the form and content of the volume. In his part of the project Dr. Smith had valuable aid and counsel from Warren C. Benedict and James A. Snow.

Tape recordings which are available to accompany Modern Written Arabic were prepared by George Sayegh. Previous editions of the manuscript were typed by Victoria Hasheesh and Shoukri Alawy; camera copy for the present volume was typed by Elias Alawy. The manuscript in all stages of preparation was reviewed and corrected by Mr. Naja.

James R. Frith, Dean
School of Language Studies
Foreign Service Institute
Department of State
الدرس الأول

1. لبنان جمهورية
2. الحند جمهورية
3. تونس جمهورية
4. السودان جمهورية
5. فرنسا جمهورية وجزائر جمهورية
6. سوريا جمهورية والعراق جمهورية
7. الأردن مملكة
8. المغرب مملكة
9. بريطانيا مملكة
10. إيران مملكة
11. ليبيا مملكة واليونان مملكة
12. المغرب مملكة وبريطانيا مملكة

جمل أخرى

1. لبنان جمهورية وسوريا جمهورية
2. الحند جمهورية والعراق جمهورية
3. السودان جمهورية وفرنسا جمهورية
4. تونس جمهورية وجزائر جمهورية
5. بريطانيا مملكة وإيران مملكة
6. المغرب مملكة وليبيا مملكة
7. الأردن مملكة واليونان مملكة
8. تونس جمهورية والعراق مملكة
9. بريطانيا مملكة وليبيا جمهورية

101
10 - السودان جمهورية والأردن ملكة
11 - إيران ملكة والهند جمهورية
12 - ليبيا مملكة وسوريا جمهورية
13 - الجزائر جمهورية واليونان ملكة
14 - العراق جمهورية وبريطانيا مملكة
15 - المغرب مملكة وفرنسا جمهورية
1. Nouns and adjectives in Arabic occur in three cases: nominative, genitive, and accusative. In general, the nominative is used for the subject of a sentence. Its ending is /-u/. For most indefinite nouns and adjectives, an /-n/ is added to the case ending (this process of the addition of an -n is commonly called 'nunation').


الدرس /addarsu/ 'the lesson'

درس /darsun/ 'a lesson'

2. 'Proper nouns' are, by definition, semantically definite whether they have a definite article or not. Though historically in written Arabic some proper nouns were given case endings, this is no longer the case and anyone who would use case endings would appear quite pedantic. Consequently, proper nouns are to be read in pause form throughout. Some examples from the first lesson, one group with a required definite article and other group without a definite article, are:


البند /alhind/ لبنان /lubnaan/

المغرب /almarrib/ إيران /?iraan/

السودان /assuudaan/ تونس /tunnis/

الاردن /al?urdunn/ بريطانيا /bariitaanyaa/

3. Arabic does not normally use an equivalent of the present tense of English 'to be'. The Arabic of a sentence like 'Lebanon is a republic' is literally 'Lebanon republic':


لبنان جمهورية /lubnaan jumhuuriyya/ 'Lebanon is a republic'
In sentences of this type, known as 'equational sentences', both the subject and predicate (when the latter is a noun or adjective) are in the nominative case.

4. /wa-/ 'and' is always written as part of the following word:

والسودان /wassuudaan/ 'and the Sudan'

5. There are two kinds of initial hamza /ʔ/, one which is always pronounced, and one which is pronounced only initially in an utterance or after a pause. The hamza of the definite article is an example of the latter type. In the transcription system used in this course, this latter hamza will not be indicated, but its presence can be assumed in words whose transcriptions begin with vowels. These vowels will normally be replaced by the final vowel of the preceding word, e.g.,

الدرس الأول /addarsu lʔawwal/
في الدرس الأول /fi ddarsi lʔawwal/

Note that the Arabic spelling does not change.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>lesson</td>
<td>درس</td>
</tr>
<tr>
<td>first</td>
<td>اول</td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanon</td>
<td>لبنان</td>
</tr>
<tr>
<td>republic</td>
<td>جمهورية</td>
</tr>
<tr>
<td>India</td>
<td>الهند</td>
</tr>
<tr>
<td>Tunisia, Tunis</td>
<td>تونس</td>
</tr>
<tr>
<td>Sudan</td>
<td>السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>فرنسا</td>
</tr>
<tr>
<td>and</td>
<td>و -</td>
</tr>
<tr>
<td>Algeria</td>
<td>الجزائر</td>
</tr>
<tr>
<td>Syria</td>
<td>سوريا</td>
</tr>
<tr>
<td>Iraq</td>
<td>العراق</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td>الأردن</td>
</tr>
<tr>
<td>kingdom</td>
<td>مملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>Morocco</td>
<td>المغرب</td>
</tr>
<tr>
<td>Britain</td>
<td>بريطانيا</td>
</tr>
<tr>
<td>Iran</td>
<td>ايران</td>
</tr>
<tr>
<td>Libya</td>
<td>ليبيا</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>اليونان</td>
</tr>
<tr>
<td>sentences</td>
<td>جمل</td>
</tr>
<tr>
<td>other (fem. sg.)</td>
<td>أخرى</td>
</tr>
<tr>
<td>drills</td>
<td>تمارين</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثاني

1 - الأردن بلد عربي
2 - السودان بلد عربي
3 - الجمهورية العربية المتحدة بلد عربي
4 - المملكة العربية السعودية بلد عربي
5 - ليبيا بلد عربي والجمهورية العربية المتحدة بلد عربي
6 - المغرب مملكة عربية وسوريا جمهورية عربية
7 - الجمهورية العربية المتحدة دولة عربية والعراق دولة عربية
8 - تونس دولة عربية والدولة العربية السعودية دولة عربية
9 - الهند بلد شرقي
10 - باكستان بلد شرقي
11 - إيران بلد شرقي
12 - باكستان بلد شرقي والهند بلد شرقي
13 - إيران مملكة شرقي وباكستان جمهورية شرقيّة
14 - الهند دولة شرقيّة وإيران دولة شرقيّة
15 - بريطانيا بلد غربي
16 - ألمانيا بلد غربي
17 - فرنسا بلد غربي
18 - الولايات المتحدة بلد غربي
19 - بريطانيا بلد غربي والولايات المتحدة بلد غربي
20 - ألمانيا جمهورية غربية وبريطانيا مملكة غربية
21 - الولايات المتحدة دولة غربية والهاليا دولة غربية
<table>
<thead>
<tr>
<th>ITEM</th>
<th>ARABIC DESCRIPTION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>المغرب مملكة عربية وجمهورية عربية</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>لبنان دولة عربية والجمهورية العربية المتحدة بلد عربي</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>اليونان بلد غربي والملكة العربية السعودية دولة شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>باكستان جمهورية شرقية وبريطانيا مملكة غربية</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>المانيا دولة غربية وإيران بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>الولايات المتحدة بلد غربي وسوريا دولة شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>باكستان جمهورية شرقية والأردن دولة شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>السودان بلد عربي والولايات المتحدة دولة غربي</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>تونس دولة عربية وبريطانيا بلد غربي</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**توضيح:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUMBER</th>
<th>DESCRIPTION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>لبنان بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>الهند بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>إيران بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>باكستان بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>المغرب بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>تونس بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>الأردن بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>الجمهورية العربية المتحدة بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>السودان بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>المملكة العربية السعودية بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>سوريا بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>لبنان بلد شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>رقم</td>
<td>الدولة</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>السودان دولة شرطية</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>المملكة العربية السعودية دولة شرطية</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>سوريا دولة شرطية</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>لبنان دولة شرطية</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم</th>
<th>الدولة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>المملكة المتحدة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5 - فرنسا دولة غربية
6 - بريطانيا دولة غربية
(5) 1 - بريطانيا مملكة غربية
2 - بريطانيا دولة غربية
3 - ألمانيا دولة غربية
4 - ألمانيا جمهورية غربية
5 - الولايات المتحدة جمهورية غربية
6 - الولايات المتحدة دولة غربية
7 - بريطانيا دولة غربية
8 - بريطانيا مملكة غربية
(6) 1 - لبنان جمهورية عربية
2 - تونس جمهورية عربية
3 - تونس بلد عريبي
4 - الجمهورية العربية المتحدة بلد عربي
5 - الجمهورية العربية المتحدة دولة عربية
6 - السودان دولة عربية
7 - السودان جمهورية عربية
8 - العراق جمهورية عربية
9 - العراق بلد عربي
10 - الجزائر بلد عربي
11 - الجزائر جمهورية عربية
12 - لبنان جمهورية عربية
| عدد | الدولة العربية | بلاد أخرى هما دولة شرقية
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>الأردن مملكة عربية</td>
<td>ايران دولة شرقية</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>المغرب مملكة عربية</td>
<td>ايران دولة شرقية</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ليبيا مملكة عربية</td>
<td>الأردن دولة شرقية</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>المملكة العربية السعودية مملكة عربية</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Some definite nouns and adjectives, among them /aʔaʔaʔiː/ 'the second', do not have a nominative or genitive case ending:

\[\text{الدرس الثاني} \quad /\text{addarsu aʔaʔiː}/ \quad \text{'the second lesson'}\]

They do have an accusative case ending, which will be explained when it occurs.

2. Adjectives in Arabic follow the nouns they modify, and agree with them in gender, number and case. Most feminine adjectives are formed from masculine adjectives by the addition of ُهـ:

\[\text{بلد شرقي} \quad /\text{baladun ʕarqiyy}/ \quad \text{'an eastern country'}\]

\[\text{جمهورية شرقية} \quad /\text{jumhuuriyyatun ʕarqiyya}/ \quad \text{'an eastern republic'}\]

Note that if the noun is definite, the adjective has a definite article:

\[\text{الدرس الأول} \quad /\text{addarsu luʔawwal}/ \quad \text{'the first lesson'}\]

\[\text{الانيا الغربية} \quad /\text{ʔalaʔauyaa lyarbiyya}/ \quad \text{'Western Germany'}\]

3. Adjectives will be glossed in the masculine singular regardless of the form appearing in the text, unless there is an irregular formation involved.

4. Singular nouns in Arabic are either masculine or feminine in gender. Most singular nouns ending in ُهـ /-a/ or /-at-/ are feminine; most ending in a consonant are masculine:


5. Words which refer to non-human plurals are grammatically feminine singular in Arabic:

الولايات المتحدة /alwilaayatu lmuttaHida/ 'The United States'

Here العلاقات 'states' is a non-human plural, and has a feminine singular ل形容词، المتحدة 'united', modifying it.

6. Note that the first syllable of البلد /almaanyaa/ 'Germany' is not the definite article. Its hamza is always pronounced.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>the second</td>
<td>aثاثاني</td>
<td>the second</td>
<td>aثاثاني</td>
</tr>
<tr>
<td>country</td>
<td>بلد</td>
<td>Arab, Arabic</td>
<td>عربي</td>
</tr>
<tr>
<td>united</td>
<td>متحد</td>
<td>the United Arab Republic</td>
<td>الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>Saudi</td>
<td>سعودى</td>
<td>state</td>
<td>دولة</td>
</tr>
<tr>
<td>eastern</td>
<td>شرقي</td>
<td>Pakistan</td>
<td>باكستان</td>
</tr>
<tr>
<td>Pakistan</td>
<td>غربي</td>
<td>Germany</td>
<td>المانيا</td>
</tr>
<tr>
<td>west, western</td>
<td>غربي</td>
<td>state</td>
<td>ولاية</td>
</tr>
<tr>
<td>states</td>
<td>ولايات</td>
<td>states</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>the United States</td>
<td>الولايات المتحدة</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثالث

1 - السفير في ملكة
2 - السفير في ملكة
3 - في الملكة سفير
4 - السفير الشرقي مع ملك
5 - السفير الشرقي مع الملك
6 - مع الملك سفير شرقي
7 - السفير الشرقي مع ملك غربي
8 - السفير الشرقي مع الملك الغربي
9 - مع الملك الغربي سفير شرقي
10 - الرئيس في البلد
11 - في البلد رئيس
12 - الرئيس العربي في بلد غربي
13 - الرئيس العربي في البلد الغربي
14 - في البلد الغربي رئيس عربي
15 - الطائرة في المطار
16 - في المطار طائرة
17 - الطائرة الخاصة في المطار
18 - الرئيس والملك في الولايات المتحدة
19 - في الولايات المتحدة رئيس عربي وملك شرقي
20 - في الطائرة رئيس وملك وزير
جمل أخرى

1 - السفير عربي والوزير غربي.
2 - بريطانيا دولة غربية والأردن بلد عربي.
3 - الوزير العربي مع الملك الشرتي.
4 - الرئيس العربي في الولايات المتحدة.
5 - في باكستان وزير غربي وزير شرتي.
6 - الملك العربي والرئيس الشرتي في المغرب.
7 - السفير الغربي في الطائرة الخاصة.
8 - في الطائرة الملك شرتي ووزير غربي وسفير عربي.
9 - مع الرئيس سفير وملك وزير.
10 - في الهند سفير شرتي وفي إيران وزير شرتي.
11 - الملك الغربي في لبنان والسفير الغربي في تونس.
12 - في السودان رئيس شرتي وفي النانيا وزير شرتي.

تاريخ

(1) - 1 - السفير في الملكة.
2 - الوزير في الملكة.
3 - الرئيس في الملكة.
4 - الملك في الملكة.
5 - السفير في الملكة.

(2) - 1 - في الملكة سفير.
2 - في الدولة سفير.
3 - في الجمهورية سفير
4 - في البلد سفير
5 - في المملكة سفير

(3) - 1 - السفير الشرقي مع الملك
2 - السفير الشرقي مع الرئيس
3 - السفير الشرقي مع الوزير
4 - السفير الشرقي مع الملك

(4) - 1 - مع الملك سفير شرقي
2 - مع الملك وزير شرقي
3 - مع الملك رئيس شرقي
4 - مع الملك ملك شرقي
5 - مع الملك سفير شرقي

(5) - 1 - مع الرئيس الغربي وزير
2 - مع الرئيس الغربي سفير
3 - مع الرئيس الغربي ملك
4 - مع الرئيس الغربي وزير

(6) - 1 - في البلد رئيس عربي
2 - في البلد وزير عربي
3 - في البلد ملك عربي
4 - في البلد سفير عربي
5 - في البلد رئيس عربي
1 - في المطار الشرقي طائرة
2 - في المطار الغربي طائرة
3 - في المطار العربي طائرة
4 - في المطار الغربي شرط
5 - في المطار الشرقي طائرة
6 - في المطار الشرقي طائرة
7 - في المطار الشرقي شرط
8 - في المطار الشرقي طائرة
9 - في المطار الشرقي سفير
10 - في المطار الشرقي وزير
11 - في المطار الشرقي رئيس
12 - في المطار الشرقي ملك
13 - في المطار الشرقي طائرة
14 - الطائرة في المطار
15 - الرئيس في المطار
16 - الوزير في المطار
17 - الملك في المطار
18 - السفير في المطار
19 - الطائرة في المطار
20 - في الجمهورية الشرقية رئيس غربي
21 - في الدولة الشرقية رئيس غربي
22 - في الدولة العربية رئيس غربي
23 - في الدولة العربية وزير غربي
5 - في الدولة العربية وزير شرقي
6 - في الجمهورية العربية وزير شرقي
7 - في الجمهورية الشرقية وزير شرقي
8 - في الجمهورية الشرقية رئيس شرقي
9 - في الجمهورية الشرقية رئيس عربي

(11) - 1 - مع السفير العربي سفير شرقي
2 - مع السفير العربي سفير غربي
3 - مع السفير العربي وزير شرقي
4 - مع السفير العربي سفير غربي
5 - مع السفير العربي سفير شرقي

(12) - 1 - الطائرة الخاصة في المطار
2 - الطائرة الخاصة في السلكة
3 - الطائرة الخاصة في الدولة
4 - الطائرة الخاصة في الجمهورية
5 - الطائرة الخاصة في البلد
6 - الطائرة الخاصة في المطار

(13) - 1 - في المطار طائرة خاصة
2 - في المطار طائرة عربية
3 - في المطار طائرة غربية
4 - في المطار طائرة شرقي
5 - في المطار طائرة خاصة
<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم</th>
<th>الوصف</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>الرئيس الغربي في السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>الملك الشرقي في السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>الرئيس الشرقي في بريطانيا</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>السفير العربي في بريطانيا</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>السفير العربي في الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>الرئيس الشرقي في الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>الوزارة الشرقي في السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>الرئيس الغربي في السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>الرئيس في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>الوزير في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>السفير في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>السفير في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>القيادة في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>المطار في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>الرئيس في المانيا الغربية</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>في المانيا الشرقية ملك عربي</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>في المانيا الشرقية سفير شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>في المانيا الشرقية وزير شرقي</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>في المانيا الشرقية رئيس عربي</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>في المانيا الشرقية طائرة خاصة</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>في المانيا الشرقية ملك عربي</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. The genitive case ending is /-i/. For most indefinite nouns, and adjectives, an /-n/ is added to the case ending. Nouns and adjectives following a preposition are in the genitive case:

\[ \text{مع الملك} \quad /m\text{a}g\text{a lmalik}(i)/ \quad \text{with the king} \]
\[ \text{في مملكة} \quad /fi\text{i mamlaka}(tn)/ \quad \text{in a kingdom} \]

2. If the subject of a sentence is an indefinite noun and the predicate is a prepositional phrase, Arabic style prefers the predicate first and the subject second:

\[ \text{في المملكة سفير} \quad /fi\text{i mamlaka}(ti)\text{ safiir}/ \quad \text{in the kingdom there is an ambassador} \]

When the subject is definite, it will normally come first:

\[ \text{السفير مع الملك} \quad /\text{asafiiiru m}\text{a}g\text{a lmalik}/ \quad \text{the ambassador is with the king} \]
thrid
ambassador
with
king
president, head
in
airplane
airport
special, private
minister

第三人
大使
与
国王
总统，头
在
飞机
机场
特殊，私人
部长

ثالث
سفير
مع
ملك
رئيس
في
طائرة
مطار
خاص
وزير
الدرس الرابع

1 - هذا مطار
2 - هذا مطار دولي
3 - هذا المطار دولي
4 - هذه طائرة
5 - هذه طائرة خاصة
6 - هذه الطائرة خاصة
7 - تلك خطاب
8 - تلك خطاب هام
9 - تلك الخطاب هام
10 - تلك زيارة
11 - تلك زيارة ناجحة
12 - تلك الزيارة ناجحة
13 - هذه سيارة
14 - هذه سيارة جديدة
15 - هذه السيارة جديدة
16 - هذا مطار دولي وهذه طائرة خاصة
17 - هذه الطائرة خاصة وهذا المطار دولي
18 - تلك خطاب هام وتلك زيارة ناجحة
19 - تلك الزيارة ناجحة وتلك الخطاب هام
20 - السيارة الجديدة خاصة
21 - تلك السيارة الجديدة خاصة
22 - المطار الدولي جديد
23 - ذلك المطار الدولي جديد
(2) 1 - هذه طائرة
2 - هذه دولة
3 - هذه ملكة
4 - هذه جمهورية
5 - هذه سيارة
6 - هذه زياية
7 - هذه طائرة

(3) 1 - ذلك خطاب
2 - ذلك مطار
3 - ذلك بلد
4 - ذلك رئيس
5 - ذلك وزير
6 - ذلك ملك
7 - ذلك سفير
8 - ذلك خطاب

(4) 1 - تلك سيارة
2 - تلك جمهورية
3 - تلك ملكة
4 - تلك زياية
5 - تلك طائرة
6 - تلك دولة
7 - تلك سيارة
(٦) - ١ - هذا رئيس شرقي

٢ - هذا رئيس غربي

٣ - هذا رئيس غربي

٤ - هذا رئيس شرقي

(٧) - ١ - هذه طائرة عربية

٢ - هذه دولة غربية

٣ - هذه سيارة جديدة

٤ - هذه زيارة ناجحة

٥ - هذه سلكة عربية

٦ - هذه سيارة جديدة

٧ - هذه دولة ناجحة

٨ - هذه طائرة عربية

(٨) - ١ - ذلك رئيس شرقي

٢ - ذلك وزير عربي

٣ - ذلك سفير شرقي

٤ - ذلك خطاب ناجح

٥ - ذلك ملك غربي

٦ - ذلك رئيس شرقي

(٩) - ١ - تلك دولة جديدة

٢ - تلك سيارة جديدة

٣ - تلك طائرة جديدة

٤ - تلك سلكة جديدة
5 - تلك زيارة جديدة
6 - تلك دولة جديدة

(10) 1 - هذا السفير هام
2 - هذا السفير ناجح
3 - هذا السفير عربي
4 - هذا السفير شرتي
5 - هذا السفير غربي
6 - هذا السفير خاص
7 - هذا السفير هام

(11) 1 - هذه الطائرة جديدة
2 - هذه الطائرة عربية
3 - هذه الطائرة شرطية
4 - هذه الطائرة غربية
5 - هذه الطائرة هامة
6 - هذه الطائرة خاصة
7 - هذه الطائرة جديدة

(11) 1 - ذلك الخطاب جديد
2 - ذلك الخطاب هام
3 - ذلك الخطاب خاص
4 - ذلك الخطاب ناجح
5 - ذلك الخطاب جديد
(12)  
1. هذا الرئيس شرقي.
2. ذلك الرئيس شرقي.
3. ذلك الوزير شرقي.
4. ذلك الوزير عربي.
5. هذا الوزير عربي.
6. هذا الرئيس عربي.
7. هذا الرئيس شرقي.

(13)  
1. هذه السيارة جديدة.
2. تلك السيارة جديدة.
3. تلك الدولة جديدة.
4. تلك الدولة غريبة.
5. هذه الدولة غريبة.
6. هذه السيارة غريبة.
7. هذه السيارة جديدة.
1. The demonstratives

\[
\begin{align*}
\text{هذا} & \quad /\text{haaša}/ \quad 'this' \quad (\text{masc.}) \\
\text{هذى} & \quad /\text{haašihi}/ \quad 'this' \quad (\text{fem.}) \\
\text{ذلك} & \quad /\text{saašika}/ \quad 'that' \quad (\text{masc.}) \\
\text{تلك} & \quad /\text{tilka}/ \quad 'that' \quad (\text{fem.})
\end{align*}
\]

are invariable and do not take case endings. Notice that the first
long /aa/ of هذى and ذلك is not indicated in the written
form. In a vowelled text, it would be written as a 'dagger alif' over
the first consonant, e.g., هذى .

2. If the noun following the demonstrative does not have a definite
article, then the demonstrative is the pronoun subject of the sentence
and the noun is the predicate, e.g.,

\[
\begin{align*}
\text{هذا مطار} & \quad /\text{haaša}/ \text{ mašaar}/ \quad 'this is an airport' \\
\text{ذلك سيارة} & \quad /\text{tilka sayyaara}/ \quad 'that is a car'
\end{align*}
\]

If the following noun has a definite article, then the demonstra-
tive is an adjective modifying the noun, e.g.,

\[
\begin{align*}
\text{هذا المطار دولي} & \quad /\text{haaša} \text{ lmašaar duwaliyy}/ \quad 'this airport is international' \\
\text{ذلك السيارة خاصة} & \quad /\text{tilka ssayyaara xaaqa}/ \quad 'that car is private'
\end{align*}
\]
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fourth</td>
<td>رابع</td>
</tr>
<tr>
<td>this (masc.)</td>
<td>هذا</td>
</tr>
<tr>
<td>international</td>
<td>دولي</td>
</tr>
<tr>
<td>this (fem.)</td>
<td>هذه</td>
</tr>
<tr>
<td>that (masc.)</td>
<td>ذلك</td>
</tr>
<tr>
<td>speech</td>
<td>خطاب</td>
</tr>
<tr>
<td>important</td>
<td>هام</td>
</tr>
<tr>
<td>that (fem.)</td>
<td>تلك</td>
</tr>
<tr>
<td>visit, visiting</td>
<td>زيارَة</td>
</tr>
<tr>
<td>successful</td>
<td>ناجح</td>
</tr>
<tr>
<td>car</td>
<td>سيارة</td>
</tr>
<tr>
<td>new</td>
<td>جديد</td>
</tr>
<tr>
<td>review</td>
<td>مراجعة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الخامس

1 - هذا مطار
2 - ذلك مطار
3 - ذلك مطار دولي
4 - ذلك المطار دولي
5 - ذلك هو المطار الدولي
6 - هذا بيان
7 - هذا بيان مشترك
8 - هذا البيان مشترك
9 - هذا هو البيان المشترك
10 - هذه مدينة
11 - هذه مدينة صغيرة
12 - هذه المدينة صغيرة
13 - هذه هي المدينة الصغرى
14 - تلك عاصمة
15 - تلك عاصمة كبيرة
16 - تلك العاصمة كبيرة
17 - تلك هي العاصمة الكبيرة
18 - المدينة الجديدة عاصمة
19 - المدينة الجديدة هي العاصمة
20 - العاصمة هي المدينة الجديدة
21 - تلك المدينة الجديدة عاصمة
22 - تلك المدينة الجديدة هي العاصمة
23 - المطار الجديد كبير وهام
24 - ذلك المطار كبير وهام.
25 - ذلك هو المطار الكبير الهام.
26 - ذلك هو المطار الكبير والهام.

جمل أخرى

1 - هذا هو الدرس الخامس.
2 - ذلك هو الدرس الثاني.
3 - هذا درس صغير.
4 - الدرس الأول صغير.
5 - الدرس الثالث درس صغير.
6 - الدرس الرابع درس كبير وهام.
7 - الولايات المتحدة دولة كبيرة.
8 - ذلك هو السفير الغربي الجديد.
9 - السودان هو البلد العربي.
10 - الجمهورية الشرقية هي باكستان.
11 - تلك هي المدينة الكبيرة الجديدة.
12 - تلك طائرة خاصة.
13 - تلك الطائرة خاصة.
14 - الخلاف الجديد عام.
15 - هذه زيارة ناجحة.
16 - ذلك هو البيان المشترك.
17 - تلك هي الزيارة الثالثة.
18 - ذلك هو الوزير العربي الناجح.
16 - البلد الهام هو السلكة الغربية.
20 - الجمهورية الغربية هي تلك الجمهورية الصغيرة.

تاريج

(1) 1 - ذلك مطار.
2 - ذلك وزير.
3 - ذلك رئيس.
4 - ذلك سفير.
5 - ذلك خطاب.
6 - ذلك مطار.

(2) 1 - ذلك مطار دولي.
2 - ذلك وزير شرطي.
3 - ذلك رئيس عريبي.
4 - ذلك سفير عريبي.
5 - ذلك خطاب هام.
6 - ذلك مطار دولي.

(3) 1 - ذلك المطار دولي.
2 - ذلك المطار كبير.
3 - ذلك المطار صغير.
4 - ذلك المطار هام.
5 - ذلك المطار خاص.
6 - ذلك المطار جديد.
(١٤٤١ - ١ - ذلك السفير العربي)
٢ - ذلك السفير غربي
٣ - ذلك السفير شرقي
٤ - ذلك السفير هام
٥ - ذلك السفير ناجح
٦ - ذلك السفير جديد
٧ - ذلك السفير كبير

(١٤٤٢ - ١ - هذا بيان)
٢ - هذا مطار
٣ - هذا درس
٤ - هذا وزير
٥ - هذا خطاب
٦ - هذا رئيس
٧ - هذا ملك
٨ - هذا بلد
٩ - هذا بيان

(١٤٤٣ - ١ - هذا بيان مشترك)
٢ - هذا سفير شرقي
٣ - هذا وزير غربي
٤ - هذا ملك عربي
٥ - هذا خطاب هام
٦ - هذا مطار خاص
( ٢ ) - ١ - هذا البيان مشترك.
( ٢ ) - ٢ - هذا البيان هام.
( ٣ ) - ٣ - هذا البيان خاص.
( ٤ ) - ٤ - هذا البيان جديد.
( ٥ ) - ٥ - هذا البيان مشترك.

( ٦ ) - ٦ - هذا الملك شرقي.
( ٧ ) - ٧ - هذا الملك غربي.
( ٨ ) - ٨ - هذا الملك غربي.
( ٩ ) - ٩ - هذا الملك كبير.
(١٠) - ١٠ - هذا الملك جديد.
(١١) - ١١ - هذا الملك صغير.
(١٢) - ١٢ - هذا الملك هام.

( ١٣ ) - ١ - ذلك المطر هام.
( ١٤ ) - ٢ - ذلك السفير هام.
( ١٥ ) - ٣ - ذلك الوزير هام.
( ١٦ ) - ٤ - ذلك الخاطب هام.
( ١٧ ) - ٥ - ذلك الملك هام.
( ١٨ ) - ٦ - ذلك البيان هام.
( ١٩ ) - ٧ - ذلك البلد هام.
( ٢٠ ) - ٨ - ذلك الرئيس هام.
( ٢١ ) - ٩ - ذلك المطر هام.
(10) ١ - هذا هو البيان

٢ - هذا هو الرئيس

٣ - هذا هو المطار

٤ - هذا هو الوزير

٥ - هذا هو السفير

٦ - هذا هو الخطاب

٧ - هذا هو الملك

٨ - هذا هو البيان

(11) ١ - هذا هو البيان المشترك

٢ - هذا هو البيان الماضي

٣ - هذا هو البيان الخاص

٤ - هذا هو البيان الجديد

٥ - هذا هو البيان العربي

٦ - هذا هو البيان الشرطي

٧ - هذا هو البيان الغربي

٨ - هذا هو البيان المشترك

(12) ١ - هذا هو البيان الجديد

٢ - هذا هو السفير الجديد

٣ - هذا هو الوزير الجديد

٤ - هذا هو الرئيس الجديد

٥ - هذا هو الملك الجديد

٦ - هذا هو المطار الجديد

٧ - هذا هو البيان الجديد
(١) ١ - ذلك مطار
    ٢ - هذا مطار
    ٣ - هذا سفير
    ٤ - ذلك سفير
    ٥ - ذلك ملك
    ٦ - هذا ملك
    ٧ - هذا رئيس
    ٨ - ذلك رئيس
    ٩ - ذلك مطار

(٤) ١ - هذا المطار دولي
    ٢ - ذلك المطار دولي
    ٣ - ذلك الرئيس العربي
    ٤ - هذا الرئيس العربي
    ٥ - هذا الوزير شرتي
    ٦ - ذلك الوزير شرتي
    ٧ - ذلك الملك هام
    ٨ - هذا الملك هام
    ٩ - هذا المطار دولي

(٥) ١ - تلك جمهورية
    ٢ - تلك تونس
    ٣ - تلك ملكة
    ٤ - تلك بريطانيا

٥٧٤٧
<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم</th>
<th>الجملة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5</td>
<td>تلك إيران</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>تلك دولة</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>تلك الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>تلك الولايات المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>تلك طائرة</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>تلك عاصمة</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>تلك سياحة</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>تلك مدينة</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(16) 1 | تلك جمهورية كبيرة |
<p>| 2   | تلك دولة صغيرة |
| 3   | تلك مدينة هامة |
| 4   | تلك عاصمة كبيرة |
| 5   | تلك طائرة جديدة |
| 6   | تلك سياحة صغيرة |
| 7   | تلك ملكة كبيرة |
| 8   | تلك زائرة ناجحة |
| 9   | تلك مدينة عربية |
| 10  | تلك عاصمة عربية |
| 11  | تلك دولة جديدة |
| 12  | تلك جمهورية شربية |
| 13  | تلك زائرة خاصة |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم</th>
<th>الجملة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>هذه المملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>هذه دولة</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>هذه جمهورية</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>هذه طائرة</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>هذه زيارة</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>هذه سيارة</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>هذه عاصمة</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>هذه مدينة</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>هذه تونس</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>هذه بريطانيا</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>تلك الدولة الجديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>تلك العاصمة قريبة</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>تلك المملكة كبيرة</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>تلك الدولة صغيرة</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>تلك المدينة هامة</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>تلك العاصمة كبيرة</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>تلك الطائرة جديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>تلك السيرة صغيرة</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>تلك المملكة كبيرة</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>تلك الزيارة ناجحة</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>تلك المدينة عريضة</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>تلك العاصمة غريبة</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>تلك الدولة جديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>تلك الجمهورية شرقيّة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
11 - هذه باكستان
12 - هذه الولايات المتحدة

(16) - 1 - هذه ملكة جديدة
2 - هذه جمهورية صغيرة
3 - هذه دولة كبيرة
4 - هذه مدينة هامة
5 - هذه عاصمة صغيرة
6 - هذه عاصمة كبيرة
7 - هذه عاصمة كبيرة
8 - هذه زيارة جديدة
9 - هذه زيارة ناجحة
10 - هذه زيارة خاصة
11 - هذه طائرة كبيرة
12 - هذه طائرة خاصة
13 - هذه سهارة خاصة
14 - هذه دولة صغيرة

(20) - 1 - هذه الزيارة ناجحة
2 - هذه الزيارة خاصة
3 - هذه السهارة خاصة
4 - هذه السهارة جديدة
5 - هذه الطائرة جديدة
6 - هذه الطائرة كبيرة
7 - هذه العاصمة كبيرة
8 - هذه العاصمة شرقيّة
9 - هذه المدينة شرقيّة
10 - هذه المدينة عريّبة
11 - هذه المملكة عريّبة

(21 - هذه هي الجمهورية العربية المتحدة)
2 - هذه هي الهند
3 - هذا هو السودان
4 - هذا هو الأردن
5 - هذه هي بريطانيا
6 - هذه هي إيران
7 - هذه هي باكستان
8 - هذه هي الفلبين
9 - هذه هي الولايات المتحدة
10 - هذه العاصمة
11 - هذه المدينة
12 - هذه الطائرة

(22 - هذه هي المملكة الجديدة)
2 - هذه هي الجمهورية الجديدة
3 - هذه هي الجمهورية العربية
4 - هذه هي الدولة العربية
5 - هذه هي الدولة الشرقية
6 - هذه هي المدينة الشرقية
7 - هذه هي المدينة الكبيرة
8 - هذه هي الطائرة الكبيرة
9 - هذه هي الطائرة الخاصة
10 - هذه هي السيارة الخاصة
11 - هذه هي السيارة الجديدة
12 - هذه هي العاصمة الجديدة

(24) - 1 - هذه سيارة
2 - تلك سيارة
3 - تلك طائرة
4 - هذه طائرة
5 - هذه مدينة
6 - تلك مدينة
7 - تلك عاصمة
8 - هذه عاصمة
9 - هذه جمهورية
10 - تلك جمهورية
11 - تلك ملكة

(25) - 1 - هذه هي العاصمة
2 - تلك هي العاصمة
3 - تلك هي المدينة
4 - هذه هي المدينة
5 - هذه هي السيارة
6 - تلك هي السيارة
7 - تلك هي الطائرة
8 - هذه هي الطائرة
1 - هذه هي الدولة
10 - تلك هي الدولة
11 - تلك هي الجمهورية
12 - هذه هي الجمهورية

(25) 1 - هذه المدينة كبيرة
2 - هذه المدينة صغيرة
3 - تلك السيارة صغيرة
4 - تلك السيارة خاصة
5 - هذه الزيارة خاصة
6 - هذه الزيارة هامة
7 - تلك العاصمة هامة
8 - تلك العاصمة جديدة
9 - هذه الدولة جديدة
10 - هذه الدولة شرقيه
11 - تلك الملكة شرقيه
12 - تلك الملكة غربيه
1. In an equational sentence where both the subject and predicate are definite, the break between them is normally marked by the insertion of a personal pronoun agreeing with the subject, e.g.,

"ذالك هو المطار" /saalika huwa lmaṣṣar/ 'That is the airport.'

"هذه المدينة الصغيرة هي العاصمة" /naašīhi lmadiinatu ʂqaṣyaɗa hiya 19aṣwilma/
'This small city is the capital.'

Note that this pronoun does not correspond in meaning to anything in the English sentence, but is simply inserted to mark the break between the subject and the predicate.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fifth</td>
<td>خامس</td>
<td>he, it (masc.)</td>
<td>هو</td>
</tr>
<tr>
<td>communique, statement</td>
<td>بيان</td>
<td>joint, common</td>
<td>المشترك</td>
</tr>
<tr>
<td>city</td>
<td>مدينة</td>
<td>small, minor</td>
<td>صغير</td>
</tr>
<tr>
<td>she, it (fem.)</td>
<td>هي</td>
<td>capital</td>
<td>عاصمة</td>
</tr>
<tr>
<td>large, big, important</td>
<td>كبير</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس السادس

1 - هذا رئيس جمهورية.
2 - هذا رئيس جمهورية.
3 - هذا رئيس جمهورية تونس.
4 - هذا رئيس الجمهورية العربية المتحدة.
5 - ذلك رئيس وزراء.
6 - ذلك رئيس الوزراء.
7 - ذلك رئيس الوزراء.
8 - ذلك رئيس وزراء العراق.
9 - تلك عاصمة بلد شرقي.
10 - تلك عاصمة البلد الشرقي.
11 - تلك عاصمة المانيا الغربية.
12 - ذلك نص خطاب.
13 - ذلك نص خطاب هام.
14 - ذلك نص الخطاب الهام.
15 - ذلك نص خطاب رئيس الدولة.
16 - هذا موظف دولة.
17 - هذا موظف دولة كبير.
18 - هذا موظف دولة كبيرة.
19 - ذلك موظف الدولة الصغير.
20 - ذلك موظف الدولة الصغيرة.
21 - بغداد هي عاصمة العراق.
22 - عاصمة العراق هي بغداد.
1 - هذا هو الدرس السادس وذلك هو الدرس الخامس.
2 - ذلك هو الخطاب الرابع وهذا هو البيان الثاني.
3 - هذا نص الخطاب الثالث.
4 - ذلك نص بيان مشترك.
5 - هذا وزير دولة غريبة.
6 - ذلك ملك المملكة الشرقية.
7 - هذا سفير الولايات المتحدة.
8 - ذلك مطار الدولة الديلي.
9 - هذا خطاب الرئيس الهاي.
10 - تلك زيارة رئيس الوزراء الناجحة.
11 - هذه هي السيارة الصغيرة الجديدة.
12 - ذلك مطار البلد الخاص.
13 - هذا بيان العوطف الجديد.
14 - عاصمة مملكة الأردن مدينة صغيرة.
15 - المدينة الكبيرة هي عاصمة الولايات المتحدة.
16 - في مطار المدينة الدولي طائرة خاصة.
17 - الملك العربي مع رئيس الجمهوريات.
18 - في طائرة الملك الخاصة رئيس جمهورية ورئيس وزراء.
(1) - هذا رئيس جمهورية عربية.
(2) - هذا وزير جمهورية عربية.
(3) - هذا سفير جمهورية عربية.
(4) - هذا مطار جمهورية عربية.
(5) - هذا بيان جمهورية عربية.
(6) - هذا رئيس جمهورية عربية.

(7) - تلك سيارة وزير غربي.
(8) - تلك طائرة وزير غربي.
(9) - تلك زياره وزير غربي.
(10) - تلك سيارة وزير غربي.

(3) - 1 - رئيس الجمهورية الشرقية في العاصمة.
(4) - 2 - رئيس الجمهورية الغربية في العاصفة.
(5) - 3 - رئيس الجمهورية الغربية في العاصفة.
(6) - 4 - رئيس الجمهورية الجديدة في العاصفة.
(7) - 5 - رئيس الجمهورية الناجحة في العاصفة.
(8) - 6 - رئيس الجمهورية الشرقية في العاصفة.

(4) - 1 - ذلك سفير جمهورية تونس.
(5) - ذلك سفير جمهورية العراق.
(6) - ذلك سفير جمهورية باكستان.
(7) - ذلك سفير جمهورية الهند.
5 - ذلك سفير جمهورية لبنان
6 - ذلك سفير جمهورية الولايات المتحدة
7 - ذلك سفير جمهورية تونس

(5) 1 - مع وزير الدولة ملك عربي
2 - مع وزير الدولة سفير عربي
3 - مع وزير الدولة ملك عربي
4 - مع وزير الدولة وزير عربي
5 - مع وزير الدولة رئيس عربي
6 - مع وزير الدولة ملك عربي

(1) 1 - هذا مطار المدينة
2 - هذا مطار البلد
3 - هذا مطار الجمهورية
4 - هذا مطار الدولة
5 - هذا مطار المملكة
6 - هذا مطار العراق
7 - هذا مطار المدينة

(2) 1 - رئيس الوزراء في المطار
2 - رئيس الوزراء في الطائرة
3 - رئيس الوزراء في العاصمة
4 - رئيس الوزراء في البلد
5 - رئيس الوزراء في المملكة
6 - رئيس الوزراء في السيارة
7 - رئيس الوزراء في الجمهورية
8 - رئيس الوزراء في الولايات المتحدة
9 - رئيس الوزراء في العراق
10 - رئيس الوزراء في الجمهورية العربية المتحدة
11 - رئيس الوزراء في المطار

(8) 1 - في العاصمة رئيس وزراء عربي
2 - في المطار رئيس وزراء عربي
3 - في السفارة رئيس وزراء عربي
4 - في الطائرة رئيس وزراء عربي
5 - في البلد رئيس وزراء عربي
6 - في الجمهورية رئيس وزراء عربي

(9) 1 - هو رئيس الدولة العربية
2 - هو رئيس الدولة الغربية
3 - هو رئيس الدولة الشرقية
4 - هو رئيس الدولة الكبيرة
5 - هو رئيس الدولة الصغيرة
6 - هو رئيس الدولة العربية

(10) 1 - هو وزیر الدولة العربي
2 - هو وزیر الدولة الغربي
3 - هو وزیر الدولة الشرقي
4 - هو وزیر الدولة الكبير
5 - هو وزیر الدولة الصغير
6 - هو وزیر الدولة العربي
(11) 1 - هو رئيس بلد شرقي.
2 - هو سفير بلد شرقي.
3 - هو وزير بلد شرقي.
4 - هو ملك بلد شرقي.
5 - هو رئيس بلد شرقي.

(12) 1 - مع رئيس الدولة بيان الوزير.
2 - مع سفير الجمهورية بيان الوزير.
3 - مع ملك المملكة بيان الوزير.
4 - مع رئيس الدولة بيان الوزير.

(13) 1 - بيان الرئيس البحر خاص.
2 - بيان الرئيس البحار ناجح.
3 - بيان الرئيس البحار جديد.
4 - بيان الرئيس البحار خاص.

(14) 1 - هذه سيارة سفير عربي.
2 - هذه طائرة سفير عربي.
3 - هذه دولة سفير عربي.
4 - هذه مدينة سفير عربي.
5 - هذه سيارة سفير عربي.

(15) 1 - جمهورية السودان جمهورية ناجحة.
2 - جمهورية لبنان جمهورية ناجحة.
3 - جمهورية باكستان جمهورية ناجحة.
4 - جمهورية الولايات المتحدة جمهورية ناجحة.
5  - جمهورية تونس - جمهورية ناجحة

6  - جمهورية السودان - جمهورية ناجحة

(16) 1  - سيارة الرئيس في العاصمة

2  - سيارة الرئيس في المدينة

3  - سيارة الرئيس في الولايات المتحدة

4  - سيارة الرئيس في المطار

5  - سيارة الرئيس في المملكة

6  - سيارة الرئيس في العاصمة

(17) 1  - في المطار سيارة سفير جديدة

2  - في المملكة سيارة سفير جديدة

3  - في العاصمة سيارة سفير جديدة

4  - في المدينة سيارة سفير جديدة

5  - في الجمهورية المتحدة سيارة سفير جديدة

6  - في المطار سيارة سفير جديدة

(18) 1  - ذلك رئيس دولة عربي

2  - ذلك ملك دولة عربي

3  - ذلك وزير دولة عربي

4  - ذلك سفير دولة عربي

5  - ذلك بابان دولة عربي

6  - ذلك رئيس دولة عربي
1. The Arabic 'genitive construct' (or /iğāfa/) consists of an initial noun with the case ending required by its function in the sentence, followed by another noun or nouns in the genitive case. Only the last noun may have the definite article or nunciation:

خطاب الرئيس /xiṭaabu rraʔiis(i)/
'the speech of the president'
or 'the president’s speech'

خطاب رئيس الجمهورية /xiṭaabu raʔiisi ljumhuuriyya(ti)/
'the speech of the president of the republic'
or 'the president of the republic’s speech'

نص الخطاب /naṣṣu xiṭaab(in)/
'the text of a speech'

موظف دولة /muwaqqafu dawlat(tin)/
'a state official'

This last example may be translated into English as 'the official of a state', but note that in the last two examples neither noun takes a definite article in Arabic.

An adjective modifying any one of the nouns, even the first, comes after the whole construction:

موظف الدولة الكبير /muwaqqafu ddawlati lkabiir(u)/
'the important official of the state'
or 'the important state official'

A demonstrative modifying the final noun may be inserted immediately preceding it, e.g.,

خطاب هذا الرئيس /xiṭaabu haaːdaa rraʔiis(i)/
'the speech of this president'
or 'this president’s speech'
2. When the word 'lajin /wuzaraaʔ/ 'ministers' is indefinite it has only two case endings: /-u/ for the nominative, and /-a/ for both genitive and accusative, and does not take nunation. When it is definite, it is regular. Such nouns, called 'diptotes', will be indicated in the word list by a superscript\(^2\) (e.g. wuzaraaʔ\(^2\)).
sixth ministers
a prime minister
West Germany
text
employee, official
a state official
Baghdad
Cairo

sáadis
wuzaráa?²
ra?fisu wuzaráa?
?almáanyá lyyarbiyya
naqqū
muwáqqaf
muwáqqafu dáwla
baydáad
alqáahira

سادس
وزراء
رئيس وزراء
المانيا الغربية
نص
موظف
موظف دولة
بغداد
القاهرة
الدرس السابع

1- مدينة الرباط هي عاصمة المغرب.
2- مدينة القاهرة هي عاصمة الجمهورية العربية المتحدة.
3- عاصمة لبنان هي بيروت.
4- مدينة دمشق هي عاصمة جمهورية سوريا.
5- مدينة الرياض هي عاصمة المملكة العربية السعودية.
6- السيد حلو هو رئيس جمهورية لبنان.
7- رئيس جمهورية لبنان هو السيد حلو.
8- اللواء عبد الرحمن عارف هو رئيس جمهورية العراق.
9- رئيس جمهورية العراق هو اللواء عبد الرحمن عارف.
10- السيد جمال عبد الناصر هو رئيس الجمهورية العربية المتحدة.
11- رئيس الجمهورية العربية المتحدة هو السيد جمال عبد الناصر.
12- السيد جمال عبد الناصر هو رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء.
13- الملك حسين هو ملك الأردن.
14- ملك الأردن هو الملك حسين.
15- ملك المغرب هو الملك الحسن الثاني.
16- الملك أحمد هو ملك ليبيا.
17- السيد بورقيبة هو رئيس جمهورية تونس.
18- رئيس جمهورية تونس هو السيد بورقيبة.
19- السيد بورقيبة هو رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء.

جمل أخرى

1- الموظف الجديد ناجح.
2- موظف الدولة الجديد ناجح.
3 - بغداد عاصمة عربية وبروت عاصمة عربية
4 - بغداد عاصمة بلد عربي وبروت عاصمة بلد عربي
5 - حسين ملك خيبر والسيد حلو رئيس جمهورية عربية
6 - حسين ملك ملكة عربية والسيد حلو رئيس جمهورية عربية
7 - السيد حلو رئيس جمهورية وعلي عبد الرحمن عرف رئيس جمهورية
8 - السيد حلو هو رئيس جمهورية لبنان واللوا فإنه.decoder.is_quadri
9 - رئيس جمهورية العراق هو السيد حلو ورئيس جمهورية العراق هو اللواّع
10 - السيد جمال عبد الناصر رئيس جمهورية والسيد بورتيه رئيس جمهورية
11 - السيد جمال عبد الناصر هو رئيس الجمهورية العربية المتحدة والسيد بورتيه هو رئيس جمهورية تونس
12 - هذا سفير دولة شرقيّة وذلك وزير بلد غربي
13 - هذا هو سفير الدولة الشرقيّة وذلك هو وزير البلد الغربي
14 - هذا هو الدروس السابع وذلك هو الدروس السادس
15 - هذا نعي بيان مشترك وذلك نع خطاب هام
16 - ذلك نع البيان المشترك وهذا نع الخطاب الهام
17 - تلك زيارة ويزير ناجحة وذلك خطاب ملك هام
18 - الزيارة الناجحة هي زيارة الوزير والخطاب الهام هو خطاب الملك
19 - الملك أديس هو ملك ليبي والملك الحسن الثاني هو ملك المغرب

تاریخ

(1) - 1 - مدينة بغداد هي العاصمة
(2) - 2 - مدينة القاهرة هي العاصمة
3 - مدينة بيروت هي العاصمة
4 - مدينة الرّباط هي العاصمة
5 - مدينة دمشق هي العاصمة
6 - مدينة بغداد هي العاصمة

(2) ـ 1 - السيد حلو هو الرئيس.
2 - السيد جمال عبد الناصر هو الرئيس.
3 - اللواء عبد الرحمن عارف هو الرئيس.
4 - السيد بورقيبة هو الرئيس.
5 - السيد حلو هو الرئيس.

(3) ـ 1 - هذا هو الملك حسين.
2 - هذا هو السيد حلو.
3 - هذا هو الرئيس جمال عبد الناصر.
4 - هذا هو السيد بورقيبة.
5 - هذا هو اللواء عبد الرحمن عارف.
6 - هذا هو الملك الحسن الثاني.
7 - هذا هو الملك حسين.

(4) ـ 1 - هذه المدينة هي عاصمة لبنان.
2 - هذه المدينة هي عاصمة الأردن.
3 - هذه المدينة هي عاصمة إيران.
4 - هذه المدينة هي عاصمة تونس.
5 - هذه المدينة هي عاصمة ليبيا.
6 - هذه المدينة هي عاصمة الجمهورية العربية المتحدة.
7 - هذه المدينة هي عاصمة الولايات المتحدة
8 - هذه المدينة هي عاصمة المغرب
9 - هذه المدينة هي عاصمة سوريا
10 - هذه المدينة هي عاصمة المملكة العربية السعودية
11 - هذه المدينة هي عاصمة فرنسا
12 - هذه المدينة هي عاصمة الجزائر
13 - هذه المدينة هي عاصمة لبنان
14 - الملك حسين في عاصمة الدولة
15 - الملك ادريس في عاصمة الدولة
16 - الرئيس برتره في عاصمة الدولة
17 - السيد حلو في عاصمة الدولة
18 - السيد جمال عبد الناصر في عاصمة الدولة
19 - اللواء عبد الرحمن عارف في عاصمة الدولة
20 - الملك حسين في عاصمة الدولة
NOTES

1. Notice that titles like 'Mr.', 'President', 'General', etc. have a definite article when followed by the name of a person, e.g., السيد برتجل. In this usage, like proper names, they should be read without case endings.

2. The long /aa/ of /rahmaan/, as in the name /9abdirrahmaan/, is not written in unwovelled Arabic. In a vowelled text, it would, like the demonstratives in unit 4, be written with a 'dagger alif', e.g., 

عبد الرحمن
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>seventh</td>
<td>سابع</td>
<td>سابع</td>
</tr>
<tr>
<td>Rabat</td>
<td>الرباط</td>
<td>الرباط</td>
</tr>
<tr>
<td>Beirut</td>
<td>بيروت</td>
<td>بيروت</td>
</tr>
<tr>
<td>Damascus</td>
<td>دمشق</td>
<td>دمشق</td>
</tr>
<tr>
<td>Riyadh</td>
<td>الرياض</td>
<td>الرياض</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr.</td>
<td>السيد</td>
<td>السيد</td>
</tr>
<tr>
<td>Helou</td>
<td>حلو</td>
<td>حلو</td>
</tr>
<tr>
<td>general (military rank)</td>
<td>لواء</td>
<td>لواء</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdel Rahman</td>
<td>عبد الرحمن</td>
<td>عبد الرحمن</td>
</tr>
<tr>
<td>Aref</td>
<td>مارف</td>
<td>مارف</td>
</tr>
<tr>
<td>Jamal</td>
<td>جمال</td>
<td>جمال</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdel Nasser</td>
<td>عبد الناصر</td>
<td>عبد الناصر</td>
</tr>
<tr>
<td>Hussein</td>
<td>حسين</td>
<td>حسين</td>
</tr>
<tr>
<td>Hassan</td>
<td>حسن</td>
<td>حسن</td>
</tr>
<tr>
<td>Idriss</td>
<td>ادريس</td>
<td>ادريس</td>
</tr>
<tr>
<td>Bourguiba</td>
<td>بورقيبة</td>
<td>بورقيبة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثامن

1 - سافر
2 - سافر ملك العربي
3 - سافر الملك العربي
4 - الملك العربي سافر
5 - سافر ملك المغرب
6 - سافر الملك ورئيس الوزراء
7 - سافر الرئيس والوزير والسفير
8 - وصل وزير عربي الى البلد
9 - وصل الى البلد
10 - وصل الى البلد وزير عربي
11 - وصل الى البلد سفير عربي وسفير شرقي
12 - الرئيس الشرقي وصل الى المطار الدولي
13 - موظف الدولة الكبير وصل الى مطار بيروت
14 - عاد الرئيس على طائرة خاصة
15 - رئيس وزراء إيران عاد الى العاصمة على طائرة خاصة
16 - عاد الملك حسين، ملك الأردن، على طائرة خاصة الى عمان
17 - عادت من العاصمة الغربية
18 - عادتالوزيرة من العاصمة المانيا الغربية في سيارة
19 - الطائرة سافرت من المطار الدولي
20 - عادت الطائرة الخاصة من مدينة بيروت، العاصمة لبنان، الى بغداد
21 - طائرة ملك المغرب وصلت الى القاهرة
22 - ساوبر السيد جمال عبد الناصر، رئيس الجمهورية العربية المتحدة، لزيارة باكستان
الرئيس سافر من القاهرة على طائرة خاصة لزيارة الهند، باكستان.

 Safir لزيارة بريطانيا وزيرة دولة قريبة.

 وصلت السيارة والطائرة إلى المدينة.

 جمل أخرى:

 1- هذا هو الدرس الثامن وذلك هو الدرس السابع.
 2- تلك هي السيارة الخاصة وهذه هي الطائرة الخاصة.
 3- ذلك نص البيان المشترك الجديد.
 4- زيارة الملك العربي ناجحة وهامة.
 5- هذا نص الخطاب العام، خطاب السيد حلو، رئيس جمهورية لبنان.
 6- Safirملك المغرب لزيارة دولة شرقية.

 السير جمال عبد الناصر، رئيس الجمهورية العربية المتحدة، سافر إلى الهند، وباكستان، السودان.

 8- عاد اللواء عبد الرحمن عازف، رئيس جمهورية العراق، إلى بغداد.
 9- Safirالموظف لزيارة ذلك البلد.
 10- Safir من بغداد، العاصمة العراق، إلى عمان، عاصمة الأردن.
 11- طائرة الرئيس وصلت إلى مطار عاصمة إيران الدولي.
 12- وصلت طائرة رئيس وزراء بريطانيا إلى عاصمة المانيا الغربية.
 13- Safirالولايات المتحدة الجديد في العراق وصل إلى مدينة بغداد.
 14- Safir الموظف الدولة لزيارة تلك المدينة الهامة.
 15- عاد الوزير مع الملك ورئيس الوزراء، إلى المملكة على طائرة الملك الخاصة.
 16- السيد بوركيني سافر من تونس إلى عاصمة ذلك البلد الغربي.
 17- Safir الملك حسین،ملك الأردن، من عمان إلى الولايات المتحدة.
 18- عاد الوزراء من بريطانيا إلى مدينة بيروت.
تارين

(1) 1 - سافر ملك عبى إلى بغداد

2 - سافر وزير عبى إلى بغداد

3 - سافر سفير عبى إلى بغداد

4 - سافر رئيس عبى إلى بغداد

5 - سافر لواء عبى إلى بغداد

6 - سافر سيد عبى إلى بغداد

7 - سافر موظف عبى إلى بغداد

8 - سافر ملك عبى إلى بغداد

(2) 1 - وصلت الملكة إلى المدينة

2 - وصلت السفيرة إلى المدينة

3 - وصلت الوزيرة إلى المدينة

4 - وصلت الرئيضة إلى المدينة

5 - وصلت السيارة إلى المدينة

6 - وصلت الموظفة إلى المدينة

7 - وصلت الطائرة إلى المدينة

8 - وصلت الملكة إلى المدينة

(3) 1 - الرئيس حلو عاد على طائرة خاصة

2 - الرئيس بورت بعى عاد على طائرة خاصة

3 - الرئيس بورت بعى سافر على طائرة خاصة

4 - الرئيس بورت بعى في سيارة خاصة

5 - الرئيس بورت بعى سافر في سيارة جديدة
<table>
<thead>
<tr>
<th>الاسم</th>
<th>السيرة الذاتية</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الرئيس</td>
<td>سفر في سيرة جديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>الرئيس</td>
<td>علا في سيرة جديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>الرئيس</td>
<td>علا في طائرة جديدة</td>
</tr>
<tr>
<td>الرئيس</td>
<td>علا في طائرة خاصة</td>
</tr>
<tr>
<td>(4) 1</td>
<td>وصل من تلك المدينة</td>
</tr>
<tr>
<td>(2) 2</td>
<td>وصل من هذه الدولة</td>
</tr>
<tr>
<td>(3) 3</td>
<td>وصل من بغداد</td>
</tr>
<tr>
<td>(4) 4</td>
<td>وصل من بيروت</td>
</tr>
<tr>
<td>(5) 5</td>
<td>وصل من المطار</td>
</tr>
<tr>
<td>(6) 6</td>
<td>وصل من هذا المطار</td>
</tr>
<tr>
<td>(7) 7</td>
<td>وصل من عاصمة البلد</td>
</tr>
<tr>
<td>(8) 8</td>
<td>وصل من الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>(9) 9</td>
<td>وصل من تلك المدينة</td>
</tr>
<tr>
<td>(5) 1</td>
<td>سفر الموظف لزيارة الهند</td>
</tr>
<tr>
<td>(2) 2</td>
<td>سفر الموظف لزيارة العراق</td>
</tr>
<tr>
<td>(3) 3</td>
<td>سفر الموظف لزيارة باكستان</td>
</tr>
<tr>
<td>(4) 4</td>
<td>سفر الموظف لزيارة الولايات المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>(5) 5</td>
<td>سفر الموظف لزيارة الجمهورية العربية المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td>(6) 6</td>
<td>سفر الموظف لزيارة تونس</td>
</tr>
<tr>
<td>(7) 7</td>
<td>سفر الموظف لزيارة إيران</td>
</tr>
<tr>
<td>(8) 8</td>
<td>سفر الموظف لزيارة الأردن</td>
</tr>
<tr>
<td>(9) 9</td>
<td>سفر الموظف لزيارة السودان</td>
</tr>
<tr>
<td>(10) 10</td>
<td>سفر الموظف لزيارة الهند</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NOTES

1. Three verbs are introduced in this lesson, giving the first contrast between 'verbal' and 'non-verbal' sentence. A 'verbal' sentence, as the name implies, is a sentence containing a verb as a major component.

The three verbs introduced are:

- سافر /saafara/ 'to travel'
- وصل /waqala/ 'to arrive'
- عاد /qaada/ 'to return'

This form, the normal 'citation' or 'dictionary' form of the verb, is literally 'he travelled', 'he arrived', 'he returned', etc., but it will be glossed as the English infinitive, or 'to...' form.

2. The great majority of Arabic verbs consist of a three-consonant 'root', defined as three consonants occurring in a fixed order, (symbolized here by C C C, the C standing for 'consonant'), and modified in various ways by the addition or insertion of consonant and vowel affixes. Verbs such as جواز /qaada/ will be explained later.

The simplest, or basic, verb form (traditionally labelled 'Form I' by western grammarians of Arabic) is exemplified by جواز /waqala/ (the root being the three consonants گل). In addition, there are a number of 'derived' forms (the most common of which are traditionally labelled 'FormsII through X'), which are derived from the three consonant root by various consonant and vowel modifications. They will be dealt with individually later. In the vocabulary, a Roman numeral will be placed beside each verb which is not a Form I verb. For example, جواز /saafara/ is a Form III verb; such verbs are characterized by the pattern CaaCaCa in the perfect.
3. The two verb suffixes introduced in this lesson are the third person masculine singular and the third person feminine singular of the 'perfect'. The perfect normally indicates completed action and is usually translated by the English simple past or present perfect:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>سافر</td>
<td>/saafar-a/</td>
</tr>
<tr>
<td>سافرت</td>
<td>/saafar-at/</td>
</tr>
<tr>
<td>وصل</td>
<td>/waqal-a/</td>
</tr>
<tr>
<td>وصلت</td>
<td>/waqal-at/</td>
</tr>
<tr>
<td>عاد</td>
<td>/aad-a/</td>
</tr>
<tr>
<td>عانت</td>
<td>/aad-at/</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. Note that the word order may be 'Subject plus Verb' or, alternatively, 'Verb plus Subject' as in the following examples (the third example does not occur frequently):

- الملك حسین سافر إلى القاهرة 'King Hussein travelled to Cairo.'
- سافر الملك حسین إلى القاهرة (same translation)
- سافر إلى القاهرة الملك حسین (same translation)

When the order is 'Verb plus Subject', the verb must be singular. It is feminine if the subject is feminine or a non-human plural; it is masculine if the subject is masculine or a human masculine plural. However, when the order is 'Subject plus Verb', and the subject is a plural noun referring to humans, the verb will be in the plural. The plural forms of the verb will be introduced later.

5. The preposition لـ /li-/ is prefixed to the following noun:

- لزيارة /liziyaara(ti)../
6. The preposition من is pronounced /mina/ before words prefixed with the definite article:

من العاصمة /mina l9aaqima(ti)/ 'from the capital'
VOCABULARY

eight  8āmin  ثامن
III to travel  sāafara  سافر
to arrive  wāqala  وصل
to, at, in  ʔflaa  إلى
to return  ʔāada  عاد
Amman  9ammaan  عمان
from  min  من
to, for  li-  لـ
الدرس التاسع

1 - حل رسالة
2 - حل سفير رسالة
3 - حل السفير رسالة
4 - السفير حل رسالة
5 - حل سفير العراق رسالة
6 - سفير العراق حل الرسالة الى الملك
7 - الرسالة الخاصة سفير العراق
8 - اذاع خبرها
9 - اذاع الخبر والبيان
10 - اذاع الراديو الخبر والبيان المشترك
11 - اذاع الراديو نص البيان الثاني
12 - اذاع نص البيان راديو عمان
13 - راديو بغداد اذاع الخبر ثم اذاع نص الخطاب
14 - قبل دعوة
15 - الرئيس قبل دعوة
16 - قبل الوزراء دعوة لزيارة باكستان
17 - قبل الملك الدعوة لزيارة ايران والهند
18 - قبل الدعوة اس وسافر اليوم
19 - قبل الدعوة اسم سافرت اليوم
20 - غادر المدينة اليوم مع الوزير
21 - غادرت الموظفة العاصمة الملكة اسم في سهارة خاصة
22 - حمل السفير رسالة الى القاهرة اسم غادر القاهرة اليوم
جمل أخرى

1 - ذلك هو الخطاب الثالث وهذا هو البيان السادس.
2 - هذا هو الدرس التاسع وذلك هو الدرس الثامن.
3 - ذلك هو البلد الأول وهذا هو البلد السابع.
4 - الدرس التاسع هو الدرس الجديد.
5 - الدرس السادس دير كي.)
6 - الزيارة الرابعة زيارته ناجحة.
7 - اذاع الراديو بيانا مشتركا هاما.
8 - اذاع الراديو خطابا هاما تم اذاع بيانا مشتركا.
9 - وصل الوزير إلى بغداد اسمه غادر بغداد اليوم.
10 - حمل الرسالة موظف كبير.
11 - تقبل اللواء عبد الرحمن فيرر رئيس جمهورية العراق دعوة لزيارة تونس.
12 - عاد السيد جمال عبد الناصر اسم من العاصمة السودان إلى القاهرة.
13 - سافر الملك المغربي إلى لبنان ثم عاد إلى المغرب.
14 - اذاع راديو بيروت اسم خبراء هاما.
15 - وصلت اليوم طائرة جديدة إلى مطار بغداد الدولي.
16 - سافر الزوراء اليوم لزيارة ذلك البلد الغربي.
17 - غادرت عمان الغربية اسم على طائرة خاصة وزيرة بلد شرقي.
18 - وصل إلى العاصمة اليوم مع رئيس الوزراء موظف الدولة.
19 - راديو القاهرة اذاع اسم ثم اذاع اليوم نسخ خطاب رئيس الجمهورية.
20 - وصل الخبر إلى بلاد في اليوم السابع.
1. حمل السفير رسالة إلى الملك حسين.
2. حمل السفير رسالة إلى عمان.
3. حمل السفير رسالة إلى القاهرة.
4. حمل السفير رسالة إلى جدة.
5. حمل السفير رسالة إلى بغداد.
6. حمل السفير رسالة إلى الرباط.
7. حمل السفير رسالة إلى بيروت.
8. حمل السفير رسالة إلى دمشق.
9. حمل السفير رسالة إلى تونس.
10. حمل السفير رسالة إلى ليبيا.
11. حمل السفير رسالة إلى لبنان.
12. حمل السفير رسالة إلى السودان.

(2) 1. حمل سفير لبنان الرسالة اسم سافر في الطائرة.
2. حمل سفير الجزائر الرسالة اسم سافر في الطائرة.
3. حمل سفير الولايات المتحدة الرسالة اسم سافر في الطائرة.
4. حمل سفير السودان الرسالة اسم سافر في الطائرة.
5. حمل سفير المغرب الرسالة اسم سافر في الطائرة.
6. حمل سفير بريطانيا الرسالة اسم سافر في الطائرة.
7. حمل سفير إيران الرسالة اسم سافر في الطائرة.
8. حمل سفير باكستان الرسالة اسم سافر في الطائرة.
9. حمل سفير المانيا الغربية الرسالة اسم سافر في الطائرة.
10. حمل سفير العراق الرسالة اسم سافر في الطائرة.
11 - حمل سفير الأردن الرسالة اسم وسائط في الطائرة
12 - حمل سفير تونس الرسالة اسم وسائط في الطائرة

(3) 1 - تقبل اللواء عبد الرحمن هارف الرسالة
2 - تقبل الملك حسين الرسالة
3 - تقبل الرئيس عبد الناصر الرسالة
4 - تقبل الرئيس حلو الرسالة
5 - تقبل الرئيس بوتيب الرسالة
6 - تقبل الملك الحسن الثاني الرسالة

(4) 1 - اذاع الملك اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
2 - اذاع الملك حسين اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
3 - اذاع اللواء اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
4 - اذاع اللواء عبد الرحمن هارف اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما

5 - اذاع الرئيس اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
6 - اذاع الرئيس جمال عبد الناصر اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
7 - اذاع الرئيس حلو اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
8 - اذاع الرئيس بوتيب اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
9 - اذاع الملك الحسن الثاني اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
10 - اذاع السفير اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
11 - اذاع الوزير اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
12 - اذاع رئيس الوزراء اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما
13 - اذاع سفير الولايات المتحدة اسم نس الرسالة ثم اذاع اليوم بيانا هاما

هاما
( 5 ) 1 - اذاعة الراديو خطاب الرئيس جمال عبد الناصر.
2 - اذاعة الراديو خطاب اللواء عبد الرحمن عرف.
3 - اذاعة الراديو خطاب الملك.
4 - اذاعة الراديو خطاب الملك الحسن الثاني.
5 - اذاعة الراديو خطاب الملك حسين.
6 - اذاعة الراديو خطاب الرئيس بورقيبة.
7 - اذاعة الراديو خطاب رئيس الوزراء.
8 - اذاعة الراديو خطاب الوزير.
9 - اذاعة الراديو خطاب السفير.
10 - اذاعة الراديو خطاب الملك أديس.
11 - اذاعة الراديو خطاب سفير الولايات المتحدة.
12 - اذاعة الراديو خطاب سفير لبنان.

( 6 ) 1 - اذاعة بغداد امس نحن البيان المشترك.
2 - اذاعة بيروت امس نحن البيان المشترك.
3 - اذاعة تونس امس نحن البيان المشترك.
4 - اذاعة بريطانيا امس نحن البيان المشترك.
5 - اذاعة إيران امس نحن البيان المشترك.
6 - اذاعة باكستان امس نحن البيان المشترك.
7 - اذاعة الأمازيغية امس نحن البيان المشترك.
8 - اذاعة القاهرة امس نحن البيان المشترك.
9 - اذاعة مان امس نحن البيان المشترك.
10 - اذاعة الجمهورية العربية المتحدة امس نحن البيان المشترك.
11 - اذاعة الولايات المتحدة امس نحن البيان المشترك.
- اذاعة المملكة العربية السعودية امس نص البيان المشترك.

- اذاعة الجزائر امس نص البيان المشترك.

- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الأول وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الثاني وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان التاسع وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الخامس وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الثامن وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الثالث وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان السادس وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الرابع وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان السابع وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان المشترك وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الجديد وهذا نص البيان.
- اليوم، اذاع رئيس الوزراء البيان الباحام وهذا نص البيان.

(8) - 1 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة باكستان.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة لبنان.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة الهند.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة السودان.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة الأردن.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة المغرب.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة إيران.
- قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة إثيوبيا الغربية.
1 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة العراق
10 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة بريطانيا
11 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة تونس
12 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة الولايات المتحدة
13 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة المملكة العربية السعودية
14 - قبل رئيس الجمهورية دعوة لزيارة الجزائر

(1) - 1 - الملك قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
2 - الملك حسين قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
3 - الملك الرازي قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
4 - الرئيس بوزرية قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
5 - الملك ادريس قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.

6 - اللواء عبد الرحمن عارف قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
7 - الوزير قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
8 - السفير قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
9 - رئيس وزراء لبنان قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
10 - رئيس جمهورية السودان قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
11 - رئيس وزراء الميند قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.
12 - رئيس جمهورية باكستان قبل الدعوة لزيارة ذلك البلد، سافر اليوم.

(10) - 1 - حمل السفير دعوة إلى الملك حسين، وقبل هذا الدعوة.
2 - حمل السفير دعوة إلى الملك الحسن الثاني، وقبل هذا الدعوة.
3 - حمل السفير دعوة إلى الرئيس بوزرية، وقبل هذا الدعوة.
4 - حمل السفير دعوة إلى الرئيس جمال عبد الناصر، وقبل هذا الدعوة.
5 - حمل السفير دعوة إلى اللواء عبد الرحمن عارف، وقبل هذا الدعوة.
1. حمل السفير دعوة إلى الرئيس حلو، وقبل هذا الدعوة.
2. حمل السفير دعوة إلى رئيس جمهورية الهند، وقبل هذا الدعوة.
3. حمل السفير دعوة إلى رئيس وزراء إيران، وقبل هذا الدعوة.
4. حمل السفير دعوة إلى رئيس وزراء بريطانيا، وقبل هذا الدعوة.
5. حمل السفير دعوة إلى رئيس جمهورية باكستان، وقبل هذا الدعوة.
6. حمل السفير دعوة إلى رئيس وزراء العراق، وقبل هذا الدعوة.
7. حمل السفير دعوة إلى رئيس جمهورية السودان، وقبل هذا الدعوة.

(11) 1. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى إيران.
2. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى القاهرة.
3. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى بيروت.
4. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى جدة.
5. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى تونس.
6. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى دمشق.
7. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى المغرب.
8. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى بريطانيا.
9. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى باكستان.
10. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى الرياض.
11. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى بنغداد.
12. عاد رئيس الوزراء، اسم إلى عمان، ثم غادر العاصمة اليوم إلى الولايات المتحدة.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی لبنان وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی الهند وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی تونس وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی السودان وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی الأردن وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی المغرب وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی بريطانیا وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی ایران وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی پاکستان وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی المانیا الشرقیة وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی المانیا الغربیة وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی الولايات المتحدة وصلت الیم الی عاصمة العراق.
الطائرة غادرت ام مدينہ فی المملكة العربية السعودية وصلت الیم الی عاصمة العراق.

(12) ـ 1 ـ الملك غادر العاصمة ام سافر الى باکستان في ظاهرة خاصة.
ـ 2 ـ الملك غادر العاصمة ام سافر الى باکستان في ظاهرة كبيرة.
ـ 3 ـ الملك غادر العاصمة ام سافر الى باکستان في ظاهرة صغيرة.
ـ 4 ـ الملك غادر العاصمة ام سافر الى باکستان في ظاهرة جديدة.
ـ 5 ـ الملك غادر العاصمة ام سافر الى باکستان في سیرة خاصة.
ـ 6 ـ الملك غادر العاصمے ام سافر الى باکستان في سیرة كبيرة.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في سيارة صغيرة.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في سيارة جديدة.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في زيارة خاصة.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في زيارة جديدة.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في زيارة ثانية.
ملك غادر العاصمة امس وسافر الى باكستان في زيارة هامة.

(14) 1) قبلت الملكة الدعوة لزيارة الهند وسافرت مع رئيس الوزراء.
2) قبلت الملكة الدعوة لزيارة لبنان وسافرت مع رئيس الوزراء.
3) قبلت الملكة الدعوة لزيارة باكستان وسافرت مع رئيس الوزراء.
4) قبلت الملكة الدعوة لزيارة الأردن وسافرت مع رئيس الوزراء.
5) قبلت الملكة الدعوة لزيارة عمان وسافرت مع رئيس الوزراء.
6) قبلت الملكة الدعوة لزيارة اليابان الغربية وسافرت مع رئيس الوزراء.
7) قبلت الملكة الدعوة لزيارة العراق وسافرت مع رئيس الوزراء.
8) قبلت الملكة الدعوة لزيارة بغداد وسافرت مع رئيس الوزراء.
9) قبلت الملكة الدعوة لزيارة تونس وسافرت مع رئيس الوزراء.
10) قبلت الملكة الدعوة لزيارة السودان وسافرت مع رئيس الوزراء.
11) قبلت الملكة الدعوة لزيارة المغرب وسافرت مع رئيس الوزراء.
12) قبلت الملكة الدعوة لزيارة الجزائر وسافرت مع رئيس الوزراء.
13) قبلت الملكة الدعوة لزيارة اليونان وسافرت مع رئيس الوزراء.
14) قبلت الملكة الدعوة لزيارة القاهرة وسافرت مع رئيس الوزراء.
15) قبلت الملكة الدعوة لزيارة الجمهورية العربية المتحدة وسافرت مع رئيس الوزراء.
16) قبلت الملكة الدعوة لزيارة الولايات المتحدة وسافرت مع رئيس الوزراء.
17) قبلت الملكة الدعوة لزيارة إيران وسافرت مع رئيس الوزراء.
1. Some verbs take a 'direct object'. When a noun or a noun phrase functions as the direct object, it is in the accusative case. The accusative case ending is /-a/; for most indefinite nouns and adjectives, an /-n/ is added to the case ending. The following are examples with the direct object underlined in both the English and Arabic:

- السفير حمل رسالة /assafiiru Hamala risala(tan)/
  'The ambassador carried a letter.'

- راديو بغداد اذاع خبر /raadyuu baydaad 'aďaa'a xabarant/  
  'Radio Baghdad broadcast a news item.'

- الملك تقبل دعوة /almaliku qabila daqwaa(tan)/
  'The king accepted an invitation.'

- الموظف غادر العاصمة أمس /almuwâfîsu yâadara l9aašimata 'ams/
  'The employee left the capital yesterday.'

2. Note that there are possible changes in the order of the subject, verb, and object, as in the following (the third option, though rare, does occur, and only the 'sense' of the passage plus agreement with the verb can clarify which is the subject and which the object):

- الملك تقبل دعوة 'King Faisal accepted an invitation.'
- تقبل الملك دعوة 'King Faisal accepted an invitation.'
- تقبل دعوة الملك 'King Faisal accepted an invitation.'

3. Most nouns which take mutation and which do not end in a ً (taa' marbūṭa), add an ٌ, pronounced /-an/, at the end of the word.
when they are accusative indefinite, as in the following:

\( \text{ملك} /\text{malik(un)/} \) 'a king' (nom.) but \( \text{كما} /\text{malikan/} \) (acc.)

\( \text{سفيصر} /\text{safiir(un)/} \) 'an ambassador' (nom.) but \( \text{سفير} /\text{safiiran/} \) (acc.)

In pause form this final \( i \) may be pronounced /a/ or /an/.

Note, however, that there is no change in the written form of nouns ending in \( :z \):

\( \text{دعوة} /\text{dagwa(tun)/} \) (nom.) or \( /\text{dagwa(tan)/} \) (acc.)

4. A small group of nouns indicating 'time' and answering the question 'when?' normally occur in the accusative case. Some have the definite article, but others may not:

\( \text{وصل اليوم} /\text{waqala lyawm(a)/} \) 'He arrived today.'

5. The word \( \\text{امس} 'yesterday' \) is /\text{ams/} in pause form and /\text{amsi/} otherwise.

6. The word \( \text{راديو} 'radio' \) is /\text{radyu/} in all cases.

7. Note that the second vowel of \( قتيل \) is /\text{i/} as opposed to the /\text{a/} of /\text{waqala/} and /\text{Hamala/}. The vowel of the first syllable of triliteral Form I perfect verbs is always /\text{a/} but the vowel of the second syllable may be any of the three short vowels, depending on the verb.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ninth</td>
<td>تاسع</td>
</tr>
<tr>
<td>to carry</td>
<td>حمل</td>
</tr>
<tr>
<td>message</td>
<td>رسالة</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to broadcast</td>
<td>اذاع</td>
</tr>
<tr>
<td>news, news item</td>
<td>خبر</td>
</tr>
<tr>
<td>radio</td>
<td>راديو</td>
</tr>
<tr>
<td>then</td>
<td>تم</td>
</tr>
<tr>
<td>to accept</td>
<td>قبل</td>
</tr>
<tr>
<td>invitation</td>
<td>دعوة</td>
</tr>
<tr>
<td>yesterday</td>
<td>امس</td>
</tr>
<tr>
<td>day</td>
<td>يوم</td>
</tr>
<tr>
<td>today</td>
<td>اليوم</td>
</tr>
<tr>
<td>III to depart</td>
<td>قادر</td>
</tr>
<tr>
<td>from, to leave</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس العاشر

1 - البلد صغير.
2 - إن البلد صغير.
3 - كان البلد صغيراً.
4 - البلد كان صغيراً.
5 - ليس البلد صغيراً.
6 - إن البلد كان صغيراً.
7 - هذه القضية هامة.
8 - إن هذه القضية هامة.
9 - كانت هذه القضية هامة.
10 - ليس هذه القضية هامة.
11 - إن هذه القضية ليست هامة.
12 - الطائرة الصغيرة في المطار.
13 - إن الطائرة الصغيرة في المطار.
14 - كانت الطائرة الصغيرة في المطار.
15 - ليست الطائرة الصغيرة في المطار.
16 - في استقبال الرئيس موظف كبير.
17 - إن في استقبال الرئيس موظفاً كبيراً.
18 - كان في استقبال الرئيس موظف كبير.
19 - ليس في استقبال الرئيس موظف كبير.
20 - إن الوزير هنا.
21 - كان الوزير هنا.
22 - إن هنا وزيراً.
23 - ليس هنا وزير.
1 - هذا هو الدرس الحاشر وهو درس كبير.
2 - ذلك هو البيان المشترك الأول.
3 - وصل ذلك الموظف إلى المطار لاستقبال سفير الهند.
4 - سافرت الطائرة أمس ثم عادت إلى المطار ثم غادرت المطار اليوم.
5 - سافر إلى إيران أمس ثم عاد اليوم إلى العراق في سيارة.
6 - حمل الموظف الكبير رسالة الملك الأردن واداعي راديو مان خبر تلك الرسالة.
7 - قبل رئيس الوزراء الدعوة لزيارة لبنان واداعي راديو بيروت ذلك الخبر.
8 - ليست تلك الملكة بلداً كيراً.
9 - ليست الجمهورية العربية المتحدة بلداً كيراً.
10 - كان الوزرا عن اس.
11 - كان في استقبال ملك المغرب رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء.
12 - ليست الولايات المتحدة دولة شرقية.
13 - كان مع الرئيس العربي سفير غربي.
14 - إن هذه القضية قضية خاصة.
15 - هذه القضية ليست هامة.
16 - ليس في المطار الدولي اليوم طائرة.
17 - تلك المدينة كانت عاصمة كبيرة.
18 - أن تلك الزيارة كانت زياره ناجحة.

19 - الخطاب الثاني ليس خطابا هاما.

تذكير

(1) - 1 - أن السيارة في المدينة.

2 - أن السيارة في المطار.

3 - أن الرئيس في المطار.

4 - أن الرئيس في القاهرة.

5 - أن السفير في القاهرة.

6 - أن السفير في بغداد.

7 - أن الوزير في بغداد.

8 - أن الوزير في استقبال الملك.

9 - أن الوزراء في استقبال الملك.

10 - أن الوزراء في زيارة العاصمة.

11 - أن الملكة في زيارة العاصمة.

12 - أن الملكة في استقبال الرئيس.

(2) - 1 - كان الخطاب هاما وناجحا.

2 - كان المطار هاما وناجحا.

3 - كان المطار جديدا وناجحا.

4 - كان الوزير جديدا وناجحا.

5 - كان الوزير صغيرة وناجحا.

6 - كان البيان صغيرة وناجحا.

7 - كان البيان مشتركا وناجحا.

8 - كان البيان كبيرا وناجحا.

1043
1 - كانت سيارة الرئيس في المطار.
2 - كانت سيارة الرئيس في المدينة.
3 - كانت الملكة في المدينة.
4 - كانت الملكة في السيارة.
5 - كانت الرسالة في السيارة.
6 - كانت الرسالة من الرئيس.
7 - كانت الدعوة من الرئيس.
8 - كانت الدعوة لملك الأردن.
9 - كانت الزيارة لملك الأردن.
10 - كانت الزيارة للبنان.

(4) - 1 - ليس الخبر جديدا.
2 - ليس الخبر هاما.
3 - ليس البيان هاما.
4 - ليس البيان كيرا.
5 - ليس الاستقبال كيرا.
6 - ليس الاستقبال ناجحا.
7 - ليس الموظف ناجحا.
8 - ليس الموظف عربيا.
9 - ليس البلد عربيا.
10 - ليس البلد شرقيا.
11 - ليس الرئيس شرقيا.
12 - ليس الرئيس غربيا.
( 5 ) 1 - ليست السيارة في المطار
     2 - ليست السيارة في المدينة
     3 - ليست الملكة في المدينة
     4 - ليست الملكة في الطائرة
     5 - ليست الرسالة في الطائرة
     6 - ليست الرسالة من الرئيس بورقيه
     7 - ليست الدوحة من الرئيس بورقية
     8 - ليست الدوحة لملك الاردن
     9 - ليست الطائرة لملك الاردن
     10 - ليست الطائرة في العاصمة
     11 - ليست السفارة في العاصمة
     12 - ليست السفارة في لبنان

( 6 ) 1 - ليست جمهورية تونس دولة غربىة، أن جمهورية تونس دولة عربية
     2 - ليست جمهورية السودان دولة غربىة، أن جمهورية السودان دولة عربية
     3 - ليست جمهورية لبنان دولة غربىة، أن جمهورية لبنان دولة عربية
     4 - ليست جمهورية العراق دولة غربىة، أن جمهورية العراق دولة عربية
     5 - ليست الجمهورية العربية المتحدة دولة غربىة، أن الجمهورية العربية المتحدة دولة عربية
     6 - ليست مملكة الاردن دولة غربىة، أن مملكة الاردن دولة عربية
     7 - ليست مملكة المغرب دولة غربىة، أن مملكة المغرب دولة عربية
1 - كانت زيارة الملك حسين لـ مدينة الزيارة العاشرة.
2 - كانت زيارة ملك المغرب لـ مدينة الزيارة العاشرة.
3 - كانت زيارة سفير لبنان لـ مدينة الزيارة العاشرة.
4 - كانت زيارة رئيس الوزراء لـ مدينة الزيارة العاشرة.
5 - كانت زيارة الرئيس لـ مدينة الزيارة العاشرة.
6 - كانت زيارة الرئيس جمال عبد الناصر لـ مدينة الزيارة العاشرة.
7 - كانت زيارة الرئيس حلو لـ مدينة الزيارة العاشرة.
8 - كانت زيارة اللواء عبد الرحمن كارف لـ مدينة الزيارة العاشرة.
9 - كانت زيارة الرئيس بورقيبه لـ مدينة الزيارة العاشرة.

(8) 1 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة الثالثة لـ هذا البلد.
2 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة الخاصة لـ هذا البلد.
3 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة التاسعة لـ هذا البلد.
4 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة العاشرة لـ هذا البلد.
5 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة الثانية لـ هذا البلد.
6 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة السابعة لـ هذا البلد.
7 - كانت هذه الزيارة لـ لبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة الرابعة لـ هذا البلد.
6 - كانت هذه الزيارة للبنان ناجحة وهامة، وهي الزيارة الثانية لهذا البلد.

5 - إن هذه القضية خاصة ولست بعيدة.

4 - إن هذه القضية خاصة ولست قريبة.

3 - إن هذه القضية خاصة ولست قريبة.

2 - إن هذه القضية خاصة ولست بعيدة.

1 - إن هذه القضية خاصة ولست مجرد.

10 - ليس الخبر جديدا على الرئيس بورقيبة.

9 - ليس الخبر جديدا على الرئيس حلو.

8 - ليس الخبر جديدا على الرئيس جمال عبد الناصر.

7 - ليس الخبر جديدا على الملك الحسن الثاني.

6 - ليس الخبر جديدا على اللواء عبد الرحمن عارف.

5 - ليس الخبر جديدا على رئيس الجمهورية.

4 - ليس الخبر جديدا على رئيس الوزراء.

3 - ليس الخبر جديدا على الوزير.

2 - ليس الخبر جديدا على السفير.
(11) - 1 - ان خطاب الرئيس في القاهرة كان كبيرًا وهامًا.
2 - ان خطاب الرئيس في بروك كان كبيرًا وهامًا.
3 - ان خطاب الرئيس في عمان كان كبيرًا وهامًا.
4 - ان خطاب الرئيس في بغداد كان كبيرًا وهامًا.
5 - ان خطاب الرئيس في العراق كان كبيرًا وهامًا.
6 - ان خطاب الرئيس في سوريا كان كبيرًا وهامًا.
7 - ان خطاب الرئيس في الهند كان كبيرًا وهامًا.
8 - ان خطاب الرئيس في السودان كان كبيرًا وهامًا.
9 - ان خطاب الرئيس في الرباط كان كبيرًا وهامًا.
10 - ان خطاب الرئيس في جدة كان كبيرًا وهامًا.

(12) - 1 - كان رئيس الوزراء اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
2 - كان سفير الولايات المتحدة اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
3 - كان سفير ايران اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
4 - كان سفير لبنان اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
5 - كان سفير الجمهورية العربية المتحدة اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
6 - كان سفير باكستان اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
7 - كان سفير العراق اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
8 - كان سفير新加ي اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
9 - كان سفير بريطانيا اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
10 - كان سفير ليبيا اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
11 - كان سفير الجزائر اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
12 - كان سفير اليونان اس في استقبال رئيس الجمهورية في المطار.
كان رئيس وزراء لبنان سفير الجمهورية العربية المتحدة في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير إيران في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير الولايات المتحدة في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير باكستان في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير المغرب في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير الهند في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير بريطانيا في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير العراق في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير المملكة العربية السعودية في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير فرنسا في المطار الدولي.

كان رئيس وزراء لبنان سفير السودان في المطار الدولي.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية والوزراء.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية ووزير الدولة.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية سفير بريطانيا في لبنان.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية سفير إيران.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية سفير الولايات المتحدة.

كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية سفير بريطانيا في
كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية وسفير الباكستان
الجريبة في لبنان.
كان هناك في استقبال الملكة رئيس الجمهورية وسفير الباكستان
في لبنان.

(15)

1 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية لبنان والولايات المتحدة.
2 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية السودان والولايات المتحدة.
3 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية تونس والولايات المتحدة.
4 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية الأردن والولايات المتحدة.
5 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية المغرب والولايات المتحدة.
6 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية باكستان والولايات المتحدة.
7 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية العراق والولايات المتحدة.
8 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية الهند والولايات المتحدة.
9 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية إيران والولايات المتحدة.
10 - أن القضية ليست قضية خاصة، هي قضية إيران والولايات المتحدة.

(16)

1 - أن الرئيس حلو ليس رئيس وزراء لبنان، هو رئيس جمهورية لبنان.
2 - أن الرئيس حلو ليس رئيس وزراء لبنان، هو رئيس جمهورية لبنان.
3 - أن الرئيس حلو ليس سفير إيران في لبنان، هو رئيس جمهورية لبنان.
4 - أن الرئيس حلو ليس رئيس الدولة في باكستان، هو رئيس جمهورية

5 - أن الرئيس حلو ليس سفير لبنان في الولايات المتحدة، هو رئيس
جمهورية لبنان.
1 - إن الرئيس حلو ليس سفير الجمهورية العربية المتحدة، هو رئيس جمهورية لبنان.

2 - إن الرئيس حلو ليس رئيس وزراء العراق، هو رئيس جمهورية لبنان.

3 - إن الرئيس حلو ليس رئيس وزراء المغرب، هو رئيس جمهورية لبنان.

4 - إن الرئيس حلو ليس رئيس وزراء السودان، هو رئيس جمهورية لبنان.

5 - إن الرئيس حلو ليس سفير لبنان في السودان، هو رئيس جمهورية لبنان.
1. As has been noted, in an equational sentence, Arabic generally does not use an equivalent of the English verb 'to be' to denote present time. When a past meaning is required, كن /kaana/ is used. Note that its predicate is in the accusative case, e.g.,

حسيراً The country is small.'

but

البلد كن صغيرةاً 'The country was small.'

2. Any sentence beginning with a noun may have the particle إن /inna/ placed before it. When this is done, the following noun is in the accusative. Note that إن may not be directly followed by a verb. Examples are as follows:

خبر هام 'The news is important.'

but

إن الخبر هام 'The news is important.'

وزير في المطار 'The minister is at the airport.'

البيان كان مشتركا 'The statement was a joint one.'

3. Note that certain adverbs of place or prepositional phrases may occur between إن and its noun, but the noun is still in the accusative, e.g.,

في العاصمة وزير 'There is a minister in the capital.'
layṣa/ behaves syntactically like in that it is inflected to agree with the subject of the sentence and also that its 'object' is in the accusative case. However, although perfect in form, its meaning is present, as the following examples indicate:

'This country is important.'
'This country is not important.'

'The problem is small.'
'The problem is not small.'

and may either precede or follow their subject, e.g.,

'The country was important.'
'The problem is not small.'

/huna/ 'here' and /huna/ 'there' are adverbs of place, and are used as in English:

'alṭābi'ra hana 'The airplane is here.'
'alẓābi'ra hana 'The minister is there.'
'hana alṭābi'ra 'Here is an airplane.'
'hana alẓābi'ra 'There is a minister.'

Notice that, as in English, a sentence like hana alẓābi'ra may indicate position or simply existence.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tenth</td>
<td>عاشر</td>
</tr>
<tr>
<td>(an assertive particle)</td>
<td>ان</td>
</tr>
<tr>
<td>to be</td>
<td>كان</td>
</tr>
<tr>
<td>not to be</td>
<td>ليس</td>
</tr>
<tr>
<td>problem, case, cause</td>
<td>قضية</td>
</tr>
<tr>
<td>meeting, receiving, reception</td>
<td>استقبال</td>
</tr>
<tr>
<td>here</td>
<td>هنا</td>
</tr>
<tr>
<td>there</td>
<td>هناك</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>húnāa</td>
<td>هنا</td>
</tr>
<tr>
<td>húnāaka</td>
<td>هناك</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الحادي عشر

1. كان الموظف هنا قبل ساعة.
2. كانت الموظفة هناك قبل ساعتين.
3. عاد السفير إلى هناك قبل أسبوع.
4. عادت السفير إلى هناك قبل أيام.
5. في البلد سبع وزراء.
6. وصل الوزرا السبعة إلى العاصمة قبل ساعات.
7. الطائرات السبع في المطار الدولي.
8. اذاع الراديو قبل ساعة أربعة بيئات هامة.
9. اذاع الراديو نص البيانات الأربعة قبل ست ساعات.
10. اذاع راديو القاهرة قبل خمس ساعات نص بيان مشترك.
11. في هذه الساعات الأربعة وصل الوزراء.
12. وصلت إلى المطار قبل ثلاث ساعات طائرة صغيرة.
13. فاتت الطائرات الثلاث الصفرية المطار قبل ساعة.
14. اذاع الراديو ثلاثة خطابات جديدة.
15. اذاع الراديو نص الخطابات الثلاثة الجديدة قبل ثمانية ساعات.
16. في ذلك البلد الصغير ستة مطارات.
17. عادت إلى العاصمة اليوم ثلاث سيارات.
18. السيارات ستصل في اليوم الأول من هذا الأسبوع.
19. ليس في هذه الملكة مطارات.
20. كان في المطار الدولي قبل ساعة عشر طائرات.
21. في لبنان ثمانية وزراء ومن الأردن سبعة وزراء.
1 - ذلك هو الدروس التاسع وهذا هو الدروس الحادي عشر.
2 - هذا نص خطابات الرئيس الثلاثة.
3 - تلك هي السيارات السبع.
4 - في هذه الساعات الاربع وصلت طائرات الملك.
5 - وصلت الطائرات السبعة إلى المطار قبل السبوع.
6 - اذاع الراديو نص البيانات الاربع قبل ساعة.
7 - في الأسبوع الأول وصلت تسعة سيارات وفي الأسبوع الثاني وصلت عشر سيارات.
8 - سافر الملك والوزراء والمغرب قبل ساعة على طائرة خاصة.
9 - حمل السفير الرسالة الهامة إلى رئيس الدولة قبل ثلاث ساعات.
10 - كان اس الستين من أيام الأسبوع السبعة.
11 - كان في استقبال الملك في المطار ستة وزراء.
12 - هنا ثلاث طائرات.
13 - هناك ست سيارات صغيرة.
14 - راديو القاهرة اذاع نص الخطابات الثلاثة.
15 - كانت زيارات الرئيس الثلاث ناجحة.
16 - اذاع راديو بغداد وراديو القاهرة وراديو بيروت امس خبر زيارة الرئيس الناجحة.
17 - سفير لبنان في الأردن حمل اليوم رسالة خاصة من السيد حلو إلى الملك.

تغريين

1 - كان الرئيس هنا قبل ساعة.
2 - كان الرئيس جمال عبد الناصر هنا قبل ساعة.
3 - كان الرئيس بورتاه هنا قبل ساعة
4 - كان الرئيس حلو هنا قبل ساعة
5 - كان الملك هنا قبل ساعة
6 - كان الملك حسين هنا قبل ساعة
7 - كان السفير هنا قبل ساعة
8 - كان سفير الولايات المتحدة هنا قبل ساعة
9 - كان الوزير هنا قبل ساعة
10 - كان رئيس الوزراء هنا قبل ساعة
11 - كان الموظف هنا قبل ساعة

(2) - 1 - كان الرئيس هناك قبل ثلاثة ساعات
2 - كان الرئيس حلو هناك قبل ثلاثة ساعات
3 - كان الوزير هناك قبل ثلاثة ساعات
4 - كان وزير لبنان هناك قبل ثلاثة ساعات
5 - كان وزير باكستان هناك قبل ثلاثة ساعات
6 - كان السفير هناك قبل ثلاثة ساعات
7 - كان سفير الجمهورية العربية المتحدة هناك قبل ثلاثة ساعات
8 - كان سفير بريطانيا هناك قبل ثلاثة ساعات
9 - كان سفير إيران هناك قبل ثلاثة ساعات
10 - كان سفير العراق هناك قبل ثلاثة ساعات
11 - كان الموظف هناك قبل ثلاثة ساعات

(3) - 1 - قادرت السيارة هذه المدينة قبل ثلاثة أيام
2 - قادرت الطائرة هذه المدينة قبل ثلاثة أيام
3 - قادرت الملكة هذه المدينة قبل ثلاثة أيام
4. غادرت سيارة الملك هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
5. غادرت سيارة الوزير هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
6. غادرت سيارة الرئيس هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
7. غادرت سيارة السفير هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
8. غادرت طائرة الملك حسين هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
9. غادرت طائرة الرئيس بورياب هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
10. غادرت طائرة الملكة عن هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
11. غادرت ملكة بريطانيا هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.
12. غادرت ملكة إيران هذه المدينة قبل ثلاثة أيام.

(4) 1. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل خمس ساعات.
2. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل سبع ساعات.
3. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل ثمانية ساعات.
4. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل أربع ساعات.
5. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل سبع ساعات.
6. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل ثلاث ساعات.
7. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل سبع ساعات.
8. اذاعت القاهرة هذا الخبر قبل عشر ساعات.

(5) 1. وصل الوزراء الخاص إلى مطار بيروت الدولي.
2. وصل الوزير الخاص إلى مطار القاهرة.
3. وصل الوزير الخاص إلى الجمهورية العربية المتحدة.
4. وصل الوزير الخاص إلى لبنان.
5. وصل الوزير الخاص إلى بيروت.
6. وصل الوزير الخاص إلى بغداد.
6 - رجل الوزراة الخسة إلى عاصمة العراق
7 - رجل الوزراة الخسة إلى مطار بغداد
8 - رجل الوزراة الخسة إلى عاصمة إيران
9 - رجل الوزراة الخسة إلى مطار تونس
10 - رجل الوزراة الخسة إلى عاصمة الولايات المتحدة
11 - رجل الوزراة الخسة إلى بريطانيا
12 - رجل الوزراة الخسة إلى العراق

(6) - 1 - عادت الطائرات قبل خمسة أيام
2 - عادت الطائرات قبل سبع أيام
3 - عادت الطائرات قبل أربعة أيام
4 - عادت الطائرات قبل أربعة أيام
5 - عادت الطائرات قبل سبعة أيام
6 - عادت الطائرات قبل سبعة أيام
7 - عادت الطائرات قبل ثلاثة أيام
8 - عادت الطائرات قبل ثمانية أيام

(7) - 1 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في أربع ساعات
2 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في ثماني ساعات
3 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في ست ساعات
4 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في سبع ساعات
5 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في ثلاث ساعات
6 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في خمس ساعات
7 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في ثمان ساعات
8 - وصل الرئيس والوزراء إلى العاصمة بغداد في تس ع ساعات
(8) 1. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء الثانية.
2. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء العشرة.
3. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء الثلاثة.
4. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء التسعة.
5. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء الخمسة.
6. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء الأربعة.
7. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء الستة.
8. اذاع راديو عمان يوم امس نص خطابات الوزراء السبعة.

(9) 1. اذاع الراديو خمسة بيانات وهذا نص البيانات الخمسة.
2. اذاع الراديو سبعة بيانات وهذا نص البيانات السبعة.
3. اذاع الراديو أربعة بيانات وهذا نص البيانات الأربعة.
4. اذاع الراديو سبعة بيانات وهذا نص البيانات السبعة.
5. اذاع الراديو عشرة بيانات وهذا نص البيانات العشرة.
6. اذاع الراديو ثلاثة بيانات وهذا نص البيانات الثلاثة.
7. اذاع الراديو ستة بيانات وهذا نص البيانات الستة.
8. اذاع الراديو ثمانية بيانات وهذا نص البيانات الثمانية.

(10) 1. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وخمسة وزراء.
2. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وعشرة وزراء.
3. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية واربعة وزراء.
4. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وتسعة وزراء.
5. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وثمانية وزراء.
6. كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وثلاثة وزراء.
2 - كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وسبعة وزراء.
8 - كان في استقبال الملك رئيس الجمهورية وستة وزراء.

(11) 1 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية عشرة.
2 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية سبعة.
3 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية خمسة.
4 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية ثمانية.
5 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية ثلاثة.
6 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية سبعة.
7 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية أربعة.
8 - ان في لبنان أربعة مطارات وفي المانيا الغربية ستة.
NOTES

1. The word for 'eleventh' يَوْمَ عَاشَرُ, like all numbers in the teens, has both elements in the accusative case no matter what its function in the sentence. The feminine is حادَّةَ عَشْرَةِ.

2. Most nouns ending in ة form their plural by dropping the ة and adding /-ät/ plus a case ending, e.g.,

سَيْارَةٌ /sayyāara/   سيارات /sayyaarāat/

This plural formation, which is known as the feminine sound plural, is also used for the plural of many forms which are masculine in the singular, e.g.,

بِانَةٍ /bayān/   بيانات /bayaanāt/
مَطَارٌ /maṭāar/   مطارات /maṭaarāt/

Case endings of this plural formation are /-u(n)/ for the nominative and /-i(n)/ for both genitive and accusative.

The following nouns which have occurred before this lesson form their plural in this fashion:

<table>
<thead>
<tr>
<th>singular</th>
<th>plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الجمهورية</td>
<td>جمهوريَّاتِ /jumhuuriyya/   جمهوريَّاتِ /jumhuuriyyaat/</td>
</tr>
<tr>
<td>ولاية</td>
<td>ولايات /wilāaya/   ولايات /wilāayāt/</td>
</tr>
<tr>
<td>طائرة</td>
<td>طائرات /ţāa?ira/   طائرات /ţa?iraat/</td>
</tr>
<tr>
<td>مطار</td>
<td>مطارات /maṭāar/   مطارات /maṭaarāt/</td>
</tr>
<tr>
<td>خطاب</td>
<td>خطابات /xiṭāhab/   خطابات /xiṭaḥabāt/</td>
</tr>
<tr>
<td>زبارة</td>
<td>زواراً /ziyāara/   زواراً /ziyaarāat/</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Plurals of this type will be indicated in the vocabulary by -ات after the singular noun in the Arabic column, and /-ات/ after the singular noun in the transcription, e.g.,

<table>
<thead>
<tr>
<th>Singular of counted noun is masculine</th>
<th>Singular of counted noun is feminine</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 3  ثلاث | ثلاث 3  
| 4  اربعة | اربع 4  
| 5  خمسة | خمس 5  
| 6  ستة | ست 6  
| 7  سبعة | سبع 7  
| 8  ثامنة | ثاني 8  
| 9  تسع | تسع 9  
| 10  عشرة | عشر 10  

The citation form for 'eight' is /ثمانی/ /ثمانی/ when nominative or genitive, and pronounced /ثمانی/ when accusative.
When the numbers from three to ten are used in isolation or in counting (e.g., 'three, four, five'), the pausal form of the numbers with the ُّ are used.

4. Cardinal numbers from three through ten take the following noun in the indefinite genitive plural. Furthermore, a noun which is masculine in the singular takes the number with the final َّ; a noun which is feminine in the singular takes the number without the final َّ, e.g.,

ثلاثُ سياراتٍ but ثلاثة بيانات

The number takes whatever case its function in the sentence calls for, e.g.,

حمل اربعة بيانات 'He carried four communiqués.' (acc.)

في اربع سيارات 'in four cars' (gen.)

5. When the counted noun is definite, the number may follow it. The same form of the number is used as noted above (Note 4), but the number requires the definite article, e.g.,

الطائرات التسع 'the nine airplanes'

المطارات التسع 'the nine airports'
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>eleventh (masc.)</td>
<td>حادي عشر</td>
</tr>
<tr>
<td>eleventh (fem.)</td>
<td>حادية عشرة</td>
</tr>
<tr>
<td>before, ago</td>
<td>قبل</td>
</tr>
<tr>
<td>hour</td>
<td>ساعة، اشت</td>
</tr>
<tr>
<td>week</td>
<td>اسبوع، السابع</td>
</tr>
<tr>
<td>day</td>
<td>يوم، اياج</td>
</tr>
<tr>
<td>from; of</td>
<td>من</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Háadiya 9âšar</td>
<td>حادي عشر</td>
</tr>
<tr>
<td>Haadíyata 9âšra</td>
<td>حادية عشرة</td>
</tr>
<tr>
<td>qábla</td>
<td>قبل</td>
</tr>
<tr>
<td>sâaqâ, -âat</td>
<td>ساعة، اشت</td>
</tr>
<tr>
<td>?ubúu9, (pl.) asaabfi9</td>
<td>اسبوع، السابع</td>
</tr>
<tr>
<td>yâwwâ, (pl.) ?ayyâam</td>
<td>يوم، اياج</td>
</tr>
<tr>
<td>min</td>
<td>من</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثاني مشر

1 - وصل رئيس الجمهورية إلى العاصمة يوم الأحد.
2 - عاد رئيس الوزراء إلى الملكة يوم الاثنين.
3 - حمل السيد رسالة الملك إلى الرئيس يوم الثلاثاء.
4 - سافر الوزير من المدينة يوم الأربعاء.
5 - قادت الطائرة مطار بيروت يوم الخميس في الساعة الثامنة.
6 - أذاع الراديو في الساعة التاسعة من يوم الجمعة نص خطاب الرئيس.
7 - كان الوزراء في العاصمة علقة المغرب يوم السبت.
8 - أيام الأسبوع السبع هي الأحد والاثنين والثلاثاء والأربعاء والخميس والجمعة والسبت.
9 - طائرة الملك هبطت إلى هنالك يوم الثلاثاء في الساعة السابعة.
10 - قادت الوزارة العاصمة في الساعة الخامسة من يوم الأحد.
11 - سافر الرئيس برفقة إلى تونس يوم الأربعاء.
12 - رثل السحرة إلى هناك يوم السبت في الساعة الثانية.
13 - أذاع الراديو نص البيان المشترك يوم الأحد.
14 - هبطت الملكة إلى وطنها يوم الجمعة في الساعة التاسعة.
15 - في الأردن يوم السبت هو اليوم الأول من أيام الأسبوع.

جمل أخرى

1 - الخميس والجمعة والسبت والأحد والأثنين والثلاثاء والأربعاء هي أيام الأسبوع.
   وهي سابعة أيام.
2 - سافر الوزير إلى هناك يوم الأربعاء وعاد إلى هنالك يوم الجمعة.
3 - وصل الملك الشرقي إلى مطار بيروت الدولي يوم الاثنين في الساعة السابعة.
4 - عاد اللواء عبد الرحمن مأرب إلى بغداد يوم الثلاثاء.

5 - قادر الموظف مدينة عان في الساعة الخامسة يوم الخميس.

6 - انتح راديو بغداد في الساعة العاشرة امس، اندلاع نع البيان.

7 - هذه القضية ليست جديدة وليس هامة.

8 - قبل الرئيس الدعاية الثانية لزيارة ملكة المغرب.

9 - غادرت ملكة بريطانيا ذلك البلد الشرقي قبل عشرة ايام.

10 - كانت الطائرة الأولى صغيرة وكانت الثانية كبيرة.

11 - غادر السيد جمال عبد الناصر الهند إلى باكستان ثم غادر باكستان امس إلى الجمهورية العربية المتحدة.

12 - قبل رئي زرا، بريطانيا دعا إلى زيارة الملكة المغربية.

13 - هذه رسالة من السيد بورتيبا، رئيس جمهورية تونس إلى اللواء عبد الرحمن.

14 - هذه هي زيارة الرئيس الأول لذلك البلد الشرقي.

15 - هذا هو الدرس الثاني عشر وذلك هو الدرس الحادي عشر.

تمارين

(1) - كان ذلك في الدرس التاسع وليس في الدرس الثاني عشر.

2 - كان ذلك في الدرس الرابع وليس في الدرس الثاني عشر.

3 - كان ذلك في الدرس العاشر وليس في الدرس الثاني عشر.

4 - كان ذلك في الدرس الثامن وليس في الدرس الثاني عشر.

5 - كان ذلك في الدرس الثالث وليس في الدرس الثاني عشر.

6 - كان ذلك في الدرس الأول وليس في الدرس الثاني عشر.

7 - كان ذلك في الدرس الخامس وليس في الدرس الثاني عشر.
8 - كان ذلك في الدرس الحادي عشر وليس في الدرس الثاني عشر.
6 - كان ذلك في الدرس السادس وليس في الدرس الثاني عشر.
10 - كان ذلك في الدرس الثاني وليس في الدرس الثاني عشر.
11 - كان ذلك في الدرس السابع وليس في الدرس الثاني عشر.

(2) - 1 - ان هذه الزيارة للهند هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
2 - ان هذه الزيارة لبريطانيا هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
3 - ان هذه الزيارة للبنان هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
4 - ان هذه الزيارة لتونس هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
5 - ان هذه الزيارة لملكة المغرب هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.

6 - ان هذه الزيارة لألمانيا الغربية هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.

7 - ان هذه الزيارة لألمانيا الشرقية هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.

8 - ان هذه الزيارة لليابان هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
9 - ان هذه الزيارة لباكستان هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
10 - ان هذه الزيارة لجمهورية العراق هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.
11 - ان هذه الزيارة لجمهورية السودان هي الزيارة الثانية عشرة لذلك البلد.

(3) - 1 - غادر رئيس الوزراء العاصمة يوم الاغد في زيارة لباكستان.
2 - غادر رئيس الوزراء العاصمة يوم الاغد في زيارة لجمهورية العراق.
3 - غادر رئيس الوزراء العاصمة يوم الاغد في زيارة لجمهورية لبنان.
4 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة لجمهورية السودان.
5 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة للاردن.
6 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة لملكة المغرب.
7 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة لبريطانيا.
8 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة لمالطا.
9 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الأحد في زيارة لليبرتانيا.
10 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الاثنين في زيارة إلى الكويت.
11 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الاثنين في زيارة إلى عمان.
12 - غادر رئيس الوزراء، العاصمة يوم الاثنين في زيارة إلى بريطانيا.

(4) - 1 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لمملكة الهند.
2 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية باكستان.
3 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية تونس.
4 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية السودان.
5 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية لبنان.
6 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية المانيا الغربية.
7 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لجمهورية العراق.
8 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لملكة إيران.
9 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لملكة المغرب.
10 - غادر الملك يوم الأربعاء من زيارة لبريطانيا.

(5) - 1 - سافرت الملكة من هنا يوم الاثنين في الساحة العاشرة.
2 - سافرت الملكة من هنا يوم الاثنين في الساحة الخامسة.
3 - سافرت الملكة من هنا يوم الاثنين في الساحة الثانية.
4 - سافرت الملكة من هنا يوم الاثنين في الساحة الجامعة.
1 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل أربع ساعات.

2 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل ثلاث ساعات.

3 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل سبع ساعات.

4 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل عشر ساعات.

5 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل ثمانية ساعات.

6 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل خمس ساعات.

7 - غادر الطائرات الخمس مطار بيروت يوم الجمعة ثم عاد اليوم قبل ست ساعات.

(7) - غادر مدينة القاهرة في السادسة امس ثم عاد اليوم.

2 - غادر مدينة القاهرة في السادسة امس ثم عاد اليوم.

3 - غادر مدينة القاهرة في السادة الرابعه امس ثم عاد اليوم.

4 - غادر مدينة القاهرة في السادة الثالثه امس ثم عاد اليوم.
6 - غادر مدينة القاهرة في الساعة الثامنة امس ثم عاد اليوم.
7 - غادر مدينة القاهرة في الساعة العاشرة امس ثم عاد اليوم.
8 - غادر مدينة القاهرة في الساعة العاشرة امس ثم عاد اليوم.
9 - غادر مدينة القاهرة في الساعة الخامسة امس ثم عاد اليوم.
10 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب اللواء عبد الرحمن مارف.
11 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب الملك حسين.
12 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب الرئيس بورقيبة.
13 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب الرئيس حلو.
14 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب الرئيس جمال عبد الناصر.
15 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب ملك المغرب.
16 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب سفير بريطانيا في القاهرة.
17 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب رئيس وزراء لبنان.
18 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب رئيس وزراء الأردن.
19 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب رئيس وزراء العراق.
20 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب سفير الولايات المتحدة.
21 - اذاع الراديو يوم الثلاثاء، خطاب رئيس وزراء الهند.

(1) - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لمصر لجمهورية العراق.
(2) - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لمصر لجمهورية الهند.
(3) - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لمصر لجمهورية تونس.
(4) - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لمصر لدولة باكستان.
(5) - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لمصر لباكستان.
1 - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لملكة الأردن.
2 - تلك كانت زيارة الرئس الثالثة لمصر.
3 - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة للسودان.
4 - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة للجزائر.
5 - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لليبيا.
6 - تلك كانت زيارة الرئيس الثالثة لبريطانيا.
7 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة لزيارة المغرب، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
8 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة للجمهورية العربية المتحدة، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
9 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة إلى العراق، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
10 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة إلى إيران، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
11 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة إلى الهند، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
12 - تقبل رئيس الوزراء، الدعوة إلى الولايات المتحدة، وسافر إلى هناك يوم الخميس.
1 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة الثالثة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

2 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة الرابعة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

3 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة التاسعة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

4 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة الخامسة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

5 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة العاشرة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

6 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة السادسة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

7 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة الثانية، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

8 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة السابعة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.

9 - غادر السفير مطار عمان يوم السبت، في الساعة الثالثة، وحمل رسالة إلى الرئيس بورتيش.
NOTES

1. The names of the days of the week are read in pause form unless followed by a modifying adjective, e.g.,

الإحدٍ والخميس

'Sunday and Thursday', but

في يوم الأحد القادم

'on next Sunday'

They may consist of only the name, e.g., الأحد 'Sunday', in whatever case is called for, or of يوم 'day', in whatever case is called for, plus the name in the genitive, e.g.,

يوم الاثنين القادم

'next Monday' (nom.)

2. The ordinal numbers, or number adjectives, from 1–10 may precede or follow the noun. When they follow, they behave like any other adjectives:

البيان الخامس

'the fifth statement'

السيارة الثالثة

'the third car'

When they precede, however, they and the noun form a genitive construct (?idāsa): the ordinal number (in the masculine singular, whatever the gender or number of the noun) is in the case required by its position in the sentence, and the noun (always indefinite) is in the genitive case:

رابع سيارة

'the fourth car'

في السابع يوم

'on the seventh day'

The noun may be definite if it is plural, but with a slightly different
meaning:

'the ninth of the days' (nom.)

3. The ordinal numbers from 12-19 consist of the ordinal numbers from 2-9, inflected for gender, plus عشر (masc.) or عشة (fem.). These number adjectives always follow the noun, and are always in the accusative case, no matter what the case of the noun:

الساعة الثانية عشرة
'in the twelfth car'

في البيان الثالث عشر
'in the thirteenth statement'

4. The ordinals, except 'first', are used with the definite noun ساعة to indicate the hour of the day, e.g.,

في الساعة السادسة
'at 6 o'clock'

Note that 'one o'clock' is الساعة الواحدة.

/awulaa/ 'first' (fem.) is invariable.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>الْحَادِث</td>
<td>Sunday</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>الْثَيْنِ</td>
<td>Monday</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>الْثَلَاثُ</td>
<td>Tuesday</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>الْارْبَعِ</td>
<td>Wednesday</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>الْخَمْسِ</td>
<td>Thursday</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>الْجُمْهُ</td>
<td>Friday</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>الْسَبْتِ</td>
<td>Saturday</td>
</tr>
<tr>
<td>first (fem.)</td>
<td>الْأَوْلِى</td>
<td>First</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثالث عشر

رئيس وزراء الكونغو ومباحثاته

1 - سافر رئيس وزراء الكونغو على طائرة خاصة إلى الولايات المتحدة. سافر إلى هناك يوم الخميس.

2 - ثم سافر بعد أربعة أيام إلى جمهورية تونس. سافر إلى تونس بعد ظهر يوم الاثنين.

3 - وبعد ثمانية ساعات سافر رئيس وزراء الكونغو إلى مملكة المغرب. سافر إلى هناك يوم الثلاثاء.

4 - ثم سافر رئيس وزراء الكونغو بعد ثلاثة أيام إلى غينيا. وصل إلى غينيا يوم الجمعة.

5 - سافر رئيس وزراء الكونغو يوم الخميس لإجراء محادثات في الولايات المتحدة.

6 - وبعد اجراء المحادثات في الولايات المتحدة سافر لإجراء محادثات مع السيد بوقيبه، رئيس جمهورية تونس.

7 - ثم سافر بعد ثمانية ساعات لإجراء محادثات في مملكة المغرب وصل يوم الثلاثاء.

8 - سافر لإجراء المحادثات هناك مع ملك المغرب.

9 - رئيس وزراء الكونغو سافر إلى تلك الدول الأربع.

10 - سافر لإجراء محادثات في تلك الدول الأربع.

11 - بعد ذلك غاد رئيس وزراء الكونغو إلى بلاده. غاد إلى بلاده ظهر يوم السبت.

12 - غاد إلى بلاده بعد اجراء محادثات في الولايات المتحدة.

13 - غاد رئيس وزراء الكونغو إلى بلاده بعد اجراء محادثات مع السيد بوقيبه، رئيس جمهورية تونس.
14 - عاد إلى العاصمة بلاده بعد إجراء محادثات مع ملك المغرب ومع رئيس وزراء غينيا.

15 - سافر إلى الولايات المتحدة وفرنسا والمغرب وغينيا، ثم عاد إلى بلاده بعد تسعة أيام.

16 - عاد رئيس وزراء الكونغو إلى العاصمة بلاده، ظهر اس للطائرته الخاصة.

17 - الذي رئيس وزراء الكونغو خطاباً هاماً في العاصمة بلاده.

18 - وصل إلى العاصمة بلاده، ثم القت خطابه اليوم.

جمل أخرى

1 - هذا هو الدرس الثالث عشر وذلك هو الدرس الحادي عشر.

2 - ان قضية الكونغو قضية هامة.

3 - سافر رئيس وزراء الكونغو لإجراء محادثات في أربع دول.

4 - بعد إجراء تلك المحادثات في الدول الاربع عاد إلى بلاده، والتي خطاباً.

5 - كانت محادثاته مع رئيس الجمهورية ناجحة.

6 - اذاع الراديو خبر زيارته الناجحة لتلك الدول.

7 - بعد إجراء المحادثات اذاع الراديو بياناً مشتركاً.

8 - السودان والعراق ولبنان والأردن بلاد عربية.

9 - ليست بريطانيا والولايات المتحدة والانجلاء بلاد شرقية.

10 - إن بلاده بلاد كبيرة وعاصمتها مدينة صغيرة.

11 - عاد الموظف الكبير على طائرته الخاصة بعد زيارة إيران وباكستان.

12 - نادر بلاده قبل ظهر يوم الأحد، ثم عاد بعد ظهر يوم الجمعة.

13 - كان في استقباله في المطار الدولي، قبل خمس ساعات، رئيس الدولة وثلاثة وزراء.
14 - من العاصمة الكونغو: وصل رئيس الوزراء إلى هناك في الساحة الرابعة من بعد نهار اليوم، السبت، بعد اجراية محادثات في اربع دول.
15 - الاثنين والثلاثاء والجنسين ثلاثة أيام من أيام الأسبوع السبعة.
16 - هذه هي خطابات الوزير وكلها في بياناته.
17 - غادر السفير بغداد إلى طائرته الصغيرة، ثم عاد بعد أسبوع في سيارته الخاصة.
18 - وصل اللواء 1000 إلى العاصمة الهند في الساحة واحدة إمساك.
19 - تقبل اللواء 1000 دعوة لزيارة ذلك البلد العربي.
20 - حمل الوزير رسالة خاصة من اللواء عبد الرحمن طارف إلى السيد بورتيه، رئيس جمهورية تونس.
21 - بعد عشرة أيام عاد الملك إلى العاصمة بلاده، وكان في استقباله رئيس الوزراء والوزراء.
22 - القيادة الأولى في المطار، ثم اقية خطابا ثانيا في المدينة.
23 - كانت محادثاته الأولى هامة ونافحة.

تحاير

(1) - 1 - سافر الرئيس حلو قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
2 - سافر الرئيس جمال عبد الناصر قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
3 - سافر الرئيس بورتيه قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
4 - سافر الملك حسين قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
5 - سافر الملك المقرن قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
6 - سافر الوزير قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
7 - سافر رئيس الوزراء قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.
8 - سفير رئيس وزراء لبنان قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.

6 - سفير رئيس جمهورية السودان قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة.

10 - سفير رئيس جمهورية باكستان قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.

11 - سفير رئيس وزراء بريطانيا قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.

12 - سفير رئيس وزراء عمان قبل ظهر اليوم إلى تلك المدينة في زيارة خاصة.

(2) - 1 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى عاصمة إيران في زيارة رابعة للكل الدولة.

2 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى عاصمة الهند في زيارة رابعة للكل الدولة.

3 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى عاصمة باكستان في زيارة رابعة للكل الدولة.

4 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى عاصمة السودان في زيارة رابعة للكل الدولة.

5 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى الأردن في زيارة رابعة للكل الدولة.

6 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى لبنان في زيارة رابعة للكل الدولة.

7 - وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى بريطانيا في زيارة رابعة للكل الدولة.
وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى العراق في زيارة رابعة للملك.

وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى العاصمة بغنيا في زيارة رابعة للملك.

وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى العاصمة الكونغو في زيارة رابعة للملك.

وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى العاصمة المغرب في زيارة رابعة للملك.

وصلت الملكة بعد ظهر اليوم إلى تونس في زيارة رابعة للملك.

(3) 1 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لأيران وباكستان.
2 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لباكستان والهند.
3 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لتونس والمغرب.
4 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لألمانيا الغربية.
5 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لجمهورية السودان.
6 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لملكة الأردن.
7 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة للجمهورية العراق.
8 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لبغداد والقاهرة.
9 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لعمان والقاهرة.
10 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لثلاث دول عربية.
11 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة للخمس دول شرقية.
12 - عاد السفير الى بيروت ظهر اليوم بعد زيارة لست دول غربية.
1 - غادر سفير الولايات المتحدة امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات هناك.

2 - غادر سفير بريطانيا امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

3 - غادر سفير ايران امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

4 - غادر سفير باكستان امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

5 - غادر سفير الهند امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

6 - غادر سفير السودان امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

7 - غادر سفير الأردن امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

8 - غادر سفير لبنان امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

9 - غادر سفير المانيا امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

10 - غادر سفير المغرب امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

11 - غادر سفير العراق امس مدينة القاهرة الى بلاده لإجراء محادثات.

123
(5) 1  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب ملك المغرب ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

2  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب الملك حسين ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

3  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب الرئيس بوتشفيه ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

4  اذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب الرئيس جمال عبد الناصر ثم
اذاع بعد ذلك نص البيان المشترك

5  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب الرئيس حلو ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

6  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء لبنان ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

7  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء الكونغو ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

8  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء غينيا ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

9  إذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء بريطانيا ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

10 اذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس جمهورية السودان ثم
اذاع بعد ذلك نص البيان المشترك

11 اذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء إيران ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك

12 اذاعة الراديو قبل ظهر اس خطاب رئيس وزراء المغرب ثم اذاع بعد ذلك
نص البيان المشترك
1 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْأَربَعَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرٍ

2 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الثَّلَاثةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرٍ

3 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الثَّلَاثةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرٍ

4 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْخَاصَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ السَّبْتِ

5 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْخَاصَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْإِلَيْهَا

6 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الثَّلَاثةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْإِلَيْهَا

7 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الثَّلَاثةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْجُمْعَةِ

8 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْخَاصَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْجُمْعَةِ

9 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْخَاصَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْخَيْسِ

10 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْأَربَعَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْخَيْسِ

11 - القَرْنُ الرَّئيِّسَ بِرَقِيَّةِ خَطَابًا هَامًا في السَّاعَةِ الْأَربَعَةِ مِنْ بَعْدِ ظُهْرِ الْثَّانِئِ
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الخميس وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الأحد وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الجمعة وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الثالث في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا ساعة في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الحادي عشر في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الرابع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا التاسع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الخميس وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الأحد وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الجمعة وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الثالث في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا ساعة في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الحادي عشر في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الرابع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا التاسع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الخميس وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الأحد وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الجمعة وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم السبت وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الثلاثاء وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا يوم الاثنين وهو الخطاب الثالث عشر
الرئيس خطابا جديدا في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الثالث في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا ساعة في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الحادي عشر في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا الرابع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
الرئيس خطابا التاسع في الساعة الرابعة من بعد ظهر الاثنين
8 - الق المرئيس خطابه الثاني عشر في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.
9 - الق المرئيس خطابه السابع في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.
10 - الق المرئيس خطابه الخامس في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.
11 - الق المرئيس خطابه السادس في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.
12 - الق المرئيس خطابه الثالث عشر في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.
13 - الق المرئيس خطابه الثامن في الساحة الرابعة من بعد ظهر الاثنين.

(1) 1 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى مطار القاهرة وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
2 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى مطار بيروت وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
3 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى مطار عمان وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
4 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى مطار بغداد وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
5 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى العاصمة إيران وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
6 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى العاصمة باكستان وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
7 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى مطار تونس وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
8 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس إلى العاصمة المغرب وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.
6 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس الى عاصمة السودان وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.

10 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس الى عاصمة الهند وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.

11 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس الى عاصمة الولايات المتحدة وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.

12 - وصل رئيس الجمهورية بعد ظهر امس الى عاصمة المملكة المتحدة وكان في استقباله رئيس الدولة والوزراء.

(10) - 1 - بعد ثماني ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

2 - بعد ثلاث ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

3 - بعد ست ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

4 - بعد ثمان ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

5 - بعد عشر ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

6 - بعد سبع ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

7 - بعد خمس ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

8 - بعد اربع ساعات وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

9 - بعد ثلاثة ايام وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

10 - بعد سبعة ايام وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

11 - بعد سبعة ايام وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

12 - بعد خمسة ايام وصل رئيس جمهورية غينيا في طائرته الخاصة.

(11) - 1 - عاد الملك من زيارته لباكستان وكانت محادثاته هناك ناجحة.

2 - عاد الملك من زيارته للايران وكانت محادثاته هناك ناجحة.

3 - عاد الملك من زيارته لجمهورية الهند وكانت محادثاته هناك ناجحة.
4 - غاد الملك من زيارته لجمهورية السودان وكانت محادثاته هناك ناجحة.

5 - غاد الملك من زيارته لملكة المغرب وكانت محادثاته هناك ناجحة.

6 - غاد الملك من زيارته لتونس وكانت محادثاته هناك ناجحة.

7 - غاد الملك من زيارته للبنان وكانت محادثاته هناك ناجحة.

8 - غاد الملك من زيارته لبريطانيا وكانت محادثاته هناك ناجحة.

9 - غاد الملك من زيارته لألمانيا الغربية وكانت محادثاته هناك ناجحة.

10 - غاد الملك من زيارته لجمهورية العراق وكانت محادثاته هناك ناجحة.

(12) - 1 - كان خطاه في يوم الاثنين ناجحاً وهاماً.

2 - كان خطاه في يوم الثلاثاء ناجحاً وهاماً.

3 - كان خطاه في يوم الأربعاء ناجحاً وهاماً.

4 - كان خطاه في يوم الخميس ناجحاً وهاماً.

5 - كان خطاه في يوم الجمعة ناجحاً وهاماً.

6 - كان خطاه في يوم السبت ناجحاً وهاماً.

7 - كان خطاه في يوم الأحد ناجحاً وهاماً.

8 - كان خطاه في يوم الاثنين ناجحاً وهاماً.

9 - كان خطاه في المطار ناجحاً وهاماً.

10 - كان خطاه في الأول ناجحاً وهاماً.

11 - كان خطاه الثاني ناجحاً وهاماً.

12 - كان خطاه الثالث ناجحاً وهاماً.
(13) 1 - تلقى وزير الدولة امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة.
قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
2 - تلقى الوزير امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
3 - تلقى رئيس الوزراء امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
4 - تلقى رئيس الجمهورية امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
5 - تلقى الرئيس امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
6 - تلقى السفير امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
7 - تلقى الرئيس بوتيبه امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
8 - تلقى الرئيس خلو امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
9 - تلقى اللواء عبد الرحمن غارف امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
10 - تلقى رئيس وزراء الكونغو امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
11 - تلقى رئيس جمهورية فينيا امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
12 - تلقى سفير الولايات المتحدة امس ثلاثة خطابات هامة وفي الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم اذاع الراديو خطابه الأول.
1 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى باكستان
2 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى الهند
3 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى السودان
4 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى لبنان
5 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى تونس
6 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى المغرب
7 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى الأردن
8 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى إيران
9 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى الجمهورية العربية المتحدة
10 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى الولايات المتحدة
11 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى ألمانيا الغربية
12 - في ذلك اليوم اذاع الرئيس رسالته وقادر بلاده إلى بريطانيا
1. لـ /li-/ plus a verbal noun indicates purpose, i.e., 'in order to...'. 

لـ "اجرأ" is a verbal noun which, like most verbal nouns, may be used either as a simple noun or in its verbal function, e.g.,

"سافر لاجرأ" محادثات

"he travelled (in order) to conduct conversations"

2. In the words "بلاده" and "محادثاته" 'his conversations', the /-hu/ is a suffixed pronoun meaning 'his'. There is an entire set of these pronouns, which will be discussed as they are met. They are added to nouns, verbs, verbal nouns and prepositions.

The suffixed pronoun /-hu/ is pronounced /-hi/ if it is preceded by /i/ or /y/:

في بلاده

"in his country"

اله

"to him"

Otherwise it is pronounced /-hu/:

"بلاده" 'his country' (nom.)

"بلاده" 'his country' (acc.)

In pause form the vowel of the pronoun may be omitted.

3. An adjective modifying a noun with a suffixed pronoun has a definite article:

"محادثاته الهامة" 'his important conversations'

"سيارته الجديدة" 'his new car'
VOCABULARY

The Congo

conversations, talks

after, later

noon

afternoon

Guinea

conducting, carrying on

state

country, countries

IV to deliver

alkunguu

muHaadaat

bajda

jiihr

bajda jiihr

yinyyaa

?ijr?aa

dawla, (pl.) dawal

bilad

?alqaa

الكونغو

محادثات

بعد

ظهير

بعد الظهر

غينيا

اجرا،

دولة، دول

بلاد

القن
الدرس الرابع عشر
الرئيس عبد الناصر في الهند وباكستان (1)
انذاع راديو القاهرة نص خطاب السيد الرئيس في نفس الوقت
التي الرئيس محمد الناصر خطابه وأذاع الراديو نصه في نفس الوقت

جمل أخرى

1 - كان في استقباله عند وصوله الى المطار يوم الجمعة خمسة وزراء وثمانة صحفيين.
2 - سافر مع الملك، عند زيارته لذلك البلد الغربي يوم الاثنين، ستة موظفين وثمانية صحفيين.
3 - وصل إلى مدينة بيروت أمس الأربعة، سبعًا صحفيين شرقيين وعشرة موظفين غربيين.
4 - وصل الصحفيون السبعة والموظفون العشرة في أربع سيارات صغيرة في الساعة الثامنة.

5 - ان الموظفين الثلاثة والصحفيين المتواجدين مع رئيس الدولة.
6 - ليس الصحفيون الشرقيون والموظفون الغربيون مع الوزير في طائرته.
7 - كانت زيارة الصحفيين الشرقيين والموظفين الغربيين ناجحة.

8 - من بغداد: غادر المطار اليوم في الساعة العاشرة قبل الظهر ثمانية موظفين لزيارة المانيا.
9 - من بغداد أيضًا: وصل الى هنا في الساءة التاسعة اليوم ستة وزراء شرقيين.
10 - حمل سفير لبنان في عمان قيل اسبوع رسالة خاصة من الرئيس حلو إلى الملك حسين، ملك الأردن.

11 - ان قضية الصحفيين الشرقيين الخمسة والموظفين الغربيين الأربعة ليست قضية جديدة.

12 - في تلك الساعات العشر وصلت الى هناك ثمانية طائرات كبيرة، كما وصلت أيضًا ست سيارات خاصة.
عندما عاد الوزير من تلك البلاد الشرقية، كان في استقباله عدد كبير من الموظفين والصحفيين.

14 - قادر العاصمة اريع موظفين، وفي نفس الوقت رجل خمسة موظفين.

15 - كانت محادثات الوزراء، يتم السهولة نجاة.

16 - العراق دولة عربية والأردن أيا دولة عربية.

17 - عاد الصحفيين الغربون والموظفين الشرقين من الكونغو قبل تسعة أيام.

18 - اذاع راديو بيروت وراديو عمان وراديو بغداد مسجد الخير في نفس الوقت.

19 - اذاع الراديو البيان المشترك في الساعة السادسة بعد الظهر.

20 - التي رئيس الدولة خطابه الجديد بعد زيارته للولايات المتحدة وبريطانيا.

وثلاث دول شرقية.

تاریخ

1 - كان الملك في استقبال رئيس الجمهورية كما كان في استقباله أيضاً رئيس الوزراء، وسفير المغرب.

2 - كان الملك في استقبال رئيس وزراء بريطانيا كما كان في استقباله

اً أيضاً رئيس الوزراء، وسفير المغرب.

3 - كان الملك في استقبال رئيس وزراء الهند كما كان في استقباله أيضاً

رئيس الوزراء، وسفير المغرب.

4 - كان الملك في استقبال رئيس جمهورية باكستان كما كان في

استقباله أيضاً رئيس الوزراء، وسفير المغرب.

5 - كان الملك في استقبال الرئيس جمال عبد الناصر كما كان في

استقباله أيضاً رئيس الوزراء، وسفير المغرب.

6 - كان الملك في استقبال اللواء عبد الرحمن مارف كما كان في

استقباله أيضاً رئيس الوزراء، وسفير المغرب.
7 - كان الملك في استقبال الرئيس بورقيبة كما كان في استقباله أيضاً رئيـس الوزراء وسفير المغرب.
8 - كان الملك في استقبال ملك المغرب كما كان في استقباله أيضاً رئيس الوزراء وسفير المغرب.
9 - كان الملك في استقبال رئيس الولايات المتحدة كما كان في استقباله أيضاً.
10 - كان الملك في استقبال الرئيس حلو كما كان في استقباله أيضاً رئيس الوزراء وسفير المغرب.
11 - كان الملك في استقبال رئيس جمهورية السودان كما كان في استقباله أيضاً رئيـس الوزراء وسفير المغرب.

(2) - 1 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس جمهورية السودان كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
2 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس الولايات المتحدة كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
3 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس وزراء الهند كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
4 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس وزراء لبنان كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
5 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس وزراء بريطانيا كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
6 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس جمهورية تونس كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
7 - قبل الرئيس اجراً محادثات مع رئيس جمهورية الكونغو كما قبل أيضاً الدعوة لزيارة تلك البلاد.
8 - تقبل الرئيس اجراء محادثات مع رئيس وزراء فنزويلا كما تقبل أيضاً
الدعوة لزيارة تلك البلد.
9 - تقبل الرئيس اجراء محادثات مع رئيس جمهورية باكستان كما تقبل
ايفا الدعوة لزيارة تلك البلد.
10 - تقبل الرئيس اجراء محادثات مع الملك الاردن كما تقبل أيضاً الدعوة
لزيارة تلك البلد.
11 - تقبل الرئيس اجراء محادثات مع رئيس وزراء العراق كما تقبل أيضاً
الدعوة لزيارة تلك البلد.
12 - تقبل الرئيس اجراء محادثات مع رئيس وزراء المغرب كما تقبل أيضاً
الدعوة لزيارة تلك البلد.

(3) 1 - 1 - وصل إلى مطار القاهرة يوم الاثنين الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
2 - وصل إلى مطار القاهرة يوم الاثنين الرئيس حلو والرئيس بورقيبة،
كما وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
3 - وصل إلى مطار بيروت يوم الاثنين الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
4 - وصل إلى مطار بيروت يوم السبت الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
5 - وصل إلى مطار عمان يوم السبت الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
6 - وصل إلى مطار بغداد يوم الخميس الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
7 - وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
وصل إلى مطار بغداد يوم الجمعة الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
وصل إلى مطار تونس يوم الجمعة الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
وصل إلى مطار تونس يوم الأحد الرئيس حلو والرئيس بورقيبة، كما
وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
وصل إلى عاصمة الولايات المتحدة يوم الأحد الرئيس حلو والرئيس
بورقيبة، كما وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.
وصل إلى عاصمة الولايات المتحدة يوم الثلاثاء الرئيس حلو والرئيس
بورقيبة، كما وصل في نفس اليوم اللواء عبد الرحمن عارف.

(4) — 1 — وصل وصول الطائرة إلى مطار العاصمة كانت الساعة العاشرة قبل
الظهر وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
2 — وصل وصول الطائرة إلى مطار بغداد كانت الساعة العاشرة قبل
الظهر وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
3 — وصل وصول الطائرة إلى مطار بغداد كانت الساعة التاسعة قبل
الظهر وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
4 — وصل وصول الطائرة إلى مطار القاهرة كانت الساعة التاسعة قبل
الظهر وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
5 — وصل وصول الطائرة إلى مطار القاهرة كانت الساعة الثالثة بعد الظهر
وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
6 — وصل وصول الطائرة إلى مطار عمان كانت الساعة الثالثة بعد الظهر
وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
7 — وصل وصول الطائرة إلى مطار عمان كانت الساعة الثانية بعد الظهر
وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.
8 - وعند وصول الطائرة إلى مطار بيروت كانت الساعة الثانية بعد الظهر

وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.

9 - وعند وصول الطائرة إلى مطار بيروت كانت الساعة الرابعة بعد الظهر.

وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.

10 - وعند وصول الطائرة إلى مطار تونس كانت الساعة الرابعة بعد الظهر.

وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.

11 - وعند وصول الطائرة إلى المطار كانت الساعة الخامسة بعد الظهر.

وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.

12 - وعند وصول الطائرة إلى المطار كانت الساعة الخامسة بعد الظهر.

وكان هناك عدد من الصحفيين والموظفين.

وكان سفير الولايات المتحدة في استقبال الرئيس عندما وصل إلى المطار.

2 - وكان سفير بريطانيا في استقبال الرئيس عندما وصل إلى المطار.

3 - وكان سفير بريطانيا في استقبال الملك عندما وصل إلى المطار.

4 - وكان سفير لبنان في استقبال الملك عندما وصل إلى المطار.

5 - وكان سفير لبنان في استقبال رئيس الوزراء عندما وصل إلى المطار.

6 - وكان سفير الجمهورية العربية المتحدة في استقبال رئيس الوزراء.

عندما وصل إلى المطار.

7 - وكان سفير الجمهورية العربية المتحدة في استقبال اللواء عندما وصل إلى المطار.

8 - وكان سفير العراق في استقبال اللواء عندما وصل إلى المطار.

9 - كان سفير العراق في استقبال رئيس الجمهورية عندما وصل إلى المطار.
كان سفير إيران في استقبال رئيس الجمهورية عندما وصل إلى المطار.

كان سفير إيران في استقبال الملك عندما وصل إلى المطار.

كان سفير باكستان في استقبال الملك عندما وصل إلى المطار.

(6) 1 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وخمسة من الصحفيين.

2 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وتسعة من الصحفيين.

3 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين ورابعة من الصحفيين.

4 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وثانية من الصحفيين.

5 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وستة من الصحفيين.

6 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وثلاثة من الصحفيين.

7 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وسبعة من الصحفيين.

8 كم كان في استقباله أيضا عدد كبير من الوزراء والموظفين وشرة من الصحفيين.

13 عند وصوله الى خطابه في المطار، ثم إلى خطابه ثانيا بعد ثلاث ساعات.

14 عند وصوله الى خطابه في المطار، ثم إلى خطابه ثانيا بعد سبع ساعات.
3 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعة.

4 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

5 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

6 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

7 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

8 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

9 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعة.

10 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

11 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

12 - وبعد وصوله القئ خطاباً في المطار، ثم القئ خطاباً ثانيًا بعد

ساعات.

(8) - 1 - وبعد أن القئ خطابه الثاني غادر البلاد في زيارة جديدة

لباكستان.

2 - وبعد أن القئ خطابه الثاني غادر البلاد في زيارة جديدة للهند.
2 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للبنان
4 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للسودان
5 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للغرب
6 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة لبريطانيا
7 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للي란
8 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة لالامان الشرقية
9 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة لالامان الغربية
10 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للعراق
11 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للكونغو
12 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة لنيجيريا
13 - وبعد أن التق خطابه الثاني قادر البلاد في زيارة جديدة للولايات المتحدة
(١٧) ١ - وبعد ان عاد من باكستان التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٢ - وبعد ان عاد من الهند التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٣ - وبعد ان عاد من لبنان التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٤ - وبعد ان عاد من السودان التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٥ - وبعد ان عاد من المغرب التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٦ - وبعد ان عاد من الكونغو التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٧ - وبعد ان عاد من العراق التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٨ - وبعد ان عاد من غينيا التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

٩ - وبعد ان عاد من الولايات المتحدة التي خطابا هاما في المطار،
ثم القت في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمة.

١٠ - وبعد ان عاد من بريطانيا التي خطابا هاما في المطار، ثم القت
في نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمه.

١١ - وبعد ان عاد من اثيوبيا التي خطابا هاما في المطار، ثم القت في
نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمه.

١٢ - وبعد ان عاد من الاردن التي خطابا هاما في المطار، ثم القت في
نفس اليوم خطابا ثانيا في العاصمه.
10 - وفي الساعة الثامنة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير لبنان.

2 - وفي الساعة العاشرة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير الولايات المتحدة.

3 - وفي الساعة السادسة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير الولايات المتحدة.

4 - وفي الساعة السادسة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير بريطانيا.

5 - وفي الساعة الثالثة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير بريطانيا.

6 - وفي الساعة الثامنة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير الأردن.

7 - وفي الساعة الخامسة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير الأردن.

8 - وفي الساعة الخامسة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير العراق.

9 - وفي الساعة السابعة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير العراق.

10 - وفي الساعة السابعة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير المغرب.

11 - وفي الساعة الرابعة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس
الوقت سفير المغرب.
وفي الساعة الرابعة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس الوقت سفير باكستان.

وفي الساعة السابعة وصل الموظفون والصحفيون، كما وصل في نفس الوقت سفير باكستان.

(11) 1 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء لبنان صحفياً كيراً.
2 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء الهند صحفياً كيراً.
3 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء المغرب صحفياً كيراً.
4 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء السودان صحفياً كيراً.
5 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء الكونغو صحفياً كيراً.
6 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء غينيا صحفياً كيراً.
7 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء بريطانيا صحفياً كيراً.
8 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء إيران صحفياً كيراً.
9 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء المانيا الغربية صحفياً كيراً.
10 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء المانيا الشرقية صحفياً كيراً.
11 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء العراق صحفياً كيراً.
12 - قبل ذلك الوقت كان رئيس وزراء الأردن صحفياً كيراً.

(12) 1 - اذاع الراديو امس خبر وصل تسع طائرات جديدة تم اذاع اليوم ذات الخبر.
2 - اذاع الراديو امس خبر وصل خمس طائرات جديدة تم اذاع اليوم ذات الخبر.
3 - اذاع الراديو امس خبر وصل خمس طائرات كبيرة تم اذاع اليوم ذات الخبر.
4 - اذاع الراديو امس خبر وصول ثلاث طائرات كبيرة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
5 - اذاع الراديو امس خبر وصول ثلاث طائرات صغيرة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
6 - اذاع الراديو امس خبر وصول عشر طائرات صغيرة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
7 - اذاع الراديو امس خبر وصول عشر طائرات خاصة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
8 - اذاع الراديو امس خبر وصول ثماني طائرات خاصة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
9 - اذاع الراديو امس خبر وصول عشر طائرات جديدة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
10 - اذاع الراديو امس خبر وصول أربع طائرات جديدة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
11 - اذاع الراديو امس خبر وصول أربع طائرات كبيرة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.
12 - اذاع الراديو امس خبر وصول سبع طائرات كبيرة ثم اذاع اليوم
نفس الخبر.

(12) 1 - هذا هو الرئيس الجديد وهو الرئيس الرابع عشر.
2 - هذا هو البيان الجديد وهو البيان الرابع عشر.
3 - هذا هو الخطاب الجديد وهو الخطاب الرابع عشر.
4 - هذا هو المطار الجديد وهو المطار الرابع عشر.
5 - هذا هو الوزير الجديد وهو الوزير الرابع عشر.
6 - هذا هو السفير الجديد وهو السفير الرابع عشر
7 - هذا هو الملك الجديد وهو الملك الرابع عشر
8 - هذا هو الدرس الجديد وهو الدرس الرابع عشر
9 - هذا هو الموظف الجديد وهو الموظف الرابع عشر
10 - هذا هو الصحفي الجديد وهو الصحفي الرابع عشر
'after' and 'at', when used before nouns are prepositions. When a verb occurs after them, لـ /maa/ is inserted, e.g.,

عند وصول الرئيس 'upon the arrival of the president'

عند وصول الرئيس 'When the president arrived'

بعد وصول الرئيس 'after the arrival of the president'

بعد وصل الرئيس 'after the president arrived'

بعد أن is more frequently used than بعدما, e.g.,

بعد ان وصل الرئيس 'after the president arrived'

2. The sound masculine plural ending for nouns and adjectives is -/اً/ in the nominative case, and -ين /-ina/ in the accusative and genitive. e.g.,

موظف /muwaṣṣaf/ 'official, employee'

موظفون /muwaṣṣafūna/ 'officials, employees' (nom.)

موظفين /muwaṣṣafīna/ 'officials, employees' (acc, gen.)

In pause form the final /-a/ is dropped.

These are not used very often with nouns, but are generally used with adjectives and participles.
Plurals of this type are indicated in the vocabulary by 

\( \text{ون} \) — after the singular in the Arabic column and \(/-\text{uun}/\) after the singular in the transcription, e.g.:

\[
\begin{align*}
\text{official} & \quad \text{Muwāqaf, -\text{uun}} \\
\text{موظف, -ون}
\end{align*}
\]

\( 
\text{نفس, -ن} 
\)

\(3.\) literally 'soul, self', may be used as the first element of a construct with the meaning 'same', e.g.:

\[
\begin{align*}
\text{في نفس الوقت} & \quad \text{at the same time}
\end{align*}
\]

4. When \( 
\text{Li-/} \)

'for, to' is prefixed to a noun which has a definite article, the \( 
\text{I} \)

of the article is not written:

\[
\begin{align*}
\text{البلد} & \quad \text{/albalad/} \quad \text{'the country'} \\
\text{but} & \\
\text{للبلد} & \quad \text{/lilbalad/} \quad \text{'to the country'}
\end{align*}
\]

This does not change the pronunciation since the hamza of the definite article is not pronounced when following another word.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>furthermore, as</td>
<td>كما</td>
</tr>
<tr>
<td>also</td>
<td>اضا</td>
</tr>
<tr>
<td>number</td>
<td>عدد</td>
</tr>
<tr>
<td>employee, official</td>
<td>موظف، -ون</td>
</tr>
<tr>
<td>newspaperman</td>
<td>صحفي، -ون</td>
</tr>
<tr>
<td>at, upon</td>
<td>عند</td>
</tr>
<tr>
<td>when</td>
<td>عندما</td>
</tr>
<tr>
<td>arrival</td>
<td>وصول</td>
</tr>
<tr>
<td>after</td>
<td>بعد ان</td>
</tr>
<tr>
<td>same</td>
<td>نفس</td>
</tr>
<tr>
<td>time</td>
<td>وقت</td>
</tr>
<tr>
<td>kāmaa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḍayqān</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9ādad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>muwaqqūf, -ūn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šūHufiyy, -ūn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9inda</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9indamaa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wuqūul</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bāgda ḍan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nafs</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>waqt</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الخامس عشر

الرئيس جمال عبد الناصر في الهند وباكستان (21)

1 - سافر الرئيس عبد الناصر لزيارة الهند بعد ان تقبل دعوة لزيارة هذا البلد الشرقي.

2 - كما سافر أيضا لزيارة باكستان بعد زيارة الهند.

3 - عندما يصل الرئيس عبد الناصر إلى الهند أجرى محادثات مع رئيس الوزراء هناك.

4 - كما أجري محادثات مع رئيس جمهورية باكستان عند زيارته لذلك البلد الشرقي.

5 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين الرئيس العربي ورئيس وزراء الهند.

6 - وقد أضاف راديو نيودلهي نص البيان المشترك الذي صدر بعد اجراء محادثات.

7 - كما أضاف نص البيان المشترك الذي صدر بعد اجراء المحادثات راديو القاهرة.

8 - أضاف راديو نيودلهي وراديو القاهرة نص البيان المشترك الذي صدر بعد المحادثات التي جرت بين الرئيس العربي ورئيس وزراء الهند.

9 - أضاف راديو نيودلهي وراديو القاهرة نص البيان المشترك في نفس الوقت.

10 - وصدر أيضا بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين السيد عبد الناصر ورئيس جمهورية باكستان.

11 - وقد أضاف راديو كاتشي نص البيان المشترك الذي صدر عن المحادثات.

12 - كما أضاف راديو القاهرة نص ذلك البيان في الساعة الخامسة بعد الظهر.

13 - اضاف راديو القاهرة وراديو كاتشي نص البيان المشترك في نفس الوقت.

14 - كما أضاف راديو القاهرة أيضا نص خطاب الرئيس عبد الناصر بعد وصوله.

15 - الق السيد الرئيس خطابه واذاع راديو القاهرة نصه في نفس الوقت.
16- قال الرئيس في ذلك الخطاب أن المحاولات التي جرت بينه وبين رئيس جمهورية باكستان كانت ناجحة.
17- كما قال أن المحاولات التي جرت بينه وبين رئيس وزراء الهند كانت أيضاً ناجحة.
18- قال الرئيس في خطابه أن علاقات الهند والجمهورية العربية المتحدة علاقات حسنة.
19- كما قال أن العلاقات بين باكستان والجمهورية العربية المتحدة علاقات حسنة أيضاً.

جمل أخرى

1- كان خطاب الملك خطاباً حسناً وقد القاء قبل سبع سنوات.
2- نيودلهي هي عاصمة الهند وهي عاصمة باكستان هي كراتشي.
3- هذا هو البيان الحادي عشر وهو البيان الذي صدر قبل أسبوع.
4- البيان الذي صدر، الجمعة، واذاع الراديو نصه قبل ست سنوات.
5- قال السفير الذي حمل الرسالة أن العلاقات بين بلده ولبنان علاقات حسنة.
6- عندما التقى الوزير بينه امس قال ان علاقات الدول الشرقية والدول العربية ليست حسنة.
7- ان الولايات المتحدة دولة كبيرة، وبريطانيا أيضا ليست دولة صغيرة.
8- وصل السيد حسن في البلاد يوم الاثنين في الساعة السابعة.
9- اجري الوزراً محادثات هامة في الساحة الثانية من بعد غروب الاهلين.
10- اذاع راديو القاهرة البيان المشترك الذي صدر امس وهذا نصه.
11- سافر الموظف الجديد مع السفير وعاد قبل.
12- كانت الطائرة الأولى التي وصلت اليوم الى المطار طائرة صغيرة.
13 - غادر الرئيس مدينة نيودلهي، ثم غادرها بعدة زمانين، مشاركة صحفيين.
14 - غادر الموظفون السوئ والصحفيون السوئية مطار كراتشي الدولي قبل ساعتين.
15 - المحادثات التي جرت في نيودلهي يوم الثلاثاء، كانت بين السيد جمال عبد الناصر وزيرًا للهند، وبين رئيس وزراء الهند وبينه وبين رئيس جمهورية باكستان هاء وناجية.
16 - اجري السيد جمال عبد الناصر محادثات هامة مع السيد حلو رئيس جمهورية لبنان.
17 - وصل هذا الأسبوع وزير من مملكة المغرب لإجراء محادثات مع وزير من تونس. وقد اجري تلك المحادثات ثم عاد إلى بلاده.
18 - كان في استقبال رئيس الدولة عند وصوله عدد كبير من الوزراء والموظفين والصحفيين.
19 - الدول الخمس: الأردن، الجمهورية العربية المتحدة، السودان والعراق، وتونس دول غربية.
20 - ليست تلك الدول دول عربية، ليست هذه الدول دول غربية.
21 - كان في استقباله عند وصوله إلى البلاد في الساحة الثامنة، رئيس الوزراء.
22 - عدد من الصحفيين.

تاريخ

(1) 1 - اجري رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء الكونغو، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.
2 - اجري رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء فنزويلا، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.
3 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء لبنان، وصدر البيان عن تلك المحادثات.

4 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء إيطاليا الغربية، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

5 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس جمهورية الولايات المتحدة، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

6 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع الرئيس حلو، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

7 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع اللواء عبد الرحمن هارف، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

8 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع ملك المغرب، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

9 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء بريطانيا، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

10 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس وزراء الهند، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

11 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع ملك الأردن، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

12 - أجرى رئيس الجمهورية محادثات مع رئيس جمهورية باكستان، وصدر اليوم بيان عن تلك المحادثات.

(2) 1 - عاد رئيس الوزراء أمس من زيارته للبنان بعد أن أجرى محادثات هامة هناك.

2 - عاد رئيس الوزراء أمس من زيارته للعراق بعد أن أجرى محادثات هامة هناك.
2 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للاجنة بعد ان اجري محادثات

4 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للكونغو بعد ان اجري محادثات

5 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته لغينيا بعد ان اجري محادثات

6 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للمغرب بعد ان اجري محادثات

7 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للبنان بعد ان اجري محادثات

8 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للسودان بعد ان اجري محادثات

9 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته لبريطانيا بعد ان اجري محادثات

10 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للولايات المتحدة بعد ان اجري محادثات

11 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته للالمانيا الغربية بعد ان اجري محادثات

12 - عاد رئيس الوزراء، السيد من زيارته هامة هناك للاردن بعد ان اجري محادثات

(3) - 1 - صدر بيان مشترك عن الجملة التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس وزراء الهند

2 - صدر بيان مشترك عن الجملة التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس جمهورية باكستان
3 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية والملك حسين.
4 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية واللواء عبد الرحمن طارق.
5 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية وملك المغرب.
6 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية والرئيس بوتفيجة.
7 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس جمهورية السودان.
8 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ومستشار وزراء بريطانيا.
9 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس وزراء لبنان.
10 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية والرئيس حلو.
11 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس جمهورية غينيا.
12 - صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس وزراء الكونغو.

(4) 1 - وقد صدر البيان المشترك في نيودلهي، العاصمة الهند، في ساعة الرابعة من بعد ظهر إمس.
2 - وقد صدر البيان المشترك في نيودلهي، العاصمة الهند، في الساعة الخامسة من بعد ظهر إمس.
3 - وقد صدر البيان المشترك في نيودلبي، العاصمة الهند، في الساعة الخامسة من بعد ظهر اليوم.
4 - وقد صدر البيان المشترك في نيودلبي، العاصمة الهند، في الساعة الثانية من بعد ظهر اليوم.
5 - وقد صدر البيان المشترك في كراتشي، العاصمة باكستان، في الساعة الثانية من بعد ظهر اليوم.
6 - وقد صدر البيان المشترك في كراتشي، العاصمة باكستان، في الساعة الثالثة من بعد ظهر اليوم.
7 - وقد صدر البيان المشترك في كراتشي، العاصمة باكستان، في الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الاربعاء.
8 - وقد صدر البيان المشترك في كراتشي، العاصمة باكستان، في الساعة الرابعة من بعد ظهر يوم الاربعاء.
9 - وقد صدر البيان المشترك في القاهرة وفي نيودلبي في الساعة الرابعة من بعد ظهر يوم الاربعاء.
10 - وقد صدر البيان المشترك في القاهرة وفي نيودلبي في الساعة الرابعة من بعد ظهر الخميس.
11 - وقد صدر البيان المشترك في القاهرة وفي نيودلبي في الساعة الثانية من بعد ظهر الخميس.
12 - وقد صدر البيان المشترك في القاهرة وفي كراتشي في الساعة الثانية من بعد ظهر الخميس.

(5) - 1 - كا اذاع الراديو نص البيان المشترك الذي صدر عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس وزراء الهند.
2 - كا اذاع الراديو نص البيان المشترك الذي صدر عن المحادثات التي جرت بين رئيس الجمهورية ورئيس جمهورية باكستان.
كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزراء برلين.

كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية والملك حسين.

كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية واللواء عبد الرحمن عارف.

كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية والمغرب.

كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية والرئيس بوتيليه.

كما اذاع الرئيس لبعض البعثات الدبلوماسية المختلفة.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزير الخارجيةsitemap.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزير الخارجية لبنان.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزير الخارجية لبنان.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزير الخارجية غينيا.

التي جرت بين رئيس الجمهورية ووزير الخارجية الكونغو.

(1) - 1. وقد جرى استقبال كبار للرئيس عند وصوله إلى مطار نيودلهي.

وكان في استقباله رئيس الدولة.

2. وقد جرى استقبال كبار للرئيس عند وصوله إلى مطار كراتشي.

وكان في استقباله رئيس الدولة.
3 - وقد جرى استقبال كبير للملك عند وصوله إلى مطار كراتشي، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

4 - وقد جرى استقبال كبير للملك عند وصوله إلى مطار بيروت، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

5 - وقد جرى استقبال كبير للملك عند وصوله إلى مطار القاهرة، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

6 - وقد جرى استقبال كبير للواء عند وصوله إلى مطار القاهرة، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

7 - وقد جرى استقبال كبير للواء عند وصوله إلى مطار بغداد، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

8 - وقد جرى استقبال كبير للواء عند وصوله إلى مطار عمان، وكان
في استقباله رئيس الدولة.

(7) - 1 - عندما عاد من زيارته للهند التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارةه تلك البلاد كانت ناجحة.

2 - عندما عاد من زيارته لي løkstan التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارةه تلك البلاد كانت ناجحة.

3 - عندما عاد من زيارته للبنان التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارةه تلك البلاد كانت ناجحة.

4 - عندما عاد من زيارته للسودان التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارته تلك البلاد كانت ناجحة.

5 - عندما عاد من زيارته للأردن التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارته لتلك البلاد كانت ناجحة.

6 - عندما عاد من زيارته للمغرب التي خططناها حماة قال فيه ان
زيارته لتلك البلاد كانت ناجحة.
7 - عندما عاد من زيارته للولايات المتحدة التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 
8 - عندما عاد من زيارته لبريطانيا التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 
9 - عندما عاد من زيارته لألمانيا الغربية التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 
10 - عندما عاد من زيارته للعراق التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 
11 - عندما عاد من زيارته لفنلندا التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 
12 - عندما عاد من زيارته لترنس التي خطابه هاما قال فيه ان زيارته تلك البلد كانت ناجحة 

(8) - 1 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس وزراء الهند كانت ناجحة وهامة 
2 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس جمهورية باكستان كانت ناجحة وهامة 
3 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين الملك حسين كانت ناجحة وهامة 
4 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين الرئيس حلو كانت ناجحة وهامة 
5 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس جمهورية السودان كانت ناجحة وهامة 
6 - تم تأل ان المحادثات التي جرت بينه وبين ملك المغرب كانت ناجحة وهامة 

15:10

161
7 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس الولايات المتحدة كانت ناجحة وهامة.
8 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة وهامة.
9 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين اللواء عبد الرحمن تارف كانت ناجحة وهامة.
10 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين الرئيس بورقيبة كانت ناجحة وهامة.
11 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس جمهورية تونس كانت ناجحة وهامة.
12 - تم قال ان المحادثات التي جرت بينه وبين رئيس وزراء الكونغو كانت ناجحة وهامة.

(6) - 1 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الجمعة، والذي اذاع الراديو نصه تيل ثلاث ساعات، هو البيان الخامس عشر.
2 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الجمعة، والذي اذاع الراديو نصه تيل خمس ساعات، هو البيان الخامس عشر.
3 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الاثنين، والذي اذاع الراديو نصه تيل خمس ساعات، هو البيان الخامس عشر.
4 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الاثنين، والذي اذاع الراديو نصه تيل اربع ساعات، هو البيان الخامس عشر.
5 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الأحد، والذي اذاع الراديو نصه تيل اربع ساعات، هو البيان الخامس عشر.
6 - وقال الوزير ان البيان الذي صدر امس، الأحد، والذي اذاع الراديو نصه تيل ست ساعات، هو البيان الخامس عشر.
قال الوزير أن البيان الذي صدر ظهر اليوم، والذي اذاع الراديو نصه قبل ست ساعات، هو البيان الخامس عشر.

قال الوزير أن البيان الذي صدر ظهر اليوم، والذي اذاع الراديو نصه قبل سبع ساعات، هو البيان الخامس عشر.

قال الوزير أن البيان الذي صدر ظهر امس، والذي اذاع الراديو نصه قبل سبع ساعات، هو البيان الخامس عشر.

قال الوزير أن البيان الذي صدر ظهر امس، والذي اذاع الراديو نصه قبل ثماني ساعات، هو البيان الخامس عشر.

قال الوزير أن البيان الذي صدر قبل اسبوع، والذي اذاع الراديو نصه قبل ثماني ساعات، هو البيان الخامس عشر.

قال الوزير أن البيان الذي صدر قبل اسبوع، والذي اذاع الراديو نصه قبل سبع ساعات، هو البيان الخامس عشر.
NOTES

is the Form IV verb of 'to take place'. Form IV verbs often are the causative of the Form I verb, thus means 'to cause to take place', consequently 'to conduct, to carry on'. It is formed by prefixing /a-/ to the Form I verb and dropping the vowel of the first consonant, e.g.,

You have already met , the verbal noun of , in lesson 13.

2. is a preposition, and is pronounced /qāni/ when it comes before a word beginning with two consonants:

3. The relative pronouns 'who, which' (masc.sg.) and 'who, which' (fem.sg.) do not take case endings no matter what their functions in the sentence. Following a pause they are pronounced /illādīi/ and /illātīi/ respectively; otherwise they are pronounced /illādīi/ and /illātīi/.

... 'the statement which....'
... 'his statement which....'
... 'the car of the minister, which....'

is also used to refer non-human plurals:

'what statement which'

These pronouns are used only after definite antecedents.
4. Note in the following example that, where a pronoun is suffixed to /bayna-/ 'among, between', a second /bayna/ is obligatory though not translated:

بينه وبين الرئيس 'between him and the president'

When the first بين is followed by a noun (not a pronoun), the second بين is optional:

بين الرئيس وبين السفير 'between the president and the ambassador'

بين الرئيس والسفير (same)

5. When the /-t/ of the 3rd person feminine singular is added to verbs which end in /-aa/ (written either ی or ی) in the 3rd person masculine singular of the perfect they change the /-aa/ to /-a-/:

جری /jaraa/ 'it (masc.) took place'
جرت /jarat/ 'it (fem.) took place'
التق /?alqa\a/ 'he delivered'
التقت /?alqat/ 'she delivered'

6. Note that /?alqa\a/ and other verbs ending in ی, pronounced /-aa/, change this ی to ی before a pronoun suffix, thus القام /?alqa\ahu/ 'he delivered it'.

7. The particle قد /qad/ preceding a verb in the perfect is used for intensification only and is usually not translated into English:

اذاع 'he broadcast'
قد اذاع 'he broadcast'
8. Pronouns may be suffixed to prepositions:

تبله  'before him'

بعده  'after him'
VOCABULARY

IV to conduct, carry on  
who, which (masc.sg.)  
who, which (fem.sg.)  
to take place  
it (fem.) took place  
between, among  
New Delhi  
Karachi  
on, about  
to say (that)  
relations  
good  

?ajraa  
?adara  
allâ?ii  
allâtii  
jâraa  
jârat  
bâyna  
nyuudálhii  
karâstâ?ii  
?an  
qâala (?inna)  
?alaâqa?at  
Hâsan  

اجرى  
صدر  
الذى  
التي  
جرى  
جرت  
بين  
نيودل حى  
كراشي  
عن  
تال (ان)  
علاقات  
حسن
زيارة شاه إيران للأردن

1 - قبل جلالة شاه إيران دعوة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
2 - سافر جلالة شاه إيران عبر البحار، على طائرة خاصة، من طهران إلى مطار عمان الدولي.
3 - عندما وصلت طائرة الشاه إلى مطار عمان الدولي كان جلالة الملك حسين هناك.
4 - جلالة الملك حسين كان في استقبال جلالة الشاه عند وصوله إلى المطار.
5 - وكان في مطار عمان الدولي مع جلالة الملك حسين، عند وصول الشاه.
6 - رئيس وزراء المملكة الأردنية وعدد كبير من موظفي الدولة.
7 - وكان مع جلالته أيضا في استقبال الشاه، عندما وصل، عدد كبير من صحفيي الأردن.
8 - كان موظفو الدولة وصحفيو المملكة مع جلالة الملك والوزراء عند وصول طائرة الشاه.
9 - كانت زيارة جلالة شاه إيران للملكة الأردنية قصيرة.
10 - ما كانت زيارة جلالة الشاه للأردن زيارة طويلة.
11 - في هذه الزيارة القصيرة اجبر الشاه محادثات مع جلالة الملك حسين.
12 - كانت زيارة الشاه قصيرة وناجحة. كما كانت المحادثات بينه وبين الملك العربي ناجحة كذلك.
13 - بعد زيارة الأردن واجراء المحادثات عاد جلالة الشاه إلى عاصمة بلاده.
14 - عندما غادر الشاه مطار عمان الدولي كان هناك جلالة الملك والوزراء، وموظفو الدولة والصحفيون.

15 - قال جلالة الملك للصحفيين ان زيارة للملكة الأردنية كانت ناجحة وأن علاقات إيران مع الأردن حسنة.

16 - كما قال أيضا أن المحادثات التي جرت بينه وبين ملك الأردن كانت كذلك ناجحة.

17 - بعد أن ركز الشاه الى فاصلة بلاده صدر بيان مشترك عن المحادثات التي جرت بينه وبين الملك حسين.

18 - وقد اذاع راديو طهران وراديو عمان نص البيان المشترك الذي صدر بعد إجراء المحادثات.

19 - اذاع راديو عمان وراديو طهران نص البيان المشترك في نفس الوقت.

20 - قال البيان المشترك أن المحادثات التي جرت بين الملك والشاه كانت هامة.

21 - كما قال البيان كذلك أن العلاقات بين إيران والملكة الأردنية علاقات حسنة.

جمل أخرى

1 - هذا هو الدرس الحادي عشر، وهو درس طويل.

2 - الدرس الحادي عشر درس طويل، والدرس الأول درس قصير.

3 - ليس الدرس الثاني عشر درس قصيرًا.

4 - ما كان الدرس الأول طويلا.

5 - هذه القضية كلئك القضية.

6 - بيان السفير اليوم قصير وحسن وهام، كخطابه الاس.

7 - ما اجري الموظف الكبير محادثات جديدة مع سفير المانيا الغربية.
8 - ما عاد الوزير بعد إجراء محادثاته في بريطانيا.
9 - ان العلاقات بين هذه الدولة الغربية وتلك الدولة الشرقية ليست حسنة.
10 - ما القيم اللواء عبد الرحمن مارف خطابا يوم الامم.
11 - ما كان السيد حسن في السيارة الصغيرة التي وصلت في الساعة الثالثة.
12 - يوم الأربعاء.
13 - قال أن راديو كراتشي ما اذاع خبر المحادثات التي جرت قبل ست ساعات.
14 - ما اذاع راديو نيودلهي في الساعة الثالثة بعد الظهر نسخ الرسالة التي وصلت إلى رئيس الجمهورية.
15 - ما قال رئيس الوزراء في خطابه ان تلك القضية هامة.
16 - سفير بريطانيا ما حمل رسالة إلى جلالة الملكة عندما عاد الى عاصمة بلاده،
17 - يوم الخميس.
18 - ما سافر السفير الى طهران، السفير سافر الى القاهرة.
19 - بعد اسبوع وخمسة ايام وصلت الرسالة الى هناك.
20 - ما الذي رئيس الجمهورية خطابا عند زيارة للك دولة.
21 - الموظف الذي كان هو سائر قبل وقت طويل.
22 - ما كان هنا صحفيون يوم السبت في الساحة العاشرة.
23 - زيارة السيد جمال عبد الناصر للهند، كرياته لباكستان، كانت هامة وناجحة.
24 - القي الوزير خطابا ثانيا عند وصوله الى العاصمة.
25 - كانت زيارة الأولى للولايات المتحدة قصيرة.
26 - وصل عدد من موظفي الدولة الى المطار لاستقبال رئيس الجمهورية عند وصوله.
(1) - 1 - غادر جلالة الملك عاصمة ملكه خاصة لشاه إيران.

اليوم وسافر إلى طهران في زيارة خاصة.

اليوم الأول وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

اليوم الإسبوعي وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

اليوم السبت وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

اليوم الخميس وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

اليوم الجمعة وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

اليوم الاثنين وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

قبل اسبوع وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.
11 - غادر جلالة الملك عاصمة مملكة ظهر الأحد وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

12 - غادر جلالة الملك عاصمة مملكة ظهر يوم الخميس وسافر إلى طهران في زيارة خاصة لشاه إيران.

(1) - 1 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة السابعة قبل ظهر اليوم بيان مشترك من تلك المحادثات.

2 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم بيان مشترك من تلك المحادثات.

3 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة الثانية بعد ظهر اليوم بيان مشترك من تلك المحادثات.

4 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة الرابعة من بعد ظهر اليوم بيان مشترك من تلك المحادثات.

5 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة الخامسة من بعد ظهر اليوم بيان مشترك من تلك المحادثات.

6 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة الخامسة من بعد ظهر امس بيان مشترك من تلك المحادثات.

7 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة الثانية من بعد ظهر امس بيان مشترك من تلك المحادثات.

8 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة العاشرة قبل ظهر امس بيان مشترك من تلك المحادثات.

9 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم السبت بيان مشترك من تلك المحادثات.

10 - أجري جلالة الملك محادثات طويلة مع جلالة الملك، وصدر في الساعة التاسعة قبل ظهر يوم الخميس بيان مشترك من تلك المحادثات.
(٣) ١ - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الرابعة من بعد ظهر إس.

2 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الثالثة من بعد ظهر إس.

3 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الثانية من بعد ظهر يوم الخميس.

4 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة العاشرة قبل ظهر يوم الخميس.

5 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة التاسعة قبل ظهر اليوم.

6 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الخامسة من بعد ظهر يوم الأحد.

7 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الخامسة من بعد ظهر يوم الجمعة.

8 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الثالثة من بعد ظهر يوم الاثنين.

9 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة العاشرة قبل ظهر يوم الأحد.

10 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة التاسعة قبل ظهر إس.

11 - قيل الشاه دعاة جلالة الملك حسين لزيارة المملكة الأردنية.
   وقد غادر طهران في الساحة الثانية بعد الظهر.
(44) 1- وصل سفير بريطانيا إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

2- وصل سفير تونس إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

3- وصل سفير السودان إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

4- وصل سفير الهند إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

5- وصل سفير الأردن إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

6- وصل سفير المغرب إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

7- وصل سفير إيران إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

8- وصل سفير لبنان إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

9- وصل سفير العراق إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

10- وصل سفير المانيا إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

11- وصل سفير باكستان إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.

12- وصل سفير فنلندا إلى المطار قبل وصول طائرة السيد الرئيس.
(5) - 1. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في الولايات المتحدة.
2. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في الهند.
3. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في باكستان.
4. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في السودان.
5. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في المملكة الأردنية.
6. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في المغرب.
7. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في بريطانيا.
8. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في إيران.
9. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في فنلندا.
10. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في الكونغو.
11. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في لبنان.
12. ما كان للجمهورية التونسية في ذلك الوقت سفير في لبنان.

(6) - 1. ما وصل طائرة جلالته الملك في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.
2. ما وصلت طائرة السيد الرئيس في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.
3. ما وصلت طائرة جلالته الامام في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.
4. ما وصلت طائرة جلالته في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.
5. ما وصلت طائرة اللواء عبد الرحمن عارف في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.
1 - ما وصلت طائرة جلاله الملك حسين في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

2 - ما وصلت طائرة جلاله ملك المغرب في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

3 - ما وصلت طائرة الرئيس هلو في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

4 - ما وصلت طائرة الرئيس بورقيبة في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

5 - ما وصلت طائرة رئيس جمهورية فنلندا في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

6 - ما وصلت طائرة رئيس وزراء الكونغو في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

7 - ما وصلت طائرة رئيس الولايات المتحدة في نفس الوقت الذي وصل فيه موظفو الدولة والصحفيون.

8 - ان راديو القاهرة ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

9 - ان راديو بغداد ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

10 - ان راديو بيرقيرت ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

11 - ان راديو عمان ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.
5 - ان راديو نيدلبي ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

6 - ان راديو كراشي ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

7 - ان راديو طهران ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

8 - ان راديو تونس ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

9 - ان راديو عاصمة المغرب ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

10 - ان راديو عمان ما اذاع خبرا كهذا الخبر. كا انه ما اذاع بيانا عن هذه القضية.

(8) 1 - خطابه اليوم، كنطبه امس، تصير وليس فيه خبر جديد عن العلاقات بين بلاده والعراق.

2 - خطابه اليوم، كنطبه امس، تصير وليس فيه خبر جديد عن العلاقات بين بلاده وإيران.

3 - خطابه اليوم، كنطبه امس، تصير وليس فيه خبر جديد عن العلاقات بين بلاده وبريطانيا.

4 - خطابه اليوم، كنطبه امس، تصير وليس فيه خبر جديد عن العلاقات بين بلاده والولايات المتحدة.

5 - خطابه اليوم، كنطبه امس، تصير وليس فيه خبر جديد عن العلاقات بين بلاده والمانيا الغربية.
6 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، والمانيا الشرقية.
7 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، والهند.
8 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، والملكة الأردنية.
9 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، والمغرب.
10 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، وتونس.
11 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، والجمهورية العربية المتحدة.
12 - خطاب اليوم، كخطابه امس، قصير وليس فيه خبر جديد عن
العلاقات بين بلاده، جمهورية فنلندا.

( ١٠٠ )

1 - قال الرئيس لصحفيي الدول الغربية ان المحادثات التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة.
2 - قال الرئيس لصحفيي الدول العربية ان المحادثات التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة.
3 - قال الرئيس لصحفيي العراق ان المحادثات التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة.
4 - قال الرئيس لصحفيي لبنان ان المحادثات التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة.
5 - قال الرئيس لصحفيي الجمهورية العربية ان المحادثات التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة.
| 1 | قال الرئيس لصحفي الدفاع أن المحافئ التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة. |
| 3 | قال الرئيس لصحفي المغرب أن المحافئ التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة. |
| 4 | قال الرئيس لصحفي البرتغال أن المحافئ التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة. |
| 5 | قال الرئيس لصحفي البلقان أن المحافئ التي جرت امس بينه وبين رئيس وزراء بريطانيا كانت ناجحة. |

لبنان هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة (10).

الاردن هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

المغرب هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

السودان هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

الهند هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

العراق هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

باكستان هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.

الجمهورية العربية المتحدة هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبض الدولة.
1 - تونس هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبلت الدعوة
2 - إيران هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبلت الدعوة
3 - الكونغو هو البلد السادس عشر بين الدول التي قبلت الدعوة
4 - غينيا هي البلد السادس عشر بين الدول التي قبلت الدعوة
1. جلالة occurs either with a suffixed pronoun or with a following noun in a genitive construct, e.g.,

جلالة الملك
'his majesty the king'
وصل جلالته
'his majesty arrived'

2. The negative particle لا 'not' negates a perfect verb:

لا رصل
'he did not arrive'
ما عادت الطائرة
'the plane did not return'

When the subject is indefinite, it is preferable to translate لا as negating the subject, e.g.,

ما وصل سفير
'no ambassador arrived'

3. The masculine plural endings عون and هن lose the ن when they are the first part of a genitive construct:

الموظفون
'the officials'

but

موظف الدولة
'the officials of the state'
مع موظفي الدولة
'with the officials of the state'

Note that here the final long vowel retains its stress.

٤. كت/ka-/ 'like, as', is a preposition which is prefixed to the following word.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shah</td>
<td>شاه</td>
</tr>
<tr>
<td>majesty</td>
<td>جلاله</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordanian</td>
<td>اردني</td>
</tr>
<tr>
<td>short</td>
<td>قصير</td>
</tr>
<tr>
<td>not, no</td>
<td>ما</td>
</tr>
<tr>
<td>long</td>
<td>طويل</td>
</tr>
<tr>
<td>Tehran</td>
<td>طهران</td>
</tr>
<tr>
<td>like, as</td>
<td>كـ</td>
</tr>
<tr>
<td>likewise, also</td>
<td>كذلك</td>
</tr>
<tr>
<td>the state officials (nom.)</td>
<td>موظفو الدولة</td>
</tr>
<tr>
<td>the state officials (acc. and gen.)</td>
<td>موظفي الدولة</td>
</tr>
<tr>
<td>the newspapermen of the kingdom (nom.)</td>
<td>صحفيو الملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>the newspapermen of the kingdom (acc. and gen.)</td>
<td>صحفيي الملكة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس السابع عشر
رسالة خاصة من الملك حسين إلى الشاه

1 - بعث جلاله الملك حسين برسالة خاصة إلى شاه إيران.
2 - حمل الرسالة التي بعث بها الملك إلى الشاه سفير الأردن في طهران.
3 - حمل السفير الرسالة التي بعث بها جلاله الملك إلى الشاه قبل ستة أيام.
4 - ذكرت الصحف أن جلاله الملك بعث رسالة خاصة إلى شاه إيران.
5 - وذكرت تلك الصحف أيضاً أن الذي حمل تلك الرسالة هو سفير الأردن في طهران.

6 - قالت الصحف أن الرسالة التي حلها السفير إلى الشاه كانت من إیران بسایرین.

7 - كان راديو بيروت قد ادعى قبل تسعة أيام خبرا عن اعتراف إیران بسایرین.
8 - كما ادعى راديو القاهرة وراديو دمشق وراديو بيروت نفسها الخبر عن اعتراف إیران بسایرین.

9 - اذاع راديو القاهرة وراديو دمشق نفس الخبر في نفس اليوم.
10 - كذلك ذكرت صحف دمشق والقاهرة وصحيفة بيروت نفس الخبر في نفس اليوم.
11 - ثم بعد ثلاثة أيام ذكرت الصحف خبر رسالة بعث بها جلاله الملك حسين إلى الشاه.

12 - ذكرت الصحف خبر رسالة خاصة حصلها سفير الأردن في طهران من جلاله الملك حسين إلى شاه إیران.
13 - كما ذكرت الصحف كذلك أن تلك الرسالة كانت من اعتراف إیران بسایرین ومن العلاقات بين إسرائیل وإیران.
14 - ذكرت الصحف في القاهرة وبيروت ودمشق وبغداد نبأ الرسالة التي بعث بها الملك حسين إلى الشاه في نفس اليوم.
جميل أخرى

1 - الرسالة التي بعث بها الرئيس وحلها السفير كانت من اتلاف ذلك البلد الغربي لإسرائيل.

2 - وصل إلى المدينة قبل الساعة الثانية والنصف وقادها بالساحة اليمين بعد الظهر.

3 - عندما وصل إلى المطار الدولي على طائرتها الخاصة كان في استقبالها عدد كبير من موظفي الدولة.

4 - عادت الوظيفة الكبيرة إلى بلادها بعد أن جرت محادثات هامة بينها وبين الوزير.

5 - كان الراديو قد اذاع النبأ الجديد في الساعة العاشرة.

6 - ذكر الراديو أن الرئيس اجري محادثات ناجحة، قال إنه أجري محادثات ناجحة.

7 - النبأ الذي حل به راديو طهران هذا الاسبوع كان جديداً.

8 - جمل الدرس الأول قصيرة وعمل الدرس السابع عشر طويلة.

9 - المحادثات الأخرى التي ذكرها السفير كانت قصيرة.

10 - وصل جلالة الملك إلى هذا البلد يوم الأحد ثم غادره بعد ساعات.

11 - اعتفانا بهذه الدولة، هو الاعتراف الذي ذكره الصحافة، ما كان جديداً.

12 - اذاع الراديو ظهر يوم الثلاثاء، وظهر يوم الأربعاء، نفس البيان المشترك الذي صدر قبل خمسة أيام.

13 - ما كان الرئيس هناك عند اجراء المحادثات مع اربعة وزراء من باكستان.

14 - قال السيد الوزير في خطابه اسنان العلاقات بين المملكة الأردنية وإيران.

15 - الدعوة الأولى التي ما قبلها رئيس تلك الدولة الشرقية كانت لزيارة إسرائيل.
16 - ساهر رئيس الجمهورية بالطائرة يوم الجمعة لزيارة عدد من الدول الغربية والدول الشرقية.
17 - ما عاد الصحفيون والموظفون الى العاصمة مع جلالة الملك.
18 - قال في بيان نشره الصحف هنا يوم الخميس ان علاقات بلاده بالولايات المتحدة حسنة.
19 - الصحف التي نذكر هذا النبأ عن قضية اللواء 400 هي صحف غريبة ولم يستصحفا شرقيا.
20 - كان السيد الرئيس قد بعث برسالة طويلة إلى جلالة الملك، وفي اليوم وصلت رسالة أخرى منه إلى جلالة.

تمامين

(1) - 1 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى الرئيس عبد الناصر.
       2 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى الرئيس حلو.
       3 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى اللواء عبد الرحمن مارف.
       4 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى الرئيس بورغيه.
       5 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى رئيس الولايات المتحدة.
       6 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى شاه إيران.
       7 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى ملك المغرب.
       8 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى رئيس وزراء بريطانيا.
       9 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى ملكة بريطانيا.
      10 - بعث جلالة الملك برسالة خاصة إلى رئيسي جمهورية باكستان.
(2) 1 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها الملك إلى السيد الرئيس.
2 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس وزراء الهند إلى السيد الرئيس.
3 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس وزراء بريطانيا إلى السيد الرئيس.
4 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس جمهورية تونس إلى السيد الرئيس.
5 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها ملك المغرب إلى السيد الرئيس.
6 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها إيران إلى السيد الرئيس.
7 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس جمهورية باكستان إلى السيد الرئيس.
8 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس وزراء الكونغو إلى السيد الرئيس.
9 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها رئيس جمهورية غينيا إلى السيد الرئيس.
10 - اذاع الراديو نص الرسالة التي بعث بها الرئيس حلو إلى السيد الرئيس.

(3) 1 - ذكرت الصحف التي صدرت اليوم أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
2 - ذكرت الصحف التي صدرت أمس أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
3 - ذكرت الصحف التي صدرت ظهر اليوم أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
4 - ذكرت الصحف التي صدرت بعد ظهر أمس أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
5 - ذكرت الصحف التي صدرت قبل ظهر اليوم أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
6 - ذكرت الصحف التي صدرت قبل ظهر أمس أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
7 - ذكرت الصحف التي صدرت يوم السبت أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
8 - ذكرت الصحف التي صدرت يوم الأحد أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
9 - ذكرت الصحف التي صدرت أمس الاثنين أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.
10 - ذكرت الصحف التي صدرت قبل ثلاثة أيام أن جلالته قبل الدعوة لزيارة دمشق.

(4) - 1 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل ثلاث ساعات.
2 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل خمس ساعات.
3 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل ثمانية ساعات.
4 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أسبوع.
5 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل ستة أيام.
6 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل خمسة أيام.
7 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أربعة أيام.
8 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أن ذكره الصحف.
9 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أن ذكره صحف القاهرة.
10 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أن ذكرته صحفاً.
11 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أن ذكرته صحف دمشق.
12 - كان رئيس الوزراء قد اذاع هذا النبأ قبل أن ذكرته صحف عمان.

(5) - 1 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف إيران بذلك الدولة.
2 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف المانيا الغربية بذلك الدولة.
3 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف الهند بذلك الدولة.
4 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف بريطانيا بذلك الدولة.
5 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف المانيا الشرقية بذلك الدولة.
6 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف هفنا بذلك الدولة.
7 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف الكونغو بذلك الدولة.
8 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف الولايات المتحدة بذلك الدولة.
9 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف خمس دول جديدة بذلك الدولة.
10 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف أربع دول جديدة أخرى بذلك الدولة.
11 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف ست دول شرقيّة أخرى بذلك الدولة.
12 - كا اذاع في نفس الوقت نبأ اعتراف ثماني دول غربيّة أخرى بذلك الدولة.

(6) - 1 - وقال أن إيران هي البلد السابع عشر الذي تقبل الاعتراف به.
2 - وقال أن إيران هي البلد الخامس عشر الذي تقبل الاعتراف به.
3 - وقال ان بريطانيا هي البلد الخامس عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

4 - وقال ان بريطانيا هي البلد السابع عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

5 - وقال ان المانيا الغربية هي البلد السابع عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

6 - وقال ان المانيا الغربية هي البلد الثاني عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

7 - وقال ان الولايات المتحدة هي البلد الثاني عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

8 - وقال ان الولايات المتحدة هي البلد السابع عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

9 - وقال ان الكونغو هو البلد السابع عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

10 - وقال ان الكونغو هو البلد السادس عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

11 - وقال ان المانيا الشرقية هي البلد السادس عشر الذي قبل الاعتراف بهذه الدولة.

(2) - 1 - قالت صحف اليوم ان الرسالة التي حملها السفير كانت قصيرة وهامة.

2 - قالت صحف اليوم ان الرسالة التي حملها الوزير كانت قصيرة وهامة.

3 - قالت صحف امس ان الرسالة التي حملها الوزير كانت قصيرة وهامة.

4 - قالت صحف امس ان الرسالة التي حملها رئيس الوزراء كانت قصيرة وهامة.
5 - قالت صف بيروت أن الرسالة التي حملها رئيس الوزرا كانت قصيرة وهامة.

6 - قالت صف بيروت إن الرسالة التي حملها الموظف الكبير كانت قصيرة وهامة.

7 - قالت صف دمشق أن الرسالة التي حملها الموظف الكبير كانت قصيرة وهامة.

8 - قالت صف دمشق أن الرسالة التي حملها سفير الأردن كانت قصيرة وهامة.

9 - قالت صف مان أن الرسالة التي حملها سفير الأردن كانت قصيرة وهامة.

10 - قالت صف مان أن الرسالة التي حملها سفير العراق كانت قصيرة وهامة.

11 - قالت صف القاهرة أن الرسالة التي حملها سفير العراق كانت قصيرة وهامة.

12 - قالت صف القاهرة أن الرسالة التي حملها السفير العربي كانت قصيرة وهامة.

(8) 1 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى جلالة الشاه.

2 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى جلالة الملك حسين.

3 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى الملك العلوي.

4 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى ملك الأردن.

5 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى الرئيس عبد الناصر.

6 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى السيد الرئيس.

7 - كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخرى إلى الرئيس بورقيبة.
كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخري إلى رئيس وزراء الهند.

كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخري إلى رئيس جمهورية باكستان.

كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخري إلى شاه إيران.

كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخري إلى اللواء عبد الرحمن.

كان الملك قد بعث قبل ذلك برسالة أخري إلى الرئيس بلو.

(1) - 1 - غادرت جلالتها العاصمة بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

2 - غادرت جلالتها المدينة بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

3 - غادرت جلالتها عاصمة بلادها بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

4 - غادرت جلالتها عاصمة ملكتها بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

5 - غادرت جلالتها البلاد بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

6 - غادرت جلالتها مدينة بيروت بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

7 - غادرت جلالتها مدينة نيودلهي بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

8 - غادرت جلالتها مدينة كراشي بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.

9 - غادرت جلالتها مدينة طهران بالطائرة وعادت اليها بالسيارة.
1. Some verbs, instead of taking a direct object, require a prepositional phrase, e.g., بعث 'to send', which takes the preposition -ة:

بعث برسالة 'he sent a message'

2. In most cases when a personal pronoun is suffixed to a verb, it is added directly to the inflected form, e.g.

حمل /Hámala/ 'he carried'
حمله /Hamálahu/ 'he carried it'
حملته /Hamálathu/ 'she carried it'

3. The suffixed pronoun ـة /-haa/ 'her' is invariable.

4. When the antecedent noun of a relative clause is not the subject of the clause, its pronoun equivalent is attached to the verb, or to a preposition used with the verb:

الرسالة التي حملها السفير 'the letter which the ambassador carried (it)'
البيان الذي اذاعه الراديو 'the statement which the radio broadcast (it)'
الرسالة التي بعث بها السفير 'the letter which the ambassador sent (it)'

When the antecedent noun is indefinite, the relative pronoun is omitted, but a pronoun is still used in the relative clause:

 رسالة حملها السفير 'a letter (which) the ambassador carried (it)'
a statement (which) the radio broadcast (it)

5. ً إن‌، as has been pointed out, is an assertative particle that is not translated into English. It may not be followed by a verb. It is also used after any inflected form of تال 'to say' with the meaning of 'that':

تال ان الزيارة ناجحة.

'He said that the visit was successful.'

ً ان‌/anna/, spelled the same but pronounced differently, is used to mean 'that' after all other verbs. Like /ًinna/, it must not be followed by a verb.

ذكر أن الزيارة ناجحة.

'He mentioned that the visit was successful.'

اذاع الراديو أن الزيارة ناجحة.

'The radio broadcast that the visit was successful.'

A noun occurring after either /ًinna/ or /ًanna/ is in the accusative case, e.g.,

ذكر أن الزيارة.

'He mentioned that the visit...'

6. As mentioned before, تد preceding a perfect form does not change the meaning, and is usually not translated into English. However, if تد plus the perfect is preceded by the perfect of كان, it is the equivalent of the past perfect in English:

كان تد سافر.

'He travelled.'

كان تد سافرت.

'She had travelled.'
The subject may precede كـ 'The minister had travelled.' , or may be inserted between كـ 'The minister had travelled.'

7. The verbal noun اعتراف 'recognition' requires the preposition اعتراف ايران پاسرایل 'Iran's recognition of Israel.'

8. نباً /naba?/ 'an item of news' does not add a final 'alif when it occurs as an indefinite accusative, e.g.,

/ʔaʔa?a naba?an/

This is true of all nouns that end in ٌ /-a?/. 
VOCABULARY

by, for, with  bi-

to send  bāqa'a bi-

to mention, to report  ḏākara

that  ḥanna

newspapers  qūHuf

Israel  israa'īl

recognition  irtirāf

news, news item  nāba', (pl.) a'nbā'a

by car  bissayyēra

by plane  biṭṭāʾīra
الدرس الثامن عشر

مؤتمر الشاه الصحفي

1. ذكرت الصحافة قبل أيام نبأ اعتراف إيران بسرائيل.
2. ثم ذكرت بعد ذلك أن جلالة الملك حسين بعث رسالة إلى شاه إيران.
3. قالت كل الصحافة أن الرسالة التي بعث بها الملك كانت من طلقات إيران بسرائيل.
4. رأس شاه إيران مؤتمرا صحفيا في طهران، عاصمة بلاده.
5. وكان المؤتمر الصحفي الذي غده الشاه عن اعتراف إيران بسرائيل.
6. قال في المؤتمر الصحفي الذي غده ام ان اعتراف إيران بسرائيل تم منذ عشر سنوات.
7. قال الشاه في بيانه للصحفيين: ليس هناك شيء جديد في طلقات إيران بسرائيل منذ ذلك الوقت.
8. ذكرت كل الصحافة أن المؤتمر الذي تقرر في بيروت نع بيان الشاه في المؤتمر الصحفي الذي غده في طهران.
9. وكانت قد ذكرت قبل ذلك أن اعتراف إيران بسرائيل قد تم منذ أيام.
10. وكذلك كانت الصحافة أن المؤتمر الذي صدر في القاهرة ودمشق وبغداد قد ذكرت نفس الخبر عن اعتراف الشاه بسرائيل.
11. واليوم ذكرت كل الصحافة أن المؤتمر الذي صدر في البلاد العربية نبأ المؤتمر الصحفي الذي غده الشاه ونص بيان الشاه.
12. كما أذاع راديو بيروت وراديو بغداد نبأ المؤتمر الشاه الصحفي ونص بيان الشاه.
13. ذكر الراديو كما ذكرت الصحافة أن الشاه قال للصحفيين: ليس هناك شيء جديد في طلقات إيران بسرائيل.
جمل أخرى

1 - تم إجراء المحادثات يوم الثلاثاء، وقاد كل وزير إلى عاصمة بلاده.

2 - تم إجراء المحادثات يوم الثلاثاء، وقاد كل الوزراء إلى العاصمة.

3 - قال في كل مؤتمر صفي عقده ان العلاقات بين ذلك البلد والبلد العربية ليست حسنة.

4 - قال في كل المؤتمرات الصحفية التي عقدها ان العلاقات بين ذلك البلد والبلد الغربية ليست حسنة.

5 - ليست كل الجمل في هذا الدرس طويلة وليست كلها قصيرة.

6 - قالت الوزيرة مؤتمرا صحفيا ناجحا في الساعة السادسة يوم الاثنين.

7 - وقد ذكرت في مؤتمرا الصحفى الذي عقدها ان محادثات هامة جرت بين البلدة وذلك البلد الغربي.

8 - ما عاد السفير الى تلك المدينة منذ ان قادراها قبل سنة.

9 - إذاع راديو تيدليبي نص البيان المشترك الذي صدر بعد ان تم إجراء المحادثات.

10 - ما تم اقتراف دول جديدة باسرائيل منذ وقت طويل.

11 - كان في المطار الدولي عدد كبير من موظفي الدولة والصحفيين لاستقبال جلالة الملك عندما وصل.

12 - كانت الدولة التي تم اقترافها باسرائيل قبل سنة دولة شرقية.

13 - وكذلك الدولة التي تم اقترافها باسرائيل قبل عشرة أيام دولة شرقية أيضا.

14 - ذكر رئيس الجمهورية في مؤتمر الصحفى الذي عقده بعد ظهر يوم الخميس نبا الرسالة التي بعدها جلالة الملك الهم.

15 - السيارة الصغيرة التي قادرت المدينة قبل ساعة ليست لرئيسي الوزراء.

16 - كانت زيارة الأولى لجمهورية العربية المتحدة قصيرة.
كان عدد كبير من الصحفيين في عرسان مطار الرباط يوم الأربعاء.

هذه هي نفس المدينة التي كان فيها السيد الوزير يوم الأربعاء.

قبل اللواحدة عشر، طار دعة بعث بها عليه في اقام السيد بورقيبة لزيارة تونس.

كان خطاب الرئيس الذي اذاع الراديو نفسه يوم السبت عن العلاقات بين البلاد العربية والدول الغربية.

هذه القضية ما زال شيئاً جديداً فيها منذ أن عاد السفير إلى بلاده قبل سنة.

ذكرت الوزارة في الرسالة الأولى، التي بعثت بها إليها كل شيء من المحادثات التي تمت يوم الجمعة.

ما ذكرت الصحافة التي صدرت اليوم شيئاً جديداً عن علاقات إسرائيل ببافلور.

قد مؤتمرا صحفيا عند وصوله إلى المطار ثم تحت مأتمرا صحفيا ثانياً بعد ثلاثة أيام.

(1) - 1 - فقد اثناء مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 2 - فقد الرئيس عبد الناصر مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 3 - فقد السيد حلو مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 4 - فقد اللواء عبد الرحمن عارف مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 5 - فقد الرئيس بورقيبة مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 6 - فقد الملك حسين مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

- 7 - فقد الملك محمد مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.
8 - عقد سفير الولايات المتحدة مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

10 - عقد رئيس وزراء بريطانيا مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

11 - عقد رئيس وزراء إسرائيل مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

12 - عقد رئيس جمهورية الكونغو مؤتمرا صحفيا في الساعة الرابعة بعد الظهر.

(2) 1 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده الشاه منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

2 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده الرئيس منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

3 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده الملك المغرب منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

4 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده رئيس جمهورية تونس منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

5 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده جلالة الملك منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

6 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده جلالة الملك منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

7 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده السيد الرئيس منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.

8 - كان هذا أول مؤتمر صحي عقده رئيس وزراء الأردن منذ أن عاد من زيارته للفترة المتحدة.
1. كان هذا اول مؤتمر صحفي عقده رئيس وزراء بريطانيا منذ 10
عام من زيارته الولايات المتحدة.
2. كان هذا اول مؤتمر صحفي عقده رئيس وزراء إسرائيل منذ 11
عام من زيارته الولايات المتحدة.
3. كان هذا اول مؤتمر صحفي عقده رئيس جمهورية الكونغو منذ 12
عام من زيارته الولايات المتحدة.

(3) 1. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ عشر سنوات.
2. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ ست سنوات.
3. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ اربع سنوات.
4. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ سبع سنوات.
5. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ ثلاث سنوات.
6. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ خمس سنوات.
7. وقد ذكر فيه ان افتراض بلاده بإسرائيل ليس شيئا جديدا وانه
قد تم منذ ثمان سنوات.
وقد ذكر فيه ان اعتراف بلاده بسرائيل ليس شيئا جديدا وأنه قد تم منذ سبع سنوات.

1 - وقد عادت الى مطار بغداد كل الطائرات التي غادرتها امس.
2 - وقد عادت الى مطار القاهرة كل الطائرات التي نادرتها يوم الاثنين.
3 - وقد عادت الى مطار عمان كل الطائرات التي غادرتها يوم الاربعاء.
4 - وقد عادت الى مطار عمان كل الطائرات التي غادرتها يوم الخميس.
5 - وقد عادت الى مطار كرتشي كل الطائرات التي غادرتها يوم الخميس.
6 - وقد عادت الى مطار كرتشي كل الطائرات التي غادرتها يوم الاثنين.
7 - وقد عادت الى مطار دمشق كل الطائرات التي غادرتها يوم الاثنين.
8 - وقد عادت الى مطار دمشق كل الطائرات التي غادرتها قبل ثلاثة أيام.
9 - وقد عادت الى مطار بيروت الدولي كل الطائرات التي غادرتها قبل ثلاثة أيام.
10 - وقد عادت الى مطار بيروت الدولي كل الطائرات التي غادرتها قبل خمس ساعات.
11 - وقد عادت الى مطار طهران كل الطائرات التي غادرتها قبل خمس ساعات.
12 - عاد الرئيس يبراهيم من المؤتمر الثامن عشر للدول العربية.
13 - عاد الرئيس عبد الناصر من المؤتمر الثامن عشر للدول العربية.
14 - عاد الرئيس عبد الناصر من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقية.
1- وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة ستة مؤتمرات أخرى في مدينة القاهرة.
2- وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة أربعة مؤتمرات أخرى في مدينة بيروت.
3- وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة سبع مؤتمرات أخرى في مدينة بيروت.
4- وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة خمسة مؤتمرات أخرى في بغداد.
5- وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة خمسة مؤتمرات أخرى في طهران.
6- عاد الملك حسین من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقیة.
7- عاد الرئيس حلو من المؤتمر الثامن عشر للدول العربية.
8- عاد الملك حسین من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقیة.
9- عاد الملك حسین من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقیة.
10- عاد الملك المغرب من المؤتمر الثامن عشر للدول العربية.
11- عاد الملك المغرب من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقیة.
12- عاد شاه إیران من المؤتمر الثامن عشر للدول الشرقیة.
1. كانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة تسعة مؤتمرات أخرى في طهران.
2. وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة تسعة مؤتمرات أخرى في نيودلب.
3. وكانت تلك الدول قد عقدت هذه السنة تسعة مؤتمرات أخرى في نيودلب.

(7) 1. ذكرت كل شيء من هذه القضية في الرسالة التي بثت بها اليه.
2. ذكرت كل شيء عن مدينة بغداد في الرسالة التي بثت بها اليه.
3. ذكرت كل شيء عن مدينة القاهرة في الرسالة التي بثت بها اليه.
4. ذكرت كل شيء عن مطار بيروت في الرسالة التي بثت بها اليه.
5. ذكرت كل شيء عن قضية السودان في الرسالة التي بثت بها اليه.
6. ذكرت كل شيء عن قضية المغرب في الرسالة التي بثت بها اليه.
7. ذكرت كل شيء عن زيارة الملك حسين في الرسالة التي بثت بها اليه.
8. ذكرت كل شيء عن زيارة الشاه لمان في الرسالة التي بثت بها اليه.
9. ذكرت كل شيء من قضية الكونغو في الرسالة التي بثت بها اليه.
10. ذكرت كل شيء عن قضية الناتو في الرسالة التي بثت بها اليه.
11. ذكرت كل شيء عن أسrael في الرسالة التي بثت بها اليه.
12. ذكرت كل شيء من محادثات بغداد في الرسالة التي بثت بها اليه.

(8) 1. كانت جلالة الملكة عمه في زيارة الأولى للعراق.
2. كانت جلالة الملكة عمه في زيارة الأولى لعبد الرحمن عام.
3. كانت جلالة الملكة عمه في زيارة الأولى للرئيس عبد الناصر.
4. كانت جلالة الملكة عمه في زيارة الأولى لليمان.
0 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى لطهران
1 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى لدمشق
2 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى لمدينة بيروت
3 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى للبنان
4 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى لإيطاليا
5 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى للمغرب
6 - كانت جلالة الملكة معه في زيارته الأولى للهند
1. /munòu/ is a preposition meaning 'since':

منذ وصوله 'since his arrival'

With a time expression, it is usually translated '... ago':

منذ أيام '(a few) days ago'

2. /kull/ plus a following noun forms a genitive construct; therefore the /kull/ is in whatever case is required by its function in the sentence, and the following noun is in the genitive:

كل الوزراء 'all the ministers' (nom.)
مع كل الوزراء 'with all the ministers'

When /kull/ is followed by a singular indefinite noun it means 'each' or 'every':

كل وزير 'each (every) minister'
كل يوم 'each (every) day'

When /kull/ is followed by a definite noun, singular or plural, it means 'all':

كل الوزراء 'all the ministers'
كل اليوم 'all day'

3. /fîlaa/ 'to' has the form /îlây-/ when it is suffixed with a pronoun, e.g.,
A common means of forming adjectives from nouns is by the addition of the suffix -ی/ -یyy-/، e.g.,

غرب /yarb/ 'west'  غربي /yarbiyy/ 'western'
دول /dwal/ 'states'  دولي /duwalyy/ 'international'
صحف /suHuf/ 'newspapers'  صحفی /suHufiyy/ 'press'

This base form is then inflected as follows:

Masc. sg. صحفی /suHufiyy(un)/ (nom.)
Fem. sg. صحفة /suHufiya(tun)/ (nom.)
Masc. pl. صحفون /suHufiyyun(a)/ (nom.)
Fem. pl. صفحات /suHufiyyaat(un)/ (nom.)
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Egyptian Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>conference</td>
<td>مُتَامَرٌ، -ة</td>
<td>مؤتمر ٍ&amp; ات</td>
</tr>
<tr>
<td>press (adj.)</td>
<td>صحفيٌٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>all, every, each</td>
<td>كلٌٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>to hold, to conclude</td>
<td>هنٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>to take place, to be completed</td>
<td>تمٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>since, ago</td>
<td>منذٍ</td>
<td>سنةٍ، سنواتٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>year</td>
<td>سنةٍ، سنواتٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thing</td>
<td>شيٍ، اشياءٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thing (acc.)</td>
<td>اشياءٍ</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس التاسع عشر

1- كان راديو بيروت قد اذاع نبأ اعتراف إيران بسورية وقال أن ذلك الاعتراف قد تم منذ أيام.

2- ثم قل السيد جمال عبد الناصر رئيس الجمهورية العربية المتحدة خطابًا، أمس، تحدث فيه عن ذلك الاعتراف.

3- قال الرئيس عبد الناصر خطابه الذي تحدث فيه عن خبر الاعتراف في مدينة الاسكندرية.

4- وقد تحدث الرئيس أيضا في خطابه عن الاستعمار واليهودية وسورية.

5- كما تحدث السيد الرئيس في الخطاب الذي قاله في مدينة الاسكندرية عن القومية العربية.

6- قال عبد الناصر أن الاستعمار وسورية واليهودية ضد القومية العربية.

7- وقد اذاع راديو القاهرة نص الخطاب الذي تحدث فيه عن كل ذلك.

8- كما أذاع راديو دمشق نص الخطاب الذي قاله الرئيس في الاسكندرية في نفس الوقت.

9- اذاع راديو دمشق وراديو القاهرة نص الخطاب الذي قاله الرئيس عبد الناصر.

10- كما ذكرت صحف القاهرة ودمشق وبيروت اليوم نص الخطاب الذي قاله السيد الرئيس.

11- كان الرئيس عبد الناصر قد تحدث في هذا الخطاب عن اعتراف إيران بسورية، كما تحدث أيضا عن الصهيونية والاستعمار.

12- وكان السيد الرئيس قد تحدث في خطابه قبل سنوات، عن الشيوعية والقومية العربية.

13- قال السيد جمال عبد الناصر في ذلك الخطاب أن الشيوعية ضد القومية العربية.

14- 208
14 - تحدث السفير، في بيان القائة في المؤتمر الصحفي الذي عقده مساءً امس، عن الاستمرار والصهيونية.

15 - كما تحدث في مؤتمر صحفي قصير عقده بعد الظهر اليوم عن علاقات إسرائيل بتلك الدول الشرقية التي تم اعترافها بسرائيل منذ ثلاث سنوات.

16 - قال السفير في مؤتمر الينوي الأول ان الشعوب والصهيونية والاستعمار ضد القومية العربية.

17 - تحدث السفير العربية في خطابه الذي جاء قبل خمسة أيام ان الدول العربية ليست مع تلك الدول ولم تست ضدها.

18 - ليست الاسكندرية مدينة صغيرة وكذلك ليست دمشق مدينة صغيرة.

19 - قال السيد الوزير في في خطاب القاء وفي كل مؤتمر صحي عقده ان الشعوب والصهيونية والاستعمار ضد القومية العربية.
8 - قال السيد الوزير في كل الخطابات التي قالها وفي كل المؤتمرات الصحفية التي قدمها ان الصهيونية والاستعمار ضد القومية العربية 
9 - تحدث موظف كبير للهبة عن محادثات اجراها مع رئيس الوزراء، سام، يوم الاثنين.
10 - تحدث موظف كبير للهبة عن المحادثات التي اجراها مع رئيس الوزراء، سام، اليوم الاثنين.
11 - تحدث السفير قبل ساعة من القمة تحدث عنها رئيسي الجمهورية قبل سنة.
12 - تحدث السفير قبل ساعة من القمة التي تحدث عنها الرئيس قبل سنة.
13 - كان في استقبالها عندما وصلت الى المطار الدولي مساء الاثنين عدد كبر من الصحفيين.
14 - عند زيارته للولايات المتحدة وبريطانيا وألمانيا التي خطابات هامة تحدث فيها عن العلاقات الحسنة بين بلده ونفقت البلاد.
15 - بعد أن اجري المحادثات وعاد ذكر للصحفيين انها كانت من اعتراف تلك الدولة بالشام.
16 - وصل الى مدينة بيروت بالطائرات في نفس الأسبوع سبعة وزراء من سبع دول عربية.
17 - ما كانت الرسالة الأولى التي حملها الموظف الكبير الى السيد الرئيس، من جلالة الملك.
18 - ما كان الخبر الذي حمله الراديو قبل الظهر شيئا جديدا، وما كان البيان الذي اذاعه بعد ذلك شيئا هاما.
19 - سافر على طائرة خاصة موظف كبير في زيارة قصيرة للمركة الأردنية والسودان.
20 - قادر الوزير دمشق قبل وقت طويل، ثم ماد الالبها على نفس الطائرة.
21 - الخطاب الذي القاه الرئيس في جولته الى العاصمة كان هاما.
22 - هذه دولة شبيهة وتلك دولة شيوعية.
لاريصر

(1) 1 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في القاهرة.
2 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في دمشق.
3 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في تيودلبي.
4 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في بغداد.
5 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في بيروت.
6 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في كرتش.
7 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في عمان.
8 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في طهران.
9 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في العاصمة فيينا.
10 - خطاب اليوم في العاصمة كخطابه ام في السودان.

(2) 1 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من الهند.
2 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من باكستان.
3 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من السودان.
4 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من بريطانيا.
5 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من الولايات المتحدة.
6 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من المانيا الغربية.
7 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من بغداد.
8 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من المغرب.
9 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من لبنان.
10 - وهو كل خطاب القادة منذ ان عاد من دمشق.
(١) - ١ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه الرئيس عبد الناصر مساءً.

٢ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه الرئيس بورتير ساءً.

٣ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه الملك حسین ساءً.

٤ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه جلالة الملك ساءً.

٥ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه السيد الرئيس ساءً.

٦ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه السيد المغربي ساءً.

٧ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه اللواء عبد الرحمن مارد ساءً.

٨ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه الرئيس هلو ساءً.

٩ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه شاه إيران ساءً.

١٠ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه جلالة الشاه ساءً.

١١ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه رئيس الوزراء الهند ساءً.

١٢ - هذا نص الخطاب التاسع عشر الذي ألّه رئيس الولايات المتحدة مناسبة.

(٢) - ١ - التقي الرئيس ساءً، اس خطاباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدول العربية.

٢ - التقي الرئيس ساءً، يوم الجمعة خطاباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدول العربية.

٣ - التقي الرئيس ساءً، يوم الجمعه خطاباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدول الشرقية.

٤ - التقي الرئيس ساءً، يوم الخميس خطاباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدول الشرقية.
5 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الشَخْصَيْنَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدولة العربية.

6 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الآَبَعَاءَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدولة العربية.

7 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الآَبَعَاءَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدولة الشريفية.

8 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الأخَدَ حَدُّبَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والدولة الشريفية.

9 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الأخَدَ حَدُّبَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والملكة الأردنية.

10 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الآَبَعَاءَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده والملكة الأردنية.

11 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الآَبَعَاءَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده وملكة المغرب.

12 ـ القَرِئَ الرَئِيُّ سَأَرَى الآَبَعَاءَ خطَّباً تحدث فيه عن العلاقات بين بلاده وملكة المغرب.

(5) ـ 1 ـ وقد تحدث في الخطاب الذي القا في مدينة الاسكندرية عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

2 ـ وقد تحدث في الخطاب الذي القا في القاهرة عن الاستعمار الصهيونية والشيوعية.

3 ـ وقد تحدث في الخطاب الذي القا في دمشق عن الاستعمار الصهيونية والشيوعية.

4 ـ وقد تحدث في الخطاب الذي القا في عمان عن الاستعمار الصهيونية والشيوعية.
5 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في نودلبي عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

6 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في كراتشي عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

7 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في بيروت عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

8 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في بغداد عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

9 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في تونس عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

10 - وقد تحدث في الخطاب الذي القاه في عاصمة المغرب عن الاستعمار والصهيونية والشيوعية.

(6) - 1 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده والدول الشرقية.

2 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده والدول الغربية.

3 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده والدول العربية.

4 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده والدول المتحدة.

5 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده والولايات المتحدة.
1 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده ومملكة المتحده.
2 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده ومملكة الأردن.
3 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده وملكة المغرب.
4 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده وفرنسا.
5 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده وجمهورية العراق.
6 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده وجمهورية تونس.
7 - كما تحدث أيضاً عن القومية العربية والعلاقات بين بلاده وإيران.

(7) - 1 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
2 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية.
3 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
4 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
5 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
6 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
7 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
8 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
9 - وقّع المؤسسين للدبلوماسيان وليست مع الدولة الشهيعية، ليست معها.
(8) 1 - كنا لنست ضد الدول الغربية وليست معها
2 - كنا لنست ضد الدول الشرقية وليست معها
3 - كنا لنست ضد الدول الشرقية وليست معها
4 - كنا لنست ضد الدول العربية وليست معها
5 - كنا لنست ضد الدول الجديدة وليست معها
6 - كنا لنست ضد الدول الكبيرة وليست معها
7 - كنا لنست ضد الدول الصغيرة وليست معها

(9) 1 - وكان قد ذكر سفير الولايات المتحدة للشيوعية هي أيضا ضد
القوى العربية
2 - وكان قد ذكر لنسر الهند ان الشيوعية هي أيضا ضد القوة
العربية
3 - وكان قد ذكر لرئيس الهند ان الشيوعية هي أيضا ضد القوة العربية
4 - وكان قد ذكر لرئيس جمهورية الهند أن الشيوعية هي أيضا ضد
القوى العربية
5 - وكان قد ذكر لرئيس وزراء الهند أن الشيوعية هي أيضا ضد القوة العربية
6 - وكان قد ذكر لرئيس جمهورية الولايات المتحدة أن الشيوعية هي
أيضا ضد القوة العربية
7 - وكان قد ذكر لسفير بريطانيا أن الشيوعية هي أيضا ضد القوة العربية
8 - وكان قد ذكر لسفير المانيا الغربية أن الشيوعية هي أيضا ضد
القوى العربية
9 - وكان قد ذكر لسفير باكستان أن الشيوعية هي أيضا ضد القوة العربية
10 - وكان قد ذكر لرئيس جمهورية باكستان أن الشيوعية هي أيضا ضد
القوى العربية
11 - وكان قد ذكر لسفير ملكة المغرب أن الشيوعية هي أيضا ضد القوّة العربية.

12 - وكان قد ذكر لرئيس وزراء الكونغو أن الشيوعية هي أيضا ضد القوّة العربية.
1. When  'مساء'  /masaa?/ 'evening' is used as an adverb meaning 'in the evening', it is in the accusative case:

\[\text{وصل مسا، امس} / واشلا مسأ؟ امس/ \quad \text{he arrived yesterday evening}\]

\[\text{وصل مسا} / واشلا مسأ؟ان/ \quad \text{he arrived in the evening}\]
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>evening</td>
<td>مَاسَاء، اسْاء، اسْيَاء، اسْيَيَاَت</td>
</tr>
<tr>
<td>V to talk about</td>
<td>تَحْدِثٌ عن</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexandria</td>
<td>الأسكندرية</td>
</tr>
<tr>
<td>imperialism</td>
<td>استعمار</td>
</tr>
<tr>
<td>Zionism</td>
<td>صهيونية</td>
</tr>
<tr>
<td>nationalism</td>
<td>تَوْسِيّة، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>against</td>
<td>ضد</td>
</tr>
<tr>
<td>communism</td>
<td>شَيْعِيّة</td>
</tr>
<tr>
<td>communist</td>
<td>شَيْعِيّ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

19:12
الدرس العشرون

زيارة رئيس وزراء السودان إلى بونوسلانيا
والجمهورية العربية المتحدة

1 - سافر رئيس وزراء السودان قبل ثلاثة أيام إلى بونوسلانيا لإجراء بعض المحادثات.
2 - غادر العاصمة بلاده قبل ثلاثة أيام لإجراء محادثات مع المسؤولين في بونوسلانيا.
3 - وقد وصل العاصمة بونوسلانيا في الساعة الثامنة من مساء يوم السبت.
4 - كان رئيس بونوسلانيا وسفير السودان في استقباله في المطار عند وصوله.
5 - كما كان في استقباله كذلك عندما وصل إلى المطار عدد من كبار المسؤولين في بونوسلانيا.

6 - وكان قد حضر إلى المطار في ذلك الوقت أيضا بعض موظفي الدولة والصحفيين.
7 - عاد الرئيس من المطار إلى المدينة مع عدد من كبار المسؤولين.
8 - عاد الاثنين إلى المدينة في سيارة خاصة.

9 - اجري رئيس وزراء السودان بعض المحادثات مع المسؤولين في بونوسلانيا.
10 - وبعد ثلاثة أيام غادر رئيس وزراء السودان العاصمة بونوسلانيا إلى القاهرة.
11 - غادرها رئيس وزراء السودان في الساعة السابعة من يوم الثلاثاء.
12 - وقد كان معه في المطار عندما غادر، إلى القاهرة سفير السودان وكبار المسؤولين في بونوسلانيا.
13 - حضر رئيس وزراء السودان إلى العاصمة العربية المتحدة لإجراء بعض المحادثات مع كبار المسؤولين فيها.
14 - وفي مطار القاهرة الدولي كان السيد جمال عبد الناصر سفير السودان في الجمهورية العربية في استقباله عندما وصل.
15 - وكان في استقباله أيضاً عند وصول طائرته إلى المطار عدد كبير من كبار المسؤولين في الدولة وعدد من الصحفيين.
16 - عاد الرئيسان من المطار في سيارة خاصة.
17 - اجري رئيس وزراء السودان في القاهرة محادثات هامة مع الرئيس جمال عبد الناصر.
18 - المحادثات التي اجريها الرئيسان كانت هامة وناجحة.
19 - وقد حضرت المحادثات التي جرت بين الرئيسين عدد من الوزراء وكبار المسؤولين.
20 - المحادثات التي اجريها الرئيسان حضرا عدد من كبار موظفي الدولة.
21 - بعد أن تمت الزيارة وتم اجراء المحادثات قال رئيس وزراء السودان للصحفيين:
- ان زيارته ليونوفسلافيا والجمهورية العربية المتحدة كانت ناجحة.
22 - قادر رئيس وزراء السودان القاهرة مساء امس – الأحد.
23 - وقد صدر بيان مشترك من المحادثات التي اجريها ريسا السودان وليونوفسلافيا.
24 - كما صدر أيضاً بيان مشترك من المحادثات التي جرت بين رئيسي السودان والجمهورية العربية المتحدة.
25 - وقد اذاع راديو السودان وليونوفسلافيا نص البيان المشترك في وقت واحد.
26 - كما اذاع راديو السودان والقاهرة نص البيان المشترك من المحادثات التي اجريها رئيسا الدولتين العربيتين في وقت واحد كذلك.

جمل أخرى

1 - حضر المؤتمر الأول تسعة دول شبيهة، وعشر دول غربية.
2 - كل الدول التي حضرت المؤتمر الثاني كانت من الدول الشبيهة.
3 - الذي الوزير خطاباً قال فيه ان الصهيونية والاستعمار والشيوعة ضد القومية العربية.
تحدث السفير في المؤتمر الصحفي الذي عقدته عند وصوله إلى المطار، عن العلاقات بين بلده، وبعض الدول الشقيقة.

حبس هـ هي الطائرة المحروق بين الطائرات التي وصلت إلى هنا منذ ساعةmanagedTypeتية.

قادرت المدينة اليوم عشرون طائرة وعشرون سيارة.

كان عدد الطائرات التي وصلت إلى هنا اليوم عشرين طائرة.

الدرس العشرون والدرس التاسع عشر درسان طويل.

أجرى الوزراء محادثات طويلة عن العلاقات بين البلدين.

أجرى الاثنان المحادثات في الساعة السابعة من يوم الاثنين.

ما كانت المحادثات التي جرت بين الاثنين ألمانيا هاما.

سائر الموظفي الكيران مع سفيرى البلدتين في سهارين خاصتين.

كان مع الوزيرين في الطائرة الخاصة عدد من كبار الموظفين.

وصل سفيرا المغرب وتونس بالطائرة الى بغداد، وقد كان في استقبال السفيرين عدد كبير من كبار موظفي الدولة.

حضر موظفي الدولة الكيران من كاتشي.

حضر المسؤولين الكيران المحادثات التي جرت بين رئيسى الدولتين.

ذكرت الصحافة أن الرسالة التي بعث بها الباب جلالة الملك وحلها السفير تقد.

وصلت منذ يومين.

وصل الرئيس مع اثنين من موظفي الدولة الكير في الساعة الثانية يوم الأربعاء.

أجرى رئيس الوزراء في الزيارات الناجحتين بعض المحادثات.

قال نص البيان المشترك أن العلاقات بين البلدين حسنة.

عاد الى بلاده بعد زيارة قصيرة للبلدين الغربيين والدولتين الشرقيتين.

سافر قبل إسبوعين لزيارة غامبييا الهند وباكستان، وقد عاد سنة امس بعد.

زيارة العاصتين.

2043

222
صدر في مدينتي نيودلبى والقاهرة في وقت واحد نص بيان مشترك من المحادثات التي أجرها رؤسانا البلدين.

اذاع راديو بيروت نص البيان القصير، ثم اذاع بعد ذلك نص البيان الطويل.

وصل قي بيونس على طائرتين خاصة رؤسا دولتين شرقيتين.

بعث جلالة الملك برستاليتين خاصتين إلى رؤسي دولتين غربيتين، وقد اذاع الراديو بعد ظهر اليوم نص الرسالتين.

عقد رئيس الجمهورية مؤتمرين صحفيين في يوم واحد.

عقد المؤتمر الأول في الساحة الواحدة بعد الظهر وعقد الثاني في الساحة السادسة مساءً.

كان مؤتمرا الرئيس الصحفيان من طلائع بلاده بملك البلدة.

تم اعتراف الدولتين الشهريتين والدولتين الغربيتين بسارتى منذ عشر سنوات.

كانت الصحف في مدينتي دمشق وبيروت قد ذكرت منذ آيام نباً زيارة الرئيس جمال عبد الناصر لدمشق.

تاريخ

(1) - 1 - وصلت ام إس الى مطار بيروت مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

2 - وصلت ام إس الى مطار بغداد مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

3 - وصلت ام إس الى مطار القاهرة مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

4 - وصلت ام إس الى مطار دمشق مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

5 - وصلت ام إس الى مطار نيودلبى مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

6 - وصلت ام إس الى مطار كراتشي مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

7 - وصلت ام إس الى مطار طهران مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

8 - وصلت ام إس الى مطار دمشق مشورا طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.
1 - وصلنا إلى مطار الإسكندرية فضمن طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

10 - وصلنا إلى مطار طوسي فضمن طائرة كبيرة وطائرتان صغيرة.

(2) - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من الصحفيين.

2 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من الموظفين.

3 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واربعة من الموظفين.

4 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واربعة من المسؤولين.

5 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من المسؤولين.

6 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من المسؤولين.

7 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واربعة من الموظفين.

8 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واربعة من موظفي الدولة.

9 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من موظفي الدولة.

10 - كان في واحدة من الطائرات العشرين وزير واحد واثنان من الصحفيين بلاده.
1. وفد حضر الموظفون العشرون إلى لبنان لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
2. وفد حضر الموظفون العشرون إلى بيروت لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
3. وفد حضر الموظفون العشرون إلى دمشق لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
4. وفد حضر الموظفون العشرون إلى بغداد لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
5. وفد حضر الموظفون العشرون إلى العراق لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
6. وفد حضر الموظفون العشرون إلى عمان لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
7. وفد حضر الموظفون العشرون إلى القاهرة لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
8. وفد حضر الموظفون العشرون إلى عاصمة الجمهورية العربية المتحدة لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
9. وفد حضر الموظفون العشرون إلى نيويورك لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.
10. وفد حضر الموظفون العشرون إلى عاصمة الهند لإجراء محادثات مع بعض كبار المسؤولين.

في الساعة الرابعة بعد ظهر الاثنين، وصل رئيس جمهورية يوغوسلافيا إلى القاهرة.
في الساعة الرابعة بعد ظهر الاثنين، وصل رئيس جمهورية يوغوسلافيا إلى دمشق.

٢٠١٦٠٢٢٥
في الساعة الثانية بعد ظهر الأحد وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى دمشق.

في الساعة الثانية بعد الظهر الأحد وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى بغداد.

في الساعة العاشرة قبل ظهر الخميس وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى بغداد.

في الساعة العاشرة قبل ظهر الخميس وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مدينة الاسكردرية.

في الساعة التاسعة قبل ظهر الجمعة وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مدينة الاسكردرية.

في الساعة التاسعة قبل ظهر الجمعة وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مطار القاهرة.

في الساعة السابعة من مساء الاثنين وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مطار القاهرة.

في الساعة السابعة من مساء الاثنين وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مطار بيروت.

في الساعة الخامسة من مساء السبت وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مطار بيروت.

في الساعة الخامسة من مساء السبت وصل رئيس جمهورية يونوسلانيا إلى مطار نيويورك.

(5) - 1 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الاسكردرية.

2 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة بغداد.

3 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة القاهرة.

4 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة غرب.

5 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الشرق.

6 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الجليل.

7 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الدانوب.

8 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة البحرين.

9 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج.

10 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

11 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

12 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

13 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

14 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

15 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

16 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

17 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

18 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

19 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.

20 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة الخليج العربي.
4 - هذه هي زيارته العشرون لمدينة القاهرة
5 - هذه هي زيارته العشرون للكلاعبة
6 - هذه هي زيارته العشرون لعاصمة الجمهورية العربية المتحدة
7 - هذه هي زيارته العشرون للك البلاد
8 - هذه هي زيارته العشرون للدولة العربية
9 - هذه هي زيارته العشرون لجمهورية الهند
10 - هذه هي زيارته العشرون لذلك البلد الشرقي

(6) 1 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع الرئيس عبد الناصر مع سفيرى بريطانيا وباكستان.
2 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع الرئيس عبد الناصر ومع سفيرى الامانى وإيران.
3 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع السيد الرئيس مع سفيرى الامانى وإيران.
4 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع السيد الرئيس مع سفيرى الهند وباكستان.
5 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع سفير بلاده ومع سفيرى الهند وباكستان.
6 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع سفير بلاده ومع سفيرى المغرب والمغرب والمدغ.
7 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع سفيرى المتحدة ورئيس الجمهورية
8 - بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع سفيرى تونس ولبنان.
بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع بعض كبار المسؤولين

مع سفيرى تونس وليبى

بعد ساعتين من وصوله اجري محادثات مع بعض كبار المسؤولين

مع سفيرى الهند والولايات المتحدة

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره اثنان وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره اربعة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره تسعة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره خمسة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره ستة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره ثلاثة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره واحد وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره اثنان وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره سبعة وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره ثمانية وعشرون من صحفي البلاد

وفي الساعة الواحدة فقد مؤتمرا صحفى حضره تسعة وعشرون من صحفي البلاد

2049 228
(8) 1- كا حضره كذلك سفيرا بريطانيا والولايات المتحدة وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
2- كا حضره كذلك سفيرا المانيا الغربية وإيران وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
3- كا حضره كذلك سفيرا الهند وباكستان وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
4- كا حضره كذلك سفيرا المغرب والسودان وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
5- كا حضرة كذلك سفيرا تونس وليبيا وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
6- كا حضره كذلك سفيرا يوغوسلافيا والعراق وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
7- كا حضره كذلك سفيرا تونس في العراق والسودان وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
8- كا حضره كذلك سفيرا الجمهورية العربية المتحدة في الأردن ولبنان.
9- وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
10- كا حضره كذلك سفيرا الولايات المتحدة في الهند وباكستان وبعض كبار المسؤولين في الدولتين.
(9) 1- وقد اجري الرئيس بعد ذلك محادثات أخرى مع طلقات البلدين.
2- فقد اجري الرئيس بعد ذلك محادثات هامة مع إسرائيل.
3 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ هَائِلةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع إِبْرَاهِيمَ
4 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ قَصِيرَةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع إِبْرَاهِيمَ
5 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ قَصِيرَةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع بَرِيطَانِ
6 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ طَوِيلَةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع بَرِيطَانِ
7 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ طَوِيلَةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع المَلاَئِمَةِ الْفَرْعَىْ
8 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ خَاصَّةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع المَلاَئِمَةِ الْفَرْعَىْ
9 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ خَاصَّةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع الكَوْنِيْفَوْ
10 - رُكِّزَ أَجْرِيُّ الرَّئِيسَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مَوَادَاتٍ جَدِيِّةٍ مِن عَلاَقَاتِ الْبَلَدَيْنَ
مع الكَوْنِيْفَوْ

(10) - 1 - فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ صَدرَ بَيْانَانَ مَشْتَرَكَانَ عَنِ السَّمَاتِ الَّتِي جُرِّتَ بِهِنَّ
الرَّئِيسِ عَلَى الْبَقِيلَةِ وَالْمَلَكِينَ الْعَرَبِيِّينَ
2 - فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ صَدرَ بَيْانَانَ مَشْتَرَكَانَ عَنِ السَّمَاتِ الَّتِي جُرِّتَ بِهِنَّ
الرَّئِيسِ حَلَّوَ وَالْمَلَكِينَ الْعَرَبِيِّينَ
3 - فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ صَدرَ بَيْانَانَ مَشْتَرَكَانَ عَنِ السَّمَاتِ الَّتِي جُرِّتَ بِهِنَّ
الرَّئِيسِ حَلَّوَ وَالْرَّئِيسِينَ الْعَرَبِيِّينَ
4 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بين الملك حسين والرئيسي العربيين.
5 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بين الملك حسين ورئيسي الدولتين.
6 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بينملك المغرب ورئيسي الدولتين.
7 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بينملك المغرب ورئيسي وزراء الدولتين.
8 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بين رئيس جمهورية بونوسلافيا ورئيسي وزراء الدولتين.
9 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بين رئيس جمهورية بونوسلافيا والمسؤولين في البلدين.
10 - وفي يوم واحد صدر بيانان مشتركان عن المحادثات التي جرت بين شاه إيران والمسؤولين في البلدين.

(11) 1 - منذ ساعتين وصل إلى مطار بيروت رئيسا دولتي المانيا والعراق.
2 - منذ ساعتين وصل إلى مطار دمشق رئيسا دولتي المانيا والعراق.
3 - منذ ساعتين وصل إلى مطار دويتشه بورنستين.
4 - منذ ساعتين وصل إلى مطار القاهرة رئيسا دولتي الهند وباكستان.
5 - منذ ساعتين وصل إلى مطار القاهرة رئيسا دولتي المغرب والسودان.
6- منذ سانتين وصل إلى مطار كراتشي رئيسا دولي المغرب والسودان
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

7- منذ سانتين وصل إلى مطار كراتشي رئيسا دولي بريطانيا وإيران
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

8- منذ سانتين وصل إلى مطار نيودلهي رئيسا دولي بريطانيا وإيران
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

9- منذ سانتين وصل إلى مطار نيودلهي رئيسا دولي بلجيكا والجمهورية العربية المتحدة.
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

10- منذ سانتين وصل إلى مطار بغداد رئيسا دولي يونان وإيران والجمهورية العربية المتحدة.
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

11- منذ سانتين وصل إلى مطار بغداد رئيسا دولي تونس وليبنان
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.

12- منذ سانتين وصل إلى مطار طهران رئيسا دولي تونس وليبنان
ثم غادر الرئيس المطار بعد ساعة واحدة.
NOTES

1. The word /gišrûna/ means both 'twenty' and 'twentieth' and is used for both masculine and feminine. The genitive and accusative form is /gišrîna/. When used meaning 'twenty', and indefinite in meaning, it precedes the noun and does not have a definite article. The noun following is singular, indefinite, and in the accusative case:

عشرون وزيرا
'twenty ministers'

It may also be used to mean 'the twenty...' with a plural noun, e.g.,

المسؤولون العشرون
'the twenty officials'

When it means 'twentieth' it follows the noun and has a definite article if the noun is definite:

الدرس العشرون
'the twentieth lesson'

The noun is then in the case required by its function in the sentence:

المطار العشرون
'in the twentieth airport'

في المطار العشرين

2. /baq\udd83d/ 'some' forms a genitive construct with the following noun. Therefore it is in whatever case is required by its function in the sentence and the following noun is in the genitive:

بعض وزراء
'some (of the) ministers' (nom.)

مع بعض الوزراء
'with some (of the) ministers'
3. In addition to singular and plural, Arabic has a dual number, indicating two of something. The ending added to noun or adjective stems are /-ān/ in the nominative case, and /-āni/ in the genitive and accusative cases, for both definite and indefinite. In pause form these are pronounced /-ān/ and /-āni/.

رئيس
/raʔiːs/
'president'

رئيسان
/raʔiːsān(1)/
'two presidents'

مع رئيسين
/maʔa raʔiːsān(1)/
'with two presidents'

طائرة
/tɑːʔira/
'airplane'

طائرتان
/tɑːʔiratān(1)/
'two airplanes'

في طائرتين
/fii tɑːʔiratān(1)/
'in two airplanes'

These dual endings, like sound masculine plural endings, lose the final 
ن when they occur as the first part of a genitive construct:

رئيس دولتين
/raʔiːsā dawlatān(1)/
'the heads of two states'

مع رئيس دولتين
/maʔa raʔiːsāy dawlatān(1)/
'with the heads of two states'

In this position, the genitive-accusative case ending /-ay/ has /-i/ added when it occurs before a word beginning with two consonants, e.g.,

رئيس الدولتين
/raʔiːsāy dawlatān(1)/
'the heads of the two states'

 الواحد /waaʔiːd/ (fem. /waaʔiːda/, sing. /waaʔiːda/) is used with a noun only for emphasis. When so used it follows the noun like a normal adjective and has the usual case endings. Note in sentences 25 and 26 ‘at one time’, meaning ‘simultaneously’ or ‘at the same time’. 'at one time', meaning 'simultaneously' or 'at the same time.'
5. The number 'two', likewise, is rarely used in Arabic since the dual form of the noun is sufficient. Its forms are:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Masculine</th>
<th>Feminine</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nom. اثنان /iθnān(1)/</td>
<td>Nom. اثنان /iθnatān(1)/</td>
</tr>
<tr>
<td>Gen. اثنين /iθnāyn(1)/ and Acc. اثنين /iθnatāyn(1)/ and Acc.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

6. A common variant of a noun plus adjective construction such as

المؤولون الكبار 'the important officials'

is

كبار المسؤولين 'the important officials',

where the adjective is in the case called for by its function in the sentence, and the following noun is in the genitive. There is no basic difference in meaning between the two constructions.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>twenty, twentieth</td>
<td>عشرون</td>
</tr>
<tr>
<td>Yugoslavia</td>
<td>يوغوسلافيا</td>
</tr>
<tr>
<td>some</td>
<td>بعض</td>
</tr>
<tr>
<td>large, big, important</td>
<td>كبير، كبير</td>
</tr>
<tr>
<td>responsible</td>
<td>مسؤول، مسؤول</td>
</tr>
<tr>
<td>top officials ('the important responsible ones')</td>
<td>كبار المسؤولين</td>
</tr>
<tr>
<td>to attend, come</td>
<td>حضر</td>
</tr>
<tr>
<td>to come to</td>
<td>حضر إلى</td>
</tr>
<tr>
<td>two presidents</td>
<td>رئيسان</td>
</tr>
<tr>
<td>two (masc.)</td>
<td>اثنان</td>
</tr>
<tr>
<td>one (masc.)</td>
<td>واحد</td>
</tr>
<tr>
<td>two states</td>
<td>دولتان</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الواحد والعشرون

هيئة الأمم المتحدة والجامعة العربية

1 - هيئة الأمم المتحدة منظمة دولية.
2 - في هيئة الأمم المتحدة الآن عدد كبير من الدول الأعضاء.
3 - هيئة الأمم المتحدة منظمة دولية فيها دول كبيرة وفيها دول صغيرة.
4 - الأردن قضى في هيئة الأمم المتحدة.
5 - وكذلك العراق والسعودية عضوان في هذه المنظمة الدولية.
6 - والجمهورية العربية باكستان والهند والملكة العربية السعودية دول أعضاء في هيئة الأمم.
7 - وكذلك إيران وبريطانيا والولايات المتحدة دول أعضاء في هذه المنظمة الدولية.
8 - وتونس والمغرب ويوونوسفانيا وبرما من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة.
9 - كل هذه الدول الكبيرة والصغيرة دول أعضاء في هذه المنظمة الدولية.
10 - لجنة الأمم المتحدة أمين عام هو المستر بوثانت.
11 - المستر بوثانت الأمين العام لهذه المنظمة الدولية من بورما.
12 - الجامعة العربية فيها الآن عشر دول أعضاء.
13 - المملكة الأردنية عضو في الجامعة العربية.
14 - السودان وليمان أيضًا عضوان من أعضاء الجامعة العربية.
15 - وكذلك المغرب وتونس والعراق من الدول الأعضاء في الجامعة العربية.
16 - ومن الدول الأعضاء في هذه المنظمة أيضًا الجمهورية العربية والملكة السعودية.
17 - كل هذه الدول أعضاء في الجامعة العربية الآن.
18 - للجامعة العربية أمين عام هو السيد حسين.
19 - السيد حسين، الأمين العام للجامعة العربية، من الجامعة المتحدة.
ليست الكويت ضوا في هيئة الأمم المتحدة الآن.

وذلك ليست الكويت الآن ضوا في الجامعة العربية.

جمل أخرى:

1. ليس الدروس الواحد والقرون والدرس الحادي عشر درسين قصيرين.
2. تلك أيضاً نظرة دولية فيها دول شرقية ودول غربية.
3. حضر بعض الأعضاء قبل الساعة الثامنة مساءً وحضر بعض الأعضاء بعد ذلك.
4. حضر المؤتمر عدد من الدول الشاوية عدد من الدول الغربية.
5. العراق والأردن ضوا في الجامعة العربية وفي نفس الوقت ضوا في هيئة الأمم المتحدة.
6. في هذه المنظمة الآن ستة عشرون ضوا وفي تلك الهيئة ثمانية وعشرون عضواً.
7. ليست الكويت الآن من الدول الأعضاء في الجامعة العربية كما اتبت
8. عضاً في هيئة الأمم المتحدة.
9. ما كان في هذه المنظمة خمسة أعضاء قبل سنة، والآن فيها خمسة عشرون عضواً.
10. كان عضاً في تلك الهيئة المبايعة قبل ثلاث سنوات وهو الآن ليس عضاً فيها.
11. سافر السطر يوثات، الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة، إلى الكونغو لإجراء
    محادثات مع كبار المسؤولين هناك.
12. المسطر يوثات، الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة، من بورما وليس من السويد.
13. كان المسطر 300 املاً لlaughter هذه الهيئة قبل سبع سنوات وهو الآن ليس
    كذلك.
14. الأمين العام للجامعة العربية عاد إلى القاهرة قبل يومين بعد أن أجرى
    محادثات في بعض البلدان العربية.
في الكونغو الآن عدد من كبار موظفي هيئة الأمم المتحدة. من الدول الأعضاء التي في الجامعة العربية الآن الملكية السعودية والملكة الأردنية والسودان.

ليس كل الأعضاء في تلك المنظمة الدولية من الدول العربية.

تحدث الوزير في خطاب الالقاء في المؤتمر الذي عقدته الجامعة العربية عن الصهيونية والاستعمار والقومية العربية.

التي خطاباً تانياً منذ ساكن تنال فيه أن الصهيونية والاستعمار ضد القومية العربية.

عندما تم إجراء المحادثات بين وزراء البلدين عاد كل وزير إلى بلده.

ذلك هو اليام العام لتلك المنظمة وهذا هو ريسها.

قبل السفير الدموه لزيارة مدينة بيروت وفي الساع ساعر اليمها في سيارته الخاصة.

ذكر راديو بيروت راديو عمان في وقت واحد نبأ المؤتمر الصحفي اليوم الذي عقدته جلالة الملك.

ما كان في استقبال رئيس الوزراء، عندما وصل ساكن يوم الثلاثاء موظف كبير واحد.

تاريم

(1) 1 - في الدول الأعضاء في الجامعة العربية اسم مؤثرها الواحد والعشرين.

2 - في الدول الأعضاء في الجامعة العربية اسم مؤثرها الواحد والعشرين.

3 - في الدول الأعضاء في الجامعة العربية اليوم مؤثرها الواحد والعشرين.
4 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية يوم الأحد مؤتمراً واحداً والعشرين.

5 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية يوم الاثنين مؤتمراً واحداً والعشرين.

6 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية صارم الجماعة مؤتمراً واحداً والعشرين.

7 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية صارم الجماعة مؤتمراً واحداً والعشرين.

8 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية امس اربعاء مؤتمراً ومئين مؤتمراً واحداً والعشرين.

9 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية منذ اربعاء الاثنين مؤتمراً ومئين مؤتمراً واحداً والعشرين.

10 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية منذ يومين مؤتمراً واحداً والعشرين.

11 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية منذ اسبوعين مؤتمراً واحداً والعشرين.

12 - فقدت الدول الأعضاء في الجامعة العربية منذ اسبوع واحد مؤتمراً واحداً والعشرين.

(2) 1 - وقد حضر المؤتمر السيد حسونة الامين العام للجامعة العربية والرئيس بوريثه.

2 - وقد حضر المؤتمر السيد حسونة الامين العام للجامعة العربية والرئيس حلو.

3 - وقد حضر المؤتمر السيد حسونة الامين العام للجامعة العربية والرئيس عبد الناصر.
4 - وقد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية واللواء عبد الرحمن عارف.

5 - وقد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية والملك حسين.

6 - وقد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية والملك الوليد.

7 - وقد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية والملك الملكة السعودية.

8 - وفد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية رئيس الجمهورية العربية المتحدة.

9 - وفد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية رئيس وزراء لبنان.

10 - وفد حضر المؤتمر السيد حسين الامين العام للجامعة العربية رئيس وزراء المملكة السعودية.

(3) 1 - وحضور كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية ووزيرا من كل دولة عضو في الجامعة.

2 - وحضور كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية ووزير من كل دولة عضو في الجامعة.

3 - وحضور كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية ووزير واحد من كل دولة عضو في الجامعة.

4 - وحضور كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية واربع وزراء من كل دولة عضو في الجامعة.
5 - وحضر كذلك جلالة رئيس وزراء المملكة السعودية وسبع وزراءٍ من كل دولة عضو في الجامعة.

6 - وحضر كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية وخمسة وزراءٍ من كل دولة عضو في الجامعة.

7 - وحضر كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية وثلاثة وزراءٍ من كل دولة عضو في الجامعة.

8 - وحضر كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية ووزيران أثناً عن كل دولة عضو في الجامعة.

9 - وحضر كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية وموظفان كبيران عن كل دولة عضو في الجامعة.

10 - وحضر كذلك رئيس وزراء المملكة السعودية وعدد من الوزراء عن كل دولة عضو في الجامعة.

(4) - 1 - كما حضر أيضاً وزيران عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

2 - كما حضر أيضاً وزير عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

3 - كما حضر أيضاً وزير واحد عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

4 - كما حضر أيضاً أربعة وزراء عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

5 - كما حضر أيضاً سبع وزراء عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

6 - كما حضر أيضاً خمسة وزراء عن المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.
7 - كا حضره أيضا ثلاثة وزراء من المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

8 - كا حضره أيضا وزيران أثنا من المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

6 - كا حضره أيضا موظفان كيران من المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

10 - كا حضره أيضا بعض الوزراء من المغرب الذي هو الآن عضو في الجامعة العربية.

(5) 1 - الكويت والسعودان عضوان جديدين في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

2 - الكويت ولبنان عضوان جديدين في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

3 - الكويت والمغرب عضوان جديدان في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

4 - الكويت وتونس عضوان جديدين في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

5 - الكويت والمملكة السعودية عضوان جديدان في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

6 - الكويت والأردن عضوان جديدان في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

7 - الكويت والعراق عضوان جديدان في هذه المنظمة كما ان البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.
الكويت وجمهورية العراق عضوان جددان في هذه المنظمة كما أن البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

الكويت والجمهورية العربية المتحدة عضوان جددان في هذه المنظمة كما أن البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

الكويت وملكة المغرب عضوان جددان في هذه المنظمة كما أن البلدين عضوان في الهيئة الأخرى.

(6) 1 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع الملك حسين.

2 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع اللواء عبد الرحمن عارف.

3 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع الرئيس بورقيبه.

4 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع رئيس وزراء بريطانيا.

5 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع رئيس جمهورية الولايات المتحدة.

6 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع شاه إيران.

7 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع رئيس وزراء الهند.

8 - وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع رئيس جمهورية يوغوسلافيا.
وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع طلوك السويد.

وقد تحدث الأمين العام في المؤتمر عن المحادثات التي اجراها مع رئيس وزراء السويد.

(1) 1 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ أيام برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

2 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ ثلاثة أيام برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

3 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ خمسة أيام برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

4 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ يومين برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

5 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ أربعة أيام برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

6 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ أسبوع برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

7 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث منذ أسبوعين برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

8 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث قبل أسبوعين برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

9 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث قبل أسبوع برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.

10 - وكان الأمين العام للاقتدرة قد بعث قبل ثلاثة أيام برسالة إلى الأمين الجامعة العربية.
(8) ـ 1 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والمنظمة العربية.

2 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول العربية.

3 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول الشرقية.

4 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول الغربية.

5 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول الشرقية.

6 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول الاستعمارية.

7 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية وإسرائيل.

8 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدول الاعضاء.

9 ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والدولة الصهيونية.

10ـ وقد تحدث المستر يوثانت في رسالته عن العلاقات بين تلك
المنظمة الدولية والجامعة العربية.

(1) ـ 1 ـ كما تحدث في نفس الوقت عن قضية إسرائيل وعن العلاقات بين
الدول الاعضاء في هيئة الام.
1 - كا تحدث في نفس الوقت من قضية لبنان ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

2 - كا تحدث في نفس الوقت من الحرب والنزاع بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

3 - كا تحدث في نفس الوقت من العلاقات العربية ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

4 - كا تحدث في نفس الوقت من قضية الصهيونية ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

5 - كا تحدث في نفس الوقت من القضية العربية ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

6 - كا تحدث في نفس الوقت من قضية الدعم من النازئ ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

7 - كا تحدث في نفس الوقت من القضية العربية ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

8 - كا تحدث في نفس الوقت من قضية الشهامة في دائرة العلاقات الدولية بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

9 - كا تحدث في نفس الوقت من خلافات العالم من النازئ ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

10 - كا تحدث في نفس الوقت من اتفاق ايران وسرائيل ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

11 - كا تحدث في نفس الوقت من حل النزاع من الملك حسين ومن العلاقات بين الدول الاماراتية في هيئة الأم.

(10) - 1 - وسوعد ولبنان طوان في هيئة الأم المتحدة.

2 - وسوعد والهند طوان في هيئة الأم المتحدة.

3 - وسوعد وتونس طوان في هيئة الأم المتحدة.
1 - والسعودية والسعودية في هيئة الأمم المتحدة
2 - السودان والسودان في هيئة الأمم المتحدة
3 - السودان والسودان في هيئة الأمم المتحدة
4 - السويد وإيران عضوان في هيئة الأمم المتحدة
5 - السويد وباكستان عضوان في هيئة الأمم المتحدة
6 - السويد والعراق عضوان في هيئة الأمم المتحدة
7 - السويد والمغرب عضوان في هيئة الأمم المتحدة
8 - السويد وبريطانيا عضوان في هيئة الأمم المتحدة
9 - المملكة العربية السعودية عضوان في هيئة الأمم المتحدة
10 - السودان والجمهورية العربية المتحدة عضوان في هيئة الأمم المتحدة
11 - السودان والملكة الأردنية عضوان في هيئة الأمم المتحدة
12 - السودان والسودان عضوان في هيئة الأمم المتحدة
NOTES

1. Cardinal numbers from 21 to 99 are formed by the units (the numbers from 1 to 9) followed by /wa/ 'and', followed by the decades (the numbers 20, 30, 40, etc.). The counted nouns follow the number and are accusative indefinite singular:

واحد وعشرون وزيراً  '21 ministers'
واحدة وعشرون طائرة  '21 airplanes'
اثنان وعشرون وزيراً  '22 ministers'
ثلاثة وعشرون وزيراً  '23 ministers'
ثلاثون طائرة  '30 airplanes'

Note that, except for 2, the units are nunated, and, except for 1 and 2, are masculine in form before a feminine noun and vice versa. The decades after 20 are:

30 ثلاثون /ṭalā‘āšun(a)/
40 اربعون /ṭarbaqāšun(a)/
50 خمسون /xamsāšun(a)/
60 ستون /ṣittāšun(a)/
70 سبعون /sabāqāšun(a)/
80 ثمانون /ṭamaʿānāšun(a)/
90 تسعون /ṭisqāšun(a)/

As for عشرة, the genitive and accusative ending is /-fin(a)/.

It should be mentioned that in actual practice, the numbers are rarely written out, but rather appear as numerals. The tendency then is often to read them as spoken in colloquial. While the student should recognize both, he will be permitted, when they appear as numerals, to
read them in colloquial Arabic.

2. Ordinals from 21 to 99 are formed by the word واحد or the ordinals from 2 to 9, inflected for gender, followed by /wa/, followed by the regular number for 20, 30, etc. Like other adjectives they follow the noun and agree with it.

الدرس الواحد والعشرون 'the 21st lesson'
الطائرة الواحدة والعشرون 'the 21st airplane'
الدرس الثاني والعشرون 'the 22nd lesson'
الطائرة الثانية والعشرون 'the 22nd airplane'
الدرس الثالث والعشرون 'the 23rd lesson'
الطائرة الثالثة والعشرون 'the 23rd airplane'

في الدرس الثالث والعشرين 'in the 23rd lesson'
في الطائرة الثالثة والعشرين 'in the 23rd airplane'

3. For 'United Nations' all of the following are used:

هيئة الأمم
الام المتحدة
هيئة الأمم المتحدة

الآن /al?anna/ 'now' is an adverb of time, and is in the accusative case. The prefix is the definite article, and so becomes /l-/ when not following a pause. In pause form, it is pronounced /al?an/.

4. The word اضا 'members' in the phrase دول اضا 'member states' is a masculine plural noun used in apposition with دول. It therefore is in the same case as دول.
6. The preposition لـ /li-/ is often used to mean 'to have' in equational sentences such as the following:

للمصـبـر سيارة

'The minister has a car.'
body, organization
nation
the United Nations Organization
league
the Arab league organization
member
member states
Burma
among
secretary
general, public
secretary general
Mr.
U Thant
now
Hassuna
Sweden

hāya?a, -āat
nūmra, (pl.) nūmam
hāya?atu l?ūmam
ilmuṭḥida
jāamī'a, -āat
aljaamī'atu l9arabīyya
munāqṣama, -āat
9ūfūw, (pl.) 9aqqāa?2
dūwalun 9aqqāa?
būrmāa
min
?amīn, (pl.) 9umanāa?2
9aamm, -ūn
?amīmun 9aamm
almīstir
yuu ṭaant
al?āan(a)
Hassūn
assuwāyd

هيئة، -ات
امة، ام
هيئة الأمم المتحدة
جامعة، -ات
الجامعة العربية
منظمة، -ات
عضو، اعضاء،
دول اعضاء،
بورما
من
إمين، امناء،
عام، -ون
إمين عام
الستر
يوثانت
الآن
حسونة
السويد

21:16
252
الدرس الثاني والعشرون

زيارة الستر ولون لمانيا الغربية

1 - وصل قبل أيام إلى مدينة بون، عاصمة المانيا الغربية، الستر ولون، رئيس
وزارة بريطانيا
2 - حضر الستر ولون رئيس وزارة بريطانيا إلى مدينة بون على طائرة خاصة ومه
بعض المسؤولين
3 - عندما وصل الستر ولون إلى مطار بون كان رئيس وزارة المانيا الغربية في
استقباله
4 - وكان كذلك في استقباله هناك عدد من كبار المسؤولين وكار
موظف الدولة
5 - هاد رئيس وزارة المانيا الغربية والستر ولون من المطار إلى المدينة في سيارة
خاصة
6 - وقد صرح الستر ولون للصحفيين عند وصوله بأن البحث سوف يجري في هذه
الزيارة في قضية برلين
7 - وصل أيضا للصحفيين بأن هناك قضايا أخرى هامة سوف يجري البحث فيها.
8 - وقد اذاع الراديو وذكرت الصحافة عبر وزارة الستر ولون رئيس وزارة بريطانيا
لون
9 - ذكرت الصحافة وأذاع الراديو أن زيارة لبون سوف تستغرق أربعة أيام
10 - تأثر الصحافة أيضا أن البحث سوف يجري بين الستر ولون والمسؤولين في
بون في قضية برلين وبعض القضايا الأخرى
11 - وقد صرح المسؤول في العاصمة بريطانيا بأن زيارة رئيس الوزراء التي تستغرق
اربعة أيام هامة وأن البحث سوف يجري فيها في بعض القضايا الدولية

2211

255
بعد ان تم بحث قضية برلين وعدد من القضايا الأخرى طاد الستر ولهن إلى العاصمة بلاده.

وقد قادر بون على ظاهرة خاصة ومعه بعض موظفي الدولة الكبار في بريطانيا.

عاد الستر ولهن إلى بلاده بعد ان تم اجراء محادثات هامة ونجاحه بينه وبين كبار المسؤولين في بون.

المحادثات التي أجراها الستر ولهن والمسؤولون الكبار في بون كانت من قضية برلين وبعض القضايا الدولية الأخرى.

وفي البحن المشترک من المحادثات التي جرت بين كبار المسؤولين في بريطانيا وكبار المسؤولين في الناناك الغربية.

قال البحن المشترک الذي صدر الان ان بحث قضية برلين وبعض القضايا الأخرى قد تم في تلك المحادثات.

كما قال البحن المشترک ان زياره الستر ولهن والمحادثات التي جرت فيها كانت ناجحة.

جمل أخرى

1 - يجري الآن بين رئيس وزارة الهند ورئيس وزارة باكستان بحث بعض القضايا الهامة.

2 - صرح في المؤتمر الصحفي الذي قده بان زيارته سوف تستغرق ستة أيام.

3 - في زيارة رئيس وزارة التي استغرقت سهرة أيام جرى بحث عدد من القضايا بين المسؤولين في الدولتين.

4 - قد رئيس وزارة بمهمة مؤثرة صحفي صرح فيه للصحفيين بان بحث القضية الأولى تم بوان العلاقات بين البلدين حسب الان.

5 - سافر السيد حسن جمال الى الكويت بمئتين في زيارة تستغرق اسبوعين لبحث بعض القضايا الخاصة.
6 - داد إلى العاصمة بلاده يوم الخميس مدة بالزيارة رئيس وزارة لبنان بعد زيارة القصيرة لمدينة دمشق.

7 - وقد صرح للصحفيين عندما وصل مدينة بيروت بأن البحث جرى في تلك الزيارة مع كبار المسؤولين هناك في بعض القضايا الباهتة.

8 - وصل الاثنين العام للجامعة العربية إلى صنعاء في زيارة قصيرة تستغرق يومين لبحث بعض القضايا مع كبار المسؤولين في المملكة الأردنية.

9 - وصل الاثنين وهو عضو في منظمة كبرى في زيارة قصيرة لعاصمة يوغوسلافيا تستغرق يوم واحداً,

10 - ما حضر رئيس وزارة يوغوسلافيا المؤتمر الذي عقدته الدول الشهيرة منذ تسع سنوات وثرين يوما لمبحث عدد من القضايا الدولية.

11 - الذي السيد عبد الكريم حسن خطاباً ساء يوم الجمعة تحدث فيه من الصهيونية والاستعمار وقال فيه أن الاستعمار والصهيونية ضد القومية العربية.

12 - صرح واحد من كبار أعضاء الوزراء بأن اقتراف تلك الدولة الشرقية لإسرائيل ما كان شيئاً جديداً ثم قال أن البحث في قضية هذا الاقتراف سوف يجري مساء اليوم.

13 - قادر الاثنين العام للأم المتحدة الكونغو إلى الولايات المتحدة في الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الاثنين.

14 - يجري الآن بحث قضية برلين وسوف يجري بعد ذلك بحث القضية الأخرى.

15 - الرسالة التي جلبها السفير منذ اربع وثرين سنة كانت من جلالة الملك إلى رئيس الوزراء.

16 - ما صرح السفير بشي جديده من الرسالة الأولى التي بعث بها رئيس وزارة بلاده إلى جلالة الملك.

17 - صدر نص البيان المشترك بعد المحادثات الأولى التي جرت بين رئيس البلدين في نيودلبي وركاتشي في نفس الوقت.
الدرس الواحد والعشرون والدرس الثاني والعشرون درسان طويل
الأمين العام لتلك المنظمة الكبيرة كان ضاء فيها منذ وقت طويل.
ما قبل إضافة الوزارة بحث هذه القضية الآن.

تاريخ
(1) 1 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق يومين.
2 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق ثلاثة أيام.
3 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق خمسة أيام.
4 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق أربعة أيام.
5 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق أسبوع واحد.
6 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق أسبوعين.
7 - سافر الستر وسلون إلى بون عاصمة المانيا الغربية في زيارة
تتفرق سته أيام.

(2) 1 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد قيل الدعوة لزيارة المانيا وعدد من
الدول الأخرى.
2 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد قيل الدعوة لزيارة المانيا وعدد من
الدول الغربية الأخرى.
3 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد تقبل الدعوة لزيارة المانيا وبعض الدول الأخرى.
4 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد تقبل الدعوة لزيارة المانيا والسويد.
5 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد تقبل الدعوة لزيارة المانيا والهند.
6 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد تقبل الدعوة لزيارة المانيا والولايات المتحدة.
7 - وكان رئيس وزارة بريطانيا قد تقبل الدعوة لزيارة المانيا ويوغوسلافيا.

(3) - 1 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها اليوم.
2 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها قبل ظهر اليوم.
3 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها مساء اليوم.
4 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها هذا اليوم.
5 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها هذا الأسبوع.
6 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها بعد ظهر اليوم.
7 - وفقًا للصحفيين بأن قضية برلين هي من بين القضايا التي سوف يجري البحث فيها هذا المدينة.
(4) 1 - وقّال أنه حضر إلى بروت لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

2 - وقّال أنه حضر إلى القاهرة لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

3 - وقّال أنه حضر إلى القاهرة لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

4 - وقّال أنه حضر إلى طهران لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

5 - وقّال أنه حضر إلى دمشق لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

6 - وقّال أنه حضر إلى تيودر لبحث القضايا المشتركة بين البلدين مع كبار المسؤولين.

(5) 1 - وسوف تجرى في نفس الوقت محادثات أخرى بين سفاحتي بريطانيا والولايات المتحدة.

2 - وسوف تجرى في نفس الوقت محادثات أخرى بين سفاحتي بريطانيا والجمهورية العربية المتحدة.

3 - وسوف تجرى في نفس الوقت محادثات أخرى بين سفاحتي بريطانيا والهند.

4 - وسوف تجرى في نفس الوقت محادثات أخرى بين سفاحتي بريطانيا ولبنان.

5 - وسوف تجرى في نفس الوقت محادثات أخرى بين سفاحتي بريطانيا والعراق.
1 - سُوف تجري في نفس الوقت محادثات أخرى بين عاصتي بريطانيا والمملكة السعودية.

6 - سُوف تجري في نفس الوقت محادثات أخرى بين عاصتي بريطانيا وبولندا.

(1) - 1 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة هذا الأسبوع.

2 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة منذ أسبوع.

3 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة قبل أسبوع.

4 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة قبل أسبوعين.

5 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة منذ عشرة أيام.

6 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة منذ عشرين يومًا.

7 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة منذ اثنتين وعشرين يومًا.

8 - وكان قد تم بحث قضتي ألمانيا وبرلين في هيئة الأمم المتحدة منذ وقت طويل.

(2) - 1 - كما قد بعض اعضاء المنظمة مؤتمرات خاصة يومي السبت والأحد لبحث تلك القضية.

2 - كما قد بعض اعضاء المنظمة مؤتمرات خاصة يومي الاثنين والثلاثاء لبحث تلك القضية.
6 - كما حضر بعض اعضا المنظمة مؤتمرات خاصة باليوم الأول من هذا الاسبوع لبحث تلك القضية.

7 - كما حضر بعض اعضا المنظمة مؤتمرات خاصة في اول يومين من ذلك الاسبوع لبحث تلك القضية.

(8) 1 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من كبار المسؤولين هناك.

2 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من كبار المسؤولين هناك.

3 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من كبار المسؤولين هناك.

4 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من كبار الصحفيين.

5 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من كبار الصحفيين.

6 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة وموزعون.

7 - وقد حضر بعض هذه المؤتمرات الامين العام للامم المتحدة واثنان من موظفي تلك المنظمة.
1 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي المانيا والبرلين سوف يستغرق وقتا طويلا.

2 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي المانيا والبرلين سوف يستغرق بعض الوقت.

3 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي الكونغو والعراق سوف يستغرق بعض الوقت.

4 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي الكونغو والعراق سوف يستغرق سنتين.

5 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي لبنان والأردن سوف يستغرق سنتين.

6 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي لبنان والأردن سوف يستغرق أسابيع.

7 - وصرح الأمين العام للصحفيين أسبان بحث قضيتي إيران واسرائيل سوف يستغرق أسابيع.
NOTES

1. رئیس الوزراء (lit. 'head of the ministers') and رئيس الوزراء (lit. 'head of the cabinet') are used interchangeably for 'prime minister'.

2. صرح /ṣarrāHa/ 'to announce' is usually followed by the preposition -بـ، e.g.,

'He made a statement.'

'He announced that there were conversations.'

3. In addition to the perfect, each verb has an imperfect, which basically denotes incompletely action. It is usually translated by an English present or future.

The imperfect is formed by prefixing person markers to the perfect stem (or a slightly modified form thereof) and is regular for each of the derived forms of the basic verb. The person marker for the third person masculine singular is -ُ /y-/; for the third person feminine singular, it is -ت /t-/ e.g.,

صد /yāṣduru/ 'it(m.) comes out' from صدر
تصد /tāṣduru/ 'it(f.) came out'

Note that in form I verbs, the vowel after the person marker is /a/; the vowel immediately following the second consonant may be any one of the three short vowels, with the following being generally true:

1) if the perfect has /u/, the imperfect has /u/;
2) if the perfect has /i/, the imperfect has /a/;
3) If the perfect has /a/, the vowel of the imperfect cannot be predicted, but must be learned for each verb.

A verb whose final consonant is 'alif', written either ٍ or ى, undergoes a change of this final consonant, e.g.

جرى /járaa/ 'it(m.) took place'
يجرى /yájrii/ 'it(m.) takes place'

The same phenomenon occurs in أجري, Form IV of this verb, e.g.

أجري /ájraa/ 'he carried out'
يأجري /yájrii/ 'he carries out'

Note that the vowel following the person marker of Form IV verbs is /u/, and that, since the 'alif' of the perfect is dropped, the Arabic spelling is the same as for Form I verbs, so that only the context will indicate which form is intended.

4. سوقف /sawfa/ is an invariable particle that precedes an imperfect verb to indicate the future. It does not affect the form of the verb:

سقف يستغرق /sawfa yastagriqu/ 'it (m.) will last (for)'
سقف تستغرق /sawfa tustagriqu/ 'it (f.) will last (for)'

5. ضالا /qaḍāyyaa/ is invariable, has no case endings, and does not take nunation.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td>ولون</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonn</td>
<td>بون</td>
</tr>
<tr>
<td>cabinet, ministry</td>
<td>وزارة، -ات ظارة، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>II to state, announce</td>
<td>صح ، يصر - - - - - -</td>
</tr>
<tr>
<td>discussion</td>
<td>بحث، ابحاث</td>
</tr>
<tr>
<td>will, shall</td>
<td>سوف</td>
</tr>
<tr>
<td>it (m.) takes place</td>
<td>يجري</td>
</tr>
<tr>
<td>it (f.) takes place</td>
<td>تجري</td>
</tr>
<tr>
<td>Berlin</td>
<td>برلين</td>
</tr>
<tr>
<td>problems, cases</td>
<td>تضايا</td>
</tr>
<tr>
<td>X to last, take (time)</td>
<td>استغرق</td>
</tr>
<tr>
<td>X it (m.) lasts, takes (time)</td>
<td>يستغرق</td>
</tr>
<tr>
<td>X it (f.) lasts, takes (time)</td>
<td>تستغرق</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس الثالث والعشرون

زيارة السيد حسونة لموسكو

1 - وصل إلى مدينة موسكو، عاصمة الاتحاد السوفيتي، السيد حسونة، الأمين العام للجامعة العربية، في زيارة تستغرق أسابيع.

2 - وقد كان في استقبال الأمين العام عندما وصل إلى مطار موسكو الدولي بعض موظفي الدولة الكبار.

3 - كان السيد حسونة قد سافر لإجراء محادثات مع المسؤولين في الاتحاد السوفيتي.

4 - وقد اذاع راديو القاهرة خبرًا من زيارة الأمين العام للجامعة العربية لموسكو، وكالة أنباء الشرق الأوسط.

5 - وكانت وكالة أنباء الشرق الأوسط قد ذكرت أن الأمين العام للجامعة العربية قد وصل إلى عاصمة الاتحاد السوفيتي في زيارة تستغرق أسابيع.

6 - ذكرت وكالة أنباء الشرق الأوسط في ذلك الوقت أن البحث سوف يجري في تلك الزيارة في بعض القضايا العربية والعالمية.

7 - ذكرت هذا النائب وكالة أنباء الشرق الأوسط كما ذكرته أيضًا بعض وكالات الأنباء العالمية الأخرى.

8 - واليوم اذاع راديو دمشق وراديو بيروت أن الأمين العام للجامعة العربية قد]

9 - ذكرت نفس الخبر أيضًا وكالة أنباء الشرق الأوسط وكالة الأنباء العربية وبعض وكالات الأخبار العالمية الأخرى.

10 - تالت وكالات الأنباء أن البحث جرى في بعض قضايا العالم العربي وقضايا طالية أخرى.

11 - كما ذكرت وكالات الأخبار أن الأمين العام طاد إلى القاهرة ساء بعد قضاة أسابيع في عاصمة الاتحاد السوفيتي.

2341

652
اذاع البلاد وذكرت الصحف ووكالات الأخبار أن السيد حمودة قد تاب بعد

إن اجت محادثات هامة مع المسؤولين في موسكو.

ويصع الأمين العام للجامعة العربية عند وصوله بأن المحادثات التي اجراها

في موسكو كانت من بعض القضايا العالمية والعربية وإنها كانت ناجحة.

جمل أخرى

1 - فقدت الدول الشيعية مؤتمرًا كبيرًا في موسكو التي فيه رئيس وزارة الاتحاد

الsovieti خطابين طويلين.

2 - تحدث رئيس وزارة الاتحاد السوفيتي في المؤتمر الذي عقدته الدول الشيعية

من معد من القضايا العالمية.

3 - مدد يستغرق الأمين العام للجامعة الأم المتحدة إلى الولايات المتحدة

بعد قضاء ثلاثة أيام في الكونغو.

4 - ليس في بعض دول الشرق الأوسط ووكالات ابتهاج عائزة.

5 - ذكرت وكالات الأخبار العالمية سابعًا أحد أن بحث قضية برلين قد تم عند

زيارة الستر لودو للعالم الغربي.

6 - كما ذكرت وكالات الأنباء العالمية في الشرق الأوسط وفي الاتحاد السوفيتي

وفي بعض الدول العربية تأجيل الرسالة التي بعث بها رئيس الولايات المتحدة

إلى رئيس وزارة الاتحاد السوفيتي.

7 - الرسالة التي حملها سفير الولايات المتحدة في موسكو كانت من رئيس الولايات

المتحدة إلى رئيس وزارة الاتحاد السوفيتي.

8 - سوف تستغرق زيارة الوزير لوفوسلافيا ثانية أيام وسوف يجري في هذه

الزيارة بحث بعض القضايا الهامة.
صرح رئيس الجمهورية في المؤتمر الصحفي الذي عقد قبل ساعة بان زيارة السودان كانت ناجحة، كما صرح بان القضايا التي تم بحثها مع المسؤولين هناك كانت هامة.

10- فاد إلى البلاد في الساعة الثامنة من مساء يوم الأربعاء رئيس الوزراء بعد قضاء حصة امام في فصيلة المغرب.

11- وقد صرح للصحفيين عندما وصل إلى المطار بان زيارة كانت حسنة وبانه اجريت فيها محادثات ناجحة مع كبار المسؤولين في المغرب.

12- حضر الآن الى هنا على طائرة خاصة ستة وعشرون عضوا من أعضاء تلك الهيئة.

13- تحدث الرئيس جمال عبد الناصر في خطاب القاء في الأسكندرية من الاستعمار والصهيونية واعتراح إيران بالسوري.

14- هذه هي القضية الثالثة والعشرون التي جرى بحثها في هيئة الأمم المتحدة.

15- هذا موظف صغير في الدولة وليس رئيس وزارتها.

16- عدد الاعضاء في تلك المنظمة الآن اثنان وعشرون عضوا.

17- حضر اللواء حسين في الساحة العامة من بعد ظهور يوم الثلاثاء لقضاء اثنين وعشرين يوما في لبنان.

18- ما صرح الأمين العام بشيء عندما وصل إلى المدينة.

19- فاد سفير الهند من بلاده بعد قضاء وقضى طويل هناك.

20- بعد اربع وعشرين ساعة من اجراء المحادثات صدر عنها بيان مشترك.

تاريخ

1/ (1) - في نبأ لوكالة انباء الشرق الأوسط أن السيد حجوة ساهر اسنال

الاتحاد السوفيتي.

2/ في نبأ لوكالة انباء الشرق الأوسط أن الرئيس عبد الناصر سائر اسنال

الاتحاد السوفيتي.
في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن رئيس الوزراء الهند ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن رئيس وزراء بريطانيا ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن المستر ولون ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن المستر بيتنس ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن الأمين العام للجامعة العربية ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن الأمين العام للأمم المتحدة ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن ملك السويد ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

في نبأ لوكالة أنباء الشرق الأوسط أن رئيس جمهورية بولندا ساحرف أس إلى الاتحاد السوفيتي.

(2) - 1 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن السيد حسونة وصل إلى العاصمة السوفيتية.

2 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن الرئيس عبد الناصر وصل إلى العاصمة السوفيتية.

3 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن رئيس وزراء الهند وصل إلى العاصمة السوفيتية.

4 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن رئيس وزراء بريطانيا وصل إلى العاصمة السوفيتية.
10 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم نائب رئيس جمهورية يوغوسلافيا وصل إلى العاصمة السوفيتية.

9 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن الأمين العام للأمم المتحدة وصل إلى العاصمة السوفيتية.

8 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن الأمين العام للأمم المتحدة وصل إلى العاصمة السوفيتية.

7 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن السفير بولاند وصل إلى العاصمة السوفيتية.

6 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن السفير يومنا وصل إلى العاصمة السوفيتية.

5 - وقد اذاع راديو موسكو اليوم أن المستر جوزمي وصل إلى العاصمة السوفيتية.

4 - كما ذكرت وكالة الانباء العربية نباً وصول السيد حمودة إلى موسكو.

3 - كما ذكرت وكالة الانباء العربية نباً وصول السيد حمودة إلى موسكو.

2 - كما ذكرت وكالة الانباء العربية نباً وصول السيد حمودة إلى موسكو.

1 - كما ذكرت وكالة الانباء العربية نباً وصول السيد حمودة إلى موسكو.

و في زيارة تستغرق اسبوعين.

و في زيارة تستغرق يومين.

و في زيارة تستغرق اربعة أيام.

و في زيارة تستغرق خمسة أيام.

و في زيارة تستغرق ثلاثة أيام.

و في زيارة تستغرق سبعة أيام.

(3) - كما ذكرت وكالة الانباء العربية نباً وصول السيد حمودة إلى موسكو.

2315
7 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق يومين واحد.
8 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق أسبوع واحد.
9 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق إثني عشر يومًا.
10 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق شهرين يومن.
11 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق اثنتين وعشرين يومًا.
12 - كما ذكرت وكالة الأنباء العربية نبأ وصول السيد حسونة إلى موسكو
في زيارة تستغرق ثلاثة وعشرين يومًا.

(4) - 1 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس وزارة
الاتحاد السوفيتي.
2 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس وزارة
بريطانيا.
3 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس وزارة
الهند.
4 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس وزراة
لبنان.
5 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس
جمهورية يوغوسلافيا.
6 - وقد حضر أمين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع ملك المغرب.
7 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس جمهوريتّة فرنسا.
8 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس جمهوريتّة بوروندي.
9 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس باكستان.
10 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس الدول المتحدة.
11 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع رئيس العراق.
12 - وفد حضر امين الجامعة لبحث بعض القضايا العربية مع الامين العام للدول المتحدة.

(5) 1 - وافدات وكالات الإنباء العالمية ان قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها اليوم.
2 - وافدات وكالات الإنباء العالمية ان قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها امس.
3 - وافدات وكالات الإنباء العالمية ان قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها ظهر اليوم.
4 - وافدات وكالات الإنباء العالمية ان قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها مساء امس.
5 - وافدات وكالات الإنباء العالمية ان قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها ظهر الاثنين.
1 ـ وادعت وكالات الأنباء العالمية أن قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها في المؤتمر.

6 ـ وادعت وكالات الأنباء العالمية أن قضية الاتحاد بين دول العالم العربي قد تم بحثها في نفس اليوم.

(6) ـ 1 ـ سوف يجري بعد ذلك بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري ذلك بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري ذلك بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري ذلك بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري إلى أن يتم بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري إلى أن يتم بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الكونغو

6 ـ وسوف يجري بعد ظهر اليوم بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية لبنان والكويت

6 ـ وسوف يجري بعد ظهر اليوم بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية لبنان والكويت

6 ـ وسوف يجري بعد ظهر اليوم بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية العالم العربي

6 ـ وسوف يجري في هذا المؤتمر بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية العالم العربي

6 ـ وسوف يجري في هذا المؤتمر بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الاتحاد بين المغرب وتونس

6 ـ وسوف يجري في هذا المؤتمر بحث قضايا الشرق الأوسط وقضية الاتحاد بين المغرب وتونس.
1 - عاد الأمين العام من زيارة له موسكو والاتحاد السوفيتي بعد قضاة اسماوين هناك.
2 - عاد الأمين العام من زيارة للايران وباكستان بعد قضاة اسماوين هناك.
3 - عاد جلالته الملك من زيارة لبريطانيا والولايات المتحدة بعد قضاة اسماوين هناك.
4 - عاد جلالته الملك من زيارة لبريطانيا والولايات المتحدة بعد قضاة اسماوين هناك.
5 - عاد رئيس الجمهورية من زيارة لبريطانيا والولايات المتحدة بعد قضاة اسماوين هناك.
6 - عاد رئيس الجمهورية من زيارة للبنان وباكستان بعد قضاة اسماوين هناك.
7 - عاد رئيس الوزراء من زيارة للبنان وباكستان بعد قضاة اسماوين هناك.
8 - عاد رئيس الوزراء من زيارة للملكة السعودية والكويت بعد قضاة اسماوين هناك.
9 - عاد جلالته من زيارة للملكة السعودية والكويت بعد قضاة اسماوين هناك.
10 - عاد جلالته من زيارة للجزائر والمغرب بعد قضاة اسماوين هناك.
11 - عاد المستر يوحنان من زيارة للجزائر والمغرب بعد قضاة اسماوين هناك.
12 - عاد المستر يوحنان من زيارة البرلين والمريدي بعد قضاة اسماوين هناك.
وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

لمرسوم بعض الدول الشهيرة.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للاتحاد السوفيتي وفنلندا.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

لبلينغ الغربية وبون.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للكونغو واسرائيل.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للهند وباكستان.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للملكة السعودية والكويت.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للولايات المتحدة وبريطانيا.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

ليبروسانيا والمانيا الغربية.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

لألمانيا وبعض الدول الغربية.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للايران وبعض الدول الشرقية.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للاعراق وبعض الدول العربية.

وقد ذكرت كل الصحف ووكالات النيابة في العالم اخبار زيارته

للجمهورية العربية المتحدة.
1. There is no difference in meaning between خبرنا and 'item of news' or between the plurals اخبارنا and 'news'. However, كتابة is used more frequently with وكالة 'agency' to mean 'news agency':

وكالة الأخبار 'the news agency'

2. As has been noted previously, most Arabic verbs are built from a three-consonant root with various modifications (cf. Lesson 8).

The following are the perfect and imperfect patterns, in the third person masculine singular, for those forms which you have already encountered. Semantic relationships of the various forms will be dealt with later.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Perfect</th>
<th>Imperfect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CâCVCa</td>
<td>صدر /قادر/</td>
</tr>
<tr>
<td>II.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CâCCaCa</td>
<td>صرح /غَرِبا/</td>
</tr>
<tr>
<td>III.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CâaCaCa</td>
<td>قادر /قادر/</td>
</tr>
<tr>
<td>V.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>taCâCCaCa</td>
<td>حديث /تَحَدَّث/</td>
</tr>
<tr>
<td>X.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istâCCaCa</td>
<td>استخرق /يَسْتَخْرِق/</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Contrary to Form I verbs, there is no variation in the internal vowelling patterns of any of the derived forms, i.e., the only perfect and imperfect patterns for each derived form are those given above.

Note that the Arabic spelling for the perfect and imperfect of Forms I and II is the same, so that only context can determine which is intended.

During the next few lessons, both the perfect and imperfect forms of the verbs will be given, but the student should learn to form the imperfect from the perfect for each of the derived forms.
Moscow
union
Soviet
the Soviet Union
agency
news
news agency
East
middle
Middle East
international, world (adj.)
spending (time)
world
news
news agency

môoskoo
ittiHâad, -ât
suuvyeetîyy
alittiHâadu suuvyeetîyy
wakâala or wikaâla, -ât
naba?, (pl.) ?anbâa?
wakâalatu ?anbâa?
šarq
?âwqat
aššârqu 1?âwqat
9aalamîyy
qâjâa?
qâalam, (pl.) 9awâalim
xâbar, (pl.) ?arxbâar
wakâalatu ?arxbâar

Musco
at-âat
Suwwaâtî
al-at-âat
wakalât-âat
nâbâ, (pl.) âanbââ
wakalatâ âanbââ
Orkât
awst
 thirstât
al-thristât
âali
tstâ
âlam, (pl.) âawalâm
âbar, (pl.) âarxbâar
wakalatâ âarxbâar
زيارة وزير الاشغال العربي للاتحاد السوفيتي

1. سافر إلى موسكو، عاصمة الاتحاد السوفيتي، وزير الاشغال في الجمهورية العربية المتحدة.
2. ذهب وزير الاشغال العربي لإجراء محادثات اقتصادية مع المسؤولين هناك.
3. عندما وصل وزير الاشغال إلى مطار موسكو الدولي كان في استقباله عدد من كبار موظفي الدولة.
4. كما كان في استقبال وزير الاشغال أيضا عند وصوله سفير الجمهورية العربية المتحدة في الاتحاد السوفيتي.
5. ذهب وزير الاشغال إلى موسكو وجرى محادثات حول بعض الشؤون الاقتصادية.
6. جرى البحث خلال هذه الزيارة في مشروع السد العالي وبعض الشؤون الأخرى.
7. أدى راديو القاهرة وراديو دمشق خبرًا عن زيارة وزير الاشغال للاتحاد السوفيتي وعن المحادثات التي جرت خلال تلك الزيارة.
8. ذكر راديو القاهرة وراديو القاهرة أن البحث جرى بين وزير الاشغال والمسؤولين في الاتحاد السوفيتي في مشروع السد العالي.
9. كما ذكرت الصحف أن البحث جرى أيضا خلال هذه الزيارة حول عدد من الشؤون الاقتصادية الأخرى.
10. قال راديو القاهرة أن المحادثات التي اجراها وزير الاشغال خلال زيارته
 حول بعض الشؤون الاقتصادية كانت هامة وناجحة.
11. ذكرت نبأ زيارة وزير الاشغال للاتحاد السوفيتي وكالة انباء تاس السوفييتية كما ذكرت وكالة روتشير للانباء، وكالات أخبار عالمية أخرى.
12. ذكرت نفس الانباء من زيارة وزير الاشغال والمحادثات الاقتصادية التي اجراها خلال زيارته وكالة انباء الشرق الأوسط.
ذكرت بعض الصحف التي صدرت في بروت أن وزير الأشغال العربي ذهب إلى موسكو واجري هناك محادثات ناجحة حول السد العالي وحول بعض الشؤون الاقتصادية الأخرى.

بعد انت تبحث هذه الشؤون الاقتصادية قادر وزير الأشغال العربي الاتحاد السوفيتي إلى بلاده.

حضر الوزير إلى القاهرة اسم بعد الظهر بعد قضاء ستة أيام في الاتحاد السوفيتي.

وفيما وصل وزير الأشغال صرح للصحفيين بأنه اجري خلال زيارته محادثات حول مشروع السد العالي وبعض الشؤون الأخرى.

جمل أخرى

1 - ذهب ذلك الموظف الكبير منذ يومين إلى عاصمة الاتحاد السوفيتي في زيارة تستغرق وحداً وعشرين يوما.

2 - عاد رئيس الوزراء هذا الساء إلى بلاده بعد قضاء سبعة أيام في المملكة الأردنية.

3 - ذهب وزير الأشغال وزعيم الاسلام إلى الهند لبحث بعض الشؤون الاقتصادية مع كبار المسؤولين هناك.

4 - وصل خلال هذا الأسبوع ثانية من أعضاء المنظمة في زيارة طويلة تستغرق سبعة وعشرين يوما.

5 - ذهب وزيرا الأشغال والاقتصاد إلى بريطانيا في زيارة قصيرة يجري خلالها بحث مشروع اقتصادي كبير.

6 - ذهب وزير الأشغال العربي إلى موسكو وهناك اجري محادثات ناجحة مع كبار المسؤولين حول مشروع السد العالي وبعض القضايا الأخرى.
قادر اثنان من موظفي الام المتحدة القرار الدولي منذ اربع ساعات الى الكونغو.

ذكرت كل الصحافة اخبار المؤتمر الصحفي الذي عقد جلالة الشاه وتحدث فيه عن قضية اعتراف ايران باسرائيل.

سافر سفير الاتحاد السوفيتي اليوم الى بلاده لزيارته، لإجراء محادثات مع المسؤولين.

قال السفير في بيان صدر نهجه مساء أن استمرارا تد عاد إلى ذلك البلد بعد أن غادره.

تناول سؤال عربي في خطاب القاء هذا الساء ان الصهيونية والشيوعية والاستعمار ضد القومية العربية.

اجري السيد حسونة، الأمين العام للجامعة العربية، محادثات مع كبار المسؤولين في الدول العربية حول بعض الشؤون العالمية والعربية.

بعض دول الشرق الأوسط ليست إعا في هيئة الام المتحدة.

مشروع السد العالي والمشروع الاقتصادي الثاني الذي تحدث عنه رئيس الوزراء مثيرا هاما.

قبل عشرا من اعضاء الوزراء دعوة لزيارة السودان خلال هذه السنة.

ما صرح وزير الاشغال للصحفيين بشيء عندما وصل إلى المطار بعد ان حضر المؤتمر.
٢٠ - سوف يجري البحث في المؤتمر في عدد من شؤون الشرق الأوسط، كما يجري
فه بحث عدد من قضايا العالم.
٢١ - جرى بحث شؤون العالم العربي خلال زيارة الأمين العام للجامعة العربية
لبيروت.
٢٢ - ذهب في نفس اليوم وزير الأشغال، وقد حضر مع وزير الاقتصاد نفس المؤتمر

تاريح

١ - نائب سفير الولايات المتحدة إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٢ - نائب سفير بريطانيا إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٣ - نائب سفير الأمازيغ إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٤ - نائب سفير باكستان إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٥ - نائب سفير الهند إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٦ - نائب سفير بولندا إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٧ - نائب سفير السويد إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٨ - نائب السفارة السعودية إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٩ - نائب الاتحاد السوفيتي إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

١٠ - نائب السفير إلى دمشق لزيارة وزير الأشغال.

٢١ - وقد سافر وزير الأشغال إلى موسكو لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

٢٢ - وقد سافر وزير الأشغال إلى برلين لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.
3 - وقد سافر وزير الأشغال إلى طهران لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

4 - وقد سافر وزير الأشغال إلى بغداد لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

5 - وقد سافر وزير الأشغال إلى القاهرة لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

6 - وقد سافر وزير الأشغال إلى نيودلسي لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

7 - وقد سافر وزير الأشغال إلى كراتشي لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

8 - وقد سافر وزير الأشغال إلى العاصمة بريطانيا لإجراء محادثات حول
بعض الشؤون الاقتصادية.

9 - وقد سافر وزير الأشغال إلى بوين لإجراء محادثات حول بعض
الشؤون الاقتصادية.

10 - وقد سافر وزير الأشغال إلى الولايات المتحدة لإجراء محادثات
حول بعض الشؤون الاقتصادية.

(3) - 1 - كا ذهب إلى موسكو أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
2 - كا ذهب إلى بريلين أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
3 - كا ذهب إلى كراتشي أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
4 - كا ذهب إلى بوين أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
5 - كا ذهب إلى القاهرة أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
6 - كا ذهب إلى دمشق أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
7 - كا ذهب إلى نيودلسي أيضا وزيرا الاقتصاد والاتناء.
1 - في بدء الأيام، يجري يزورًا الأكاديمية وال الدراسي.
2 - في بداية الأيام، يجري يزورًا الأكاديمية وال الدراسي.
3 - سوف تستغرق زيارة إسرائيل تجربة أيام يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
4 - سوف تستغرق زيارة أربعة أيام يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
5 - سوف تستغرق زيارة ثلاثة أيام يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
6 - سوف تستغرق زيارة سبعة أيام يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
7 - سوف تستغرق زيارة اثنتين يوماً يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
8 - سوف تستغرق زيارة عشرين يومًا يجري خلالها البحث في الدراسات الاقتصادية بين البلدين.
9 - سوف تستغرق زيارة ثلاثين يومًا يجري خلالها البحث في العلاقات الاقتصادية بين البلدين.
11 سوف تتغير الزبارة ارتعة ومثيرين يوما يجري خلالها البحث في العلاقات الاقتصادية بين البلدين.
12 سوف تتغير الزبارة عشرة أيام يجري خلالها البحث في العلاقات الاقتصادية بين البلدين.

٥ - ١ وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى موسكو.

٢ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى برلين الشرقية.

٣ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى برلين الشرقية.

٤ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة الاتحاد السُربِفيَّ.

٥ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة الاتحاد السُربِفيَّ.

٦ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى برلين.

٧ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى برلين.

٨ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى بون.

٩ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى بون.

١٠ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة السودان.

١١ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة السودان.

١٢ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة الكونغو.

١٣ - وقُد ذَكَرَت وَكَالَة انباء عَلَى السُربِفيَّة السُّفَنيَّة يُبَيِّنُ وَصُولَ الوزراء الثلاثة إلى عاصمة الكونغو.
14 - وقد ذكرت وكالة أنباء الشرق الأوسط اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى العاصمة يوغوسلافيا.

15 - وقد ذكرت وكالة أنباء العربية اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى العاصمة يوغوسلافيا.

16 - وقد ذكرت وكالة أنباء العربية اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى القاهرة.

17 - وقد ذكرت وكالات أنباء اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى القاهرة.

18 - وقد ذكرت وكالات أنباء اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى نيودلهي.

19 - وقد ذكرت وكالات أنباء العالمية اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى نيودلهي.

20 - وقد ذكرت وكالات أنباء العالمية اليوم نبأ وصول وزراء الثلاثة إلى بيروت.

(16) - 1 - وقالت رويتر أن وزير الأشغال صرح بأنه حضر إلى موسكو لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.

2 - وقالت رويتر أن وزير الأشغال صرح بأنه حضر إلى بيون لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.

3 - وقالت رويتر أن وزير الأشغال صرح بأنه حضر إلى العاصمة المانيا العربية لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.

4 - وقالت رويتر أن وزير الأشغال صرح بأنه حضر إلى العاصمة الاتحاد السوفيتي لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.

5 - وقالت رويتر أن وزير الأشغال صرح بأنه حضر إلى العاصمة يوغوسلافيا لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.
6 - وقالت رويتر ان وزير الاشغال صرح بأنه حضر الى العاصمة السويد
لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.
7 - وقالت رويتر ان وزير الاشغال صرح بأنه حضر الى العاصمة بريطانيا
لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.
8 - وقالت رويتر ان وزير الاشغال صرح بأنه حضر الى العاصمة الولايات المتحدة
لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.
9 - وقالت رويتر ان وزير الاشغال صرح بأنه حضر الى الكويت لإجراء
محادثات حول مشروع السد العالي.
10 - وقالت رويتر ان وزير الاشغال صرح بأنه حضر الى السودان
لإجراء محادثات حول مشروع السد العالي.

(2) - 1 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل يومين خطابا تحدث فيه من
هذا المشروع الكبير.
2 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل أسبوع خطابا تحدث فيه من
هذا المشروع الكبير.
3 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل أسبوعين خطابا تحدث فيه من
هذا المشروع الكبير.
4 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل سنة خطابا تحدث فيه من
هذا المشروع الكبير.
5 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل سنتين خطابا تحدث فيه من
هذا المشروع الكبير.
6 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل ثلاث سنوات خطابا تحدث
فيه من هذا المشروع الكبير.
7 - كان الرئيس عبد الناصر قد التى قبل عشرة أيام خطابا تحدث فيه
من هذا المشروع الكبير.
8 - وكان الرئيس مهد الناصر قد التقى قبل سنين يوما خطابا تحدث فيه من هذا المشروع الكبير.
9 - كان الرئيس مهد الناصر قد التقى قبل اثني عشر يوما خطابا تحدث فيه من هذا المشروع الكبير.
10 - كان الرئيس مهد الناصر قد التقى أمس خطابا تحدث فيه من هذا المشروع الكبير.

(8) - 1 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول عدد من القضايا الأخرى.
2 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول بعض الشؤون الاقتصادية.
3 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول العلاقات الاقتصادية بين البلدين.
4 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول مشروع السد العالمي.
5 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول هذا المشروع.
6 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول هذا المشروع الكبير.
7 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول مشروع الاتحاد الاقتصادي.
8 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول الاتحاد الاقتصادي بين العراق والكويت.
9 - وقد اجري وزير الاقتصاد خلال زيارته محادثات حول الاتحاد الاقتصادي بين الدول الغربية.
1. Three adjectives presented so far, the second, are somewhat irregular due to the fact that the final consonant of the root is /y/. The definite and indefinite forms are:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Indefinite</th>
<th>Definite</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nom.</td>
<td>/taman/</td>
<td>/aθθταμι/</td>
</tr>
<tr>
<td>Acc.</td>
<td>/tamiyan/</td>
<td>/aθθταμια/</td>
</tr>
<tr>
<td>Gen.</td>
<td>/tikan/</td>
<td>/aθθτικι/</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note that the accusative forms are perfectly regular, whereas the nominative and genitive are not. Further, the nominative and genitive indefinite forms are written defectively, i.e., without the final /y/, though if the vowelling were indicated in the text it would provide the necessary clue.

In the feminine indefinite forms, the /y/ reappears, e.g. /ταμια/ 'second (f.).'
VOCABULARY

work

to go

economy, economics

economic, economical

about, around

during

project

dam

high

affairs

Tass

Reuter's

Reuter's News Agency

شغل، اشغال

ذهب، يذهب

اقتصاد، اقتصاد

حول

خلال

مشروع، مشروع

سد، سدود

مال

شؤون

تاس

رويتر

وكالة رويتر للأنباء

شاغل (م.)، اشغالت

شغله، يشغله

اقتصاد، اقتصاد

حول

خلال

مشروع، مشروع

سد، سدود

مال

شؤون

تاس

رويتر

وكالة رويتر للأنباء
الدرس الخامس والعشرون

رسالتان من الرئيس خلو لعبد الناصر والحسين

1 - ذكرت الصحافة أن الرئيس حلو بعث رسالتين إلى بعض المسؤولين في دولتين عربية.

2 - قالت الصحافة بعض وكالات الإباء إن الرئيس حلو أرسل إحدى الرسالتين إلى جلالة الملك حسين ملك المملكة الأردنية وارسل الثانية إلى السيد جمال عبد الناصر رئيس الجمهورية العربية المتحدة.

3 - بعث بالرسالتين إلى الرئيس عبد الناصر والملك حسين قبض اجتماع وزراء خارجية الدول العربية في لبنان.

4 - قالت بعض الصحافة التي صدرت في بيروت أنه أرسل الرسالتين لحل الخلاف بين المسؤولين في الأردن والمسؤولين في الجمهورية المتحدة حول قضية فلسطين.

5 - أرسل الرسالتين لحل الخلاف حول هذه القضية قبل موعد اجتماع وزراء الخارجية العرب في لبنان.

6 - حمل سفير لبنان في المملكة الأردنية أدى الرسالتين إلى جلالة الملك.

7 - تأثرت الصحافة ان السفير اللبناني في الأردن ذهب إلى عمان ومعه رسالة من الرئيس حلو إلى الملك حسين حول قضية فلسطين.

8 - الرسالة الثانية، حلها إلى الرئيس عبد الناصر سفير لبنان في القاهرة.

9 - الرسالة التي حلها السفير اللبناني في القاهرة كانت حول قضية فلسطين.

10 - واليوم ذكرت الصحافة وكالات الإباء أن أحد المسؤولين في وزارة الخارجية اللبنانية نفى أن الرئيس حلو أرسل الرسالتين.
الساعة الثانية مساء هي موعد البحث لحل الخلاف بين رئيس الوزراء ومسؤولين ساهمت هناك خلافات بين الدول العربية حول قضية فلسطين

ذكرت إحدى الصحف في الخارج أن أحد موظفي الدولة الكبار قد صرح بأن البحث في قضية فلسطين سوف يجري بعد أيام. كان إسم مواطع وزيرة الخارجية إلى العطار وقد كان في استقبال هناك عدد من كبار موظفي وزارة الخارجية. ارسل اللواء عبد الرحمن طرف دعوة إلى رئيس جمهورية تونس لزيارة العراق وتم تقبل الرئيس التونسي تلك الدعوة.

تم إجراء المحادثات بين المسؤولين من الدولتين في الموعد الذي ذكرته وكالة الارباء.

 تستغرق زيارة وزير الاتصال ووزير الاقتصاد للاتحاد السوفيتي وقتا طويلا.

 جمل أخرى
1 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى الكونغو لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

2 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى برلين لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

3 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى موسكو لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

4 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى القاهرة لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

5 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى بغداد لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

6 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى كراكوف لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

7 - ارسل السفر يوثقأ أحد موظفي الأمم المتحدة إلى صنعاء لبحث بعض القضايا مع المسؤولين.

(1) 1 - كان امس موعد وصوله إلى العاصمة الكونغو على إحدى الطائرات الخاصة.

2 - كان امس موعد وصوله إلى مطار برلين على إحدى الطائرات الخاصة.

3 - كان امس موعد وصوله إلى مطار موسكو على إحدى الطائرات الخاصة.

4 - كان امس موعد وصوله إلى مطار القاهرة على إحدى الطائرات الخاصة.

5 - كان امس موعد وصوله إلى مطار بغداد على إحدى الطائرات الخاصة.
1 - كان اسم موقع وصوله إلى مطار كراتشي على أهدي الطائرات

2 - كان اسم موقع وصوله إلى مطار مان على أهدي الطائرات الخاصة

(3) 1 - وبعد ساعة من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

2 - وبعد ساعتين من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

3 - وبعد خمس ساعات من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

4 - وبعد سبع ساعات من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

5 - وبعد ثلاث ساعات من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

6 - وبعد ست ساعات من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

7 - وبعد أربع ساعات من وصوله فقد اجتاحت طويلاً مع رئيس الوزراء

(4) 1 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وأثنان من كبار موظفي الأمم المتحدة

2 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وخمسة من كبار موظفي الأمم المتحدة

3 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وتسعة من كبار موظفي الأمم المتحدة

4 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وثورة من كبار موظفي الأمم المتحدة

5 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وأربعة من كبار موظفي الأمم المتحدة

6 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وثمانية من كبار موظفي الأمم المتحدة

7 - وحضر الاجتماع وزير الخارجية وثلاثة من كبار موظفي الأمم المتحدة

(5) 1 - صرح وزير خارجية الكونغو بعد الاجتماع بأن الأمين العام كان قد

بعث برسالتين إلى رئيس الدولة

2 - صرح وزير خارجية المانيا بعد الاجتماع بأن الأمين العام كان قد

بعث برسالتين إلى رئيس الدولة
1 - صرح وزير خارجية الاتحاد السوفيتي بعد الاجتماع بجانب الأمين العام كان قد بعث برسالتين إلى رئيس الدولة.

2 - صرح وزير خارجية الجمهورية العربية المتحدة بعد الاجتماع بجانب الأمين العام كان قد بعث برسالتين إلى رئيس الدولة.

3 - صرح وزير خارجية العراق بعد الاجتماع بجانب الأمين العام كان قد بعث برسالتين إلى رئيس الدولة.

4 - صرح وزير خارجية باكستان بعد الاجتماع بجانب الأمين العام كان قد بعث برسالتين إلى رئيس الدولة.

5 - صرح وزير خارجية الأردن بعد الاجتماع بجانب الأمين العام كان قد بعث برسالتين إلى رئيس الدولة.

(1) - 1 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جرى بين ولايات الكونغو.

2 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين الأنابيب الشرقية والهند الغربية.

3 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين الدول الشرقية والدول الغربية.

4 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين الدول الشرقية والدول الغربية.

5 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين العراق وليبران.

6 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين الهند وباكستان.

7 - وقد تحدثت الرسالة الأولى من مشروع جديد لحل الخلاف الذي
جري بين الاتحاد السوفيتي وبريطانيا.
(٧) ١ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ يومين وفيها بعض الأسئلة حول عدد
من القضايا ال바حة

٢ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ أربعة أيام وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

٣ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ خمسة أيام وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

٤ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ عشة أيام وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

٥ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ ستة أيام وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

٦ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ أسبوع وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

٧ -  تم وصلت الرسالة الثانية منذ أسبوعين وفيها بعض الأسئلة حول عدد من القضايا ال바حة

(٨) ١ -  وقد نفى وزير خارجية الكونغو أن هناك خلافا جديدا بين الستر

بوثانت ورئيس الدولة

٢ -  وقد نفى وزير خارجية النيبال أن هناك خلافا جديدا بين الستر

بوثانت ورئيس الدولة

٣ -  وقد نفى وزير خارجية الاتحاد السوفيتي أن هناك خلافا جديدا بين الستر

بوثانت ورئيس الدولة

٤ -  وقد نفى وزير خارجية الجمهورية العربية أن هناك خلافا جديدا بين الستر

بوثانت ورئيس الدولة

٥ -  وقد نفى وزير خارجية العراق أن هناك خلافا جديدا بين الستر

بوثانت ورئيس الدولة
6 - وقد نفى وزير خارجية باكستان أن هناك خلافا جديدا بين الستر ورئيس الدولة.

7 - وقد نفى وزير خارجية الأردن أن هناك خلافا جديدا بين الستر ورئيس الدولة.

(1) 1 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في بيروت لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

2 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في القاهرة لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

3 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في عمان لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

4 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في بغداد لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

5 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في دمشق لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

6 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في الإسكندرية لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.

7 - قد قالت الخارجية العربية اجتماعا في تونس لبحث قضية فلسطين والاتحاد الاقتصادي بين العرب.
NOTES

1. /arsala/ 'to send' is a form IV verb. Such verbs have the following perfect and imperfect patterns:

   Perfect: ˈaCCaCa    ارسل
   Imperfect: yDCCiCu  يرسل

   Note that the written form of the imperfect is the same as the imperfect of forms I and II (cf. Lesson 23), and only context will determine which form is meant.

2. /ḥad/ 'one of (masc.)' and /ḥiḥa/ 'one of (fem.)' are followed by a plural definite noun in the genitive case:

   احد الوزرا
   احدى الرسالتين

   'one of the ministers'
   'one of the two messages'

   Notice that while احد can have any case ending according to its position in the sentence, احدى is invariable.

3. As was mentioned in Lesson 18, adjectives are often formed from nouns by the addition of -iyy/ to the noun. This is particularly common in the formation of adjectives from geographical names, e.g.,

   لبنان 'Lebanon'    لبنانی 'Lebanese'
   بیروت 'Beirut'    بیروتی 'Beiruti'

   If the noun has a definite article, the article is dropped in the adjective, e.g.,

   الأردن 'Jordan'    اردني 'Jordanian'
4. An extremely common type of sentence in MWA is a 'topic-comment' sentence, one which can be best be understood as a transformation. Given a sentence as the following (related to Basic Sentence 8),

حمل السفير الرسالة الثانية إلى الرئيس عبد الناصر

it is possible to take one element out of the sentence, in this case the direct object, move it to the front of the sentence, change its inflection to nominative, and replace it in the sentence itself by a pronoun (you have met a similar phenomenon in relative clauses), giving:

الرسالة الثانية حمل السفير إلى الرئيس عبد الناصر

This then gives a 'topic' about which a 'comment' is made. Note that the 'topic' is not necessarily the subject of the sentence. In English this sentence can be translated with a passive verb as 'the message was carried by the ambassador...'. Normally a passive with an agent is not used in Arabic, so the 'topic-comment' sentence takes its place.

5. Note that حسن is used after الملك, but when used alone, it has the definite article, i.e., الحسن.

6. مَن /man/ 'who' is pronounced /mani/ when it stands before a word beginning with two consonants:

من الذي وصل 'Who is the one who arrived?'

It can also be used for all numbers, and genders:

من التي وصلت 'Who is the one (fem.) who arrived?'

مَا /másbaa/ 'what' and لَمَا /limásbaa/ 'why' (literally 'for what') are invariable.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>IV to send</td>
<td>ارسل، يرسل</td>
</tr>
<tr>
<td>one of... (masc.)</td>
<td>احد</td>
</tr>
<tr>
<td>one of... (fem.)</td>
<td>احدى</td>
</tr>
<tr>
<td>appointment, appointed time</td>
<td>موعد، مواعيد</td>
</tr>
<tr>
<td>meeting</td>
<td>اجتماع، مـأتم</td>
</tr>
<tr>
<td>foreign ministers</td>
<td>وزراء خارجية</td>
</tr>
<tr>
<td>solution, solving</td>
<td>حل، حلول</td>
</tr>
<tr>
<td>disagreement</td>
<td>خلاف، مـأتم</td>
</tr>
<tr>
<td>Palestine</td>
<td>فلسطين</td>
</tr>
<tr>
<td>the foreign ministry</td>
<td>وزارة الخارجية</td>
</tr>
<tr>
<td>to deny</td>
<td>نف، ينفي</td>
</tr>
<tr>
<td>abroad</td>
<td>في الخارج</td>
</tr>
<tr>
<td>who?</td>
<td>من؟</td>
</tr>
<tr>
<td>what?</td>
<td>ماذا؟</td>
</tr>
<tr>
<td>why?</td>
<td>لماذا؟</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الدرس السادس والعشرون

أخبار متفجرة

1 - من بيروت: وصل إلى هنا ليلة امس وزير خارجية المملكة الأردنية لحضور مؤتمر وزراء خارجية الدول العربية.

2 - من القاهرة: اذاع راديو القاهرة الليلة الماضية في نشرة الأخبار الأولى ان الجمهورية العربية المتحدة وافقت على ارسال قوات عربية إلى الكونغو. كما اذاع الراديو نفس النبأ في نشرة الأخبار الثانية ثم اذاعه في نشرة الأخبار الثالثة.

3 - من تونس: اذاع راديو تونس في نشرة المساء ان تم ارسال قوات تونسية إلى الكونغو وقد اذاع الراديو هذا الخبر بين الأخبار المتفجرة من الكونغو. وقد ذكرت وكالات الإخبار العالمية والصحف التي صدرت اليوم ان القوات التونسية وصلت الليلة الماضية. كما ذكرت ان قوات باكستانية قد وصلت إلى عاصمة الكونغو في نفس الليلة.

4 - من نيويورك: وافق مجلس الأمن الدولي على بحث قضية الكونغو في جلسة اليوم كما وافق مجلس الأمن ایضا على بحث قضايا دولية متفجرة في نفس الجلسة.

وصل الأمين العام للهيئة الأم المتحدة إلى هنا الليلة الماضية على طائرة خاصة لحضور جلسة مجلس الأمن التي سوف يجري فيها بحث قضية الكونغو وعدد من القضايا الأخرى المتفجرة.
1 - ذهب إلى الخارج في الأسبوع الماضي أحد كبار المسؤولين لأجراء محادثات حول مشروع اقتصادي هام.

2 - وافق المجلس الوزاري في جلسة قدمها خلال الأسبوع الماضي على إرسال قوات إلى الكونغو.

3 - برم الهدف هو موعد حضور وزير الاعمال من الخارج.

4 - وصل إلى هنا خلال الأسبوع الماضي وزير الاقتصاد الغربي لحضور المؤتمر الاقتصادي العربي ثم قادر العاصمة اليمين إلى بلاده.

5 - فقد مؤتمر المنظمة الصهيونية في إسرائيل جلسة أخرى الليلة الماضية.

6 - قالت أدي الصحف أن مجلس الأمن قد وافق على بحث قضية الكونغو وعدد من القضايا الدولية المتفرقة في اجتماع خاص.

7 - وضح أحد موظفي هيئة الأمم المتحدة بان قوات دولية جديدة قد وصلت الليلة الماضية إلى العاصمة الكونغو.

8 - تم إرسال تلك القوات من المغرب بالطائرات كما تم إرسال قوات أخرى من باكستان وتونس في الموعد الذي ذكره أحد المسؤولين في هيئة الأمم.

9 - نفى أحد موظفي وزارة الخارجية أن الحكومة أرسلت دعوة إلى المسؤولين في الدول العربية لحضور اجتماع في بيروت لحل الخلاف بين الدول العربية حول بعض القضايا المتفرقة.

10 - قال الراديو في ختام نشرة الأخبار التي اذاعها ليلة أمس أنه تم بحث عدد من الشؤون الاقتصادية الهمة في جلسة مجلس الوزراء التي تقتربها بعد ظهر أمس.
تقرير

(1) - 1 - فقد مجلس الوزراء اللبناني اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

2 - فقد مجلس الوزراء المصري اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

3 - فقد مجلس الوزراء التونسي اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

4 - فقد مجلس الوزراء السودي اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

5 - فقد مجلس الوزراء الأردني اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

6 - فقد مجلس الوزراء السعودي اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

7 - فقد مجلس الوزراء العربي اجتماعاً لبحث الشؤون الخارجية.

(2) - 1 - وقد تم الاجتماع في الساعة الرابعة مساءً، بحضور رئيس الحكومة وزيري.

2 - وقد تم الاجتماع في الساعة السادسة مساءً، بحضور رئيس الحكومة وزيري.

3 - وقد تم الاجتماع في الساعة الخامسة مساءً، بحضور رئيس الحكومة وزيري.

4 - وقد تم الاجتماع في الساعة السابعة مساءً، بحضور رئيس الحكومة وزيري.
1 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةُ التَّاسَعَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

2 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

(3) - 1 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

2 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

3 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

4 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

5 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

6 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ

7 - وُقِثَ الْجِمَاعَةُ فِي الْسَّاعَةِ الثامِنَةِ مَنَاءً بِحَضْرَتِ رَئِيسِ الْحُكْمَةِ وَوزِيرِ الْبَيْنَةِ
1 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى لبنان.

2 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى المغرب.

3 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى تونس.

4 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى السودان.

5 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى الأردن.

6 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى السعودية.

7 - كانت النيابة قد ذكرت أن هناك خلافا بين اعضاء الحكومة حول إرسال قوات إلى الجمهورية العربية.

(يشمل) 1 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال قوات صغيرة إلى الكويت.

2 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال قوات صغيرة إلى الكونغو.

3 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال قوات صغيرة إلى تونس.

4 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال قوات صغيرة إلى النمسا.

5 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال قوات صغيرة إلى المغرب.
6 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال توات صغيرة إلى المملكة السعودية.
7 - في ختام الجلسة وافق كل الوزراء على إرسال توات صغيرة إلى فلسطين.

(6) 1 - وقد ادعا راديو بيروت هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
2 - وقد ادعا راديو القاهرة هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
3 - وقد ادعا راديو طنجة هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
4 - وقد ادعا راديو دمشق هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
5 - وقد ادعا راديو بغداد هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
6 - وقد ادعا راديو موسكو هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.
7 - وقد ادعا راديو تونس هذا الخبر في نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم.

وفي الأخبار العالمية المترفقة نبأً من اجتماع مجلس الأمن الدولي لبحث قضية الكونغو.
2 - وفي الأخبار العالمية المترفقة نبأً من اجتماع مجلس الأمن الدولي لبحث قضية الكويت.
3 - وفي الأخبار العالمية المترفقة نبأً من اجتماع مجلس الأمن الدولي لبحث قضية تونس.
4 - وفي الأخبار العالمية المترفة نِبّاً عن اجتماع مجلس الأمن الدولي

بحث قضية فلسطين

5 - وفي الأخبار العالمية المترفة نِبّاً عن اجتماع مجلس الأمن الدولي

بحث قضية إيران

6 - وفي الأخبار العالمية المترفة نِبّاً عن اجتماع مجلس الأمن الدولي

بحث قضية المغرب

7 - وفي الأخبار العالمية المترفة نِبّاً عن اجتماع مجلس الأمن الدولي

بحث قضية العراق

8 - وفي الأخبار العالمية المترفة نِبّاً عن اجتماع مجلس الأمن الدولي

بحث قضية برلين

(8) - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الاثنين

6 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الخميس

3 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الجمعة

4 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الأربعاء

5 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الاثنين

6 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الجمعة

7 - وكان مجلس الأمن قد وافق في جلسة الأسبوع الماضي على بحث

هذه القضية يوم الثلاثاء
1. وقد سافر وزير خارجية لبنان ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
2. وقد سافر وزير خارجية تونس ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
3. وقد سافر وزير خارجية المغرب ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
4. وقد سافر وزير خارجية العراق ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
5. وقد سافر وزير خارجية السعودية ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
6. وقد سافر وزير خارجية الجمهورية العربية ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
7. وقد سافر وزير خارجية بريطانيا ظهر امس الى نيويورك لحضور هذه الجلسة.
NOTES

1. When /wafaqa/ means 'to approve of' or 'to agree on', it requires the preposition طن: 

\[\text{وافق الوزير على المشروع} \quad \text{'the minister agreed upon (approved of) the project'}\]

2. Ordinarily ان /?anna/ and /?inna/ precede a noun. When a clause beginning with a verb follows ان, the pronoun ~- /hu/ is suffixed to ان, but it is not translated.

\[\text{قال انه جرت محادثات هامة} \quad \text{'He said that important conversations had taken place.'}\]

3. Note that the plural of جلسة /jalsa/ 'session' is جلسات /jalasat/.

4. متى /m*a*aa/ 'when?' is invariable.

5. Unless an adjective or participle shows irregular formations in the feminine or plural, it will be shown in the vocabulary only in its masculine form and it can be assumed that its feminine and plural forms are regular, e.g.,

\[
\begin{align*}
\text{مترفق} & /mutafárriq/ \text{ masc. sing.} \\
\text{مترفة} & /mutafárriqa/ \text{ fem. sing.} \\
\text{مفترعون} & /mutafarriqu*n/ \text{ masc. pl.} \\
\text{مفترات} & /mutafarriqát/ \text{ fem. pl.}
\end{align*}
\]

Remember that non-human plurals take feminine singular adjectives.
6. /mutafárriq/ is the active participle of a form V verb. Such participles are formed from the imperfect third person masculine singular by replacing the prefix _ ٌ /ya-/ with _ ٧ /mu-/ and changing the vowel /-a-/ after the second root consonant to /-i-/ , e.g.

/ yatafárraqua/ 'it(m.) is divided'
/ mutafárriq/ 'differing, different, miscellaneous'

It then takes the endings given above in note 5.

7. /?irsíal/ is the verbal noun of ارـال , a form IV verb. This is the normal pattern for formation of form IV verbal nouns. Note that the initial hamza is always pronounced.
different, miscellaneous

night

coming; attendance, attending

council

the past

government

Hammarskjöld

end, conclusion

report, publication

newscast

III to approve of, to agree to

sending

force

New York

security

the security council

session

when?

mutafárriq

láyla, (pl.) laylát or layáalin

Huqúur

májlis, (pl.) majásís

almádqíi

Hukúuma, -áat

hámárquld

xitáam

nášra, -áat

nášratu l?axbár

wáafaqa, yuwáafiqu yáláa

?írísáal

qúwwa, -áat

nyúu yóork

?ámn

májlisu l?ámn

jálisa, (pl.) jalását

mótaa
الدرس السابع والعشرون
نشرة الأخبار الثانية من دار الإذاعة اللبنانية

1. هنا دار الإذاعة اللبنانية.
2. الساعة الآن الواحدة بعد الظهر وهذا موعد نشرة الأخبار الثانية.
3. يقدم اليوم أولا نشرة الأخبار وفي ختام النشرة تقدم اليوم التحليل اليومي.
4. موجز الأخبار تقدمه اليوم من بيروت.
5. مجلس الوزراء اللبناني يعقد جلسة هامة مساء اليوم.
6. اقرار انتخابات جديدة في إيران.
7. خطاب هام لرئيس الجمهورية العربية المتحدة.
8. أرسل قوات دولية جديدة إلى الكونغو.
9. مجلس الأمن يعقد اجتماعا لبحث قضية الكونغو.
10. في النشرة أتبا، طالما متفرقة.
11. كان هذا هو الموجز واليوم لن تنشر الإنباء من دار الإذاعة اللبنانية.
12. تغصل الإنباء:
13. في ختام هذه النشرة اليوم الموجز مرة أخرى.
14. كانت هذه نشرة الإنباء الثانية التي قدمها اليوم من دار الإذاعة اللبنانية.
15. الآن نقدم اليوم التحليل اليومي.
16. كان هذا هو التحليل اليومي في槭ها اليوم من دار الإذاعة اللبنانية.
17. نشرة الأخبار الثالثة تقدمها اليوم في الساعة الثامنة مساء.
18. هنا دار الإذاعة اللبنانية في بيروت.

2741 310
جمل أخرى

1 - اذاعة الراوي في ختام نشرة الاربعاء تعلقاً على الانتخابات الماضية.

2 - حضرنا المؤتمر ثم ذهبنا بعد ذلك إلى المطار وسافرنا على طائرة الوزراء إلى القاهرة.

3 - كان تعلق كل الصحف اليوم حول قضية الكونغو حول الخلاف بين بعض المسؤولين هناك وبين قوات الأمم المتحدة.

4 - مارد وزير الخارجية مرة أخرى من القاهرة بعد اجراء محادثات مع المسؤولين.

5 - ذكرت احدى الصحف أنه سوف يجري انتخاب رئيس جديد لجمهورية المانيا الشرقية في اليوم التالي.

6 - قدمنا اليوم الموجز والهاع النشرة بالتفصيل.

7 - كان هذا هو الموجز، والآن نقدم تفصيل الأخبار من دار الاعلانات في بغداد.

8 - قدمنا اليوم نشرة الأخبار الثالثة والآن نكم التحليل اليوم.

9 - في ختام هذه النشرة نقدم اليوم مرة أخرى تعلق الإذاعة اليوم على الأخبار.

تغريين

(1) 1 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء الأولى لهذا اليوم.

2 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء الثانية لهذا اليوم.

3 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء الخاصة لهذا اليوم.

4 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء السابعة لهذا اليوم.

5 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء الرابعة لهذا اليوم.

6 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء السادسة لهذا اليوم.

7 - دار الإذاعة اللبنانية تقدم نشرة الاربعاء الثالثة لهذا اليوم.

311
(4) - 1 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
اللبنانية

2 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
الأردنية

3 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
المغربية

4 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
الإماراتية

5 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
المغربية

6 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
الإماراتية

7 - اليم اولا موجز النشرة تقدم بعده تفصيل الشاب من دار الإذاعة
الكويتية

(3) - 1 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من بيروت
2 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من القاهرة
3 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من مان
4 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من دمشق
5 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من بغداد
6 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من نيودلسي
7 - كان هذا هو الموجز واليكم تفصيل الشاب من برلين
(4) 1 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الأولى لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء العالمية.

2 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الرابعة لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء العالمية.

3 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء الاقتصادية.

4 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء الاقتصادية.

5 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الثانية لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء العربية.

6 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الثالثة لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء العربية.

7 - تقديم اليوم نشرة الإنباء الثالثة لهذا اليوم وأن نقدم التعليق على الإنباء الخارجية.

(5) 1 - التعليق على الإنباء نقدمه مرة واحدة كل مساء.

2 - التعليق على الإنباء نقدمه مرتين كل مساء.

3 - التعليق على الإنباء نقدمه مرتين كل ليلة.

4 - التعليق على الإنباء نقدمه ثلاث مرات كل ليلة.

5 - التعليق على الإنباء نقدمه ثلاث مرات كل يوم.

6 - التعليق على الإنباء نقدمه سبع مرات كل يوم.

7 - التعليق على الإنباء نقدمه سبع مرات كل أسبوع.
قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى لبنان خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى الهند خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى باكستان خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى ايران خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى العراق خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى المملكة السعودية خلال السنة الماضية.

قدمت حكومة الولايات المتحدة مهرين طائرة الى تونس خلال السنة الماضية.

(7) - 1 - كان هذا هو التعليق اليومي على الإذاعة اللبنانية في بيروت.

كان هذا هو التعليق اليومي على الإذاعة البنانية في كراتشي.

كان هذا هو التعليق اليومي على الإذاعة البنانية في نييويورك.

كان هذا هو التعليق اليومي على الإذاعة البنانية في بغداد.
1. كانت هذه نشرة الانباء الثانية لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
2. كانت هذه نشرة الانباء الرابعة لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
3. كانت هذه نشرة الانباء الأولى لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
4. كانت هذه نشرة الانباء السادسة لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
5. كانت هذه نشرة الانباء السابعة لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
6. كانت هذه نشرة الانباء الثالثة لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.
7. كانت هذه نشرة الانباء الخامسة لهذا اليوم قدمنها اليوم من الإذاعة اللبنانية.

(8) ـ 5 ـ كان هذا هو التدقيق العربي خبر الانباء قدمنه من دار الإذاعة العربية في القاهرة.
6 ـ كان هذا هو التدقيق العربي خبر الانباء قدمنه من دار الإذاعة العربية في عمان.
7 ـ كان هذا هو التدقيق العربي خبر الانباء قدمنه من دار الإذاعة السوفيتية في موسكو.
8 ـ كان هذا هو التدقيق العربي خبر الانباء قدمنه من دار الإذاعة العربية في دمشق.
9 ـ كان هذا هو التدقيق العربي خبر الانباء قدمنه من دار الإذاعة التونسية في تونس.
1 - وفي الساعة العاشرة تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.
2 - وفي الساعة الثامنة ساء تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.
3 - وفي الساعة الرابعة بعد الظهر تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.
4 - وفي الساعة الواحدة تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.
5 - وفي الساعة الخامسة تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.
6 - وفي الساعة السادسة ساء تقدم اليم نشرة أخرى للانتهاء العالمية.

(10) - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة المقررة يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.
2 - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة الرابعة يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.
3 - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة الخامسة يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.
4 - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة السادسة يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.
5 - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة الثالثة يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.
6 - يعقد مجلس الوزراء جلسة في الساعة الثانية يخدم خلالها وزير
الاشغال مصروف الجديد.

(11) - 1 - قاد وزير خارجية لبنان مرة أخرى إلى نيويورك لحضور الجلسة التي
يمدها مجلس الأمن هذه الليلة.
2 - قاد وزير خارجية تونس مرة أخرى إلى نيويورك لحضور الجلسة التي
يمدها مجلس الأمن هذه الليلة.
6 - تجري الانتخابات العامة في الجمهورية العربية مرة واحدة كل أربع سنوات.
5 - تجري الانتخابات العامة في الاتحاد السوفيتي مرة أخرى إلى نيويورك لحضور الجلسة التي يعقدها مجلس الأمن.
4 - تجري الانتخابات العامة في بريطانيا مرة واحدة كل أربع سنوات.
3 - تجري الانتخابات العامة في الاتحاد السوفيتي مرة واحدة كل أربع سنوات.
2 - تجري الانتخابات العامة في لبنان مرة واحدة كل أربع سنوات.
1 - تجري الانتخابات العامة في اليابان مرة واحدة كل أربع سنوات.
(12)
NOTES

1. 'broadcasting station' is literally 'house of broadcasting'. دار الإذاعة 'house' is generally used only in special idioms like this, and is feminine even though it does not end in ف. Sometimes the دار is omitted, and الإذاعة alone is used to mean 'broadcasting station.'

قالت دار الإذاعة في بغداد
قالت الإذاعة في بغداد

'the broadcasting station in Baghdad said...

2. For the imperfect verb forms indicating 'we', the initial /y-/ of the 3rd person masculine singular is changed to /n-/, thus:

<table>
<thead>
<tr>
<th>3rd person masc. sg.</th>
<th>1st person pl.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I ำمق /yâqqidu/</td>
<td>نمقد /náqqidu/</td>
</tr>
<tr>
<td>II دقم /yuqâddimu/</td>
<td>تقدم /nuqâddimu/</td>
</tr>
<tr>
<td>III دادر /yuqâdiru/</td>
<td>نادر /nuqâdiru/</td>
</tr>
<tr>
<td>IV رجى /yâjrii/</td>
<td>نجى /nâjrii/</td>
</tr>
<tr>
<td>V يتحتث /yatâHâddathu/</td>
<td>نتحث /nataHâddathu/</td>
</tr>
<tr>
<td>X يستخرق /yastârâqu/</td>
<td>نستخرق /nastârâqu/</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. كم /-kum/ 'you' or 'your' (masc. pl.) occurs only as a suffix, e.g.,

/ساعتكم/ 'your (pl.) car'
/qaddamânakum/ 'we presented you (pl.)'
When /mīlāy/kum/ 'to you (pl.)' is followed by a noun in the accusative case, it is to be translated 'here is':

المَكَمُ نشْرَةُ الأخبار 'here is the news bulletin'

When a word beginning with two consonants follows كم، it is pronounced /-kumu/:

المَكَمُ التُّمْلِيق 'here is the commentary'

4. The first person plural ending in the perfect is كم /-naa/:  

قدم /qaddama/ 'he presented'
قدمنا /qaddāmnaa/ 'we presented'

A suffixed pronoun added to such a verb follows the person marker:

قدمنا /qaddāmnaa/ 'we presented it'

5. Number adjectives from 1-10 when used as adverbs are indefinite and in the accusative case:

أولاً /wa'walan/ 'firstly'
ثانيَّا /thāniyan/ 'secondly'
broadcasting
broadcasting station
dárühu l-?iḏāa9a
II we present
muqāddimu
here is ('to you')
?iIāykuum
firstly
?awwalan
commentary
taqāfiq, -āt
daily
yawmīyy
summary, outline, headlines
māujaz
to hold
9āqada, yāqīdu
electing, election
intiṣāb, -āt
detail
taqfīl, (pl.) tafaqqil2
once, a time
mārra, -āt
II to present
qāddama, yuqāddimu
II we presented
qaddāmnaa
الدرس الثامن والعشرون

اجتماع مجلس الوزراء الباحث للغاية الناجح للغاية

1 - فقد المجلس الوزاري اجتماع الليلة الماضية استمر من الساعة السابعة حتى الساعارة السادسة.

2 - كان الاجتماع برئاسة رئيس الوزراء وحضره جميع اعضاء المجلس الوزاري وهم:

3 - حضر اجتماع المجلس الوزاري الليلة الماضية وزير الخارجية ووزير الداخلية ووزير الاتصالات.

4 - جرى البحث عدد من الشؤون الداخلية والخارجية في اجتماع مجلس الوزراء.

5 - جرى البحث في اجتماع مجلس الوزراء الذي كان برئاسة رئيس الحكومة والذي استمر حتى الساعارة السادسة الليلة الماضية حول سياسة الحكومة الداخلية وسياسية الحكومة الخارجية.

6 - في ختام الاجتماع الذي عقده المجلس الوزاري برئاسة رئيس الحكومة، صرح رئيس الحكومة للصحفيين بأن الاجتماع كان ناجحا للغاية، ولكن لم يصرح للصحفيين بأي شيء آخر.

7 - أما وزير الداخلية فصرح للصحفيين في ختام الاجتماع الذي عقده مجلس الوزراء الليلة الماضية بأن البحث جرى حول سياسة الحكومة الداخلية والخارجية ولم يصرح بأي شيء آخر.

8 - أما وزير الصحة فقال للصحفيين في ختام اجتماع الوزراء، أن البحث جرى حول عدد من الشؤون الداخلية والخارجية ولكن لم يصرح بأي شيء آخر.
قال وزير الاشتغال وثقافة الوزراء في ختام الاجتماع الذي عقده المجلس الوزاري برئاسة رئيس الحكومة أن الاجتماع كان هاما للغاية ونجاحا للغاية
ولكن لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء آخر.

10- وقبل ذلك انتهى الصحف في الصفحة الأولى أن مجلس الوزراء قد اجتمعت الليلة الماضية برئاسة رئيس الوزراء حضر، وزراء الصحة والداخلية والاقتصاد وقيادة حضر، وان ذلك الاجتماع استمر من الساعة السابعة حتى الساعة العاشرة. كما ذكرت ان الوزراء الذين حضروا الاجتماع صرحوا بأن البحث جرى خلال ذلك الاجتماع حول سياسة الحكومة الخارجية وانه كان هاما للغاية ونجاحا للغاية. ثم تالت انه لم يصرح اي واحد من الوزراء العشرة الذين حضروا الاجتماع الذي جرى فيه الليلة الماضية بأي شيء هام من ذلك الاجتماع.

جمل أخرى
1- وزراء الصحة والاقتصاد والداخلية ما حضروا الجلسة القصيرة التي قدرها بقية الوزراء. اس بريئẫة رئيس الوزراء.
2- ترى أحد الوزراء ان هناك خلافا بينه وبين رئيس الوزراء حول سياسة الحكومة الخارجية.
3- استمرت جلسة مجلس الأمن من الساعة الرابعة حتى الساعة السابعة وقد تم فيها بث القضايا العالمية المتفرقة.
4- ألقحية على الصفحة الثانية وليست على الصفحة السادسة.
5- قال رئيس المجلس الوزاري للصحفيين: فقدنا جلسة هامة للغاية استمرت من الساعة الخامسة حتى الساعة التاسع. ولم يصرح بشيء آخر.
6- عند السفر مؤتمرا صحفيا آخر فيه مرة أخرى نبا اعتراف بلاده بإسرائيل.
6 - لم يصدر أي واحد منهم من موعد الاجتماع الذي سوف يعقده مجلس الوزراء.

7 - برئاسة رئيس الجمهورية.

8 - يعقد مجلس الأمن خلال هذا الأسبوع اجتماعات لبحث قضية الكونفو وقضية فلسطين وقضايا دولية أخرى مثيرة.

6 - لم يصدر ذلك السؤال لوكالة رويتر ووكالة انباء الشرق الأوسط بأي شي جديد.

10 - ما ذهب وزير الصحة لحضور المؤتمر الصحي الذي قدمته دول الشرق الأوسط خلال الأسبوع الماضي.

تاتين

(1) 1 - قد المجلس الوزاري اللبناني امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

2 - قد المجلس الوزاري العراقي امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

3 - قد المجلس الوزاري الهندي امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

4 - قد المجلس الوزاري التونسي امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

5 - قد المجلس الوزاري الأردني امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

6 - قد المجلس الوزاري المصري امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

7 - قد المجلس الوزاري الإيراني امس اجتماع برئاسة رئيس الحكومة.

(2) 1 - وقد استمر الاجتماع من الساعة الرابعة حتى الساعة العاشرة.

2 - وقد استمر الاجتماع من الساعة الثالثة حتى الساعة العاشرة.

3 - وقد استمر الاجتماع من الساعة الثالثة حتى الساعة التاسعة.

4 - وقد استمر الاجتماع من الساعة الثانية حتى الساعة التاسعة.

5 - وقد استمر الاجتماع من الساعة الثانية حتى الساعة السابعة.
٦ - وقد استمر الاجتماع من الساعة الخامسة حتى الساعة السابعة.
٧ - وقد استمر الاجتماع من الساعة الخامسة حتى الساعة الثامنة.

(٢) - ١ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الصحة.
٢ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الداخلية.
٣ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الخارجية.
٤ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الاقتصاد.
٥ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الصحة والداخلية.
٦ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزير الداخلية والخارجية.
٧ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزراء الصحة والداخلية، والاقتصاد.
٨ - وكان بين الوزرا، الذين حضروا الاجتماع وزراء الخارجية والداخلية، والاقتصاد.

(٤) - ١ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء من ذلك الاجتماع.
٢ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء حول ذلك الاجتماع.
٣ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء قبل ذلك الاجتماع.
٤ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء بعد ذلك الاجتماع.
٥ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء بعد الاجتماع.
٦ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء في ختام الجلسة.
٧ - لم يصرح أي واحد منهم بأي شيء بعد تلك الجلسة.

(٥) - ١ - ولكن ذكرت بعض وكالات الإخبار أن الاجتماع كان هاماً للغاية وأنه جرى في ميدان سياسة البلاد الخارجية.
٢ - ولكن ذكرت وكالات الإخبار أن الاجتماع كان هاماً للغاية وأنه جرى فيه ميدان سياسة البلاد الخارجية.
لكن ذكرت وكالات الأنباء الغربية أن الاجتماع كان هاماً للغاية.

وأما جريدة إحدى الصحف الكبرى في البيان الخارجي:

لكن ذكرت وكالات الأنباء العربية أن الاجتماع كان هاماً للغاية.

وأما جريدة إحدى الصحف الكبرى في البيان الخارجي:

لكن ذكرت وكالة إحدى الصحف العربية أن الاجتماع كان هاماً للغاية.

وأما جريدة إحدى الصحف الكبرى في البيان الخارجي:

لكن ذكرت وكالة إحدى الصحف الشرق الأوسط أن الاجتماع كان هاماً للغاية.

وأما جريدة إحدى الصحف الكبرى في البيان الخارجي:

(1) 1 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر ساء اليوم.

2 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر هذا الساء.

3 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر في الساء.

4 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر عند الساء.

5 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر هذه الليلة.

6 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر يوم الاثنين.

7 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر ساء الاثنين.

8 - التي أوردتها الصحف في الصفحة الأولى:

الوزراء وافقوا على عقد اجتماع آخر قبل ظهر الاثنين.
1 - وقفة الوزارة قد اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الخارجية وقفة الوزراة.

2 - وقفة الوزارة قد اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الداخلية وقفة الوزراة.

3 - وقفة الوزارة المرتبة لدى اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الداخلية وقفة الوزراة.

4 - وقفة الوزارة跟踪 اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الصحة وقفة الوزراة.

5 - وقفة الوزارة مختلفة السورية الامناء اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الصحة وقفة الوزراة.

6 - وقفة الوزارة والاستقلالية لدى اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الانتهاز وقفة الوزراة.

7 - وقفة الوزارة تأسس لدى اذنت ان هناك خلافا كبيرا بين وقفة الانتهاز وقفة الوزراة.

8 - بعد الجلسة الثانية التي امتدت حتى الساحة العاشرة صرح وقفة الانتهاز وقفة الداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

9 - بعد الجلسة الثانية التي امتدت حتى الساحة الثالثة صرح وقفة الانتهاز وقفة الداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

10 - بعد الجلسة الثانية التي امتدت حتى الساحة الخامسة صرح وقفة الانتهاز وقفة الداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

11 - بعد الجلسة الثانية التي امتدت حتى الساحة السابعة صرح وقفة الانتهاز وقفة الداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.
5 - بعد الجلسة الثانية التي استمرت حتى الساعة الخامسة عصر وزيراً الداخلياً والداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

6 - بعد الجلسة الثانية التي استمرت حتى الساعة السادسة عصر وزيراً الداخلياً والداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

7 - بعد الجلسة الثانية التي استمرت حتى الساعة الثانية عشرة عصر وزيراً الداخلياً والداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

8 - بعد الجلسة الثانية التي استمرت حتى الساعة الثانية عشرة عصر وزيراً الداخلياً والداخلية بان المجلس وافق على اجراء انتخابات للرئاسة.

(9) - 1 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الرابعة.

2 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة العاشرة.

3 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الحادية عشرة.

4 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الواحدة.

5 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الثالثة.

6 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الخامسة.

7 - لم تستغرق الاجتماعات الماعضة وقتاً طويلاً اما جلسة اليوم فقد استمرت حتى الساعة الثالثة.
1 - ما كانت صحة وزير الصحة خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
2 - ما كانت صحة وزير الإقانة خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
3 - ما كانت صحة وزير الداخلية خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
4 - ما كانت صحة وزير الخارجية خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
5 - ما كانت صحة وزير الاقتصاد خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
6 - ما كانت صحة وزير الإصلاح العمومي خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.
7 - ما كانت صحة رئيس الوزراء خصمة في أي يوم من الأيام كما هي الآن.

(11) - 1 - لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجلسة خاصة لبحث قضية فلسطين.
2 - لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجلسة خاصة لبحث قضية تونس.
3 - لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجلسة خاصة لبحث قضية الكويت.
4 - لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجلسة خاصة لبحث قضية الكنفو.
5 - لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجلسة خاصة لبحث قضية النامية.
لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجامعة خاصية لبحث قضية برلين.
لم يعقد مجلس الأمن هذا الأسبوع لجامعة خاصية لبحث قضية لبنان.

(12) - 1. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في لبنان والعراق وتونس.
2. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في لبنان والغرب والكويت.
3. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في لبنان والكويت والسعودية.
4. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في الأردن والعراق والغرب.
5. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في السعودية والجمهورية العربية والسودان.
6. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في المغرب وتونس والسودان.
7. أما الوزراء العرب الذين سافروا لحضور مؤتمر الصحة الدولي فهم وزراء الشؤون الصحية في الجمهورية العربية والأردن والعراق.
1. A noun following ﺟِمْع /jamii/ 'all' is genitive plural definite.

2. ﻫُمُ is a suffixed pronoun meaning 'them' or 'their' and is pronounced /-hum/ except when preceded by /i/ or /y/, in which case it is pronounced /-him/:

'among them'

'iértimaaguhum' 'their meeting'

'?ilayhim' 'to them'

'fi järtimaagihim' 'in their meeting'

When /-hum/ is followed by a word beginning with two consonants it is pronounced /-humu/; when /-him/ is followed by a word beginning with two consonants, it is pronounced /-himi/:

'their important meeting'

'in their important meeting'

may also be used as an independent pronoun meaning 'they':

'mn ham' 'who are they?'

In such usage it is always pronounced /hum/.

, although written without ', is pronounced /wálakín/.

In a vowelled text, it would have a 'dagger alif' over the .

4. In addition to the word ﻻ 'not' plus the perfect to express a past negative, as in:
ما صرح شيء 'he did not announce anything'

Arabic has another construction for the negative in the past which consists of the particle لم /lam/, plus a shortened form of the imperfect, traditionally called the jussive. When an imperfect verb ends in /-u/, this vowel is dropped to form the jussive, e.g.,

يصرح شيء 'he announces something.'
لم يصرح شيء 'he did not announce anything.'

نخدم 'we presented'
لم نخدم 'we did not present'

تمت تعمد 'she holds'
لم تمتد 'she did not hold'

When a jussive form is followed by a word beginning with two consonants, an /i/ is inserted:

لم يصرح الوزير 'the minister did not announce.'
لم يعقد المؤتمر 'he did not hold the conference.'

5. /?ayy/ 'which' and the feminine form أية /?ayya/ are declinable:

لم يحمل أية شيء 'he did not carry anything.'
في أية سيارة 'in which car?'

6. In /?ammaa... fa-/، الم marks the 'topic' and زـ the 'comment' of a 'topic-comment' sentence (see note 2, Lesson 25). The زـ is used in such sentences only to indicate a contrast with something stated previously. /?ammaa/ can mean 'as for', but this is rarely suitable in a good English translation. It may be translated
'but' or 'while' or it may be left untranslated. Examples:

\[\text{أما وزير الداخلية فصرح بان...}
\]
\[\text{(as for) the minister of the interior, he stated that...}'
\]
\[\text{or 'but the minister...'}
\]

\[\text{أما لبنان فهو بلد صغير}
\]
\[\text{(as for) Lebanon, (it) is a small country.' or 'but Lebanon is...'}
\]

\[\text{أما الصحفيون فصرح لهم الرئيس بان...}
\]
\[\text{(as for) the reporters, the president told them that...'}
\]
\[\text{or 'but the reporters were told by the president that...'}
\]

\[\text{أما اليوم فالرئيس ليس هنا...}
\]
\[\text{(as for) today, the president is not here.'}
\]

As shown in the examples above, the 'topic' will not necessarily be the subject of a following verb.

/\text{الذين /alla\'i\'ina/ is the plural of /الذي. It is used only in reference to human beings, and is invariable.}

8. The ending for the third person masculine plural perfect verb is /-uu/, written ـواـ. Notice that the final ـ is not pronounced:

\[\text{safara/}
\]
\[\text{he travelled'}
\]

\[\text{safaruu/}
\]
\[\text{they travelled'}
\]

In the case of verbs ending in ـ or ـ in the third person masculine singular, this ـ or ـ is dropped and ـ is added. It is pronounced /-aw/ in these cases:

\[\text{التي /\$\text{\&}lqa\text{\&}/}
\]
\[\text{he delivered'}
\]

\[\text{الثرا /\$\text{\&}lqaw/}
\]
\[\text{they delivered'}
\]

When a word like ـ occurs before another word beginning with two
consonants, an /i/ is inserted as a helping vowel:

القوا الخطابات /?alqaw ilxitaabaat/ 'they delivered the speeches'

هل 9 /hal/ is an interrogative particle used to indicate a question for which 'yes' or 'no' are possible answers, as:

هل هذا هو الرئيس? 'Is this the president?'
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>to the extreme, extremely</td>
<td>lilyāsaya</td>
<td>للغاية</td>
<td>استمر، يستمر</td>
</tr>
<tr>
<td>X to continue, last</td>
<td>istamārra, yastamārru</td>
<td>استمر، يستمر</td>
<td>رئاسة، ـات</td>
</tr>
<tr>
<td>until</td>
<td>Háttaa</td>
<td>حتى</td>
<td>برئاسة</td>
</tr>
<tr>
<td>chairmanship, presidency</td>
<td>riʔāasa, -ʔat</td>
<td>رئاسة، ـات</td>
<td>لكن</td>
</tr>
<tr>
<td>under the chairmanship of ...</td>
<td>biriʔāasati ...</td>
<td>برئاسة</td>
<td>جميع</td>
</tr>
<tr>
<td>but</td>
<td>láakin</td>
<td>لكن</td>
<td>وزاري</td>
</tr>
<tr>
<td>all</td>
<td>jamī9</td>
<td>جميع</td>
<td>الوزاري الـ</td>
</tr>
<tr>
<td>ministerial</td>
<td>wazaariyy or wizaariyy</td>
<td>المجلس الوزاري</td>
<td>هم</td>
</tr>
<tr>
<td>the ministerial council, cabinet</td>
<td>almájlisu lwazaariyy</td>
<td>المجلس الوزاري</td>
<td>داخلي</td>
</tr>
<tr>
<td>they (masc.pl.)</td>
<td>hum</td>
<td>هم</td>
<td>وزیر الداخلية</td>
</tr>
<tr>
<td>interior, internal</td>
<td>daaxiliyy</td>
<td>داخلي</td>
<td>صحة</td>
</tr>
<tr>
<td>minister of the interior health</td>
<td>waziri ddaaxiliyya</td>
<td>وزیر الداخلية</td>
<td>بقية</td>
</tr>
<tr>
<td>health</td>
<td>qíHHa</td>
<td>صحة</td>
<td>سياسة، ـات</td>
</tr>
<tr>
<td>rest, remainder</td>
<td>baqíyya</td>
<td>بقية</td>
<td>صحـ، يصح بـ—</td>
</tr>
<tr>
<td>policy, politics</td>
<td>siyáasa, -ʔat</td>
<td>سياسة، ـات</td>
<td>لم</td>
</tr>
<tr>
<td>II to state, announce</td>
<td>qárraHa, yuqárriHu bi-lam</td>
<td>صحـ، يصح بـ—</td>
<td>لم</td>
</tr>
<tr>
<td>not</td>
<td>qárraHa, yuqárriHu bi-lam</td>
<td>صحـ، يصح بـ—</td>
<td>لم</td>
</tr>
<tr>
<td>II he did not state</td>
<td>lam yuqárriH bi-ʔāyy</td>
<td>لم يصح بـ—</td>
<td>اى اى</td>
</tr>
<tr>
<td>which, any (masc.)</td>
<td>lam yuqárriH bi-ʔāyy</td>
<td>لم يصح بـ—</td>
<td>آخر</td>
</tr>
<tr>
<td>another</td>
<td>ʔaaxar²</td>
<td>اى اى</td>
<td>اما ~ فـ—</td>
</tr>
<tr>
<td>as for....</td>
<td>ʔamma...fa-</td>
<td>اما ~ فـ—</td>
<td>تالوا</td>
</tr>
<tr>
<td>they said</td>
<td>qáaluuu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

28:14
from them, among them
who (masc. pl.)
page
young men (pl.)
page
they attended
II they stated
holding
healthy, health (adj.)
(interrogative particle)
الأمر المتاسع والعشرون

العالم العربي

1 - أكثر البلاد العربية تقع في الشرق الأوسط. وبعدها البلاد تقع في شمال أفريقيا.
2 - كبر من البلاد العربية تقع في الشرق الأوسط والتي تقع في شمال إفريقيا بلاد مستقلة. ولكن بعض هذه البلاد غير مستقلة حتى الآن.
3 - كان في أكثر البلاد العربية استعمار ثم تم جلاء قوات الاستعمار عنها.
4 - لم يكن لبنان بلدا مستقلة قبل سنوات. كان فيه استعمار فرنسي. ثم تم جلاء القوات الفرنسية عن واصبح لبنان مستقل.
5 - وكذلك لم يكن العراق بلدا مستقلة. كان فيه استعمار بريطاني قبل سنوات. ثم تم جلاء القوات البريطانية عن واصبح بلدا مستقلة.
6 - لم تكن أكثر الدول العربية دول مستقلة. أما الآن فانها دول مستقلة.
7 - ظلت فجر مستقلة سنوات ثم أصبحت مستقلة بعد ان تم جلاء القوات الاستعمارية عنها.
8 - الجزائر بلد عربي يقع في شمال إفريقيا. كان في الجزائر استعمار فرنسي.
9 - ظلت الجزائر غير مستقلة سنوات طويلة. ثم أصبحت مستقلة بعد ان تم جلاء القوات الاستعمارية عنها.
10 - فلسطين بلد عربي كان أكثر سكانه من العرب. ثم وقعت فلسطين في يد الاستعمار البريطاني ثم جلاء قوات بريطانيا من فلسطين بعد ان أصبحت في يد اليهود. أكثر سكان فلسطين الآن من اليهود. غادر حوالي مليون عربي بلادهم. غادر اکثرية السكان العرب بلادهم بعد ان أصبحت فلسطين في يد اليهود. ظلت فلسطين بلدًا عربيًا سنوات طويلة حتى وقعت في يد الاستعمار البريطاني ثم في يد اليهود.
1 - عدد سكان العالم العربي حوالي ستة وثمانين (86) مليون نسمة. عدد سكان الجمهورية العربية المتحدة حوالي ثلاثين (30) مليون نسمة. عدد سكان بلاد العرب في الشرق الأوسط حوالي اثني عشر ونهم (12) مليون نسمة. أما عدد سكان بلاد العرب في أفريقيا فحوالي أربعة وثلاثين (44) مليون نسمة.

2 - عدد سكان العالم العربي سلمون وسفيحيون ويهود. أكترية السكان في العالم العربي سلمون. أما اليهود فقد هم ليس كثيرة. أكثرهم سافروا إلى فلسطين بعد أن وقعت في يد الاستعمار البريطاني ثم في يد اليهود.

جمل أخرى

1 - ظلت البلاد العربية في شمال أفريقيا مستقلة سنوات ثم وقعت في يد الاستعمار.

2 - لم يكن الكونغو بلدًا مستقلًا ولكن اصبه الآن بلدا مستقلًا بعد أن تم جلاء الاستعمار منه.

3 - وقعت الجزائر في يد الاستعمار الفرنسي منذ سنوات طويلة ثم أصبحت مستقلة منذ سنوات قليلة.

4 - بعض الفلسطينين الذين فادروا بلادهم سلمون والبعض الآخر سفيحيون.

5 - عدد الدول الأعضاء في تلك الهيئة أكثر من ثنائيين ضوا.

6 - كان في تلك المنظمة قبل سنة ثلاثين ضوا. أما الآن فهيها أكثر من ثلاثين ضوا.

7 - عدد تلك المدينة حوالي مليون نسمة أكثرهم سفيحيون والبقية سلمون ويهود.

8 - عدد هذا البلد محدود فغير كبير. أما حوالي مليون نسمة.

9 - نفي الوزير أن استقباله في مطار حمص تلك الدولة يرمي الاستعمار الماضي كان في حسن.

10 - لم تقدم أي اذاعة من إذاعات الشرق الأوسط تعليقاً على انتخابات إيران التي جرت خلال الأسبوع الماضي.
(1) 1 - لبنان يقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
2 - السودان يقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
3 - الأردن يقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
4 - العراق يقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
5 - الكويت يقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
6 - اليهودية تقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.
7 - الجمهورية العربية تقع داخل العالم العربي ولكن خارج شمال أفريقيا.

(2) 1 - وقد ظل هذا البلد مشرّمين سنة في يد الفرنسيين ولم يكن مستقلاً.
2 - وقد ظل هذا البلد مشرّمين سنة في يد البريطانيين ولم يكن مستقلاً.
3 - وقد ظل هذا البلد ثلاثين سنة في يد البريطانيين ولم يكن مستقلاً.
4 - وقد ظل هذا البلد ثلاثين سنة في يد الفرنسيين ولم يكن مستقلاً.
5 - وقد ظل هذا البلد ثمانين سنة في يد البريطانيين ولم يكن مستقلاً.
6 - وقد ظل هذا البلد ثمانين سنة في يد الفرنسيين ولم يكن مستقلاً.
7 - وقد ظل هذا البلد عشر سنوات في يد البريطانيين ولم يكن مستقلًا قبل الجلاء.
8 - وقد ظل هذا البلد عشر سنوات في يد الاتحاد السوفيتي ولم يكن مستقلًا قبل الجلاء.

(1) - 1 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في الأمم المتحدة.
2 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في هيئة الأمم المتحدة.
3 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في هيئة الأمم.
4 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في المنظمة الدولية.
5 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في جامعة الدول العربية.
6 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في الجامعة العربية.
7 - ولكن أصبح اليوم مستقلًا في جميع شؤونه الداخلية والخارجية كما أصبح ضوا في المنظمة العالمية.

(2) - 1 - سكان لبنان هم من المسلمين والسيحيين واليهود وآخرين إلٍ.
2 - سكان العراق هم من المسلمين والسيحيين واليهود وآخرين إلٍ.
3 - سكان الجمهورية العربية المتحدة هم من المسلمين والسيحيين واليهود وآخرين إلٍ.
1 - سكان الغرب هم من المسلمين والسيميين واليهود وآخرين عرب.
2 - سكان تونس هم من المسلمين والسيميين واليهود وآخرين عرب.
3 - سكان الأردن هم من المسلمين والسيميين واليهود وآخرين عرب.
4 - سكان الجزائر هم من المسلمين والسيميين واليهود وآخرين عرب.

(5) - 1 - منذ عشر سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
2 - منذ عشر سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
3 - منذ ثلاث سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
4 - منذ خمس سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
5 - منذ اربع سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
6 - منذ سنتين كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.
7 - قبل عشر سنوات كان عدد سكان هذه البلاد حوالي ثلاثين مليون نسمة أما اليوم فقد دهم أكثر من ذلك.

(6) - 1 - إن اكترية السكان في العراق سلمون ولكن بعضهم سيميون.
2 - إن اكترية السكان في الغرب سلمون ولكن بعضهم سيميون.
3 - إن اكترية السكان في تونس سلمون ولكن بعضهم سيميون.
4 - إن اكترية السكان في الجزائر سلمون ولكن بعضهم سيميون.
5 - إن أكرية السكان في الجمهورية المتحدة سلمون ولكن بعضهم

6 - إن أكرية السكان في إيران سلمون ولكن بعضهم

7 - إن أكرية السكان في العالم العربي سلمون ولكن بعضهم

8 - ظلت هذه الدولة مملكة أكثر من ثمانين سنة، ثم أصبحت

1 - جمهورية منذ عشر سنوات

2 - ظلت هذه الدولة مملكة أكثر من ثمانين سنة، ثم أصبحت

3 - جمهورية منذ سبع سنوات

4 - ظلت هذه الدولة مملكة أكثر من ثمانين سنة، ثم أصبحت

5 - جمهورية منذ أربع سنوات

6 - ظلت هذه الدولة مملكة أكثر من ثمانين سنة، ثم أصبحت

7 - جمهورية منذ ثلاث سنوات

8 - ظلت هذه الدولة مملكة أكثر من ثمانين سنة، ثم أصبحت

9 - جمهورية منذ خمس سنوات

1 - لم تكن فرنسا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين

2 - لم تكن فرنسا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين

أكبر من مرة

أكبر من مرة
3 - لم تكن بريطانيا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين أكثر من مرتين.

4 - لم تكن بريطانيا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين أكثر من ثلاث مرات.

5 - لم تكن المانيا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين أكثر من ثلاث مرات.

6 - لم تكن المانيا كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين أكثر من خمس مرات.

7 - لم تكن العراق كل الوقت مستقلة فقد وقعت هي أيضا في يد الآخرين أكثر من خمس مرات.

(1) - 1 - رئيس الدولة في لبنان صحي اما رئيس الدولة في باكستان فسلم.

2 - رئيس الدولة في لبنان صحي اما رئيس الدولة في الأردن فسلم.

3 - رئيس الدولة في بريطانيا صحي اما رئيس الدولة في الأردن فسلم.

4 - رئيس الدولة في بريطانيا صحي اما رئيس الدولة في المغرب فسلم.

5 - رئيس الدولة في فرنسا صحي اما رئيس الدولة في المغرب فسلم.

6 - رئيس الدولة في فرنسا صحي اما رئيس الدولة في تونس فسلم.

7 - رئيس الدولة في المانيا الغربية صحي اما رئيس الدولة في تونس.

8 - رئيس الدولة في المانيا الغربية صحي اما رئيس الدولة في الجمهوريات العربية المتحدة.

9 - رئيس الدولة في الولايات المتحدة صحي اما رئيس الدولة في الجمهوريات العربية المتحدة.

297
10 - رئيس الدولة في الولايات المتحدة مسيحي اما رئيس الدولة في إيران مسلم.

11 - رئيس الدولة في السودان مسيحي اما رئيس الدولة في إيران مسلم.

12 - رئيس الدولة في السودان مسيحي اما رئيس الدولة في السعودية مسلم.
NOTES

1. When /غ/ precedes an adjective it means 'not' or 'non-':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Persian</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>غیر مستقل</td>
<td>غیر</td>
<td>not independent</td>
</tr>
</tbody>
</table>

takes the case ending required by its function in the sentence, while the following adjective is genitive indefinite.

2. Arabic comparative adjective forms (also called 'elative') have the pattern illustrated by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Persian</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>كبير</td>
<td>/؟akbar/</td>
<td>'bigger'</td>
</tr>
<tr>
<td>كچیر</td>
<td>/؟akbar/</td>
<td>'bigger'</td>
</tr>
<tr>
<td>حسن</td>
<td>/؟a؟san/</td>
<td>'better'</td>
</tr>
<tr>
<td>صغير</td>
<td>/؟agyar/</td>
<td>'smaller'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

These comparative forms are diptotes, that is, they do not take the /-n/ of munation, and they have only two case endings when indefinite: /-u/ for the nominative, and /-a/ for the accusative and genitive.

The comparative forms are used distinctively in two constructions, the first being a 'comparative construction' (corresponding to English 'bigger than', 'better than', etc.) where the comparative adjective is followed by the preposition /min/, as:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>أكبر من لبنان</td>
<td>'bigger than Lebanon'</td>
</tr>
<tr>
<td>احسن من هذه المدينة</td>
<td>'better than this city'</td>
</tr>
<tr>
<td>اصغر من الولايات المتحدة</td>
<td>'smaller than the U.S.'</td>
</tr>
<tr>
<td>أكثر من مليون نسمة</td>
<td>'more than a million people'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The second distinctive construction is the 'superlative'
(corresponding to English 'biggest', 'smallest', etc.), where the comparative adjective is in construct with a following indefinite singular noun or definite plural (with a difference in meaning as noted in the translations):

اكبر مدينة
' the biggest city'
اكبر المدن
' the biggest (of the) cities'
احسن ملكة
' the best kingdom'
اصغر الدول
' the smallest (of the) states'

Note that, in the second and fourth examples, only the context will indicate whether a single city (or state) or more than one is referred to. Thus, اكبر المدن could be equivalent to 'the biggest city', or it could, if referring to several, be translated as 'the biggest cities'. Note also that in the above comparative and superlative constructions the adjective is not inflected for gender.

These adjectives are also used to modify nouns just as other adjectives, e.g.,

الرئيس الأحسن
' the best president'
المؤسول الأكبر
' the most important official'

Some of these comparative adjective forms have special feminine forms. Examples of these do not occur until later, however, and will be explained when they occur.

The verbs وَكَانَ, تَال, and مَرَ, and have a middle root consonant of /w/, i.e., the roots are كَانَ, تَول, and مُرَ, respectively. Such verbs are a type of 'hollow verb', in which the middle root consonant appears as /as/ in most of the perfect forms and as /uu/ in most of the imperfect, e.g.,
تَال /qâala/ يَتُول /yaqûlu/
ذَل /qâada/ يَعود /yaqûdu/
كُان /kânâa/ يَكَون /yaqûnumu/  

Note, however, that the jussive requires a shortening of this long vowel when the final /-u/ is deleted, with a corresponding shift in stress, e.g.,

يَقُول /yaqûlu/ but لَم يَقُل /lam yâqul/

Complete paradigms of the various types of 'hollow verbs' will be given later.

4. When adjectives are formed from nouns ending in ّ_ or ّ_ this ending is dropped before the ى- /-iyy/ is added, e.g.,

فرنسا 'France' فرنى 'French'
المانيا 'Germany' الماني 'German'
شيوعية 'Communism' شيوعي 'Communist'

5. The counted noun after ملْيِون /malyûn/ 'a million' is genitive singular indefinite:

ملْيِون نُسْمَة 'a million souls'

ملْيِون does not inflect for gender.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>majority</td>
<td>اكثرية</td>
</tr>
<tr>
<td>to fall, be located, occur</td>
<td>وقع، يقع</td>
</tr>
<tr>
<td>north</td>
<td>شمال</td>
</tr>
<tr>
<td>Africa</td>
<td>افريقيا</td>
</tr>
<tr>
<td>North Africa</td>
<td>شمال افريقيا</td>
</tr>
<tr>
<td>much, many</td>
<td>كثر</td>
</tr>
<tr>
<td>not, non-</td>
<td>غير</td>
</tr>
<tr>
<td>independent</td>
<td>مستقل</td>
</tr>
<tr>
<td>non-independent</td>
<td>غير مستقل</td>
</tr>
<tr>
<td>more, most</td>
<td>اكثر</td>
</tr>
<tr>
<td>evacuation, departure</td>
<td>جلاء</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to become</td>
<td>اصبح، يصبح</td>
</tr>
<tr>
<td>he was not</td>
<td>لم يكن</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td>فرنسي</td>
</tr>
<tr>
<td>to remain, continue</td>
<td>ظل، يظل</td>
</tr>
<tr>
<td>inhabitants</td>
<td>سكان</td>
</tr>
<tr>
<td>hand</td>
<td>يد، يبار</td>
</tr>
<tr>
<td>Jew, Jewish</td>
<td>يهودي، يهود</td>
</tr>
<tr>
<td>about, approximately</td>
<td>حوالي</td>
</tr>
<tr>
<td>soul</td>
<td>نسماة، اسم</td>
</tr>
<tr>
<td>million</td>
<td>مليون، مليون</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Moslem  
muslim, -un
Christian  
masiihiyy, -un

سلام - ون
سيحي - ون
الدرس الثالثون

الفترة اللبنانية

1 - لبنان بلد عربي مستقل يقع في الشرق الأوسط. وهو في نفس الوقت من البلاد التي تقع على البحر الأبيض المتوسط. كان في لبنان توات فرنسية قبل سنوات. وقد أصبح بلدا مستقلة بعد ان تم جلاء الاستعمار الفرنسي.

2 - عدد سكان الجمهورية اللبنانية قليل. عدد سكان الجمهورية اللبنانية حوالي مليون ونصف مليون نسمة.

3 - في لبنان مدن كثيرة وهمة. بيروت هي أهم هذه المدن وأكبرها. وهي العاصمة. عدد سكانها حوالي نصف مليون نسمة.

4 - هناك مدن لبنانية أخرى هامة. صور وصيدا وطرابلس هي أهم هذه المدن. وأكبرها. عدد سكان هذه المدن تقلل. عدد سكان هذه المدن الثلاث مما أقل من نصف مليون نسمة. عدد سكان صور وجبلدا وطرابلس مما أقل من عدد سكان بيروت. وهناك أيضا مدن صغيرة أخرى وهي أصغر من هذه.

5 - تقع مدينة طرابلس في الشمال. أما صيدا فتقع في الجنوب. وكذلك صور تقع في الجنوب. طرابلس تقع إلى الشمال من بيروت. أما صيدا فتقع إلى الجنوب من بيروت. صيدا تقع إلى الجنوب من طرابلس.

6 - تقع بيروت على البحر المتوسط. وكذلك صيدا وطرابلس تقع على البحر. البيض المتوسط. بيروت وطرابلس وصيدا وصور جميعها تقع على البحر الأبيض المتوسط.
2 - في لبنان مسيحيون ومسلمون ويهود. الأكثرية السكان مسيحيون ومسلمون.

أما اليهود فمعدهم ليس كثيرة.

8 - عدد إضافة مجلس النواب اللبناني تسع وتسعة وثمانين (99) ضخماً كان عدد إضافة مجلس النواب في العام الماضي أقل من عدد هذا العام. عدد إضافة مجلس النواب في العام الماضي كان سبع وستين ضخماً. وقد اصبح هذا العام تسع وثمانين ضخماً. أما عدد إضاف مجلس الوزراء فهو ثمانية عشر (18) ضخماً. إضافة مجلس النواب اللبناني كبير. وكذلك إضافة المجلس الوزاري كبير. هذه المرة.

6 - رئيس الجمهورية اللبنانية الآن هو السيد حلو. أما رئيس المجلس الوزاري فهو السيد كرامي.

10 - طقس لبنان جميل. يحضر كل عام لقضاء الصيف في لبنان عدد كبير من سكان الدول العربية. وكذلك يحضر لقضاء الصيف فيه كل عام عدد من سكان بعض الدول الأخرى. لبنان بلد عربي جميل للغاية. وفي الصيف يكون طقس لبنان كذلك جميلًا للغاية. في الصيف طقس لبنان يكون اجمل من طقس كبر من بلاد الشرق الأوسط.

جمل أخرى

1 - هذا هو الدرس الثالث من وهو درس طويل.

2 - حضر المؤتمر ثلاثون دولة غريبة وشهية.

3 - نصف سكان العاصمة مسيحيون ونصف مسلمون.

4 - الطقس في أكثر البلاد البحر الأبيض المتوسط جميل في الصيف.

5 - البحر الأبيض المتوسط هو أكبر وأعمق بحر في العالم.

6 - عدد السكان في جنوب البلاد حوالي نصف مليون نسمة وهو اقل من عدد السكان في شمال البلاد.
7 - كان عدد اعضاء مجلس الوزراء قبل عام ثلاثة عشر زيرا تم اصبح بعد ذلك
اربعية عشر زيراً وهو اليوم ثانية عشر زيراً.

8 - أهم مدن لبنان هي بيروت وطرابلس وصيدا وجميعها تقع على البحر الأبيض
المتوسط.

1 - عدد اعضاء هيئة الأمم المتحدة غير قليل، انه أكثر من مائة وعشرين ضوا.

10 - (1) - حضر وزير خارجية لبنان الجلسة التي عقدها مجلس الأمن ليلة اسم.

2 - حضر وزير خارجية السودان الجلسة التي عقدها مجلس الأمن ليلة اسم.

3 - حضر وزير خارجية بريطانيا الجلسة التي عقدها مجلس الأمن ليلة اسم.

4 - حضر وزير خارجية الولايات المتحدة الجلسة التي عقدها مجلس الأمن
ليلة اسم.

5 - حضر وزير خارجية تونس الجلسة التي عقدها مجلس الأمن ليلة اسم.

6 - حضر وزير خارجية العراق الجلسة التي عقدها مجلس الأمن ليلة اسم.

7 - حضر وزير خارجية المانيا الغربية الجلسة التي عقدها مجلس الأمن
ليلة اسم.

(2) - (1) - حضر وزير الخارجية اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.

2 - لم يحضر وزير الخارجية اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.

3 - لم يحضر وزير الداخلية اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.

4 - ما حضر وزير الداخلية اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.
0 - ما حضر وزير الاتيا، اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.
1 - لم يحضر وزير الاتيا، اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.
2 - لم يحضر وزير الصحة، اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.
3 - ما حضر وزير الصحة، اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.
4 - ما حضر وزير الاقتصاد، اية جلسة لمجلس النواب هذا الأسبوع.

(2) 1 - يحضر وزير الخارجية اللبنانية الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
2 - يحضر وزير الخارجية السودانية الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
3 - يحضر وزير الخارجية العراقية الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
4 - يحضر وزير الخارجية الأردنية الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
5 - يحضر وزير خارجية الأردن الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
6 - يحضر وزير خارجية العراق الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.
7 - يحضر رئيس الجمهورية العربية المتحدة الآن اجتماعاً هاماً يعقده مجلس الجامعة العربية في القاهرة.

(4) 1 - سوف يحضر وزير الاقتصاد اللبناني الاجتماع الذي سوف يعقده المجلس الاقتصادي العربي يوم الأربعاء.
2 - سوف يحضر وزراء الاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده المجلس الاقتصادي العربي يوم الأربعاء.
3 - سوف يحضر وزيرا الاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الاثنين
4 - سوف يحضر وزيرا الاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الاثنين
5 - سوف يحضر وزيرا الاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الخميس
6 - سوف يحضر وزراء الخارجية والاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الخميس
7 - سوف يحضر وزراء الخارجية والاقتصاد والخارجية الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الجمعة
8 - سوف يحضر وزراء الاقتصاد العربي الاجتماع الذي سوف يعقده
المجلس الاقتصادي العربي يوم الجمعة

(5) - 1 - وقد سافر الوزراء معنا إلى دمشق لحضور المؤتمر
2 - وقد سافر الوزراء معنا إلى القاهرة لحضور المؤتمر
3 - وقد سافر الوزراء الثلاثة معنا إلى القاهرة لحضور المؤتمر
4 - وقد سافر الوزراء الثلاثة معنا إلى بغداد لحضور المؤتمر
5 - وقد سافروا معنا إلى بغداد لحضور المؤتمر
6 - وقد سافروا معنا إلى طرابلس لحضور المؤتمر
7 - وقد سافروا معنا إلى طرابلس لحضور المؤتمر

(6) - 1 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الاثنين
2 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الاثنين
3 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال العشرين

طعام الماضي

4 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الثلاثين

طعام الماضي

5 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الاربعاء

شرط طعام الماضي

6 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الاثنين عشر

طعام الماضي

7 - غادر البلاد حوالي نصف سكانها وسافروا إلى الخارج خلال الثلاثة عشر

طعام الماضي

( 2 )

1 - كيرون هم الذين سافروا في الماضي إلى أفريقيا ونهرها من بلد العالم

2 - كيرون هم الذين ذهبوا في الماضي إلى أفريقيا ونهرها من بلد العالم

3 - كيرون هم الذين ذهبوا في الماضي إلى الولايات المتحدة ونهرها من بلد العالم

4 - كيرون هم الذين قدروا البلاد في الماضي إلى الولايات المتحدة ونهرها من بلد العالم

5 - كيرون هم الذين قدروا البلاد في الماضي إلى أفريقيا الغربية ونهرها من بلد العالم

6 - كيرون هم الذين سافروا في الماضي إلى أفريقيا الغربية ونهرها من بلاد العالم

7 - كيرون هم الذين سافروا في الماضي إلى فلسطين ونهرها من بلد العالم
(8) 1 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا لبنان

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

2 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا فلسطين

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

3 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا الأردن

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

4 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا العراق

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

5 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا الجمهورية العربية المتحدة سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

6 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا طرابلس.

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

7 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا بيروت.

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

8 - أما في السنوات القليلة الماضية فان أكثر الذين قادروا صيدا.

سافروا إلى الكويت والملكة السعودية.

(9) 1 - يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من العراقيين وخيرهم من العرب

لقاء الصيف في هذا البلد الجميل.

2 - يحضر إلى لبنان كل عام عدد كبير من الكويتيين وخيرهم من العرب

لقاء الصيف في هذا البلد الجميل.

3 - يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من السعوديين وخيرهم من العرب

لقاء الصيف في هذا البلد الجميل.
يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من الفلسطينيين وغيرهم من العرب لقضاء الصيف في هذا البلد الجميل.

5 - يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من سكان الكويت وغيرهم من العرب لقضاء الصيف في هذا البلد الجميل.

6 - يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من سكان العراق وغيرهم من العرب لقضاء الصيف في هذا البلد الجميل.

7 - يحضر الى لبنان كل عام عدد كبير من سكان الجمهورية العربية المتحدة وغيرهم من العرب لقضاء الصيف في هذا البلد الجميل.

الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر.

الأيغ المتوسط كمدينة بيروت.

الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في مدينة بيروت.

3 - الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في مدينة طرابلس.

الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في المتوسط كمدينة طرابلس.

4 - الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في المتوسط كمدينة صيدا.

الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في الآيغ المتوسط كمدينة صيدا.

الطقس في لبنان جميل للغاية كا ان أكثر مده تقع على البحر في الآيغ المتوسط كمدينة صور.
(11) 1 - مدينة طرابلس هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أصغر من بيروت.

2 - مدينة طرابلس هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أكبر من صيدا.

3 - مدينة بيروت هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أكبر من صيدا.

4 - مدينة بيروت هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أكبر من صور.

5 - مدينة صيدا هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أكبر من صور.

6 - مدينة صيدا هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أصغر من طرابلس.

7 - مدينة صور هي احدي المدن البحرية الجميلة في لبنان وهي أصغر من طرابلس.

(12) 1 - هي من اجمل المدن الصغيرة وعدد سكانها اقل من عدد سكان الاسكندرية.

2 - هي من اجمل المدن الصغيرة وعدد سكانها اقل من عدد سكان القاهرة.

3 - هي من اهم المدن الصغيرة وعدد سكانها اقل من عدد سكان القاهرة.

4 - هي من اهم المدن الصغيرة وعدد سكانها اقل من عدد سكان دمشق.

5 - هي من اجمل المدن الصغيرة وعدد سكانها اقل من عدد سكان دمشق.
1 - هي من أجمل المدن الصغرى وعدد سكانها أقل من عدد سكان بيروت.
2 - هي من أهم المدن الصغرى وعدد سكانها أقل من عدد سكان بيروت.

(13) 1 - في لبنان مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
2 - في الجند مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
3 - في تونس مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
4 - في إيران مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
5 - في المانيا الغربية مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
6 - في بريطانيا مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.
7 - في الكونغو مجلس للنواب يجري انتخاب أعضائه مرة كل أربع سنوات.

(14) 1 - وفي المجلس اللبناني خصبة من النواب من طرابلس واثنان من صيدا وثلاثة من الجنوب.
2 - وفي المجلس اللبناني خصبة من النواب من طرابلس واثنان من صيدا وثلاثة من الجنوب.
3 - وفي المجلس اللبناني خصبة من النواب من طرابلس واثنان من صيدا وثلاثة من الجنوب.
4 - وفي المجلس اللبناني خصبة من النواب من طرابلس واثنان من صيدا وثلاثة من الجنوب.
5 - وفي المجلس اللبناني خصبة من النواب من طرابلس وثلاثة من صيدا وثلاثة من الجنوب.
1 - وفي المجلس اللبناني ستة من النواب من طرابلس وثلاثة من صيدا.
وواحد من صور.

2 - وفي المجلس اللبناني ستة من النواب من طرابلس وتشرون من بيروت.
وواحد من صور.
NOTES

1. /?byad/ 'white' and most of the color adjectives have the same pattern as comparatives. The feminines are of the form 'هَام' /?ahamm/. Both masculine and feminine have only two case endings when indefinite and do not take munion.

2. 'The Mediterranean Sea' is expressed in three ways in Arabic:

   البحر الأبيض  'the white sea'
   البحر المتوسط  'the middle sea'
   البحر الأبيض المتوسط  'the white middle sea'

   All are to be translated 'the Mediterranean Sea'.

   Note that توسط is the active participle of a form V verb 'to be in the middle'.

3. The comparatives of adjectives like /?ayyam/ have the pattern /?ahamm/:

   خاص /?axåq/ 'special'    أخص /?axåq/ 'more special'

4. Note that a pronoun referring to an inanimate plural noun is feminine singular, as in sentence 3:

   أكبرها 'the biggest of them' (referring to )

5. When the noun 'year' is used in an adverbial sense, it is in the accusative case:

   سافر هذا العام 'he travelled this year'
6. Cardinal numbers from 15-19 before masculine nouns consist of the unit (with ء) followed by عشر:

شانه عشر

'eighteen (masc.)'

Forms used before feminine nouns consist of the unit (without ء) followed by عشرة:

ثمانية عشرة

'eighteen (fem.)'

Both parts invariably have the accusative ending /س/ no matter what their function in the sentence.

7. 'past', is inflected like كان (cf. Lesson 2a).
VOCABULARY

sea
bahr, (pl.) buhúur or biHáar

white
?ábyaq2

middle; mediterranean
mutawáqqit

the Mediterranean Sea
albáHru l?ábyaqu lmutawáqqit

few
qalil

half
nisf

city
madíina, (pl.) módun

tmore important
?ahámm2

larger
?ákbar2

Tyre
buur

Sidon
qáydaa

Tripoli
táráablus

together
máqan

less
?aqáll2

smaller
?ágýar2

south
janúub

representative, deputy
náa?ib, (pl.) nuwwáab

chamber of deputies
májlisu nuwwáab

year
9aam, (pl.) ?aqwáam

past, previous (adj.)
máqdin

Karamé (a Lebanese political figure)
karáami
weather  ṭaqṣ
beautiful, nice  ḷamīl
to attend; come (to)  Ḥāṣara, ḷāḥṣuru
summer  ṣayf
more beautiful  ṭājmal²
الدرس الواحد والثلاثون

الجمهورية العراقية

1 - العراق هو أحد البلاد العربية التي تقع في الشرق الأوسط. وهو جمهورية مستقلة. كان في العراق استعمار بريطاني قبل سنوات. وقد تم تفاؤل الاستعمار البريطاني واصبح العراق سلالة مستقلة.

2 - ظل العراق سلطة حتى عام الف وسمعة وثانية وخمسين (1958). وفي عام الف وسمعة وثانية وخمسين (1958) قامت ثورة في العراق. قامت الثورة في الرابع عشر (14) من تموز. ثورة الرابع عشر (14) من تموز تام بها الجيش العراقي. بعد ثورة تموز التي تام بها الجيش أصح العراق جمهورية.

3 - رئيس الجمهورية العراقية هو اللواء عبد الرحمن عرف. أما اللواء عبد الكريم قاسم فهو رئيس للوزراء. وقد اصيح اللواء عبد الكريم قاسم رئيسا للوزارة بعد ان قامت الثورة في الرابع عشر (14) من تموز عام الف وسمعة وثانية وخمسين (1958). وظل كذلك حتى عام الف وسمعة وواحد وستين.

4 - ليس في العراق مجلس نواب الآن. ما جرى انتخاب اعضاء مجلس النواب حتى الآن. ولكن سوف تجرى انتخابات في البلاد في وقت قريب. قال بعض المسؤولين في العراق ان الانتخابات سوف تجرى في اقرب وقت.

5 - العراق ضعف في الجامعة العربية وضو في هيئة الأمم المتحدة وبعض المنظمات الدولية الأخرى.

6 - عاصمة العراق هي بغداد. وهي أكبر المدن العراقية واهماها. عدد سكان الجمهورية العراقية حوالي ستة ملايين نسمة ونصف المليون في العاصمة ودها حوالي مليون وثلاثياث الف (1600000) نسمة. وفي مدينة البصرة ودها، وهي أكبر مدينة بعد بغداد، أكبر من سبعمائة الف (700000)
نسمة بغداد والبصرة هما أكبر مدنتيين في العراق. عدد سكان المدنتين نما حوالي مليونين وخمسمائة وعشرين ألف (250000) نسمة. أما عدد سكان الموصل، فهي أكبر مدينة بعد بغداد والبصرة، فهو حوالي خمسة آلاف (5000) نسمة. البصرة والموصل هما أهم مدينتين بعد العاصمة. ومن المدن البالغة في العراق كركوك هي تتبع بين العاصمة والموصل. عدد سكان جميع هذه المدن نما حوالي ثلاثة ملايين نسمة. سكان هذه المدن الأربع وحدها حوالي نصف سكان العراق. وهناك مدن أخرى أصغر من هذه، وعدد سكانها أثقل.

٧ - مدينة الموصل تقع في شمال البلاد. والبصرة تقع في الجنوب. أما كركوك

فتشت إلى الشمال من بغداد، والجنوب الشرقي من الموصل.

٨ - في العراق زيت كير. الزيت يتقلى إلى الشمال من العاصمة. الزيت ليس

بعيدا من كركوك. الزيت قريب جدا من كركوك.

٦ - طقس العراق ليس جيلا في الصيف. لكنه جميل جدا في بقية السنة.

كبير من سكان العراق يحضرون إلى لبنان لقضاء الصيف فيه، لان الطقس لا يكون حساسا في بلادهم في الصيف. الذين يحضرون لقضاء الصيف في لبنان يحضرون لأن الطقس فيه يكون جيلا جدا.

١٠ - في العراق سلمون وسليمون ويهود. السلمون والسيمون هم أكره

السكان. أما اليهود فقد ذهبت مئات يهود آثرا إلى فلسطين بعد أن وقعت في يد الاستعمار البريطاني ثم في يد اليهود.

جمل أخرى

١ - قام الجيش العراقي بثورة في العراق في الرابع عشر من تموز عام الفوسفامائة وثمانية وخمسين. واحد مع استنفار العراق جمهوري.

٢ - ليس الأردن بعيدا عن البحر الأبيض المتوسط. إنه قريب جدا من البحر الأبيض المتوسط.
2 - اصبح عدد الاضاء في هيئة الام المتحدة أكبر من مائة ضوء
4 - عدد سكان العاصمة حوالي 100,000 وعدد سكان أكبر مدينة
بعدها حوالي 100,000 نسمة.
5 - الوزراء سوف يعقدون اجتماعهم في اقرب وقت لبحث قضية هاتفية جدا هي
قضية الزبائن.
6 - الموظفون في دار الإذاعة في بيروت يقدمون كل يوم أربع نشرات إخبار.
7 - في العالم الآن لا يعيشون كبيرة من السكان أكثرهم في الشرق.
8 - قامت ثورة في الجزائر منذ أكثر من ست سنوات ضد الاستعمار الفرنسي ثم
اصبحت الجزائر بلدا مستقلًا.
9 - قال أحد اعضاء حكومة الجزائر في مؤتمر صحفي عقدته اس-الثلاثاء - ان
الجزائر ليست فرنسية لأن أكبر سكانها من العرب ولن تبق وظل بلدا عربية
منذ وقت بعيد.
10 - مدينة البصرة ابعد من العاصمة من مدينة كركوك.

تارين

(1) - 1 - في الرابع عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد الملك
والحكمة.
2 - في السادس عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد الملك
والحكمة.
3 - في السادس عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد سياسة
الحكومة الخارجية.
4 - في الثاني عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد سياسة
الحكومة الخارجية.
في الثاني عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد سلالة
الحكومة الداخلية.

في الحادي عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد سلالة
الحكومة الداخلية.

في الحادي عشر من تموز قامت ثورة كبيرة في البلاد ضد سلالة
الحكومة الاقتصادية.

1 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي عشر سنوات.
2 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي عشر سنوات.
3 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي اربع عشرة سنة.
4 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي ثلاثة عشر سنة.
5 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي ثلاثة عشر سنة.
6 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي ثلاثين سنة.
7 - وكان الجيش قد قام بثورة أخرى قبل حوالي خمسين سنة.

(2) - اصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلطة حتى سنة
الف وعشرين وثمانية وخمسين.

(3) - اصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلطة حتى عام
الف وعشرين وثمانية وخمسين.

3 - اصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلطة
حتى سنة الف وعشرين وخمس وخمسين.

4 - اصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلطة
حتى عام الف وعشرين وخمس وخمسين.

5 - اصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلطة
حتى سنة الف وعشرين وخمس واربعين.
6 - أصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلكة
حتى عام الف وسبع عشرون وثمانين
7 - أصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلكة
حتى سنة الف وسبع عشرون وثمانين
8 - أصبحت البلاد بعد الثورة الجمهورية بعد ان ظلت سلكة
حتي عام الف وسبع عشرون وثمانين

(4) - 1 - كركوك هي إحدى مدن العراق الكبيرة ولكنها ليست العاصمة
2 - كركوك هي إحدى مدن العراق البالغة ولكنها ليست العاصمة
3 - الموصل هي إحدى مدن العراق البالغة ولكنها ليست العاصمة
4 - الموصل هي إحدى مدن العراق الجميلة ولكنها ليست العاصمة
5 - البصرة هي إحدى مدن العراق الجميلة ولكنها ليست العاصمة
6 - البصرة هي إحدى مدن العراق الكبيرة ولكنها ليست العاصمة

(5) - 1 - إذاع راديو بغداد قبل يومين ان سياسة الثورة سوف تكون بيد
اللواء قاسم وحده
2 - إذاع راديو بغداد قبل اسبوع ان سياسة الثورة سوف تكون بيد
اللواء قاسم وحده
3 - إذاع راديو بغداد قبل اسبوعين ان سياسة الثورة سوف تكون بيد
اللواء قاسم وحده
4 - إذاع راديو بغداد قبل أكثر من اسبوعين ان سياسة الثورة سوف
 تكون بيد اللواء قاسم وحده
5 - إذاع راديو بغداد قبل نصف عام ان سياسة الثورة سوف تكون بيد
اللواء قاسم وحده
6 - اذاع راديو بغداد قبل عامين ان سياسة الثورة سوف تكون بعد اللواء قاسم وحده.

7 - اذاع راديو بغداد قبل اكبر من سنة ان سياسة الثورة سوف تكون بعد اللواء قاسم وحده.

(6) - 1 - في عام الف وفتمائة وخمسين كأن عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من مليون نسمة.

2 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من مليوني نسمة.

3 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من ثلاثة ملايين نسمة.

4 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من أربعة ملايين.

5 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من مائتي ألف.

6 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من مائتي الف.

7 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من خمسة آلاف.

8 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من مليون ونصف مليون.

9 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من نصف مليون نسمة.

10 - في عام الف وفتمائة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها

أكبر من ستمائة ألف.
11 - في عام الف وسبع عشة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها أكتر من مليون وسبعة ألف.

12 - في عام الف وسبع عشة وخمسين كان عدد سكان العاصمة وحدها أكتر من مليون وسأعة ألف.

(7) 1 - بغداد والموصل هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

2 - القاهرة والاسكندريه هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

3 - بيروت وعمان هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

4 - دمشق ومان هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

5 - طهران وكراتشي هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

6 - بيروت وطرابلس هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

7 - كركوك والبصرة هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

8 - تونس والجزائر هما مدينتان كبيرتان في العالم ولكنها معا أصغر من مدينة نيويورك.

(8) 1 - البصرة تقريبة من بغداد ولكنها بعيدة عن دمشق.

2 - البصرة تقريبة من بغداد ولكنها بعيدة عن برين.

3 - الموصل تقريبة من بغداد ولكنها بعيدة عن برين.
1 - القاهرة أقرب إلى دمشق من كر오는 ولكنها أبعد من دمشق من بيروت.
2 - القاهرة أقرب إلى دمشق من كراتها ولكنها أبعد من دمشق من طرابلس.
3 - الاسكندرية أقرب إلى دمشق من كراشي ولكنها أبعد من دمشق من طرابلس.
4 - الاسكندرية أقرب إلى دمشق من كراشي ولكنها أبعد من دمشق من مان。
5 - طهران أقرب إلى دمشق من كراشي ولكنها أبعد من دمشق من مان.
6 - طهران أقرب إلى دمشق من كراشي ولكنها أبعد من دمشق من صيدا.
7 - الموصل أقرب إلى دمشق من كراشي ولكنها أبعد من دمشق من صيدا.
8 - العراق بلد هام جدا لان فيه زيتا كبيرا ولا نزيت اهم شيء
   في العالم اليوم.
9 - الكويت بلد هام جدا لان فيه زيتا كبيرا ولا نزيت اهم شيء
   في العالم اليوم.

(1) 4 - الوصول قريبا من بغداد ولكنها بعيدة من تونس.
5 - كركوك قريبة من بغداد ولكنها بعيدة من تونس.
6 - كركوك قريبة من بغداد ولكنها بعيدة من موسكو.
7 - الكويت قريبة من بغداد ولكنها بعيدة من موسكو.
1 - ان عدد كيرا جدا من العراقيين يحضرون كل عام الى لبنان

2 - ان عدد كيرا جدا من الكويتيين يحضرون كل عام الى لبنان

3 - ان عدد كيرا جدا من السعوديين يحضرون كل سنة الى لبنان

4 - ان عدد كيرا جدا من السعوديين يحضرون كل عام الى لبنان

5 - ان عدد كيرا جدا من السعوديين يحضرون كل عام الى لبنان

6 - ان عدد كيرا جدا من سكان الكويت يحضرون كل عام الى لبنان

7 - ان عدد كيرا جدا من سكان الكويت يحضرون كل سنة الى لبنان

8 - ان عدد كيرا جدا من سكان العربية المتحدة يحضرون كل سنة الى لبنان
1. ان عددًا كبيرًا جدًا من سكان المنطقة المتحدة يحضرون كل عام إلى لبنان لقضاء الصيف فيه.
2. ان عددًا كبيرًا جدًا من سكان السعودية يحضرون كل عام إلى لبنان لقضاء الصيف فيه.
NOTES

1. The word for '100' is sometimes written ئلا and sometimes مسألة. It is pronounced /mâ'a/ in both cases.

2. The hundreds from 300 to 900 are formed by suffixing مسألة or to the numbers 3 to 9:

ثلاثة 'three'
ثلاثة 'three hundred'
أربعة 'four'
أربعمئة 'four hundred'

The first part of such a number is in the case required by its function in the sentence; the second part is always in the genitive case.

ثلاثة '300'
ثلاثة مئة '300 people'
مع ثلاثة مئة 'with 300 people'

3. The counted nouns after مليون , ألف , مائة , are indefinite, singular, and in the genitive case:

مائة 'a hundred people'
الف 'a thousand people'
ال مليون 'a million people'
خمسة ملايين 'five million people'

None of these numbers is inflected for gender, but all inflect for case according to their function in the sentence.
/qā'ama bi-/ means 'to undertake':

"the president undertook (made) a visit to France" or "the president visited France"

50 /wāḥda-/ 'alone' is invariable and always has the appropriate pronoun suffix, e.g.,

'he went alone'

'she went alone'

'they went alone'

/waḥda/ is the third person masculine dual suffixed pronoun. It is pronounced /humā/ except when preceded by /i/ or /y/, in which case it is pronounced /himā/:

'their meeting (nom.)'

'in their meeting'

'to them'

/waḥda/ may also be used as an independent pronoun meaning 'they, the two of them'. In such usage it is always pronounced /humā/.

/ʃiddan/ follows the adjective it modifies:

'very beautiful'

8 /lāakin/ 'but' is pronounced /laakīnna/ when suffixed with a pronoun:

'laakīnnaahu'

'laakīnnaa'
9. The third person masculine plural ending of the imperfect is 

\(-\text{غمن}a\): 

\(\text{حضر} /\text{هعور}/\) 'he attends'
\(\text{حضرون} /\text{هورغمان}/\) 'they attend'
\(\text{يمقد} /\text{مقد}/\) 'he holds'
\(\text{يمتقدون} /\text{مقدغمان}/\) 'they hold'

10. /\text{لنا}\) 'because' is composed of ل /\text{ل}/ plus ان /\text{نا}\). Like /\text{نا}\), it is normally followed by a noun and this noun must be in the accusative case:

\(\text{لن الطقس جميل} 'because the weather is nice'

11. The imperfect is negated by using لا /\text{lаа}/ before the verb:

\(\text{ل يمقد اجتماعا} 'He does not hold a meeting.'
\(\text{لا نقدم نشرة الاخبار} 'We do not present the newscast.'

This لا does not affect the vowel ending of the verb.
thousand

hundred
	nine hundred

to arise, take place
to undertake

revolution, revolt, uprising

July

army

Abdel Karim Kassem

near

nearer

million

alone

(she) alone

three hundred

Basra

seven hundred

they (masc. dual)

Mosul

five hundred

Kirkuk

الفئة آلاف او الوف

مئة، مئات

تسعمئة

تام، يخم

تام، يخوم

ثورة، ثا

تموز

جيش، جيوش

عبد الكريم

قاسم

قرهب (من)

اقرب

مليون، ملييين

وحد

وحدة

ثلاثمائة

البصرة

سبعمائة

هما

الموصل

خمسمائة

كركوك

الفئة آلاف او الوف

مئة، مئات

تسعمئة

تام، يخم

تام، يخوم

ثورة، ثا

تموز

جيش، جيوش

عبد الكريم

قاسم

قرهب (من)

اقرب

مليون، ملييين

وحد

وحدة

ثلاثمائة

البصرة

سبعمائة

هما

الموصل

خمسمائة

كركوك
oil
far (from)
very
they (masc. pl.) come, attend
not, no
because
farther
four hundred

zayt
baṣṣīd (ṣan)
jīddan
yaḥqūrūna
lāa
liḥāna
?ābād q
?arbaʿumī?a

زيت
بعد (من)
جدا
حضورون
لا
لا
ابعد
اربعائة
الدرس الثاني والثلاثون

الوضع في الكونغو

1 - ماذا يجري في الكونغو؟ هذا البلد الإفريقي المستقل ماذا يجري فيه؟ ليس هناك من يعرف. الوضع في الكونغو غير واضح. هناك أخبار كثيرة عنه ولكن كل شيء غير واضح.

2 - جاء نياً يقول أن الجيش ضد رئيس الحكومة. جاء نياً نياً نياً أتى يقول أن نصف الجيش مع رئيس الحكومة. ثم جاء نياً نياً أتى يقول أن نصف الجيش ليس مع رئيس الحكومة ولا ضده.

هل الجيش مع رئيس الحكومة؟ هل هو ضد رئيس الحكومة؟ لا أحد يعرف.

3 - هناك نياً يقول أن الشعب مع رئيس الوزراء. وهناك نياً نياً نياً أتى يقول أن الشعب ليس معه. وهناك نياً نياً أتى يقول أن نصف الشعب معه، ونصف الشعب ضده.

هل الشعب مع رئيس الوزراء؟ هل الشعبي ضد رئيس الوزراء؟ لا أحد يعرف.

4 - قامت مظاهرات كبيرة في الكونغو. جاء نياً يقول أن المظاهرات التي قامت كانت مع رئيس الوزراء. جاء نياً نياً أتى يقول أن المظاهرات لم تكن مع رئيس الوزراء، بل كانت ضده. هل كانت تلك المظاهرات ضد رئيس الوزراء؟ هل كانت تلك المظاهرات معه؟ لا أحد يعرف.

5 - صدرت جريدة صباح اليوم تقول أن الوضع أصغ حسناً في الكونغو. وصدرت جريدة ثانية تقول أن الوضع غير واضح. هل الوضع غير حسن؟ من يعرف؟

6 - قال أحد الاعترافات أن هناك اتفاقاً بين زعماء الكونغو نجاهات اذاعة ثانية تقول لا اتفاق بين زعماء الكونغو حتى الآن. أحدى وكالات الإباء تقول
لا يوجد نص يمكن قراءته بشكل طبيعي من الصورة المقدمة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في شيء آخر، فأخبرني بذلك.
3 - كما ذكرت جريدة أخرى صدرت صباح اليوم أن مظاهرات تأييد لرئيس الوزراء.

4 - قد قامت هناك اس.

5 - قال رئيس الحكومة: "رسلنا وندا رسماً بائرة وزير الخارجية لحضور جلسات

6 - استمرت دورة مجلس النواب حوالي نصف سنة.

7 - جاء اضافة، ونقد تلك الدولة الشرقية لحضور دورة الجمعية العامة قبل العدد.

8 - مما أحد زعيم العالم في خطاب القاء في الجمعية العامة إلى اتفاق جميع

9 - الدول لحل الفضيحة الدولية.

10 - تقول أكر الصحف التي صدرت اليوم أن أكثرية الشعب مع رئيس الحكومة وأكرية

الجيش ضد.

11 - وصل إلى مطار بيروت الدولي في الساعة الخامسة من بعد ظهر يوم الأحد

أحد الزعماء العرب تأدياً من بغداد، وقد كان في استقباله كبار موظفي الدولة.

تارين

(1) - 1 - جاء في نهاية لوكاله رويتر أن أكثر زعيم العالم واقتفوا طي حضور

الضرورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.

2 - جاء في نهاية لوكاله تاس ألان أكثر زعيم العالم واقتفوا طي حضور الضرورة

القادمة للجمعية العامة في نيويورك.

3 - جاء في نهاية لوكاله أمير الشرق الأوسط أن أكثر زعيم العالم واقتفوا

طي حضور الضرورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.

4 - جاء في نهاية لوكاله أميره العربي أن أكثر زعيم العالم واقتفوا طي

حضور الضرورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.
5 - جاء في نبأ لوكالة أنباء تس أسس السويسية أن أكر زعاء العلم وافقوا
على حضور الدورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.
6 - جاء في نبأ لأحدهما وكلاً من الشروفاء الفرنسيين أن أكر زعاء العلم
وافقوا على حضور الدورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.
7 - جاء في نبأ لأحدهما وكلاً من الشروفاء العالميين أن أكر زعاء العلم
وافقوا على حضور الدورة القادمة للجمعية العامة في نيويورك.

(1) - 1 - وكان السيد يوسف قد دعا زعاء الدول الاختصاصية
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
2 - وكان المستر يوسف قد دعا زعاء الدول الاختصاصية
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
3 - وكان الفريق الخلالي للام المتحدة قد دعا زعاء الدول
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
4 - وكان المستر يوسف الذي يمثل لام المتحدة قد دعا زعاء الدول
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
5 - وكان السيد كوارن المسؤولين في الام المتحدة قد دعا زعاء الدول
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
6 - كان رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي قد دعا زعاء الدول الاختصاصية
لحضور اجتماعات هذه الدورة.
7 - كان رئيس وزراء الهند قد دعا زعاء الدول الاختصاصية
لحضور اجتماعات هذه الدورة.

(2) - 1 - اتن في خطاب القاضي يوم الخميس الماضي أن سياسة بعض الدول
الكبرية اصبحت غير واضحة.
2 - اتن في خطاب القاضي يوم السبت الماضي أن سياسة بعض الدول
الكبرية اصبحت غير واضحة.
2 - اطن في خطاب القائد يوم الاثنين الماضي ان سياسة بعض الدول الكبيرة اصبحت غير واضحة.
4 - اطن في خطاب القائد في الاثنين الماضي ان سياسة بعض الدول الكبيرة اصبحت غير واضحة.
5 - اطن في خطاب القائد خلال الاثنين الماضي ان سياسة بعض الدول الكبيرة اصبحت غير واضحة.
6 - اطن في خطاب القائد يوم الجمعة الماضي ان سياسة بعض الدول الكبيرة اصبحت غير واضحة.
7 - اطن في خطاب القائد ليلة امس ان سياسة بعض الدول الكبيرة اصبحت غير واضحة.

(4) - 1 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في SMALLIN بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد بعض الزمان.
2 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في SMALLIN بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد الحكومة.
3 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في فرنسا بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد الحكومة.
4 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في فرنسا بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد سياسة الحكومة.
5 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في الجزائر بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد سياسة الحكومة.
6 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في الجزائر بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد فرنسا.
7 - اطن ان وضعا جديدا قد تام في تونس بعد الاطارات التي تام بها الشعب ضد فرنسا.
(5) 1 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح اسم
اجتماعاً استمر ثلاث ساعات لبحث الوضع في البلاد.
2 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح الاثنين
اجتماعاً استمر ثلاث ساعات لبحث الوضع في البلاد.
3 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح الاثنين
اجتماعاً استمر سهتين لبحث الوضع في البلاد.
4 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح يوم الاثنين
اجتماعاً استمر سهتين لبحث الوضع في البلاد.
5 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح يوم الاثنين
اجتماعاً استمر سهتين واحدة لبحث الوضع في البلاد.
6 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح الخميس
اجتماعاً استمر سهتين واحدة لبحث الوضع في البلاد.
7 - تقول جريدة "الجريدة" أن زعماً البلد قدروا صباح الخميس
اجتماعاً استمر خمس ساعات لبحث الوضع في البلاد.

(6) 1 - ويعتقدون الليلة اجتماعاً آخرّ، ولا أحد غرب الله يعرف من هو
المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
2 - ويعتقدون الليلة اجتماعاً ثانياً، ولا أحد غرب الله يعرف من هو
المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
3 - ويعتقدون غدا اجتماعاً ثانياً، ولا أحد غرب الله يعرف من هو
المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
4 - ويعتقدون غدا اجتماعاً ثانياً، ولا أحد غرب الله يعرف من هو
المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
5 - ويعتقدون بعد غدا اجتماعاً ثانياً، ولا أحد غرب الله يعرف من هو
المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
1 - يعتبرون بعد قد اجتمعت خاصاً، ولا احد غير الله يعرف من هو المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
2 - يعتبرون هذا صباحاً اجتمعت خاصاً، ولا احد غير الله يعرف من هو المسؤول عن هذا الوضع الجديد.
3 - يعتبرون هذا صباحاً اجتمعت آخر، ولا احد غير الله يعرف من هو المسؤول عن هذا الوضع الجديد.

(7) - 1 - فنننك من يقول ان جيش الكونغو دبا الشعب الى تأييد الرئيس.
2 - فنننك من يقول ان جيش الكونغو دبا الشعب الى تأييد رئيس الوزراء.
3 - فنننك من يقول ان الجيش دبا الشعب الى تأييد رئيس الوزراء.
4 - فنننك من يقول ان الجيش دبا الشعب الى تأييد الحكومة اليمينية.
5 - فنننك من يقول ان الاتحاد السوفيتي دبا الشعب الى تأييد الحكومة اليمينية.
6 - فنننك من يقول ان الاتحاد السوفيتي دبا الشعب الى تأييد المشروع الإفريقي.
7 - فنننك من يقول ان الرئيس ضد الناصر دبا الشعب الى تأييد المشروع الإفريقي.

(8) - 1 - وهناك من يقول ان اتفاقاً تم بين زعيم الكونغو حول جميع القضايا السياسية.
2 - وهناك من يقول ان اتفاقاً تم بين زعيم الكونغو حول جميع القضايا السياسية.
3 - وهناك من يقول ان اتفاقاً تم بين زعيم البلاد حول جميع القضايا السياسية.
4 - وهناك من يقول ان اتفاقا تم بين زعما البلاد حول أكثر القضايا السياسية.

5 - وهناك من يقول ان اتفاقا تم بين الجيش والزعام، حول أكثر القضايا السياسية.

6 - وهناك من يقول ان اتفاقا تم بين الجيش والزعام، حول اهم القضايا السياسية.

7 - وهناك من يقول ان اتفاقا تم بين كبار الزعام، حول اهم القضايا السياسية.

8 - وهناك من يقول ان اتفاقا تم بين كبار الزعام، حول سياسة البلاد الخارجية.

(1) - تم جاً نباً لوكالة رويتر يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعام، هو ان الخلاف بينهم تقدير جدًا وكبير للغاية.

2 - تم جاً نباً لوكالة رويتر يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعام، هو ان الخلاف بينهم تقدير جدًا وكبير للغاية.

3 - تم جاً نباً لوكالة تايس يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعام، هو ان الخلاف بينهم تقدير جدًا وكبير للغاية.

4 - تم جاً نباً لوكالة الابناء الشرق الأوسط يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعام، هو ان الخلاف بينهم تقدير جدًا وكبير للغاية.

5 - تم جاً نباً لوكالة الايبا العربية يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعام، هو ان الخلاف بينهم تقدير جدًا وكبير للغاية.
6 ـ ثم جاء نياً لوكالة الانباء الفرنسيه يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعماً هو ان الخلاف بينهم قديم جداً وكبير للغاية.
7 ـ ثم جاء نياً لاحدي وكالات الانباء يقول ان الشيء الذي كان واضحًا خلال اجتماع الزعماً هو ان الخلاف بينهم قديم جداً وكبير للغاية.

(10) 1 ـ وقد دعا رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي الليلة الماضية إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية الكونغو.
2 ـ وقد دعا رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي أمس إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية الكونغو.
3 ـ وقد دعا رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي أمس إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية الجزائر.
4 ـ وقد دعا رئيس جمهورية بوتسوانا أمس إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية الجزائر.
5 ـ وقد دعا رئيس جمهورية بوتسوانا اليوم إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية الجزائر.
6 ـ وقد دعا رئيس جمهورية بوتسوانا اليوم إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية برلين.
7 ـ وقد دعا رئيس وزراء الهند اليوم إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية برلين.
8 ـ وقد دعا رئيس وزراء الهند صباح اليوم إلى عقد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية تونس.
10- وقد تأخّر الصباح اليوم إلى قصد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية تونس.
11- وقد تأخر الصباح الليلة الماضية إلى قصد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية تونس.
12- وقد تأخر وزير خارجية العراق الليلة الماضية إلى قصد جلسة خاصة لمجلس الأمن للبحث في قضية تونس.

(11) 1- امرأ تأييد الرسمى لرئيس وزراء المغرب وليسته ضد الاستعمار.
2- امرأ تأييد الرسمى لرئيس جمهورية تونس وليسته ضد الاستعمار.
3- امرأ تأييد الرسمى للرئيس بورقيبة وليسته ضد الاستعمار.
4- امرأ تأييد الرسمى للرئيس جمال عبد الناصر وليسته ضد الاستعمار.
5- امرأ تأييد الرسمى لوزير خارجية الولايات المتحدة وليسته ضد الاستعمار.
6- امرأ تأييد الرسمى للسماق بوشانت وليسته ضد الاستعمار.
7- امرأ تأييد الرسمى لرئيس حكومة الجزائر وليسته ضد الاستعمار.

(12) 1- جاء في نبأ لرويتر عن الوعد السوفيتي وصل صباح اليوم إلى برلين.
2- جاء في نبأ لرويتر عن الوعد الأولمبي وصل صباح اليوم إلى برلين.
3- جاء في نبأ لرويتر عن وفد الاتحاد السوفيتي وصل صباح اليوم إلى تونس.
4- جاء في نبأ لرويتر عن وفد الاتحاد الغربي وصل صباح اليوم إلى تونس.
5 - جاء في نبأ لرويتر أن وفد المالكة الغربية وصل صباح اليوم إلى القاهرة قادماً من تونس وقد جرى له استقبال رسمياً.
6 - جاء في نبأ لرويتر أن وفد الملكة المغربية وصل صباح اليوم إلى القاهرة قادماً من تونس وقد جرى له استقبال رسمياً.
7 - جاء في نبأ لرويتر أن وفد الملكة المغربية وصل صباح اليوم إلى عمان قادماً من بيروت وقد جرى له استقبال رسمياً.

(13) - 1 - سيكون الوفد الموتفيتي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
2 - سيكون الوفد العربي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
3 - سيكون الوفد التونسي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
4 - سيكون الوفد المغربي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
5 - سيكون الوفد الهندسي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
6 - سيكون الوفد السعودي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
7 - سيكون الوفد العراقي أول وفد رسمي يحضر إلى نيويورك لحضور الدورة القادمة للجمعية العامة.
1. The word 

\[ /laa/ \]

may be used to mean 'no...' before a noun. The noun requires the accusative case ending 

\[ /-a/ \]

but without nunation and without the definite article:

\[
\text{لا احد يعرف} \quad \text{'No one knows.'}
\]

\[
\text{لا اتفاق بينهم} \quad \text{'There is no agreement between them.'}
\]

2. When 

\[ /sa-/ \]

is prefixed to an imperfect verb, it indicates future tense. It does not affect the vowel ending of the verb. There is no difference in meaning between 

\[ /sa-/ \]

and 

\[ /sa/ \]

3. 

\[ /yad/ \] 'tomorrow' and 

\[ /saba/ \] 'in the morning' are accusative indefinite since they are used as adverbs of time.

4. Active participles of Form I verbs have the pattern CaaCiC, e.g.,

\[ /qadim/ \quad \text{from} \quad /qadim/ \quad 'to come' \quad \text{(verb rarely used)} \]

The participle endings were given in Lesson 26, Note 5. It should be noted that participles may function as nouns or adjectives, or verbally (although this is not too common in written Arabic), depending on the context, e.g.,

\[
\text{الاسبوع القادم} \quad \text{'the coming week'}
\]

\[
\text{ال القادم من مان} \quad \text{'the one coming from Amman'}
\]

In future lessons, unless this type of participle has a special meaning, only the verb from which it is derived will be given in the vocabulary.
5. In the phrase 'he arrived coming from Beirut', 'たらما' is an indefinite active participle in the accusative case used as an adverb answering the question 'how'. In such cases, it agrees with its noun in gender and number, and is always indefinite accusative.

6. /؟غلان/ is a Form IV verb. The patterns of such verbs are covered in Lesson 25. The meaning of Form IV is often causative in relation to that of Form I, e.g.,

اطن 'to make known, announce' from طن 'to be known'
situation, position  waq'9, (pl.) 'awqāa9

to know  gārafa, yāgrifu

clear  waqîH

to come  jā?a, yajî'î
to say  qāala, yaqfûlu

but, even, rather  bal

no, not  laa

no one  laa ?âHada

collection, people  ša?qb, (pl.) šu?qub
demonstration  muqâahara, -ât

then, but then, and so, for  fa-

newspaper  jarîfida, (pl.) jarîfid 2

morning  qabâH

agreement  ittiffâaq, -ât

leader  zaqfîm, (pl.) zuqamâ? 2

God  allâH

official  rasmîyy

to call, invite  dá?a, yá?u

support, supporting  ta?yfid

delegation  wafîd, (pl.) wufûud

session (of a parliament, etc.)  dá?wra, -ât

coming  qâqadim

32:14

392
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>assembly, society, association</td>
<td>جماعة، اجتماع</td>
</tr>
<tr>
<td>The General Assembly</td>
<td>الجمعية العامة</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to announce, make known, declare</td>
<td>اعلان، يعرف</td>
</tr>
<tr>
<td>old, ancient</td>
<td>قديم</td>
</tr>
<tr>
<td>will, shall</td>
<td>ست</td>
</tr>
<tr>
<td>he will be</td>
<td>سيكون</td>
</tr>
<tr>
<td>older</td>
<td>اقدم</td>
</tr>
<tr>
<td>qadfim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sa-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sayakūumu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ʔaqdam²</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
مراجعة

1 - رحل وزير الاشغال وزعيم الصحة قادمين من يوفوسانيا.

2 - قال رئيس الوزراء: "أرسلنا دعوة لاعضاء مجلس الوزراء، لحضور الاجتماع الذي سوّف تعقده هذه الليلة.

3 - الذين يعرفون ماذا تم في اجتماع مجلس النواب يوم الاثنين الماضي قليلون جدا.

4 - استمرت جلسة مجلس النواب يوم الاثنين الماضي من الساعة الرابعة بعد الظهر.

5 - أما اجتماع المجلس الوزاري يوم الاثنين، فقد استمر من الساعة السادسة حتى الساعة التاسعة.

6 - ليس في المملكة الأردنية الراشدة الآن يهود، أما في لبنان فهناك بعض اليهود.

7 - ذهبنا إلى لبنان لقضاء الصيف فيه، وعادنا خلال الأسبوع الماضي.

8 - دار الإذاعة في القاهرة أكبر من دار الإذاعة في بيروت.

9 - لم يصح أي واحد من الوزراء بأي شيء في ختام الاجتماع القصير الذي قاده.

10 - نفى أحد المسؤولين أن المجلس الوزاري سيُعقد بعد جلسة لبحث مشكلة الأمن الداخلي.

11 - سترى انتخابات الرئاسة في الولايات المتحدة بعد عدد من الأيام.

12 - اكترى سكان هذه المدينة مسلمون، وأما تلك المدينة فأنكر سكانها مسيحيون.

13 - وزراء الصحة والتعليم والاقتصاد سافروا معا إلى الخارج، ثم عادوا بعد أسابيع.

14 - اذاع الراديو في نشرة الأخبار ظهر اليوم أن مجلس الوزراء سيعقد جلسة يوم الأربعاء لبحث بعض القضايا الداخلية المُفترضة في البلاد.
15 - أصبح كبير من بلاد افريقيا بلادا مستقلة، بعد أن تم جلاء الاستعمار عنها.

16 - وتقدر ارتفاع أكثر الدول في العالم بها.

17 - تقع يونانيا إلى الشمال من البحر الأبيض المتوسط. أما تونس فتقع إلى الجنوب من البحر الأبيض المتوسط.

18 - لم يكن في الصلح الأول من الصفح التي صدرت صباح اليوم خبر هام.

19 - لا يعرف أحد في أية دولة سايغون.

20 - جاء في نشرة الأخبار الثالثة من دار الإذاعة في بيروت أن النواب سيعضرون جلسة هامة مساء اليوم.

21 - ليس لبنان من البلاد التي فيها زيت، وكذلك ليست المملكة الأردنية من البلاد التي فيها زيت.

22 - يتركون أن اقدم مدينة في العالم تقع في الأردن.

23 - الجزائريون يصرحون كل يوم بان الاستعمار الغربي شيء، والشعب الفرنسي.

24 - الذائن بان العلاقات ستكون حسنة بين الشعب الجزائري والشعب الفرنسي.

25 - عندما تكون الجزائر مستقلة.

26 - قال اهود، مجلس النواب: "وافقنا إقرارًا كثيرة على مشروع مجلس الوزراء، حول سياسة الحكومة الخارجية.

27 - قال انه جاية لقضاء كل الصيف هنا، ولكنه ذهب بعد عدد من الأيام.

28 - جرى البحث حوال عدد من الشؤون العامة خلال جلسة مجلس النواب، التي اعتبرت ساخنة بعد ظهر يوم الجمعة الماضي.

29 - طقس لبنان في الصيف اجمل من الطقس في كثير من البلاد العربية الأخرى.

30 - جمع مدن تلك الملكة مدن صغيرة جدا، وقدر سكانها بما أصل من مليون نسمة.

31 - اذاع الراديو في نشرة الأخبار الصباحية لـ البيان المشترك الذي صدر في ختام الحادثات التي جرت بين المسؤولين في البلدين.
الوزير إنه سيكون في استقبال الأمين العام للجامعة العربية عند
وصوله صباح نفسه إلى المطار.

30- طقس العراق والكويت ليوم جميل في الصيف، ولكنه جويل في بقية السنة.

31- سمعت مجلس النواب جلسة الكويتًا وساع قتالي البحث في الجلسة التي
سيعدها مجلس النواب الكويتًا في بعض الشؤون الداخلية والخارجية المتفقة.

32- عدد سكان الجمهورية العربية المتحدة أكثر من تسعة وعشرين مليون نسمة.

33- القيم أحد اضطرالبند خطاباً في الصحف، قال: لم يكن هناك خطابا آخر، ولكن
خطابه لم يكن هناك.

34- جاء في الصفحة الأولى في أحد الصحف الصباحية أن مظاهرات كبيرة ستجري
غداً ضد سياسة الحكومة الاقتصادية.

35- إذاعة الراديو التلفزيوني السياسي مرة أخرى في ختام نشرة الأنباء الرابعة.

36- أعد يوم الأحد واحد كثير موظفي وزارة الصحة بالطائرة، تادما من يوغوسلافيا.

37- سافر وزراء الإفول والاقتصاد والصحة إلى دمشق بالسيرة، وبعد وصولهم
بتقليل قادروا دمشق بالطائرة إلى القاهرة.

38- قال اتحاد الصحف أن عدد سكان إسرائيل سيكون بعد سنة من الآن أكثر
من مليوني نسمة، وأنه سوف يكون أكثر من ثلاثة ملايين نسمة بعد سنوات.

39- كان عدد اليهود في فلسطين تيلا جدا، ثم وقعت فلسطين في يد
الاستعمار الإنجليزي، فأصبح عدد اليهود فيها كباراً، ثم أصبح أكثر
في السنوات القليلة الماضية.

40- كان أحد الأعضاء أن عدد الذين حضروا الاحتفالات خلال الأسبوع الماضي
كان تيلاً، فلأت كان ائل خلال هذا الأسبوع.
1 - قام الشعب بمظاهرات ضد الحكومة في إحدى دول الشرق الأوسط، وبعد اتشتت من اسبوع قام الجيش بثورة في تلك الدولة.

2 - دعا رئيس الحكومة التمثيل في تأسيس سياسة الحكومة الخارجية، بعد ان تحدث الهم من تفاصيل تلك السياسة.

3 - قام وزيرا الصحة والاجتماع بزيارة المنطقة الماضية، بزيارة إحدى دول الشرق الأوسط. ومنذ وصلت طائرة الوزراءين إلى المطار، لم يكن أحد من المسؤولين في استقبالهما.

4 - أحد الزعماء يعتقد مؤتمرا صحفيا كل أسبوع، ولكنه لا يشرح بشيء هام في مؤتمراته الصحفية الكبيرة.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Transcription</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>farther</td>
<td>&quot;abbad&quot;²</td>
<td>اباد</td>
</tr>
<tr>
<td>white</td>
<td>&quot;abyaq&quot;²</td>
<td>ابيض</td>
</tr>
<tr>
<td>union</td>
<td>ittiHāad, -ät</td>
<td>اتحاد، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>agreement</td>
<td>ittifāaq, -ät</td>
<td>اتفاق، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>two</td>
<td>iθnāani</td>
<td>اثنان</td>
</tr>
<tr>
<td>meeting</td>
<td>ijtimaāg, -ät</td>
<td>اجتماع، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>conducting, carrying on</td>
<td>&quot;ajra&quot;³</td>
<td>اجراء</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to conduct, carry on</td>
<td>&quot;ajraa, yujrii&quot;</td>
<td>اجرى، يجري</td>
</tr>
<tr>
<td>more beautiful</td>
<td>&quot;ajmal&quot;²</td>
<td>اجمل</td>
</tr>
<tr>
<td>one of... (masc.)</td>
<td>&quot;Hād&quot;</td>
<td>احد</td>
</tr>
<tr>
<td>one of... (fem.)</td>
<td>&quot;Hāda&quot;</td>
<td>احدى</td>
</tr>
<tr>
<td>news (pl.)</td>
<td>&quot;axbāar&quot;</td>
<td>اخبار</td>
</tr>
<tr>
<td>another</td>
<td>&quot;axar&quot;²</td>
<td>آخر</td>
</tr>
<tr>
<td>other (fem.)</td>
<td>&quot;axraa&quot;</td>
<td>اخرى</td>
</tr>
<tr>
<td>Idriss</td>
<td>idris</td>
<td>ادريس</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to broadcast</td>
<td>&quot;aḍḍaḍḍa, yuṣīṣīṣu&quot;</td>
<td>اناع، يذيع</td>
</tr>
<tr>
<td>broadcasting</td>
<td>&quot;aḍḍaḍḍa, -ät&quot;</td>
<td>اناعة، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>four</td>
<td>&quot;arbaa&quot;</td>
<td>اربعة</td>
</tr>
<tr>
<td>four hundred</td>
<td>&quot;arbagumīʔa&quot;</td>
<td>اربعمائة</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>forty</td>
<td>ئاربآتان</td>
<td>اربعون</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordanian</td>
<td>ئوردنیيي</td>
<td>اردنييي</td>
</tr>
<tr>
<td>sending</td>
<td>ئرساءال</td>
<td>ارسل</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to send</td>
<td>ئارسلآال, يعرسل</td>
<td>ارسل، يرسل</td>
</tr>
<tr>
<td>week</td>
<td>ئوسبعھم، (pl.) ئامعبيئر</td>
<td>اسبوع، اسابيع</td>
</tr>
<tr>
<td>imperialism</td>
<td>ئستیمہر</td>
<td>استعمار</td>
</tr>
<tr>
<td>X to last, take (time)</td>
<td>ئضیرتعا، یستخرق</td>
<td>استغرق، يستغرق</td>
</tr>
<tr>
<td>meeting, receiving, reception</td>
<td>ئستیٹباال</td>
<td>استقبال</td>
</tr>
<tr>
<td>X to continue, last</td>
<td>ئستامآررا، یاستمررر</td>
<td>استمر، يستمر</td>
</tr>
<tr>
<td>Israel</td>
<td>ئیرسانیئل</td>
<td>اسرائيل</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to become</td>
<td>ئادبھایا، یعیدبیاھو</td>
<td>اصبح، يصبح</td>
</tr>
<tr>
<td>smaller</td>
<td>ئادیار٢</td>
<td>اصغر</td>
</tr>
<tr>
<td>recognition</td>
<td>ئیطیرعاف</td>
<td>اتراف</td>
</tr>
<tr>
<td>IV to announce, make known, declare</td>
<td>ئاغلانا، یاغلینو</td>
<td>ععلن، يعلن</td>
</tr>
<tr>
<td>Africa</td>
<td>ئافریقیا</td>
<td>افريقيا</td>
</tr>
<tr>
<td>economy, economics</td>
<td>ئیتیطااد، ئاط</td>
<td>اتصاد، ئاط</td>
</tr>
<tr>
<td>economic, economical</td>
<td>ئیتیطاادیی</td>
<td>اتصادی</td>
</tr>
<tr>
<td>older</td>
<td>ئآقاډم٢</td>
<td>اقدم</td>
</tr>
<tr>
<td>nearer</td>
<td>ئآقراب٢</td>
<td>اترب</td>
</tr>
<tr>
<td>less</td>
<td>ئآقلیل٢</td>
<td>اتل</td>
</tr>
<tr>
<td>larger</td>
<td>ئآکبار٢</td>
<td>اكبر</td>
</tr>
<tr>
<td>more, most</td>
<td>ئآکھار٢</td>
<td>اكبر</td>
</tr>
<tr>
<td>majority</td>
<td>ئآکھارییا</td>
<td>اکبریة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
the Soviet Union
Monday
Sunday
Wednesday
Jordan
Alexandria
now
the Mediterranean Sea
Basra
who, which (f.sg.)
the second
Tuesday
Algeria
the Arab League
Friday
the General Assembly
the United Arab Republic
Thursday
who, which (m.sg.)
who (m.pl.)
Rabat
Riyad
Saturday
Sudan  assuudán  السودان
Sweden  assuwáyd  السويد
Mr.  assáyyid  السيد
The Middle East  aššárqu l'áwāqat  الشرق الأوسط
Iraq  alqirásq  العراق
thousand  ?álf, (pl.) ?asáalaf or ?ulúuf  ألف، الآلاف، الف
Cairo  alqáshíra  القاهرة
IV to deliver  ?álqaa, yúlqii  التي، يلقي
The Congo  alkuunguu  الكونغو
God  aljásh  الله
the past; previous  almáaqii  الماضي
Germany  ?álmaanyaa  ألمانيا
West Germany  ?álmaanya lýarbiyya  ألمانيا الغربية
the ministerial council, cabinet  almájlisu lwasaaríyy  المجلس الوزاري
Mr.  almístir  المستر
Morocco  almáyrib  المغرب
Mosul  almáwqil  الموصل
India  alhind  الهند
the United States  alwilayátatu lmutta'Hída  الولايات المتحدة
here is... ('to you')  ?iláykuum  عليك
today  alyáwma(a)  اليوم
Greece  alyuunan  اليونان
 to, at  ?ila'
as for...

yesterday

security

nation

secretary

secretary general

that

(an assertive particle)

news (pl.)
electing, election

more important

middle

first (m.)

first (f.)

firstly

which, any (m.)

days

Iran

also

of, by, for, with

Pakistan

by car

by plane
discussion
sea
under the chairmanship of
Berlin
Britain
to send
after, later
after noon
after
some
far (from)
Baghdad
rest, remainder
but, even, rather
country, countries
country
Bourguiba
Burma
Bonn
communique, statement
Beirut
between, among

baHθ, (pl.) ?abHäθ
baHr, (pl.) buHūr
or biHār
biri?asati ...
barliN
barijšānya
bāγaθa, yāγaθu bi-
bāγda
bāγda ɠğihr
bāγda ʔan
baʔq
bāγiθd (ʔan)
bayḍāθd
baqiyya
bal
bilāθd
bālāθd, (pl.) bilāθd
or bulḍāθ
buuṛqiθba
būrmaa
bōon
bayʔāθ, -ʕat
bayrūθt
bāyna
Tass  taas
ninth  taasai9
support  ta?yiid
it (f.) takes place  tajrii
V to talk about  tahadda?a, yatahadda?u
9an
it (f.) lasts, takes (time)  tasma?riqu
nine  tisga
nine hundred  tisgum?a
ninety  tisg?un
commentary  taqliiq, -aat

detail  tafq?il, (pl.) tafaq?il

that (f.)  tilka
to be completed, to take place  tamma, yat?m
tilma

drills  tamara?fin
July  tamm?uz
Tunisia, Tunis  t?unis
third  ?aal?i

eighth  ?alamin
three  ?ala?a
three hundred  ?alaa?um?a
thirty  ?alaa?un
then  ?umma
eighty  ?ama?am?un
eight
revolution, revolt, uprising

to come
league
very
new
it (f.) took place
to take place
newspaper
evacuation, departure
majesty
session
Jamal
assembly, society, association
sentences
republic
all
beautiful, nice
south
army
eleventh (m.)
eleventh (f.)
until

θamāaniya
θáwra, -át
jáa?a, yajfi?u
jáamiqa, -át
jíddan
jadfid
járat
járaa, yajrii
jarīda, (pl.) jarā?id
jalāa?
jalāala
jálsa, (pl.) jalašāt
jamāal
jamṣīyya, -át
júmal
jumhuurīyya, -át
jamīi9
jamīl
janūb
jayš, (pl.) juyúuš
Háadiya 9ášar
Haadlyata 9ášra
Háttaa

شانة
ثورة، -ات
جاء، يجيء
جامعة، -ات
بدا
مجد
جرت
جري، يجري
جريدة، جرائد
جلاء
جلالة
جلسة، جلسات
جمال
جمعية، -ات
جمل
جمهورية، -ات
جمع
جمال
جنوب
جيش، جيوش
حادي عشر
حادية عشرة
حتى
Hassan, good
Hassuna
Hussein
to attend, come
Háçara, ýáHýuru
to come to
Háçara, ýáHýuru ?flaa
they attended
Háçaruu
coming, attendance, attending
Huqýur
government
Hukúuma, -át
solution, solving
Hall, (pl.) Hulúul
Helou
to carry
Hámala, ýáHýmilu
about, approximately
Hawáalaa
about, around
Háwla
special, private
xaaqq
fifth
xáamis
news, news item
xábar, (pl.) ?axbáar
end, conclusion
xitáam
speech
xitáab, -át
five
xámsa
five hundred
xamsumí?a
fifty
xamsúnun
disagreement  xilāaf,  -āt
during  xilāala
interior, internal  daaxilīyy
broadcasting station  dáaru l?i?āāqā
lesson  dāra, durūs
to call, invite  dāqaa, yād9uu
invitation  dāqwa,  -āt
Damascus  dimāqū
session (of a parliament, etc.)  dāwra,  -āt
states  dūwal
member states  dūwalun ?a9dāa?u²
state  dawla, (pl.) dūwal
two states  dawlatāani
international  duwalīyy
to mention, report  dākara, yād9kuru
that (m.)  dālika
to go  dāhaba, yādhabu
chairmanship, presidency  ri?āasa,  -āat
president, head  ra?fis, (pl.) ru?asā²
prime minister  ra?fisu wuzarāa?
two presidents (nom.) ra'isi'ani
fourth ráabi9
radio ráadyuu
message risáala, (pl.) rasá'il²
official rasmíyy
Reuter rócytar

leader zaqfím, (pl.) zuqámá?²
visit, visiting ziyáara, -áat
oil záyt

will, shall sa-
seventh săabí9
sixth săadís
seven săb9a
seven hundred săb9umá?a
seventy săb9úun
six sitta
sixty sittúun
hour săa9a, -áat
III to travel sáafara, yusáafíru
dam sadd, (pl.) sudúud
Saudi saqúudíyy
ambassador saffír, (pl.) sufará?²
inhabitants
year
Syria
will, shall
Soviet
car
policy, politics
he will be

Shah
East
eastern
nation, people
work
north
North Africa
affairs
thing
thing (acc.)
communist

morning
newspapers

sukkān
sánā', (pl.) sanawāt
sūurrya
sáwfa
suvyestiyy
sayyāara, -āt
siyāasa, -āt
sayakūnu

šaaḥ
šarq
šarqiyyy
šağb, (pl.) šuğrub
šuyūl, (pl.) ?aṣyāal
šamāal
šamāalu ?afriqiyya
šu?ūn
šay?, (pl.) ?aṣyāa?
šāy?an
şuyuuqīyy
şuyuuqīyya
qabāah
qūḥuf

سکان
سنا، (pl.) سناوات
سوريا
سوف
سوفيتي
سارة، -ات
سياسته، -ات
سیون
شاه
شرق
شتری
شعب، شعوب
شغل، اشغال
شمال
شمال افريقيا
شئون
شي، اشياء
شیئا
شومی
شيومیة
صباح
صحف
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Persian</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>newspaperman</td>
<td>صحفي -ون</td>
<td>صحفي مطبوعة</td>
</tr>
<tr>
<td>press (adj.)</td>
<td>صحفيوي</td>
<td>صحفيي</td>
</tr>
<tr>
<td>the newspapermen</td>
<td>صحفييّن الملكة</td>
<td>صحفيي الملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>of the kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>the newspapermen</td>
<td>صحفييّن الملكة</td>
<td>صحفيي الملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>(gen. and</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>acc.) of the</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>health</td>
<td>صحة</td>
<td>صحة</td>
</tr>
<tr>
<td>healthy, health</td>
<td>صحي</td>
<td>صحي</td>
</tr>
<tr>
<td>(adj.)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>to be issued,</td>
<td>صدر، يصدر</td>
<td>صدر، يصدر</td>
</tr>
<tr>
<td>to come out</td>
<td>ب- صرح، يصرح</td>
<td>ب- صرح، يصرح</td>
</tr>
<tr>
<td>II to state,</td>
<td>صرحوا</td>
<td>صرحوا</td>
</tr>
<tr>
<td>announce</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>they stated</td>
<td>صغير</td>
<td>صغير</td>
</tr>
<tr>
<td>small, minor</td>
<td>صفحة، -ات</td>
<td>صهريونية متنوعة،</td>
</tr>
<tr>
<td>page</td>
<td></td>
<td>صهريونية متنوعة،</td>
</tr>
<tr>
<td>Zionism</td>
<td>صهريونية متنوعة،</td>
<td>صهريونية متنوعة،</td>
</tr>
<tr>
<td>Tyre</td>
<td>صور</td>
<td>صور</td>
</tr>
<tr>
<td>Sidon</td>
<td>صيدا</td>
<td>صيدا</td>
</tr>
<tr>
<td>summer</td>
<td>صيف</td>
<td>صيف</td>
</tr>
<tr>
<td>against</td>
<td>ضد</td>
<td>ضد</td>
</tr>
<tr>
<td>airplane</td>
<td>طائرة، -ات</td>
<td>طائرة، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>Tripoli</td>
<td>طرابلس</td>
<td>طرابلس</td>
</tr>
<tr>
<td>weather</td>
<td>طقس</td>
<td>طقس</td>
</tr>
<tr>
<td>Tehran</td>
<td>طهران</td>
<td>طهران</td>
</tr>
<tr>
<td>long</td>
<td>طويل</td>
<td>طويل</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>to remain, continue</td>
<td>ُظل، يظل</td>
<td>ُظل، يظل</td>
</tr>
<tr>
<td>noon</td>
<td>ُضهر</td>
<td>ُضهر</td>
</tr>
<tr>
<td>to return</td>
<td>ُعاد، يعود</td>
<td>ُعاد، يعود</td>
</tr>
<tr>
<td>Aref</td>
<td>ُعفر</td>
<td>ُعفر</td>
</tr>
<tr>
<td>tenth</td>
<td>ُعشر</td>
<td>ُعشر</td>
</tr>
<tr>
<td>capital</td>
<td>ُعاصمة، عواصم</td>
<td>ُعاصمة، عواصم</td>
</tr>
<tr>
<td>high</td>
<td>ُعال</td>
<td>ُعال</td>
</tr>
<tr>
<td>world</td>
<td>ُعالم، عوالم</td>
<td>ُعالم، عوالم</td>
</tr>
<tr>
<td>international, world (adj.)</td>
<td>ُعالميّ</td>
<td>ُعالميّ</td>
</tr>
<tr>
<td>general, public</td>
<td>ُعام، -ون</td>
<td>ُعام، -ون</td>
</tr>
<tr>
<td>year</td>
<td>ُعام، (pl.) ُعام</td>
<td>ُعام، (pl.) ُعام</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdel Rahman</td>
<td>ُعبد الرحمن</td>
<td>ُعبد الرحمن</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdel Karim</td>
<td>ُعبد الكريم</td>
<td>ُعبد الكريم</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdel Nasser</td>
<td>ُعبد الناصر</td>
<td>ُعبد الناصر</td>
</tr>
<tr>
<td>number</td>
<td>ُعدد</td>
<td>ُعدد</td>
</tr>
<tr>
<td>Arab, Arabic</td>
<td>ُعربي</td>
<td>ُعربي</td>
</tr>
<tr>
<td>to know</td>
<td>ُيعرف</td>
<td>ُيعرف</td>
</tr>
<tr>
<td>twenty, twentieth</td>
<td>ُعشرون</td>
<td>ُعشرون</td>
</tr>
<tr>
<td>ten</td>
<td>ُعشر</td>
<td>ُعشر</td>
</tr>
<tr>
<td>member</td>
<td>ُعضو، اضواء</td>
<td>ُعضو، اضواء</td>
</tr>
<tr>
<td>to hold, to conclude</td>
<td>ُعقد، يعتقد</td>
<td>ُعقد، يعتقد</td>
</tr>
<tr>
<td>holding</td>
<td>ُعقد</td>
<td>ُعقد</td>
</tr>
<tr>
<td>relations</td>
<td>ُعلاقات</td>
<td>ُعلاقات</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Amman 9ammāan عمان
on, about 9an من
at, upon 9inda عند
when 9indamaa عندما

III to depart from, to leave γάδαρα, yuγάδαρυ (a place)
west, western γαρβιyy غربي
not, non- γαιر غير
non-independent γαιρυ mustaqiill غير مستقل
Guinea γιنيياa غينيا
then, but then, and so, for fa-
France farānsaa فرنسا
French faransiiyy فرنسي
Palestine filastīiin or falastīiin فلسطين
in fii في
abroad fi lxāarij في الخارج

coming qāadim تام
Kassem qāasim تاسم

to say (that) qāala, yaqūulu (ʔinna) تال، يقول (ان)
they said qāaluu تالوا

to arise, take place qāama, yaqūumu تام، يقوم

to undertake qāama, yaqūumu bi-

before, ago qābla قبل

412
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>to accept</td>
<td>قبل ، يتقبل</td>
</tr>
<tr>
<td>II to present</td>
<td>قُدم ، يُقدم</td>
</tr>
<tr>
<td>we presented</td>
<td>قُدمنا</td>
</tr>
<tr>
<td>old, ancient</td>
<td>قديم</td>
</tr>
<tr>
<td>near</td>
<td>قريب (من)</td>
</tr>
<tr>
<td>short</td>
<td>قصير</td>
</tr>
<tr>
<td>spending (time)</td>
<td>قضاء</td>
</tr>
<tr>
<td>problem, case, cause</td>
<td>قضية ، قضايا</td>
</tr>
<tr>
<td>few</td>
<td>قليل</td>
</tr>
<tr>
<td>force</td>
<td>قوة ، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>nationalism</td>
<td>قومية ، -ات</td>
</tr>
<tr>
<td>like, as</td>
<td>كـ</td>
</tr>
<tr>
<td>to be</td>
<td>كان ، يكون</td>
</tr>
<tr>
<td>the important responsible</td>
<td>كبار المسؤولين</td>
</tr>
<tr>
<td>ones, top officials</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>large, big, important</td>
<td>كـبَر ، كـبار</td>
</tr>
<tr>
<td>much, many</td>
<td>كثير</td>
</tr>
<tr>
<td>likewise, also</td>
<td>كذلك</td>
</tr>
<tr>
<td>Karachi</td>
<td>كراتشي</td>
</tr>
<tr>
<td>Karame (a Lebanese political karáami figure)</td>
<td>كرامي</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirkuk</td>
<td>كركوك</td>
</tr>
<tr>
<td>all, every, each</td>
<td>كل</td>
</tr>
<tr>
<td>furthermore, as</td>
<td>كـا</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Arabic</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>to, for</td>
<td>لـ</td>
</tr>
<tr>
<td>no, not</td>
<td>لا</td>
</tr>
<tr>
<td>no one</td>
<td>لا احد</td>
</tr>
<tr>
<td>because</td>
<td>لن</td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanon</td>
<td>لبنان</td>
</tr>
<tr>
<td>but</td>
<td>لكن</td>
</tr>
<tr>
<td>to the extreme, extremely</td>
<td>للغاية</td>
</tr>
<tr>
<td>not</td>
<td>لم</td>
</tr>
<tr>
<td>he did not state</td>
<td>لم يصرـ</td>
</tr>
<tr>
<td>he was not</td>
<td>لم يكن</td>
</tr>
<tr>
<td>why?</td>
<td>لماذا</td>
</tr>
<tr>
<td>general (military rank)</td>
<td>لواء</td>
</tr>
<tr>
<td>Libya</td>
<td>ليبيا</td>
</tr>
<tr>
<td>not to be</td>
<td>ليس</td>
</tr>
<tr>
<td>night</td>
<td>ليلة ، ليال، ليلات</td>
</tr>
<tr>
<td>hundred</td>
<td>مئة ، مائة ، مئات</td>
</tr>
<tr>
<td>not, no</td>
<td>ما</td>
</tr>
<tr>
<td>what?</td>
<td>ماذا؟</td>
</tr>
<tr>
<td>past (adj.)</td>
<td>ماض</td>
</tr>
<tr>
<td>united</td>
<td>متحد</td>
</tr>
<tr>
<td>different, miscellaneous</td>
<td>متفرق</td>
</tr>
<tr>
<td>middle, mediterranean</td>
<td>متوسط</td>
</tr>
<tr>
<td>when?</td>
<td>متى؟</td>
</tr>
</tbody>
</table>

mi'a, (pl.) mi'at
máqin
múttahid
mutafárriq
mutawáqqit
mátaa
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>council</td>
<td>مجلس، مجالس</td>
</tr>
<tr>
<td>the Security Council</td>
<td>مجلس الأمن</td>
</tr>
<tr>
<td>the chamber of deputies</td>
<td>مجلس النواب</td>
</tr>
<tr>
<td>conversation, talks</td>
<td>محادثات</td>
</tr>
<tr>
<td>city</td>
<td>مدينة، مدن</td>
</tr>
<tr>
<td>review</td>
<td>مراجعة</td>
</tr>
<tr>
<td>once, a time</td>
<td>مرة، مرات</td>
</tr>
<tr>
<td>evening</td>
<td>مساء، مساء، اسياط</td>
</tr>
<tr>
<td>independent</td>
<td>مستقل</td>
</tr>
<tr>
<td>responsible</td>
<td>مسؤول، مسؤولون</td>
</tr>
<tr>
<td>Moslem</td>
<td>مسلم، مسلمون</td>
</tr>
<tr>
<td>Christian</td>
<td>مسيحي، مسيحيون</td>
</tr>
<tr>
<td>joint, common</td>
<td>مشاركة</td>
</tr>
<tr>
<td>project</td>
<td>مشروع، مشاريع</td>
</tr>
<tr>
<td>airport</td>
<td>مطار، مطارات</td>
</tr>
<tr>
<td>demonstration</td>
<td>مظاهرة، مظاهرات</td>
</tr>
<tr>
<td>with</td>
<td>مع</td>
</tr>
<tr>
<td>together</td>
<td>معا</td>
</tr>
<tr>
<td>king</td>
<td>ملك، مملوك</td>
</tr>
<tr>
<td>million</td>
<td>مليون، ملايين</td>
</tr>
<tr>
<td>kingdom</td>
<td>سلالة، مملكة</td>
</tr>
<tr>
<td>who?</td>
<td>من</td>
</tr>
<tr>
<td>from, of; among</td>
<td>من</td>
</tr>
</tbody>
</table>
since, ago
organization
from them, among them
conference
summary, outline, headlines
Moscow
employee, official
a state official
the state officials (nom.)
the state officials (gen. and acc.)
appointment, appointed time
representative, deputy
successful
news, news item
person, soul
report, account
newscast
text
half
same
to deny
we present
New Delhi

منذ
منطقة، أت
منهم
مؤتمر، أت
موجز
موسكو
موظف، و
موظف دولة
موظف الدولة
موظف الدولة
موعد، مواعد
نائب، نواب
ناجح
نبا، انباء
نسمة، اسم
نتر، أت
نشرة الاخبار
نص، نصوص
نصف
نفس
نف، ينفي
تقدم
نيودلبي
New York
important
this (m.)
this (f.)
(interrogative particle)
they (m.pl.)
they (m.dual)
Hammarskjold
here
there
he, it(m.)
she, it(f.)
body, organization
the United Nations
(Organization)
and
one
clear
III to approve of, to agree to
alone
(she) alone
cabinet, ministry
the foreign ministry

nyuuybork
háamm
háäbaa
háäihi
hal
hum
humáa
hamaršulld
hünaa
hunäaka
húwa
híya
háy?a, -áat
háy?atu l?ámami
lmuttâHida
wa-
wáahHid
wáaqiH
wáafaqa, yuwáafiqu 9álalaa

راقة، يوافق على

و--
واحد
واضح

وHEAD--
وHEADahaa
wazáara or wizáara, -áat
wazáaratu lxaarijiyya

وزارة الخارجية
ministerial
ministers
foreign ministers
minister
minister of the interior
to arrive at, reach
arrival
situation, position
delegation
time, period of time
to fall, to be located, to occur
agency
news agency
news agency
Reuter's News Agency
state
Wilson
it (m.) takes place
they (m.) come, attend
hand
it (m.) lasts, takes (time)
U Thant

wazaariyy or wizaariyy
wuzaraa 2
wuzaraa? u xaarij,fiyya
wazifir, (pl.) wuzaraa? 2
wazifiru daaaxiiliiyya
waqala, yasilu ?ilaa
wuqul
waq? , (pl.) ?awq?aa 9
wafrd, (pl.) wuf?ud
waqt
waqaa, yaqagu
wakala or wikala, ?aat
wakalaatu ?asbaar
wakalaatu ?anbaa?
wakalaalatu r6oytar
lil?anb?a?
wilaaya, ?aat
wilson
yajrii
yakhir?una
yad, (pl.) ?ayad?in
yast?ariqu
yuw saant
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Hebrew</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Yugoslavia</td>
<td>يوغوسلافيا</td>
<td>ישנה אוניה</td>
</tr>
<tr>
<td>day</td>
<td>يَءْم, یَأْم</td>
<td>יומ, יאומ</td>
</tr>
<tr>
<td>daily</td>
<td>يَأْمِيَّ</td>
<td>יומי</td>
</tr>
<tr>
<td>Jew, Jewish</td>
<td>يَأْمُدُيَّ, (pl.) يَأْمُد</td>
<td>יהוד, יהודא</td>
</tr>
</tbody>
</table>